



BAF 2000
FABRIQUE DE FENETRES SYNTHETIQUES
 CH-1920 MARTIGNY
 Rue du Simplon 61
 TÉL.: 026/ 22 80 83
 FAX: 026/ 22 95 83

Nouvelliste
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
Abonnez-vous, le premier mois vous est offert
APPEL GRATUIT 155 28 20

Nouvelliste
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

Decastel reste en place

Le président du FC Sion a coupé court à toutes les rumeurs de révolution au lendemain du naufrage face à Lucerne. Michel Decastel est maintenu et même confirmé dans ses fonctions. Christian Constantin promet une réaction contre YB alors que Philippe Vercruysse évoque l'urgence d'un retour sur terre. PAGE 34



Michel Decastel. L'odeur du soufre à Tourbillon. mamini

★ MONDE

SÉLECTION ALLEMANDE

A propos de la monnaie unique européenne, l'Allemagne joue à un drôle de jeu: celui de la sélection... Trouble. PAGE 12

★ VALAIS

UNE VARIANTE PAR LE SUD

En réponse à un postulat, le Conseil fédéral s'est déclaré disposé à étudier une variante sud de l'autoroute à Viège. PAGE 19

★ SPORTS

SLALOMS A VEYSONNAZ

Les épreuves féminines de coupe du monde de ski, prévues à Saint-Moritz, se disputeront en décembre, à Veysonnaz. PAGE 26

★ MAGAZINE

PETITE ARVINE PRIMÉE

Vingt sur vingt au concours international de dégustation de l'Expo-vina, c'est le score obtenu par une petite arvine. PAGE 35

Avis urgents: fax (027) 297 565
 Abonnements: rue de l'Industrie 13
 (027) 297 525-526 - Fax: 221 906
 Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
 Messageries: route des Ronquoz CIR
 (027) 297 666

Le blues des vendeuses

Les syndicats au créneau.



Payé parfois seulement à 12 francs l'heure ou 2000 francs par mois, travaillant « à l'appel », le personnel des magasins valaisans, en particulier les vendeuses, connaît actuellement des conditions de travail difficiles. La Fédération des syndicats chrétiens valaisans, qui a entrepris une vaste enquête dans ce secteur, dénonçait hier le non-respect par les employeurs du contrat type arrêté par le Conseil d'Etat. Dans le même temps, les chrétiens-sociaux fixent un ultimatum au PDC pour la création d'un mouvement chrétien-social intégré. Sous certaines garanties... PAGE 3

JO 2006: période transitoire

La ville de Sion reprend les choses en main après la dissolution du comité de candidature.

Le comité de candidature Sion-Valais 2002 est mort, mais l'on ne peut pas encore crier vive le comité de candidature Sion-Valais-Switzerland 2006! Après la dissolution de l'ancien comité, une sorte de vide juridique s'est en effet installé. L'initiative est désormais à la ville de Sion qui est la véritable candidate pour 2006. Le Conseil communal va donc se réunir prochainement pour relancer l'opération olympique. Les édiles séduits vont devoir se décider sur la création d'un groupe de travail qui remplacera de manière transitoire l'ex-comité de candidature.

«Ce groupe de travail devra étudier une nouvelle conception de candidature pour 2006 sur la base des audits demandés aux membres du CIO», explique le président de Sion, M. Gilbert Debons, qui ajoute: «Ce groupe de travail regroupera une partie des membres de l'ancien comité de candidature ayant l'expérience des questions de logistique, de technique et de sites sportifs, mais nous demanderons aussi l'avis de personnes extérieures. En fait, tout cela devra encore être décidé par le Conseil municipal.»

Faut-il reconstituer un comité d'initiative qui précède-

rait un nouveau comité de candidature? M. Gilbert Debons pense que non car ce serait une perte de temps. Il estime que le nouveau comité de candidature devrait être constitué en février-mars de l'année prochaine, après consultation de la Confédération, du canton et des communes.

Il est apparu clairement à l'issue de la dernière campagne olympique que le futur comité de candidature devra être plus professionnel. «Il faudra un secrétariat général et toute une équipe de professionnels pour mener la candidature à plein temps», expli-

que Gilbert Debons qui estime cependant irréalistes certaines propositions faisant état d'une quinzaine de personnes employées à plein temps durant plusieurs années. Il précise qu'un appel d'offres sera vraisemblablement lancé pour le secrétariat général de la candidature 2006.

Notons enfin qu'un montant de 70 000 francs (soit 1% du budget de la candidature 2002) sera versé à la fondation pour l'environnement alpin constituée par l'Etat du Valais, la ville de Sion et les quatre associations de protection de la nature qui avaient signé le contrat nature des JO. (vp)

Tout beau tout neuf

Le cœur des Agaunois sera en joie en cette journée du 22 septembre, fête de saint Maurice, patron du Valais et de la cité de Saint-Maurice. Outre la traditionnelle messe pontificale et la procession des reliques dans la ville, la patronale marquera le renouveau officiel du bâtiment Lavigerie qui accueille la bibliothèque communale et cantonale, l'ODIS et de nombreuses salles réservées aux sociétés locales. Une partie officielle célébrera l'inauguration des locaux rénovés, la population étant invitée à découvrir la magnifique bâtisse lors d'une journée portes ouvertes organisée demain de 9 h 30 à 16 heures.



Le bâtiment Lavigerie de Saint-Maurice. ni



Le Rosalp à Verbier

La table du Rosalp: une des meilleures de Suisse. Derrière ce succès, un homme - Roland Pierroz - qui a voulu élever la gastronomie au rang d'art.

Les distinctions dont le Valaisan a fait l'objet ne se comptent plus. Le chef verbierain pourrait s'en satisfaire: il continue à chercher, à créer pour atteindre de nouveaux sommets.

C'est à cette passion que le Rosalp doit son renom. PAGE 22

Editorial

par Antoine Gessler



Une singulière dérive paraît, depuis la guerre du Golfe, altérer le fonctionnement de l'Organisation des Nations Unies. Créée au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, l'ONU devait prévenir les conflits et maintenir la paix. Voilà qu'aujourd'hui l'association des Etats du globe dévie des lignes fixées pour implicitement prendre fait et cause en faveur de tel ou tel belligérant. Quitte à modifier profondément les rapports de force sur le terrain.

A l'ombre des Etats-Unis

Qu'on se souvienne du fiasco somalien. Lorsque le général Aïdïd et sa faction touchèrent des millions de dollars soi-disant pour assurer la protection des missions de l'ONU présentes en Somalie. L'opération «Restaurer l'espoir» a échoué, les casques bleus ont quitté leur boubier africain sans tambour ni trompette. Et cette semaine encore, le général Aïdïd, nanti d'un armement abondant, a multiplié les attaques contre ses rivaux.

Plus près de nous, que retiendra l'histoire des bombardements effectués par l'OTAN pour le compte de l'ONU en Bosnie? Bénéficiant d'un appui aérien inespéré, Croates et musulmans ont enfoncé les lignes serbes désorganisées par les raids occidentaux. Si Belgrade avait osé envoyer des troupes soutenir ses cousins bosniaques comme l'a fait Zagreb, les foudres de l'ONU n'auraient pas tardé à s'abatre. Etrange impunité que celle dont bénéficie le président croate Tudjman, véritable vainqueur de l'épreuve de force.

Derrière les lacunes et les errements des Nations Unies se profile l'ombre de Washington triomphant d'avoir gagné la guerre froide par abandon de l'Union soviétique. La tension Est-Ouest disparue, les Etats-Unis désormais sans contrepoids apparaissent comme un centre de gravité obligé d'où rayonnent des décisions prises en fonction de leurs seuls intérêts. Qu'il le veuille ou non, le monde, partant l'ONU, évolue à l'enseigne d'un ordre américain qui n'a pas fini d'asseoir son emprise. Aux antipodes de cette nouvelle donne que promettait le président Bush.

Antoine Gessler

Banque Raiffeisen Sion

Votre épargne au maximum = épargne sociétaire

Rue des Tonneliers 5 (027) 22 61 87
 Rue des Casernes 20 (027) 31 76 77

Ouvert aussi le samedi matin

**Faites vos courses, pas
la course!**

**Shopping tranquille sur
TELETEXT page**

560

**Des articles à profusion vous attendent
maintenant sur TELETEXT. La foule en moins,
la liberté en plus!**



Droit à l'info.

Famille à 10 minutes de Sion cherche

dame 45 à 60 ans

dynamique, aimant les enfants pour s'occuper d'un bébé à mi-temps + babysitting en soirée.

Profil nécessaire: assez disponible, non fumeuse, souriante, références, permis de conduire.

Tél. (027) 38 24 07.

036-289066

Région Martigny, commerce librairie-papeterie cherche

vendeuse

en papeterie expérimentée

Faire offres sous chiffre P 36-288986, 1920 Martigny.

036-288986

Tea-Room La Brioche Haute-Nendaz cherche

**boulangère(-)
pâtissier(-ère)**

pour la saison d'hiver.
Tél. (027) 88 19 67.

Nous engageons des

plâtriers/peintres

expérimentés.

Condor Personnel S.A.
2800 Delémont
Tél. (066) 22 46 76
ou (01) 462 11 66.

249-151742

**Boutique de décoration
en station**

cherche pour quatre après-midi par semaine

courtepoinrière

Entrée tout de suite ou à convenir.
Faire offres avec photo sous chiffre P 36-288724, Publicitas, 1920 Martigny.

036-288724

Distillerie Sierroise

cherche

**distillateurs
avec CFC**

Entrée à convenir.
Tél. (027) 55 56 55.

036-289073

Nous cherchons, région Suisse allemande, plusieurs:

ferblantiers/couvreurs CFC

Nous vous renseignons volontiers.

Condor Personnel S.A.
2800 Delémont
Tél. (066) 22 46 76
ou (01) 462 11 66.

249-151733

Nous engageons à la tâche des:

carreleurs

expérimentés.

Condor Personnel S.A.
2800 Delémont
Tél. (066) 22 46 76
ou (01) 462 11 66.

249-151747

Valais central

Cherche

- jeune boucher-charcutier
- garçon de plot

capable de travailler d'une façon autonome.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre Z 036-282308 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-288995

On cherche pour la brasserie du Grand-Pont à Sion

- 1 aide de cuisine et office
- 2 serveuses

à plein temps avec expérience dans le service à la carte.

- 1 cuisinier
- 1 serveuse

pour remplacements.

N'hésitez pas de nous téléphoner ou d'écrire. Nicole Sierre, restaurant du Grand-Pont 6, 1950 Sion, tél. (074) 5 37 88.

036-288999

Café-restaurant Le Tseudron

à Plan-de-Croix - Torgon
cherche pour la saison d'hiver 1995-1996

**garçon de cuisine
ou de maison**

commis de cuisine avec CFC

avec expérience.

Tél. (025) 81 29 42.

036-288726

Nous cherchons en Suisse allemande, plusieurs:

**monteurs en chauffage
installateurs sanitaire**

Condor Personnel S.A.
2800 Delémont
Tél. (066) 22 46 76
ou (01) 462 11 66.

249-151748

**Restaurant
La Grappe d'Or
à Bex**

cherche pour tout de suite

**une jeune
sommelière**

**+ un aide
de cuisine**

avec expérience.
(Congé le dimanche).

Tél. (025) 63 21 38.

036-289147

OFFRES D'EMPLOI

NOËLE

Photo - vidéo - hi-fi
Micro-ordinateurs

NOËLE TV, spécialiste en radio TV et électroménager cherche

**un technicien installateur
en électroménager**
**un livreur installateur
en électroménager**

Salaire et prestations intéressants.

Si vous êtes intéressé, veuillez adresser votre dossier à M. Castro, Noële TV, rue Saint-Pierre 4, 1003 Lausanne ou appelez le (077) 88 74 83.

18-261801



Nous sommes un des chefs de file parmi les compagnies européennes de protection juridique.



Depuis plus de 20 ans, notre activité en Suisse a toujours été couronnée de succès.

Dans le cadre de notre expansion en Valais, nous cherchons

des collaborateurs / collaboratrices

pour notre service de vente des régions de Martigny et Monthey.

Profil souhaité:

- de 22 à 45 ans
- domicilié(e) dans la région concernée
- dynamique et désireux(euse) de s'investir
- motivé(e), flexible et capable de convaincre
- apte à relever des défis et des objectifs ambitieux
- indépendant(e) et désireux(euse) d'assumer des responsabilités
- une personnalité orientée vers la vente.

Nous offrons:

- un travail à plein temps
- une formation complète et continue
- une rémunération proportionnelle à vos performances
- une attrayante possibilité de gain.

Si vous êtes la personne qui correspond à nos besoins, nous vous prions de nous faire parvenir votre offre à l'adresse suivante:

ARAG - PROTECTION JURIDIQUE

Mme Altamari Rosanna
Rue des Vergers 1 - C.p. 47 - 1950 SION

249-152045

Jeune entreprise neuchâteloise recherche une personne dynamique et ambitieuse, motivée à participer en tant que

représentant(e) indépendant(e)

à la commercialisation d'un logiciel de gestion révolutionnaire destiné aux petites entreprises actives dans le secteur du bâtiment.

Vous disposez d'une formation de base de peintre en bâtiment ou de technicien(ne) en revêtements de sol si possible. Utilisateur(trice) expérimenté(e), vous manifestez un intérêt naturel pour l'informatique de gestion sur ordinateur personnel (PC). Vos atouts: votre flair commercial et sens inné de la communication, vos solides connaissances de la branche et du marché local.

N'hésitez pas et contactez-nous sous chiffre P 28-29323 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

ROC



**Messageries du Rhône
et BVA Sion S.A.**

Route des Ronquoz 86
Case postale 555
1951 Sion
Tél. (027) 297 668

*Voire job
matinal!*

Pour compléter notre service de distribution du **NOUVELLISTE** à ses abonnés, d'autres journaux, d'imprimés ou d'échantillons à tous les ménages de **CHALAIS**

Nous cherchons des

messagers, messagères

Vous êtes disponible

- durant 3 heures, de bonne heure le matin
- du lundi au samedi
- vous disposez d'un vélomoteur.

Vous habitez **CHALAIS** et vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et bien rémunéré.

N'hésitez pas à nous contacter, nous vous donnerons tous les renseignements complémentaires que vous pourriez désirer.

Alfa Laval Agri

Tout sur la vache

Alfa Laval Agri Suisse, filiale d'un groupe leader au niveau mondial, est installée à SURSEE. L'entreprise est numéro un sur le marché et est spécialisée dans les installations de traite et d'affouragement, les aménagements d'étables, les systèmes de refroidissement à la ferme, les évacuateurs à fumier et d'autres articles d'étable. Nous sommes actuellement à la recherche d'un

chef de secteur installations

(pour la région de Vaud et Valais)

Voici quelles seraient ses principales activités:

- participer activement aux ventes
- superviser nos revendeurs
- former les collaborateurs des revendeurs
- introduire de nouveaux produits
- entretenir des contacts avec les personnes influentes.

Nous cherchons avant tout une personne dynamique, possédant de très bonnes connaissances de l'allemand et du français. **L'agriculture est une question que vous possédez bien** (p. ex. maître agriculteur, ingénieur agronome ETS), vous aimez travailler de manière autonome. Autres atouts: vous avez déjà travaillé comme représentant. Vous savez négocier et vous êtes âgé de plus de 25 ans.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à: Alfa Laval Agri S.A., Mme Anita Baumli, Münchrütistr. 2, 6210 Sursee.

Nous espérons avoir le plaisir de recevoir votre dossier de candidature ou votre appel.

180-731504

Alfa Laval Agri CH-6210 Sursee
Tel. 045 23 66 11

Politique: ultimatum en janvier

Les chrétiens-sociaux veulent se structurer à l'intérieur du PDC. Mais pas sans garanties.

Jusqu'à ce jour, la campagne valaisanne pour les élections fédérales du 22 octobre a surtout donné lieu à une guerre politicienne, d'alliance, de rupture et d'affaires relayées et attisées de part et d'autre. C'est sans doute de bonne guerre mais pour les citoyens - qui ont d'autres problèmes que de savoir qui s'allie avec qui, qui est contre qui et combien de suffrages vont passer d'une liste à l'autre - cette vision de la politique est plutôt décourageante. Le mérite de la conférence de presse d'hier des syndicats chrétiens a été de remettre un peu les pendules à l'heure et de parler enfin des problèmes réels auxquels est confrontée la population.

Ceci dit, la partie politique politicienne de ce point de presse était très attendue. Il en ressort, selon les propos du président de la FSCV Florian Boisset, que la Fédération des syndicats chrétiens a définitivement rompu son alliance statutaire avec le PDC. Aujourd'hui certains de ses membres envisagent la naissance d'un mouvement chrétien-social, partie intégrante du PDC. A certaines conditions.

La plus importante touche la structure du parti. Actuellement dans le Valais romand, il existe deux associations d.c.: celle du Centre et celle du Bas. Les chrétiens-sociaux posent comme condition qu'il en soit créé une troisième pour leur mouvement avec l'assurance pour chacune des associations d'avoir deux candidats aux élections nationales et la liberté de présenter des candidats au Conseil d'Etat et au Conseil des Etats. Les autres exigences sont de nature

plus idéologique: les chrétiens-sociaux demandent que le PDC revienne à la doctrine chrétienne et sociale qui veut que l'action politique soit orientée vers les défavorisés et que le PDC propose un projet de société sur une base chrétienne. Les chrétiens-sociaux lancent un ultimatum au PDC pour trouver une solution avant la fin janvier 1996. Si un arrangement n'intervient pas, ils pourraient créer un parti, soit s'allier avec les chrétiens-sociaux du Haut.

Hier, le président du PDC valaisan Bruno Crettaz prenait acte de cette volonté et déclarait, dans l'attente d'une demande officielle des chrétiens-sociaux: «Je relève qu'il n'y a pas rupture, mais volonté de structurer un mouvement chrétien-social à l'intérieur du PDC et je réaffirme que la sensibilité chrétienne-sociale a sa place dans le parti. A partir de là, la discussion aura lieu lors d'un projet relatif à ce mouvement sera proposé aux instances dirigeantes du parti.»

En ce qui concerne les prochaines élections fédérales, Florian Boisset a tout d'abord clairement apporté le soutien des chrétiens-sociaux à la candidature du Haut-Valaisan Peter Bloetzer pour le Conseil des Etats. Pour le Conseil national, comme il n'y a pas de candidats chrétiens-sociaux, aucun mot d'ordre n'est donné, si ce n'est que le président de la FSCV a émis personnellement le souhait que soient élus un homme et une femme dans le Valais romand. *(Eric Felley)*

Magasins dans le collimateur

Les syndicats chrétiens dénoncent les conditions de travail des vendeuses et vendeurs et s'opposent aux ouvertures nocturnes.

La Fédération des syndicats chrétiens valaisans (FSCV) part en guerre contre les conditions de travail et salariales du personnel des magasins. Hier, lors d'une conférence de presse à Sion en présence d'une dizaine de responsables de la FSCV, son secrétaire Michel Zufferey a dénoncé les employeurs de la branche (petites et grandes surfaces confondues) qui ne respectent pas le contrat type de travail arrêté par le Conseil d'Etat.

Il est vrai que ce contrat type n'est pas une convention collective et en conséquence pas contraignant. Ainsi ledit contrat - en vigueur depuis vingt ans - qui prévoit un salaire minimum de 2685 francs pour une vendeuse, n'est plus guère respecté aujourd'hui et selon les termes du secrétaire il a la valeur d'un «chiffon». Notamment du fait que les employées (les femmes sont les plus touchées) se voient contraintes d'accepter des contrats de travail d'auxiliaires et des contrats sur appel qui ne leur garantissent plus un horaire et un revenu réguliers.

Contrats sur appel

Selon la demande, elles travaillent au jour le jour: le mardi à 8 heures, le lendemain à 14 heures, le surlendemain de 10 heures à midi et

de 15 à 17 heures, etc. Qui plus est, elles sont payées en dessous du contrat type qui prévoit 15 fr. 95 à l'heure. Le secrétaire ne mâche pas ses mots: «Cela s'appelle une dépendance totale à vil prix.» Les syndicats constatent même que certains versent des salaires horaires de 12 francs et des salaires mensuels de 2200 francs pour une vendeuse diplômée après cinq ans, alors que le contrat type prévoit 3294 francs.

Non aux ouvertures nocturnes

Dans le même secteur, la FSCV a organisé une vaste enquête dans tout le Valais. 1200 questionnaires ont été distribués dans la région de Sion. Les quelque 400 réponses reçues font apparaître que les employés de la branche sont opposés à 95 % à l'ouverture nocturne des magasins, car cela implique d'importantes perturbations sociales, culturelles et familiales: garde des enfants, transport et coûts sociaux liés aux fonctionnements des services publics.

Les syndicats ne sont pourtant pas entièrement contre, mais demandent que des négociations soient enfin entreprises: «Aussi longtemps que les associations d'employeurs de magasins, notamment l'UCOVA et le Trade Club, ne



Le secrétaire de la FSCV Michel Zufferey et le président Florian Boisset.



se seront pas mises à la table des négociations pour réaliser une convention collective de travail dans laquelle ces problèmes pourraient être réglés par des dispositions compensatoires et des horaires flexibles, nous devons affirmer notre opposition à l'ouverture nocturne des magasins.»

Appel au gouvernement

En réalité c'est sur le plan des négociations que le bât blesse.

Les syndicats chrétiens déplorent l'absence de volonté des employeurs et des associations d'employeurs valaisans et ils invitent le gouvernement à plus de fermeté pour le respect absolu des dispositions salariales et sociales contenues dans les contrats types de travail qu'il édicte. Enfin ce n'est pas seulement le milieu des magasins qui est visé dans ces revendications mais également ceux de l'agriculture, des employés de maison et des remontées mécaniques. *(ric)*

Affaire BCV-Dorsaz: les experts ont carte blanche

Dans le collimateur, tous les organes de l'ancienne banque et Hans Wyer.

Le Conseil d'Etat valaisan a rendu publics hier le contenu et les modalités du mandat d'enquête confié le 30 août dernier à MM. Willy Heim, avocat-conseil à Lausanne, ancien procureur du canton de Vaud, et Gerhard Auer, expert-comptable diplômé à Genève, dans le cadre de l'affaire BCV-Jean Dorsaz et consorts et groupe Dorsaz. La mission de l'expertise telle que définie par le Conseil d'Etat consiste en «la vérification du respect par les divers organes de l'ancienne Banque Cantonale du Valais (conseil d'administration, comité de banque, direction, contrôleur permanent et censeurs) ainsi que l'autorité de surveillance (Conseil d'Etat et chef du Département des finances), de leurs obligations légales et réglementaires en ce qui concerne les opérations en relation avec l'affaire

BCV-Jean Dorsaz et consorts et groupe Dorsaz.»

Chat échaudé, le Conseil d'Etat donne carte blanche aux deux experts «qui détermineront eux-mêmes la période sur laquelle porteront leurs investigations». Quant aux mesures d'instruction, elles ne sont pas non plus limitées: les experts pourront disposer de tout document de la BCV, entendre les personnes susceptibles de fournir renseignements ou témoignages, sans aucune restriction puisque le Conseil d'Etat délègue toute personne concernée du secret de fonction et du secret professionnel envers les experts. Enfin, les experts pourront utiliser tout moyen utile à l'établissement des faits.

Le rapport d'expertise, stipule le Conseil d'Etat, devra être transmis au bureau du Grand Conseil pour être tenu

à disposition de la commission parlementaire d'enquête. Et les experts seront déliés du secret professionnel envers les membres de cette commission dont la création rappelle, a été décidée par le Grand Conseil le 29 août dernier en session extraordinaire mais dont l'élection des membres avait été reportée faute de consensus entre les groupes politiques.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat tient à préciser que, lors du dépôt du rapport d'expertise, il tiendra conférence de presse au cours de laquelle les experts présenteront et commenteront leur rapport.

Tout indique donc que le Conseil d'Etat a pris, cette fois, les dispositions nécessaires pour éviter que ne se reproduise le fâcheux incident du mois d'août lorsqu'il s'était cru autorisé à prendre des li-

bertés coupables avec la réalité des rapports d'expertise présentés à la presse concernant le conseiller d'Etat Richard Gertschen, blanchi, et le contrôleur Roger Roduit.

Le tollé général que ce procédé pour le moins douteux avait soulevé a eu le mérite d'accélérer un processus inéluctable, à savoir ordonner une expertise sur les activités de toutes les personnes impliquées dans des opérations en relation avec Jean Dorsaz et la BCV, y compris l'ancien conseiller d'Etat Hans Wyer.

Depuis l'éclatement de l'affaire, les maladroites et les tentatives de dérobade et d'intoxx ont tellement contribué à semer le doute dans les esprits que seule une enquête globale permettra d'y voir clair, hors de toute passion. Le Conseil d'Etat a retenu la leçon. *Roland Puipe*

CHAMBRES FÉDÉRALES

Lex Friedrich: le tir groupé

Deux parlementaires valaisans souhaitent un assouplissement.

BERNE. - Par le biais de deux motions déposées hier, les conseillers nationaux Bernard Comby et Simon Epiney demandent au Conseil fédéral d'assouplir la lex Friedrich qui règle l'acquisition de biens immobiliers par des personnes domiciliées à l'étranger.

Le radical Bernard Comby relève que ledit assouplissement constituerait une mesure de relance pour le Valais, «une région sinistrée, avec un taux de chômage qui gravite autour de 10%».

Il propose de «cantonaliser» l'application de cette loi grâce à un arrêté fédéral urgent, en

se référant à de nouveaux accords avec l'Union européenne.

Le démocrate-chrétien Simon Epiney, lui, invite le Conseil fédéral à augmenter passagèrement le contingent d'autorisations de vente à disposition des cantons, à attribuer des autorisations supplémentaires aux cantons ayant épuisé leur quota, à modifier la répartition des contingents entre les cantons qui utilisent leur contingent et les autres, ainsi qu'à laisser aux cantons le soin de fixer les surfaces des logements soumis à la lex Friedrich. *(bos)*

EN BREF

Au Conseil national

BERNE. - La Confédération poursuivra son aide aux régions en difficultés économiques, notamment en Suisse romande. Après le Conseil des Etats, le National a approuvé hier trois nouveaux paquets de mesures à cet effet. Une minorité de la droite allemande que s'y est vainement opposée.

Election au Conseil fédéral: il a décidé que l'élection à la succession d'Otto Stich au Conseil fédéral aura lieu mercredi prochain. Il a rejeté par 110 voix contre 18 et 4 abstentions une proposition de Joseph Zisyadis (PdT, VD) demandant le report de l'élection à décembre, après le renouvellement du Parlement. *(ats)*

Au Conseil des Etats

BERNE. - La réforme du gouvernement devrait passer la rampe du Parlement durant

cette session. Le Conseil des Etats s'est rallié sur plusieurs points au Conseil national, mais a maintenu deux divergences. Il tient notamment mordicus à une définition des tâches du gouvernement dans la loi.

Préséance des CEP: il a rejeté la possibilité pour les commissions d'enquête parlementaires (CEP) d'avoir la préséance sur toute autre procédure. Il a estimé que les CEP ne devaient pas pouvoir empêcher la poursuite pénale des personnes qu'elles interrogent, pour s'assurer le plus d'informations possibles.

Interventions personnelles: il a accepté par 29 voix contre zéro d'adopter une procédure écrite pour traiter les interventions personnelles. Dès à présent, les sénateurs prendront la plume pour développer motions, postulats, interpellations et recommandations. Le Conseil fédéral fera de même pour leur répondre. *(ats)*

De la poule aux yeux

JÉRUSALEM - Les poules pondent davantage lorsque des jouets en plastique aux couleurs vives sont disposés dans leur cage

Selon le Dr Gadi Gvaryahu, qui a dirigé cette étude, ces objets auraient pour vertu de communiquer un grand calme propice à la ponte.

Les conclusions du Dr Gvaryahu ont été mises à l'épreuve aux Etats-Unis pendant dix mois par le professeur Donald Bell de l'Université de Californie à Riverside.

Bell a exposé la moitié de son parc de 120 000 poules aux «objet d'enrichissement environnemental» mis au point par le Dr Gvaryahu. Résultat: «une amélioration de 25 % par poule», assure-t-il. *(ap)*

Procédure unique contestée

L'ancien contrôleur tient à être jugé à Sion et à Berne.

Sur le plan judiciaire, le dossier pénal administratif de l'affaire Dorsaz est actuellement bloqué. L'enquête entamée en décembre 1992 par le Département fédéral des finances (DFF), sur dénonciation de la Commission fédérale des banques, aurait dû être transférée cette année en Valais. L'ancien contrôleur Roger Roduit s'est opposé et a fait recours auprès du Tribunal fédéral.

Le 12 avril dernier, le DFF a décidé de déléguer les investigations à la justice valaisanne, a révélé mercredi le quotidien «Journal de Genève». La pratique est courante si la justice cantonale engage une enquête pénale portant sur les mêmes faits, a déclaré à l'ATS Philippe Schwab du service juridique du DFF.

Dissocier deux aspects

L'ancien contrôleur des comptes de la Banque Cantonale du Valais (BCV) a fait recours. Il veut que l'aspect pénal et l'aspect adminis-

tratif du dossier restent dissociés, a expliqué son avocat. Si le dossier administratif reste à Berne, l'ancien contrôleur sera jugé par des spécialistes du droit pénal administratif et non par un juge valaisan moins compétent en la matière.

L'avocat de l'inculpé est convaincu d'obtenir l'acquiescement sur le dossier pénal aux mains de la justice valaisanne. Si les deux dossiers sont réunis et que son client est condamné uniquement pour des griefs administratifs dans un procès mêlant les deux aspects, le public ne retiendrait que la condamnation. Il estime donc nécessaire d'obtenir deux jugements, un prononcé par la justice valaisanne et l'autre par des spécialistes du DFF.

Une enquête pénale administrative menée par Berne est en principe secrète. Ce secret n'est toutefois pas un argument pour demander la dissociation des deux dossiers, précise l'avocat de l'inculpé. «S'il y a une condamnation administrative, elle sera tôt ou tard connue du public.» *(ats)*

FUST TV • HI-FI • VIDEO • NATEL • PHOTO • FILM • CD

Windows '95: livraison
directement à partir du stock!

Fust chez
INNOVATION
Jelmoli
GRAND PASSAGE

PIONEER SONY PHILIPS NOVATRONIC SANYO JVC Panasonic BOSCH Canon OLYMPUS COMPAQ

PHILIPS 29 PT 910 B

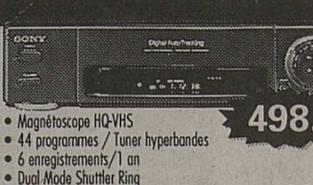


• Ecran couleur super plat Blackline 5 72 cm
• Digital-Scan 100 Hz / Crystal-Clear
• 100 progr./Tuner hyperbandes / Multisystème
• Fonction image dans l'image
• Réducteur de bruit numérique • Télétexte TOP
• Système Power Bass de 100 W

2495.-

Loc. 96.-/m. abo-service incl.

SONY SLV-E 15 EV



• Magnétoscope HQ-VHS
• 44 programmes / Tuner hyperbandes
• 6 enregistrements / 1 an
• Dual Mode Shutter Ring
• Nettoyage automatique de la tête de lecture
• Système VPS intégré

498.-

Loc. 34.-/m. abo-service incl.

NOVATRONIC MICRO 620 CDW



• Changeur programmables pour 7 CD
• Amplificateur 2 x 20 W
• 20 stations programmables
• Télécommande
• Horloge et Timer

598.-

Loc. 24.-/m. abo-service incl.

Globalyst 345 a



2740.-

Avec Upgrade spécial pour Windows '95 et OfficeComplus 3.0!

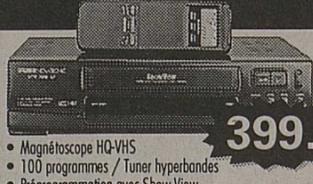
SANYO C 14 EA 10



• Ecran 37 cm
• 44 programmes
• Tuner hyperbandes
• Prise Scart • Télécommande

299.-

NOVATRONIC VCR-2095 SV



• Magnétoscope HQ-VHS
• 100 programmes / Tuner hyperbandes
• Préprogrammation avec Show-View
• 2 têtes de lectures / Auto-Tracking numérique
• Télécommande LCD / Système VPS

399.-

Loc. 31.-/m. abo-service incl.

SONY MHC-C 33



• 2 x 30 W Sinus
• Radio avec 40 stations programmables
• Timer avec fonction réveil
• Double magnéto-cassette
• Changeur programmable pour 5 CD
• Télécommande toutes fonction

998.-

Loc. 43.-/m. abo-service incl.

AT&T Laserjet 4 L



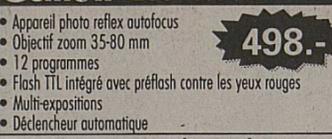
• 300 x 300 dpi
• 4 pages/minute
• 12 mois de garantie

729.-

10 disquettes CMC 3.5" 2 HD, formatées **Fr. 9.90**

FUST Garantie 5 étoiles *****
* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)
* Service garanti (livraison et raccordement)
* Service de réparation garanti
* Conseils professionnels garantis
* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

Canon EOS 1000 FN



• Appareil photo reflex autofocus
• Objectif zoom 35-80 mm
• 12 programmes
• Flash TTL intégré avec préflash contre les yeux rouges
• Multi-expositions
• Déclencheur automatique

498.-

Sion, av. de Tourbillon 47
Eyholtz-Visp, Fust-Center, Kantonsstrasse 79
(PC = proposent également des ordinateurs)
Réparation rapide toutes marques
Service de commande par téléphone
Software-HOT-LINE (Fr. 2.-/minute)

027/ 22 17 66 (PC)
028/ 46 78 54 (PC)

155 30 22
155 56 66
157 50 30

et dans toutes les succursales **Jelmoli INNOVATION • GRAND PASSAGE**

IMMOBILIÈRES VENTE

Urgent, cause déménagement.
A vendre en ville de Sion, quartier calme, proche du centre,
beau 4 1/2 pièces, 130 m², 3^e étage
séjour avec cheminée française, vue imprenable, une place de parc dans garage collectif de l'immeuble. Prise de possession immédiate.
Fr. 335 000.-.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

PORTES OUVERTES Saint-Gingolph (Suisse) la Vigne

Samedi 23 septembre de 14 h à 18 h
A vendre ou à louer magnifiques appartements, combles avec mezzanine
2 1/2 pièces 69 m² dès Fr. 600.-/mois + apport Fr. 21 000.-
3 1/2 pièces 96 m² dès Fr. 800.-/mois + apport Fr. 28 000.-
Financement avec aide fédérale + cantonale
Renseignements et visites (021) 964 69 77
22-130-22637

5^{ème} Grande Foire de Tourtemagne
Samedi 23 septembre 1995
de 8 à 18 heures env.



Marché de bétail reproducteur et de bétail de boucherie dès 9 heures (plus de 50 animaux)

- ★ plus de 100 stands
- ★ raclettes, saucisses, dégustations
- ★ menu du jour: «Mârt-Pailen-Risotto avec polenta ou nouilles»
- ★ GRANDE TOMBOLA (prix: fromages) Fr. 1.-
- ★ les restaurants du village vous proposant leurs spécialités culinaires
- ★ carrousel, orgue de Barbarie, promenade en poneys

Invitation cordiale à tous! Le comité d'organisation

Tourtemagne

Epinassey à vendre magnifique villa individuelle 5 1/2 pièces excavée



à construire

Parcelle de 660 m², finitions à choix
Chauffage au sol, normes aide fédérale

Fr. 449 000.-

Centre Gestion Vouvy
(025) 81 52 72
36-280193

A vendre Valais central, 4 Vallées joli dancing en discothèque en PPE

entièrement équipé, avec appartement 3 chambres, cuisine agencée. Affaire unique (seule discothèque), centre station, parking privé + places. A remettre pour raison d'âge.

Fr. 700 000.-, à discuter

Facilité d'emprunt. Libre tout de suite.
Ecrire sous chiffre P 36-289030, Publicitas, 1920 Martigny.
036-289030

Collonges

Samedi 23 septembre à 20 heures

GRAND LOTO

Org. Ecole de musique La Collongienne

1 carte	Fr. 25.-
2 cartes	Fr. 40.-
3 cartes	Fr. 50.-
4 cartes	Fr. 60.-
5-12 cartes	Fr. 70.-
Illimitées	Fr. 100.-

BON DE RÉDUCTION
Fr. 10.-
Un seul bon par personne

Bons d'achat de Fr. 500.-, 300.-, 200.-, 150.-, demi-porc, jambons, fromages, etc.

Service de voiture gratuit
Rayon de 10 km
(026) 67 11 21

Savièse - 13^e Amicale cantonale valaisanne des sociétés accordéonistes

Samedi 23 septembre
20 h 00 Concert Jazz - Subject to change
dès 22 h à la halle des fêtes
GRAND BAL orchestre

Dimanche 24 septembre
13 h 45 **CORTÈGE**
14 h 30 Productions des sociétés
19 h 00 **BAL** avec The Blue Butterfly

SEAN CONNERY RICHARD GERE JULIA ORMOND



LANCELOT
LE PREMIER CHEVALIER (FIRST KNIGHT)

SION: LUX
MARTIGNY: CORSO
SIERRE: CASINO
MONTHEY: MONTHÉOLO

MONTHEY: PLAZA

BEN KINGSLEY MICHAEL MADSEN ALFRED MOLINA FOREST WHITAKER

Il y a vingt ans un message a été envoyé dans l'espace.
Voici la réponse...

LA MUTANTE
SPECIES

MARIE HELGENBERGER and introducing NATASHA HENSTRIDGE

Un film METRO GOLDWYN MAYER distribué par UIP

L'amour à tout prix

(While You Were Sleeping)

L'amour fou au deuxième coup d'œil

© Hollywood Pictures
Distribué par Buena Vista International

MARTIGNY: CASINO

SION: ARLEQUIN

Juliette Binoche



Olivier Martinez

Un Film de Jean-Paul Rappeneau

HUSSARD
SUR LE TOIT

D'après l'œuvre de Jean Giono

«Un film coup de poing qui vous laisse émus et bouleversés»

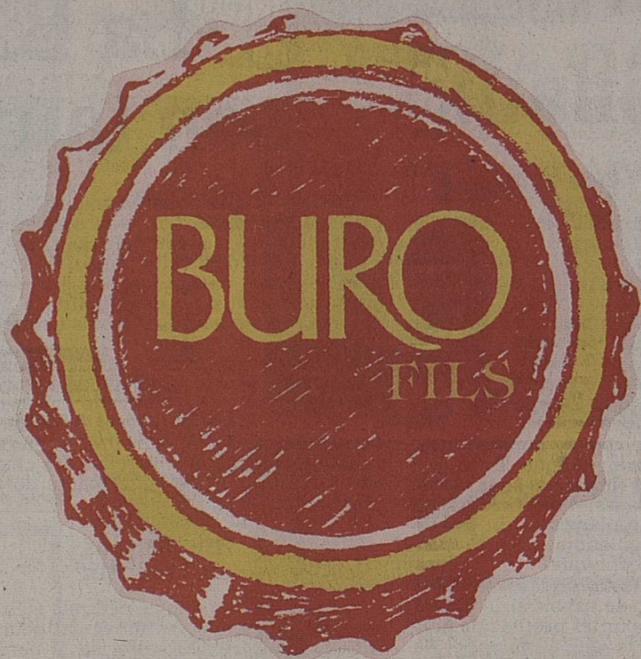


L'ÂME DES GUERRIERS
UN FILM DE LEE TAMARORI
ONCE WERE WARRIORS

NEW ZEALAND FILM FRENETIC FILMS

SION: CAPITOLE
SIERRE: CASINO

Liqueurs



Granges

Tél. 027 / 58 27 27

Fax 027 / 58 38 50

100 ans

**Une entreprise familiale,
à votre service depuis 1895**

Pour fêter ses 100 ans d'expérience, la famille Buro vous
convie à une journée Portes ouvertes
avec collation dès 11 heures

vendredi 22 septembre 95

(journée réservée à la clientèle)

samedi 23 septembre 95

(journée ouverte à tous)



Dépôt de Granges



Livraison à l'usine de Chippis

Bref historique:

Lorsqu'en 1895, M. Joseph Buro, allié à Mlle Stéphanie Tavernier, ouvrait son

premier commerce d'eaux-minérales et de liqueurs dans le vieux bourg sierrois, il était loin de penser qu'un jour, ses petit-fils et arrière-petit-fils, MM Gérard & Marc-André Buro fêteraient un siècle plus tard leurs 100 ans d'expérience.

Autrefois les exigences des consommateurs étaient simples, limonades gazeuses, siphons, quelques sirops, des liqueurs doucereuses et des eaux-de-vie.

Chaque jour les chevaux s'en allaient docilement, tirant leur char de livraison, d'un établis-

sement à un autre. Ils découvraient semaine après semaine les chemins poussiéreux de ce Valais de la soif, le Haut-Valais rocaillieux et sec, le Valais central brûlant et incrusté de soleil...

Puis en 1970 M. Gérard Buro fêta les 75 ans de l'entreprise

Actuellement MM Gérard et Marc-André Buro, en collaboration avec la Maison Gevag Getränke AG, à Viège, sont heureux de fêter



leurs 100 ans d'existence grâce à la confiance et la fidélité de leur clientèle ainsi que le soutien de leurs fournisseurs.

S.PELLEGRINO ★

Sapn@chi 52

1935-1995

Agent exclusif de produits de marque

Collaborateur Agent des Montagnes de France

Agent exclusif de produits de marque



L'utilitaire sur mesure

PROVINS VALAIS

RAMSEIER
qualité contrôlée
pomme suisse

CLAN CAMPBELL



The Noble Scotch Whisky

Demandez...
l'AbricoolProducteurs SAXON
Tél 026 / 44 24 56
Fax 026 / 44 29 09

Michel

JUS DE FRUITS NECTARS

GRAPILLON

C'EST SI BON...

rivella

Vallée Noble

EAU MINÉRALE

CINZANO

TOUT VA MIEUX...
LA VALSER RESTE FAMEUSE

EN VOGUE



VALEURS

Marchés internationaux

Le prix de la globalisation.

Les années huitante ont été la décennie des marchés financiers. Progressivement, monnaies nationales et marchés des capitaux se sont rapprochés pour ne plus former qu'un seul système financier global.

Avant de répondre à ces questions, il vaut la peine de rappeler un certain nombre de faits sur la globalisation de l'économie réelle et l'apparition d'une nouvelle division internationale du travail.

La globalisation de la production industrielle est intervenue bien avant la globalisation des marchés financiers; les investissements directs des multinationales ont joué ici un rôle moteur.

Le centre de gravité de la croissance économique mondiale s'est déplacé des pays développés vers d'autres régions du globe. L'intérêt soutenu du Japon pour les pays émergents, la réunification allemande et la transformation politique de certains pays d'Europe centrale et orientale ont eu pour effet de réorienter les flux de capitaux.

En raison de la nouvelle division du travail, la Suisse et d'autres pays d'Europe n'échapperont pas à des changements structurels douloureux. Ces mutations ne sont pas le fait de taux de change inadéquats, mais résultent bien de réels transferts économiques dus à l'internationalisation de la production.

Par voie de conséquence, assurance, banque et autres services financiers sont désormais aussi disponibles à l'échelle planétaire du fait de la dérégulation et de la révolution technique.

La question qui se pose dès lors est de savoir si le prix à payer pour les profits que procurent la globalisation et la dérégulation des marchés financiers n'est pas précisément un plus grand instabilité des marchés.

Nous tenterons d'y répondre dans un prochain article. Christian Schmid, Crédit Suisse, Crans-Montana

La BNS abaisse son taux d'escompte

ZURICH. - La Banque Nationale Suisse a décidé hier d'abaisser son taux d'escompte d'un demi-point à 2% à compter du 22 septembre.

L'évolution enregistrée par la monnaie centrale suisse depuis le début de l'année laisse une marge pour une nouvelle baisse des taux d'intérêt, a commenté hier la Banque Nationale Suisse (BNS) dans un communiqué.

En dessous de l'objectif

Le niveau de la monnaie centrale était en août de 1,5% supérieur à sa moyenne pour le quatrième trimestre 1994, précise le porte-parole de la BNS, contacté hier par l'ATS.

Cette faible croissance monétaire justifie le nouvel abaissement du taux d'escompte annoncé hier, précise le porte-parole de la banque.

que d'émission. L'évolution des marchés des devises a cependant été déterminante dans le choix du moment de son annonce. Le rythme d'évolution des marchés des devises a été trop rapide ces derniers jours.

De 3,5% à 2%

Il s'agit de la troisième baisse du taux d'escompte cette année en Suisse. Ce taux directeur avait été déjà abaissé une première fois d'un demi-point le 31 mars dernier et ramené ainsi de 3% à 2%.

Le taux d'escompte helvétique était encore inscrit à 7% en janvier 1992. Il avait été abaissé d'un point en 1992 (en septembre à 6%), de deux points au total en 1993 (à 4%), puis d'un demi-point en 1994 (en avril à 3%).

Mesure autonome

Comme en juillet déjà, la BNS a décidé d'abaisser son taux d'escompte en parfaite autonomie par rapport aux autres banques centrales. En Allemagne, la Bundesbank (Buba) a en effet décidé hier de maintenir ses taux directeurs aux niveaux inchangés de 3% pour l'escompte et 5% pour le lombard.

Banques cantonales privatisées?

BERNE. - L'OCDE salue la dérégulation du marché intérieur et du droit de la concurrence en Suisse même si, sur certains points, la réforme structurelle avance «à pas de tortue».

Suisse, estime l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) dans sa dernière étude de l'économie suisse, publiée hier. Sur certains points, les réformes avancent «à pas de tortue».

Selon l'OCDE, les réformes menées ont aussi pour but d'accroître l'efficacité du secteur public et de rendre euro-compatible le cadre réglementaire de la Suisse.

ment par une réforme des industries d'infrastructure, mais aussi par une privatisation des banques cantonales, estime l'OCDE.

«Les motifs qui ont dicté leur création ne sont plus de mise et le contrôle de leur capital n'est certainement pas un moyen efficace de réaliser les objectifs sociaux qui leur sont aujourd'hui assignés», expliquent les auteurs de l'étude.

Bourses et valeurs

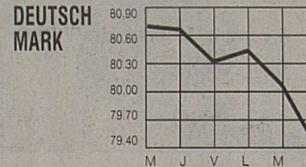
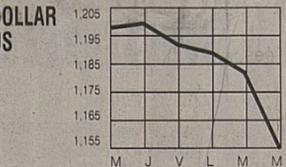
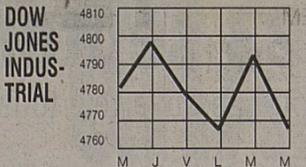
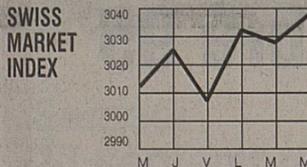


Table of various indices including SPI, SMI, Toronto, Nikkei, and others with values for 19.9 and 20.9.

Table titled 'Bourse suisse' listing various stocks like Adia p, Aluisse p, and others with their prices.

Table titled 'Métaux précieux' listing prices for gold, silver, platinum, and other metals.

Table titled 'Fonds de placements' listing various investment funds like MMF CS, MMF DM, etc.

Table titled 'Bourses étrangères' listing stock prices from Paris (FF), Amsterdam (HFL), and Frankfurt (DM).

Table titled 'NEW YORK (\$US)' listing stock prices from major US companies like Abbot, Aetna Life, etc.

Table titled 'Mazout: prix indicatif' listing oil prices for various regions like Valais central, etc.

CS-Actualité advertisement for Firstphone, highlighting 24-hour service and contact information.

Table titled 'Devises et billets' listing exchange rates for various currencies like USA, Angleterre, etc.

Table titled 'Taux d'intérêt suisses' listing interest rates for different terms and currencies.

Table titled 'TOKYO (Yen)' listing stock prices from Japanese companies like Casio Computer, Daiwa Sec., etc.

Table titled 'Taux d'intérêt de l'Euromarché' listing interest rates for various currencies and terms.

TELEKURS advertisement for financial services, including contact information and a list of services.

CVEM
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER
Sortie autoroute Sion-ouest
(bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56
P GRATUIT - Espace-jeux pour enfants
LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS !
Radiateur à bain d'huile rotel
V 77.4
Le confort en toute sécurité
Prix CVEM **166.-**
ESPACE TV -HI -FI
Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs-électriciens valaisans diplômés à votre service tout près de chez vous. (vente, service après-vente)

stampo S.A.
FABRIQUE VALAISANNE
TIMBRES CAOUTCHOUC
Dateurs - numéroteurs
Gravure
Encres spéciales
Tél. (027) 22 50 55
Fax (027) 22 96 31
SION - Tourbillon 40
PHOTO sur TOILE
de vous, d'enfants, ou vos parents
RETOUCHONS
et restaurons aussi vos vieilles photos par ordinateur.
STUDIO PHOTO BONNARDOT SION
Av. de France 6
Rte des Ateliers
(027) 31 44 24.
36-28898

ANNONCES DIVERSES
TV, VIDÉO, HI-FI
Plus de 100 TV et vidéos couleurs, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 2 ans de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres. TV grand écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.-, idem 63 cm stéréo télétexte Fr. 750.-, 70 cm Fr. 850.-, vidéo VHS télécommande 50 programmes, Fr. 350.- à Fr. 550.-.
Tél. (037) 64 17 89.
017-182482
IMMOBILIÈRES
VENTE
GRIMISUAT
A vendre
magnifique parcelle à construire
prox. centre scolaire.
MICHEL VUIGNIER
Tél. (027) 38 27 17.
36-287660
A vendre à Veyras-Sierre
spacieuse villa
Finitions au gré du preneur.
Fr. 450 000.- Possibilité de payer une partie en WIR.
Tél. (027) 55 68 10 ou (077) 28 83 42.
036-286475
Plan-Cerisier
A vendre au Perrey
magnifique mazot
habitable avec terrasse, vigne, cave, pressoir.
Très beau cachet, situation calme.
Tél. (026) 46 29 08, soir.
036-288686
A vendre, Mayens-de-Riddes alt. 1500 m, au cœur des 4 Vallées, 400 km de pistes,
appartement 2 pièces
Au centre, près des remontées mécaniques.
Prix: Fr. 118 000.-.
Ø (027) 86 25 41 - (027) 86 33 47.
Mayens-de-Riddes 4 Vallées, à vendre chalet neuf
habitable fin octobre 1995. 3 chambres, séjour cuisine, 2 salles d'eau, réduit. Facilités de paiement. Hypothèque à disposition.
Ecrire sous chiffre W 036-288548 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-288548
A vendre à Saxon
petite villa
indépendante, situation tranquille. Estimation Fr. 380 000.- à discuter. Oblig. hypothécaire au porteur à disposition.
Pour tout renseignement écrire sous chiffre M 036-289007 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-289007
A vendre à MONTANA-VERMALA
grand chalet
comprenant: un appartement de 4 pièces, un grand studio + 6 chambres indépendantes avec eau courante et 5 garages.
Prix: Fr. 800 000.-.
Tél. (027) 41 80 95.
036-289116
Valais, à vendre route de la Forclaz (la Caffè)
chalet
6 1/2 pièces, à rénover ou rénové + raccard, tranquille, accès à l'année. Prix à discuter.
Pour renseignements et visites: tél. (026) 22 44 12, repas ou (077) 28 44 21.
36-287947

ELLES S'EXPOSENT. POUR VOUS.
FEROZA. FUN 4 X 4
AVEC SERVICES GRATUITS.

Dès Fr. 23 550.-*
Services gratuits pendant 3 ans ou 100 000 km. 1.6i/70 KW (95CV), 4x4 enclenchable.
CUORE.
LA PETITE PASSE-PARTOUT.

Dès Fr. 11 600.-*
5.0 l aux 100 km !
850 ccm/32 KW (43 CV). Disponible en 3 ou 5 portes.
* prix net, TVA incluse

Vendredi 22 et samedi 23 septembre 1995
de 9 h à 18 h
AU GARAGE SPORTING, Paul LAMBIEL
Rte de la Drague 46, 1950 SION - Tél. (027) 23 39 77
Verre de l'amitié offert. Cadeau pour chaque visiteur. Invitation cordiale à tous.
Dans le cadre de notre exposition spéciale, vous pourrez admirer toute la gamme Daihatsu, de la petite CUORE, la reine des villes, au ROCKY, le spécialiste des chemins difficiles. Découvrez leur rapport qualité/prix/prestations imbattable et testez, en toute décontraction, l'un de nos modèles lors d'un essai sur route. Nous vous attendons avec impatience.
DAIHATSU L'ALTERNATIVE.

Restaurant
Villa Eugénie
Edith et Gérald Tournon
1898 Saint-Gingolph
Tél. (025) 81 21 76
Nous vous invitons à venir découvrir notre carte automnale avec CHASSE FRAÎCHE
NOUVEAU MENU à Fr. 50.-
3 plats + dessert
Midi et soir et toujours nos menus gastronomiques

Maintenant dans le commerce spécialisé
Votre commerce d'électroménager vous conseille volontiers

Bauknecht
Lave-linge WA 9454 Excellence, 1000/600 t/min, avec tuyau de sécurité
● Capacité 5 kg de linge sec
● 14 programmes. 1 programme bref, 2 rapides
● Touches: prévenance, économique, essorage
● Consommation réduite à 63 litres d'eau et 0,7 kWh d'électricité en programme économique
● Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 59,5 x 60
Prix à l'emporter
Fr. 1250.-

Bauknecht
Sèche-linge à condensation TRK 3760
● Capacité 5 kg de linge sec
● 6 programmes à commande électronique
● Consommation 0,68 kWh par kg de linge sec
● Contrôle électronique d'humidité
● Touches: prévenance, plus
● Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 59,5 x 60
Prix à l'emporter
Fr. 1590.-

Whirlpool
Sèche-linge à évacuation AWG 260
● Capacité 5 kg de linge sec
● Minuterie jusqu'à 120 minutes
● Consommation 0,91 kWh par kg de linge sec
● Commutateur de réduction de température
● Tambour en acier fin
● Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 60 x 53
Prix à l'emporter
Fr. 495.-

Whirlpool
Réfrigérateur avec compartiment de congélation 4 étoiles ART 500
● 187 litres de capacité utile, dont 42 litres de congélation 4 étoiles
● Consommation d'électricité réduite à 0,57 kWh en 24 heures par 100 litres de capacité utile
● Dimensions (h x l x p) cm: 122 x 50 x 59,5
Prix à l'emporter
Fr. 595.-

Bauknecht
Une entreprise du groupe Whirlpool
Grande marque et service garanti par le fabricant
Bauknecht SA, 1023 Crissier
Téléphone 021 634 40 46

CVEM
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER
Sortie autoroute Sion-ouest
(bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56
P GRATUIT - Espace-jeux pour enfants
LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS !
NOUVEAU : Friteuse TEFAL
31.113 avec cuve séparable
Prix CVEM **242.-**
ESPACE TV -HI -FI
Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs-électriciens valaisans diplômés à votre service tout près de chez vous. (vente, service après-vente)

A vendre à **CHAMPLAN**, directement des constructeurs, **villas contiguës 4 1/2 et 5 1/2 p. dès Fr. 437 000.-**
y compris 2 places de parc et terrain. Finitions au gré du preneur. Etude de financement gratuite!
FONTANNAZ IMMOBILIER
Avenue Ritz 33
1950 Sion 2 - Tél. (027) 23 27 88

A vendre, Mayens-de-Riddes alt. 1500 m, au cœur des 4 Vallées, 400 km de pistes,
chalet neuf
4 chambres à coucher, living avec cheminée, 2 salles d'eau, cuisine bien équipée, accès toute l'année.
Prix: Fr. 395 000.-. Possibilité d'acheter un garage.
Ø (027) 86 25 41 - (027) 86 33 47.
036-287234

nicole EXCLUSIVITÉS
CRANS-sur-Sierre - MONTANA
Tél. (027) 41 33 48 - 41 40 70
Nous informons notre aimable clientèle de la
fermeture de notre boutique pour cause de transformation
du 22 septembre au 30 novembre 1995
Durant les travaux les exclusivités NICOLE seront exposées aux Galeries Bouby Sport à Crans-sur-Sierre.
36-288662

CAFÉ-RESTAURANT NATIONAL CHIPPIS
Grande-Avenue - Tél. (027) 55 11 80
OUVERTURE OFFICIELLE VENDREDI 22 SEPTEMBRE

La famille DE DONATO se fera un plaisir de vous accueillir et de vous offrir le verre de l'amitié ce soir **vendredi 22 septembre dès 17 heures**
AMBIANCE MUSICALE JUSQU'A 3 HEURES
Assiette du jour - fondue bourguignonne
fondue chinoise - fondue au fromage
spécialités de pâtes italiennes.
Fermé le lundi
36-288951

A vendre à Riddes
vigne 720 m²
pendant, avec récolte.
Tél. (027) 86 49 95 (dès 19 h).

CVEM
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER
Sortie autoroute Sion-ouest
(bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56
P GRATUIT - Espace-jeux pour enfants
LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS !
NOUVEAU : Humidificateur hebor QUARTZ
UH 45 - bicolore haute performance
PRIX CVEM **256.-**
ESPACE TV -HI -FI
Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs-électriciens valaisans diplômés à votre service tout près de chez vous. (vente, service après-vente)

Préparez vos vendanges!

CUVES A VIN en acier inox 316
capacité de 60 à 1500 litres

Dès **350.-**

CUVES EN FIBRES
PRESSOIRS-ÉGRAPPEURS
MACHINES à laver les
bouteilles
FILTREUSES
etc.

Garantie,
service
après-
vente



P
GRATUIT

Fefferle & Cie
ROUTE DES RONQUOZ
TEL. 027 22 10 21
SION

19, GRAND-PONT / SION

DU 29 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE

GALERIE GRANDE FONTAINE



E X P O S I T I O N
FRANÇOIS GAY

OUVERTURE DU MARDI AU VENDREDI DE 14H30 A 18h30
SAMEDI DE 14H30 A 17H00

VERNISSAGE LE VENDREDI 29 SEPTEMBRE DÈS 18 H.

Dancing Derby
Cabaret-Night
Martigny
Apéro-show
dès 17 h 30
du lundi au samedi

Portes ouvertes
les 22 et 23 septembre,
de 9 à 19 h
Nouvelle expo cuisine
Zanardini S.A.
agencement de cuisines
Route de Nendaz, Sion.
Tél. (027) 31 11 13. 036-288539

FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD
BOSCH **Electrolux** **AEG**
NOVAMATIC **Bauknecht** **Miele**

• Toutes les grandes marques • Prix bas
• Conseil professionnel • Service de
réparation • Prolongation de garantie
jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et
raccordement

Réfrigérateur

Bosch KTF 1430
Contenance 140 l,
dont 7 l pour le com-
partiment congéla-
tion.* Dégivrage
semi-automatique
H 85, B 50, T 60 cm.

Loc./m.
A-S incl. **25.- 448.-**

Lave-vaisselle

Electrolux ESF 218
Petit lave-vaisselle
indépendant. 4 cou-
verts standard.
Progr. économ. Durée
de progr. 54 min.
H 46, L 45, P 48 cm.

Loc./m.
A-S incl. **41.- 748.-**

Séchoir

Miele T 530
Séchoir à évacuation
d'air. Pour 5 kg de linge
sec. Progr. antiplis.
Mesure électron. du
taux d'humidité.
H 85, L 59,5, P 60 cm

Loc./m.
A-S incl. **114.- 1790.-**

Lave-linge autom.

Novamatic WA 14
5 kg de linge sec.
16 programmes. Con-
sommation d'eau 75 l.
Consommation
d'énergie 1,25 kWh.
H 85, L 59,5, P 52 cm

Loc./m.
A-S incl. **41.- 699.-**

Congélateur-bahut

Novamatic GT 82 R 134 a
Contenance 80 l. 24 h con-
serv. en cas de panne.
H 83, L 45, P 58 cm.

Loc./m.
A-S incl. **19.- 279.-**

* Nous éliminons vos anciens appareils • Livraison
contre facture • Abonnement-service compris dans
les mensualités • Toutes les grandes marques
livrables immédiatement à partir du stock
• Appareils encastrables ou indépendants toutes les
normes • Offre permanente de modèles d'occasion /
d'exposition • Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs,
dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, FUST-Centre,
Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques 155 91 11
Service de commande par téléphone 155 56 66

et dans toutes les succursales
Selmeli
INNOVATION - GRAND PASSAGE

P
(027) 29 51 51

SUPER LOTO Fr. 20'000

Dimanche 24 septembre 1995 à 14 h 30

RIIDES - Salle de l'Abeille

Organisé
par la
Paroisse
de Riddes,
en faveur
de l'église
en une seule tranche
de 30 séries



2.50
Bouchée
frappée
Maestrani
en multipack

Vente des abonnements
dès 13 h 30

Le loto se joue au carton
Tout changement réservé

SENSATIONNEL !

- 1 VTT valeur 500.-
- 18 demi-porcs
- 5 jambons
- bons de
250.-, 200.-100.-, 60.-
- viandes séchées
- 2 bahuts sculptés
- 34 fromages
- box de bouteilles

Coop
Valais

ABONNEMENTS:

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 50.-
3 cartes	Fr. 60.-
4 cartes	Fr. 70.-
5 cartes	Fr. 80.-
Illimité	Fr. 100.-

jouées par la même personne.

Les perdants au tirage au sort
reçoivent un bon de réduction
de Fr. 10.- pour le loto du 10
décembre 1995.

Réouverture du Café des Alpes à Saxon

Michèle Boyé

Dès vendredi 22 septembre 1995, 16 heures
APÉRITIF OFFERT

Fermé le mardi

Horaire d'ouverture: 7 heures à 23 heures
Vendredi et samedi, fermeture à 24 heures

 Gilly CAFÉ	Joël Crettenand Eaux - Vins - Liqueurs Saxon (026) 44 13 77	LES FILS MAYESA RIDDES	 BIÈRE CARDINAL ... moment d'amitié
--------------------------	---	--	--

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **155 08 07**

Samedi 23 septembre

Nuit des arts martiaux au Dancing Derby à Martigny



avec le partenaire de
Jean-Claude Van Damme
dans le film «THE QUEST»

AZDINE NOURI

Une caisse maladie



Plus performante !
Plus avantageuse

Depuis plus de 100 ans, caisse maladie du personnel de la Confédération et
des entreprises de transport. Désormais ouverte à toute personne.
Quelque 255'000 assurés satisfaits sont la meilleure preuve de nos prestations!
Prenez le temps de comparer également nos assurances complémentaires
Venez donc chez nous!

Téléphones Sierre 027 56'56'53, Sion 027 22'64'53, Martigny 026 23'23'53, Bas-Valais 025 65'15'94, Chablais Vd 025 62'16'80

Adresses case postale 238 1951 Sion, case postale 51 1890 St-Maurice, case postale 121 1880 Bex

Demande de renseignement, d'offre

✂, découper ici
nom:.....prénom:.....rue:.....
NPA/lieu:.....date de naissance:.....téléphone:.....
 Veuillez me faire parvenir une offre correspondant au certificat de mon assurance actuelle (à joindre à ce coupon)
 Sans engagement de ma part, veuillez s'il vous plaît me contacter

A moitié prix

comparé à Migros et à Coop, les penne à la semoule de blé dur les plus avantageux sont en vente chez DENNER!

100'000 paquets

Penne Pasta Zara

500 g

COMPARAISON DE PRIX

Jour-test: le 31.8.1995 à Zurich

DENNER	Penne Pasta Zara	500 g	1.25
MIGROS	Penne Agnesi Mezza	500 g	1.60
COOP	Penne Barilla	500 g	1.70

Prix d'essai!

1.60

au lieu de 1.25

Max. 5 paquets par client



comparé à Migros et à Coop, l'aliment complet pour chiens le plus avantageux est en vente chez DENNER!

50'000 boîtes de chaque sorte

Dog's Extra

au boeuf au à la volaille

800 g

COMPARAISON DE PRIX

Jour-test: le 1.9.1995 à Zurich

DENNER	Dog's Extra au boeuf	800 g	2.-
MIGROS	Exel Dog au boeuf	820 g	2.30
COOP	Pal Pedigree au boeuf	1230 g	4.10

prix calculé pour 1 kg

DENNER	2.50
MIGROS	2.80
COOP	3.33

Prix d'essai!

1.60

au lieu de 2.-

Probier 1,00 Preis



Prix bas permanents!

Dog's Mix

aliment complémentaire pour chiens très digeste, sans colorants, à base de matières premières sélectionnées et traitées avec le plus grand soin

4 kg

Prix bas permanents **8.90**



Dog's Premium

aliment complet pour chiens avec des morceaux de viande juteux 3 sortes boeuf, gibier, volaille

150 g

300 g

Prix bas permanents **1.05**

Prix bas permanents **1.90**



Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-38/22.9.95

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

60ème ANNIVERSAIRE D'OPEL EN SUISSE

VOUS EN PROFITEREZ ET L'ENVIRONNEMENT AUSSI. 3'000 FRANCS, OU PLUS, DE REPRISE POUR VOTRE ANCIEN VÉHICULE*.

À l'achat d'une nouvelle Opel Corsa, Astra, Astra Cabrio, Vectra, Calibra ou Combo, Opel vous donnera 3'000 francs, ou plus, pour la reprise de votre ancien véhicule*. Les avantages sont multiples et dans l'air du temps. Vous bénéficiez tout d'abord d'un véhicule d'exception à un prix sans pareil et, en prime, votre ancien véhicule est éliminé de manière à respecter l'environnement. Opel se charge de recycler les anciennes voitures et réutilise la matière première ainsi récupérée dans la construction de nouveaux véhicules.

*Cette offre, qui inclut déjà les conditions avantageuses de votre distributeur, est valable pour les véhicules sans catalyseur de plus de 10 ans et immatriculés à votre nom depuis 6 mois au moins.

OPEL 
LE N° 1 EN SUISSE.

Sion: Garage de l'Ouest; **Aigle:** Garage-Carosserie Roger Gailloud; **Monthey:** Centre Opel; **Martigny:** Garage du Simplon Martigny S.A.; **Sierre:** Atlas Sierre S.A.
et les distributeurs locaux à: **Bex:** Garage J.-J. Chérix; **Château-d'Œx:** Garage du Pont Favrod S.A.; **Chesières:** Garage d'Orsay S.A.; **Chippis:** Garage de Chippis; **Fully:** Garage Carron;
Le Châble: Garage du Mont-Brun S.A.; **Montana-Village:** Garage du Transit; **Sembrancher:** Garage Pascal Fellay; **Saint-Maurice:** Garage du Bois-Noir S.A.; **Saxon:** Garage International;
Le Sépey: Garage des Puits; **Sion:** Garage Walter Théler S.A.; **Villeneuve:** Garage du Viaduc; **Vionnaz:** Garage Planchamp Didier.

ANNONCES DIVERSES

Brasilia

présente

LES CHIPPENGIRL'S

Du jamais vu en discothèque!
Les 3 plus beaux mannequins
danseuses d'Europe vous feront
fantasmer

Samedi 23 septembre 1995

Brasilia

R. Mabillard
Sion - Night-Club - Discothèque
Sortie autoroute Sion-Est
Tél. (027) 31 37 07

36-288517

SENSINE / CONTHEY

A COBVA vous invite à sa



FÊTE AU VILLAGE

vendredi 22
et samedi 23 sept. dès 20 h 30

conduit par l'orchestre

BAL

Cantine - Bar - Polenta
Soupe de pehau - Cailla - Pri
Entrée gratuite - Bienvenue à tous!

AMITIÉS - RENCONTRES

Une certaine tension est naturelle! Le premier rendez-vous!

Dames 156 3001 Messieurs 156 7371

Pourquoi sortir pour chercher, quand vous pouvez trouver votre compagnon ou compagne de la maison! Trouvez votre compagne pour les vacances, les voyages, les activités, comme ami(e) ou compagnon de vie. Le service le plus facile et le plus rapide de rendez-vous.

24 heures! Messieurs Fr. 2.13/min. Dames Fr. 0.64/min

Comment rencontrer
l'âme soeur sans
passer par une
agence
matrimoniale?

156 71 70 (9 h. - 22 h.)

Téléphonez aujourd'hui
vous sortez demain.

Faites-vous des amis (ies)...
Amitié Plus, Sion Fr. 2.13 / min

OFFRES D'EMPLOI

Hôtel de l'Ange
Rue Saint-Jean 22
1260 Nyon

On cherche

1 sommelière

1 barmaid

Entrée tout de suite
ou à convenir.

Tél. (022) 361 55 09.
022-341907

Motel de la Croisée
à Martigny
cherche

sommelière

Entrée à convenir,
2 jours de congé de
par semaine, horaire
7 h-15 h et 15 h-24 h
en alternance.

Ø (026) 22 23 59.
036-289108

Nous cherchons
(région Chablais)

1 MÉCANICIEN DE PRÉCISION CFC

- âge dès 22 ans
- entrée tout de suite.

Envoyez vos offres manuscri-
tes à l'attention de M. Sor-
gente.

36-288984

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Rue Bourg aux Favre 4 • 1870 Monthey • 025/71 58 91

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons (région Riviera)

**1 FERBLANTIER CFC
OU EXPÉRIENCE**

- mission longue durée
- entrée tout de suite.

Contactez: M. Sorgente.

Maintenance téléphonique assurée
après les heures de bureau + samedi.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Rue Bourg aux Favre 4 • 1870 Monthey • 025/71 58 91

DEMANDES D'EMPLOI

**Homme 36 ans, marié, formation
technique (bâtiment, bois, gestion et
vente), actuellement directeur d'une
P.M.E, habile négociateur, travail-
leur compétent, possédant sens de
l'organisation et capacité d'adapta-
tion, bilingue (franç.-ita.) + all. sco-
laire, esprit associatif, libre à con-
venir cherche pour Valais ou Suisse
romande**

nouvelle situation motivante:

**vente, représentation, immobilier,
gestion, assurances ou toute acti-
vité compatible et exigeante.**
Bureaux et dépôt à disposition.

Intéressés? Ecrivez-moi à c.p. 71,
1951 Sion pour un premier contact.

036-288545

Martigny

Salle communale

**Vendredi 22 septembre
à 20 h 30**

LOTO VICTUAILLES

organisé par la Section des samaritains de Martigny

Abonnements:

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 40.-
3 cartes	Fr. 50.-
4 cartes	Fr. 60.-
5 cartes	Fr. 70.-
Illimitées	Fr. 80.-

Aperçu des lots:

télévision, four micro-ondes,
bons d'achat, jambons, fromages

Il y a trop de porcs en Suisse

Les gros distributeurs plaident pour la production bio.

ZÜRICH. - Les gros distributeurs estiment qu'il y a trop de porcs en Suisse. Cela explique pour une bonne part la chute des prix de la viande de porc. Réunies hier à l'Office fédéral de l'agriculture, les parties concernées ont décidé de mettre sur pied un groupe de travail chargé du dossier.

Ce groupe de travail examinera les problèmes posés par le marché du porc, a précisé Rudolf Michlig, de l'Office fédéral de l'agriculture. Lors de la réunion d'hier, les participants se sont entendus pour affirmer qu'il convient de maintenir une production de viande de porc en Suisse, a-

t-il indiqué. Mais il est clair aussi, au vu du recul de la consommation, qu'il faudra adapter les capacités de production.

La question fera l'objet d'un débat, mercredi ou jeudi prochain au Conseil des Etats, dont le bureau a déclaré urgente une interpellation du démocrate-chrétien schwytois Bruno Frick, cosignée par 18 autres conseillers. Nombre d'agriculteurs sont menacés de ruine. M. Frick souhaite savoir du Conseil fédéral s'il est prêt à prendre des mesures pour améliorer la situation des producteurs de viande.

Migros a précisé hier dans

un communiqué qu'elle n'allait plus commercialiser que de la viande de porc produite en Suisse, confirmant une annonce faite mardi durant une manifestation de producteurs, à Courtepin (FR). Elle contribuera par ailleurs à la réduction des coûts sur le plan de la transformation (transport, abattage, découpe, vente) et intensifiera ses efforts à la vente.

Le géant orange estime que toutes les parties impliquées dans le marché du porc doivent contribuer à la résolution du problème. Dans un premier temps, il convient de résorber les surplus. Il serait faux de croire qu'après que la demande a reculé durant plusieurs années, alors que la production est restée élevée, il n'allait rien se passer sur le

plan des prix, a complété Felix Wehrle, de la Coop.

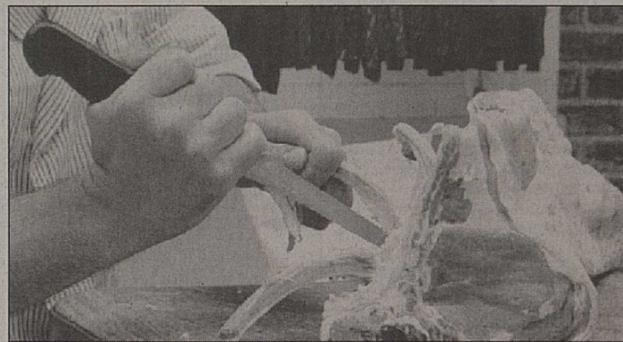
Migros et Coop sont d'accord pour affirmer qu'il convient maintenant de favoriser un élevage plus respectueux des animaux, afin de répondre aux attentes des consommateurs. Les producteurs doivent mieux tenir compte des signaux du marché, note M. Wehrle. Et le marché exige que les animaux soient élevés de manière correcte, pour produire de la viande biologique.

Selon le représentant de la Coop, la question des importations de viande de porc ne joue qu'un rôle marginal. Même si tout le contingent à l'importation est épuisé, la production indigène représente encore 95 % du total.

Mardi dernier, le conflit autour du prix de la viande de

porc a rebondi. Une douzaine de membres de l'Union des producteurs suisses ont bloqué la sortie des abattoirs de la Migros, à Courtepin (FR). Il

protestaient contre la baisse des prix. A 3 fr. 20 par kilo poids vif, ils n'ont jamais touché aussi peu depuis quarante ans. (ats)



Un marché du porc à contrôler de près...

keystone

Abolir la vivisection

134 000 signatures déposées à Berne.

BERNE. - Près de 134 000 signatures récoltées dans les milieux de la protection des animaux ont été remises hier à la Chancellerie fédérale. Les signataires protestent contre les expériences menées sur des animaux par des chercheurs de l'institut d'anatomie de la faculté de médecine de l'Université de Lausanne. Ils exigent l'abandon des expériences, financées par le Fonds national de la recherche scientifique (FNRS). Les antivivisectionnistes affirment que 120 chats ont été soumis à des expériences cruelles et illégales, et cela depuis trente ans. Les recherches entreprises n'ont jamais donné le moindre résultat, selon l'Association suisse pour l'abolition de la vivisection. Le Conseil fédéral a affirmé qu'il existe des expertises qui prouveraient le caractère indispen-

sable des expériences menées. Contacté par l'association, le FNRS n'a toutefois pas donné de réponse à propos de ces expertises. On se trouve donc, écrit l'association, devant un mur de silence et de manipulations clandestines.

Pour sa part, le porte-parole du FNRS, Marco Iten, a déclaré que le FNRS cofinancé depuis 1991 un projet de recherche à l'institut d'anatomie de Lausanne. Les expériences utilisent trois chats. Toutes les autorisations ont été obtenues et la recherche a été évaluée par des experts étrangers. Le FNRS ne finance d'ailleurs que des expériences qui sont autorisées par les autorités vétérinaires cantonales. Les expérimentateurs doivent par ailleurs s'engager à respecter des règles éthiques précises. (ap)

Max Gubler à Lugano

Vigueur et sensibilité.

Huitante œuvres de Max Gubler sont actuellement exposées au Musée d'art moderne de Lugano, qui consacre une exposition au génie créatif de cet artiste zurichois; le renom de cet artiste n'est plus à faire, lui qui a côtoyé les plus grands comme Arp, Ball ou Franz Werfel.

Les huiles présentées datent de 1919 à 1957 et proviennent de différentes collections privées et de musées; elles offrent de bons jalons sur l'évolution de l'artiste et son itinéraire créatif.

Max Gubler était considéré dans la première moitié du siècle comme un artiste «mythique» et son œuvre bénéficiait d'une grande aura auprès du public.

Avec deux frères artistes, l'un peintre et sculpteur, l'autre sculpteur, un père décorateur, Max Gubler a baigné dans un milieu artistique très favorable et ses frères lui ont prodigué les premiers cours de dessin et de peinture. Son esprit créateur a pu s'épanouir, son talent s'épanouir, sa soif de recherche se développer. Ses premières œuvres ont subi l'influence du milieu

artistique qu'il fréquentait à l'époque et font penser au néoréalisme allemand.

Le peintre demeurera plusieurs années sur l'île italienne de Lipari où sa peinture deviendra plus dense, matérielle, lourde... On y sent des atmosphères palpables qui invitent à une certaine méditation, au recueillement, au silence intérieur, dans une sorte de retour aux sources.

Plus tard la période parisienne sera celle des portraits alors que son retour à Zurich marquera une prédilection pour les paysages, les nuances nocturnes le touchant particulièrement.

A la fin de sa vie, suite au décès de son épouse, il souffrira de dépressions et passera de nombreux séjours dans les établissements avant de décéder en 1973.

Cet artiste suisse a su s'ouvrir au monde parisien et au bouillonnement culturel zurichois, tout en conservant une identité, une personnalité et une vigueur très appuyées. Un parcours original mis en valeur jusqu'au 5 novembre au Musée d'art moderne de Lugano. Jean-Marc Theytaz

Helvetia et Artisana collaborent

BERNE-ZÜRICH. - Les grandes manœuvres continuent dans le secteur des caisses-maladie. Helvetia, plus grande caisse de Suisse, et la caisse Artisana, qui connaît des difficultés, ont décidé d'un partenariat. Les deux

caisses conservent toutefois leur indépendance juridique et financière.

Ensemble, Helvetia et Artisana regrouperont 1,6 million d'assurés et domineront le marché, ont indiqué hier les deux caisses dans un commu-

niqué commun. Elle continueront d'apparaître séparément sur le marché, mais utiliseront leur force commune pour faire profiter leurs assurés d'avantages concurrentiels, commentent-elles.

Détails fixés ultérieurement

Les deux nouveaux partenaires n'ont pas encore arrêté les modalités exactes de la coopération. Les détails seront élaborés ces prochaines semaines. Les assurés en seront personnellement informés.

La collaboration sera profitable à la clientèle du fait des économies réalisables sur le plan des coûts d'infrastructure et des prestations médicales. Elles seront réalisées grâce à l'achat en commun de prestations ou encore le lancement de nouveaux modèles d'assurance (HMO), affirment les deux caisses.

Dans le cadre de la nouvelle loi sur l'assurance maladie, les deux partenaires pourront par exemple négocier ensemble des tarifs hospitaliers avantageux, a précisé Peter Fischer, directeur d'Artisana. Des coopérations sont également envisagées avec des assureurs privés. (ats)

Mères mieux protégées

Ruth Dreifuss s'engage.

GENÈVE. - Pour Ruth Dreifuss, il faut à tout prix améliorer la protection sociale de la maternité en Suisse. Elle l'a dit hier à Genève devant les directeurs cantonaux des affaires sociales. En outre, ces derniers se sont prononcés en faveur de la création de cinq à sept hautes écoles spécialisées sociales.

Ces écoles dispenseront en priorité des formations d'assistant social, d'éducateur spécialisé et d'animateur socio-culturel. Trois HES devraient

voir le jour le plus rapidement possible, une en Suisse romande et deux de l'autre côté de la Sarine, a précisé Kurt Meyer, ancien conseiller d'Etat bernois.

D'autre part, les membres de la conférence des directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS) ont pris connaissance lors de leur assemblée générale d'un rapport de synthèse sur la pauvreté en Suisse. Devant l'augmentation du risque d'exclusion sociale, ils ont décidé d'une sé-

rie de principes politiques en matière de sécurité sociale. Ceux-ci vont du développement des prestations complémentaires à la répartition de la charge financière entre la Confédération, les cantons et les communes.

La CDAS préconise également l'instauration d'un système de revenu minimum garanti, similaire à celui de l'AVS, pour les familles, notamment monoparentales. Chaque canton a maintenant jusqu'à fin mars pour donner son avis. (ats)

EN BREF

Il l'avait coupée en morceaux

ZÜRICH. - La Cour d'assises zurichoise a condamné hier un cuisinier chinois de 39 ans à douze ans de réclusion pour le meurtre de sa femme. Il l'avait étranglée puis coupée en morceaux le 15 août 1993 à Zurich. Le cadavre n'a jamais été retrouvé. L'homme a encore été condamné à quinze ans d'expulsion du territoire suisse. (ats)

Manifestation devant l'ONU

GENÈVE. - Les membres du comité central du Conseil mondial des Eglises ont manifesté hier devant le siège de l'ONU pour protester contre les essais nucléaires français.

Le président du Conseil œcuménique des Eglises (COE), Konrad Raiser, a transmis un message au directeur général de l'ONU à Genève.

Près de 350 représentants des Eglises du monde entier ont marché en procession du siège du Conseil œcuménique jusqu'au palais des Nations, en psalmodiant une chanson des Eglises de Polynésie française. (ats)

La Convention des Alpes au cœur des discussions

BERNE. - Quatre des sept conseillers fédéraux ont reçu hier pendant plus de deux heures des représentants de la Conférence des cantons alpins. La Convention des Alpes, la TVA, les emplois fédé-

raux de montagne et la péréquation financière ont été notamment au menu. Aucune décision concrète n'a été prise.

La Convention des Alpes a été au centre des discussions. Ce texte a été signé mais pas encore ratifié, vu l'opposition des cantons de montagne, a indiqué un porte-parole du Département fédéral de l'économie publique (DFEP). La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a assuré que la convention ne serait pas ratifiée sans l'accord des cantons concernés.

Un taux spécial de TVA pour le tourisme, la redevance d'utilisation des eaux, la suppression des emplois fédéraux dans les régions alpines et la nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons ont également été abordés. (ats)

Jeune femme étranglée

GENÈVE. - Un agent de sécurité vaudois de 24 ans a étranglé son ex-amie à la suite d'une dispute mercredi peu avant 22 heures à Genève. Le meurtrier avait vainement tenté de renouer des relations avec la victime, a indiqué hier la police cantonale genevoise. Il a été arrêté et inculpé de meurtre.

Après avoir commis son acte, le Vaudois s'est rendu à l'hôpital cantonal où il s'est confié. La police a été prévenue et a trouvé la jeune femme, une Vaudoise de 26 ans, gisant à moitié dévêtue à proximité d'un parking en construction au boulevard de la Cluse. Les policiers ont tenté de la réanimer, mais sans succès.

Le meurtrier a été arrêté à l'hôpital. Il a expliqué qu'il n'acceptait pas la séparation et qu'il avait insisté pour avoir des relations sexuelles. (si)

Medtronic au bord du Léman

Compétences et avantages fiscaux ont pesé lourd dans la balance.

LAUSANNE. - La société Medtronic, leader mondial de la technique médicale, a annoncé hier son installation dans la région lausannoise. Motivée par le haut niveau de compétence local et par les avantages fiscaux obtenus, cette arrivée devrait représenter près de 200 postes de travail en l'an 2000.

Lors d'une conférence de presse à Lausanne, William W. George, président et directeur général, a précisé que le

quartier général européen de Medtronic serait déplacé début 1996 de Bruxelles à la région lausannoise.

En outre, la société américaine va créer un centre de recherches dans le canton de Vaud. Ce sera le deuxième en importance après celui de Maastricht aux Pays-Bas. Enfin, une unité de production sera également installée en terre vaudoise.

Le poids de la recherche médicale

La qualité de la recherche médicale menée en Suisse et dans le canton de Vaud a joué un rôle important dans le choix de Medtronic, a indiqué M. George. La société coopère déjà avec le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) et l'Université de Genève depuis l'installation de son service des ventes à Zurich en 1976.

Medtronic entend également tirer parti des compétences des travailleurs suisses dans l'électromécanique. La Suisse offre également un niveau de vie attrayant pour les collaborateurs de la société provenant d'autres sites dans le monde entier.

Avantages fiscaux

Le p.-d.g. de Medtronic a souligné le climat économique très favorable régnant en Suisse et dans le canton de

Vaud. Les avantages fiscaux accordés par le canton et les possibilités de collaboration et de soutien à la recherche offertes par la Confédération permettront de compenser le coût de la vie élevé en Suisse et l'investissement nécessaire au lancement des opérations.

Les effectifs de Medtronic dans le canton devraient atteindre 100 personnes d'ici à 1998 et entre 185 et 200 à l'horizon de l'an 2000, a indiqué le conseiller d'Etat Jacques Mar-

tin, chef du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce. Quelque 140 emplois seront créés, le reste consistant en transferts de collaborateurs de Belgique et des Etats-Unis.

Pierre-François Veillon, conseiller d'Etat en charge des Finances, a démenti toute sous-enchère fiscale pour attirer Medtronic. Cette dernière bénéficie d'exonérations fiscales temporaires, conformes aux conventions passées avec les autres cantons. (ats)

EN BREF**38 morts**

OULAN BATOR. - Un Antonov-24 des Mongolian Airlines s'est écrasé hier au cours d'un vol intérieur. Sur les 39 personnes qui se trouvaient à bord, une seule a survécu, a-t-on annoncé de source officielle.

Les débris de l'avion ont été découverts près de Moeron à quelque 550 km de la capitale, Oulan Bator, d'où l'appareil a décollé, a annoncé la télévision d'Etat. Selon un responsable de l'agence mongole Montsame, l'avion transportait 39 passagers et membres d'équipage. La raison de l'accident n'est pas encore connue. (ats/reuter)

Fausse sortie

ANKARA. - Le premier ministre turc démissionnaire, Mme Tansu Ciller, a été désigné hier soir pour former un nouveau gouvernement, a annoncé la présidence de la République. Mme Ciller commença dès aujourd'hui ses consultations, a précisé son service de presse.

Le premier ministre démissionnaire a annulé le voyage qu'elle devait effectuer avec le président Souleiman Demirel dans la région d'Isparta (sud). La désignation de Mme Ciller pour former le nouveau gouvernement a suivi son intervention en direct à la télévision turque. Au cours de celle-ci, elle a réaffirmé son opposition à des élections législatives anticipées, tout en insistant sur sa détermination à former un nouveau gouvernement. (ats/afp)

Pauvre bossu

LAGOS. - La police nigérienne est à la recherche des meurtriers d'un mendiant bossu très populaire. Après l'avoir tué à coups de machette, ils ont découpé la partie malformée de son dos et se sont enfuis avec elle, rapportait hier le quotidien gouvernemental «Daily Times».

Selon une croyance fétichiste très répandue chez les Yoroubas, l'une des trois plus grandes ethnies du Nigeria, la bosse d'un bossu aurait la vertu de porter fortune à son propriétaire. L'assassinat d'Adamu Kano, un mendiant fort populaire dans le pays, a eu lieu derrière la mosquée où le défunt et un de ses collègues avaient leurs habitudes. (ats/afp)

Frissons

WASHINGTON. - A l'époque de la guerre du Golfe, les chercheurs irakiens tentaient de mettre au point des ogives nucléaires de petit format, a déclaré hier sur CNN un gendre de Saddam Hussein, le général Hussein Kamel Hassan, qui a fait défection le mois dernier. Il était prévu de placer ces charges dans des missiles ou sur des avions. (ats/reuter)

Libérés

MOSCOU. - Les 18 personnes retenues en otages par deux hommes armés à Makhatchkala capitale de la région du Daghestan, ont été libérées après un assaut des forces de l'ordre. Les terroristes ont été arrêtés. (ats/afp/reuter)

Theo Waigel, instit' de l'UE...

Monnaie unique: l'Italie recalée.

PARIS. - Les déclarations du ministre allemand des Finances Theo Waigel, excluant d'avance l'Italie de la monnaie unique européenne, ont suscité hier des réactions en France et aux Pays-Bas. En outre, la question va vraisemblablement rebondir dès aujourd'hui lors du sommet informel européen de Formentor (Espagne).

Les déclarations de M. Waigel ont soulevé une tempête sur les marchés financiers italiens: la lire est tombée jusqu'à 1124 liras pour un mark hier matin avant de remonter à environ 1109 liras pour un mark. La bourse de Milan a quant à elle accusé un recul de 0,93%.

Le président de la commis-

sion européenne Jacques Santer a exclu hier la réouverture du débat sur le passage à la monnaie unique, alors que «le projet de l'union économique et monétaire (UEM) est fermement sur les rails». «Rouvrir le débat serait incohérent avec les perspectives de mise en œuvre de l'UEM qui sont satisfaisantes», a affirmé M. Santer dans une déclaration lue par son porte-parole Nikolaus Van der Pas.

A Paris, la porte-parole de la présidence française, Catherine Colonna, a déclaré qu'il ne fallait pas «refaire, compléter ou modifier» les dispositions du traité de Maastricht concernant la monnaie unique et les critères de convergence économique pour y

parvenir. «Le traité de Maastricht existe, il s'agit de l'appliquer», a-t-elle dit.

Pays-Bas

Apportant de l'eau au moulin de Bonn, le porte-parole de Michiel Patijn, secrétaire d'Etat néerlandais aux affaires européennes, a indiqué de son côté que les Pays-Bas n'étaient «pas disposés à transiger sur les critères» de convergence économique qui conditionnent l'accès à la troisième phase de l'union économique et monétaire (UEM). M. Kemperman a cependant formulé l'espoir qu'un «maximum de pays de l'Union européenne» participeront à l'UEM. C'est en Italie que les déclara-

tions de M. Waigel ont provoqué les réactions les plus vives: stupeur de la classe politique italienne et chute de la lire. Le ministre italien du Budget Rainer Maser a qualifié les propos de M. Waigel «d'imprudents et inacceptables».

Gerardo Bianco, chef des chrétiens-démocrates de gauche (PPI) et député européen, a estimé que la position de M. Waigel «est grave et complètement injustifiée et fait lourdement tort à notre pays».

Propos surprenants

Les propos de M. Waigel ont d'autant plus surpris en Italie que le chancelier Helmut Kohl avait félicité fin août le

chef du gouvernement italien, Lamberto Dini, pour ses efforts d'assainissement des finances publiques. Ces propos avaient relancé à l'automne les perspectives d'une rentrée de la lire dans le système monétaire européen (SME).

Mercredi, M. Waigel avait réaffirmé qu'il n'y aurait pas d'assouplissement des critères de Maastricht, à huis clos devant la commission des finances du Bundestag (chambre basse du Parlement). Selon le compte rendu de la séance, il aurait déclaré que l'Italie ne ferait pas partie de la troisième phase de l'UEM. Sans démentir ses propos, M. Waigel a affirmé hier qu'ils avaient été rapportés sans autorisation. (ats/afp)

Paris accuse!

L'Algérie a voulu engager des policiers français sur de fausses pistes.

PARIS. - Le ministre de l'Intérieur Jean-Louis Debré a accusé la Sécurité militaire algérienne d'avoir voulu engager les policiers français enquêtant sur la vague d'attentats en France sur de fausses pistes, dans un entretien à paraître lundi dans l'hebdomadaire franco-arabe «Al-Moharar».

«La sécurité militaire algérienne voulait que l'on parte sur de fausses pistes, tout simplement pour qu'on élimine des gens qui la gênent», affirme M. Debré en déclarant toutefois se méfier de toutes les manipulations et de tous les témoignages. «Je ne me contenterais pas de témoignages. Je veux des preuves.»

A propos des enquêtes, M. Debré a précisé que les poseurs de bombes ne sont pas des amateurs mais de vrais professionnels qui voulaient tuer. Et tuer à chaque fois... «Je ne veux rien dire aujourd'hui, mais sachez que l'on a évité de peu plusieurs carnages.»

Si les enquêteurs s'orientent vers le GIA, qu'est-ce que le GIA et qu'a-t-il voulu dire? Nous n'en savons rien car ces actes criminels n'ont aucune lisibilité. Les revendications sont fantaisistes et nous ignorons la signification profonde de ces actes. Nous n'en comprenons pas le message réel.» (ap)

Rendez service!

TOULOUSE. - Un représentant bordelais de 27 ans en déplacement à Toulouse, dont l'identité n'a pas été révélée, a été torturé, dévalisé et violé dans la nuit de lundi à mardi par quatre individus de type maghrébin, a-t-on appris hier de source policière.

Il était 0 h 30 quand ce jeune homme, de retour en voiture à son hôtel dans la banlieue de Toulouse, a aperçu un véhicule arrêté, feux de détresse allumés, sur la bande d'arrêt d'urgence, et à bord duquel plusieurs personnes lui faisaient signe.

Il s'est arrêté pour proposer son aide et c'est alors que quatre hommes se sont jetés sur lui et l'ont frappé, lui brisant le nez au cours d'un véritable passage à tabac. Ils lui ont également volé son argent avant de l'emmener dans sa propre voiture sur un chemin

de campagne.

Là, ils l'ont obligé à se déshabiller et l'ont violé plusieurs fois, lui portant un coup de couteau dans les reins avant de s'enfuir.

A 4 h 30, la victime a pu donner l'alerte à partir d'une entreprise déjà ouverte et a appelé les gendarmes pour leur raconter les faits. D'après lui, l'agression «relève sans doute d'un racisme à l'envers» car il a entendu les quatre hommes, parlant en français et en arabe, dire: «On va se niquer un petit con de Français.»

Transporté à l'hôpital Rangueil de Toulouse, le jeune homme était toujours hospitalisé hier mais ses jours ne sont pas en danger.

Les gendarmes ont entamé des recherches pour tenter de retrouver les agresseurs. (ap)

Un legs pour 3790

STRASBOURG. - Les Strasbourgeois vont enfouir solennellement demain, au pied de la cathédrale, un caveau de béton contenant un vaste ensemble d'objets et de documents destinés à leurs descendants de l'an 3790. Le local contiendra des témoignages de la fin du XXe siècle.

Ce caveau, une chambre de deux mètres sur deux coulée dans un mètre de béton, sera hermétiquement isolé et scellé par des joints entiers étanches. Il sera enterré à un mètre de profondeur, sur la place du Château, près de la cathédrale. Les ob-

jets seront placés dans une dizaine de grands fûts de 120 litres qui prendront place à l'intérieur du caveau. Les fûts contiendront notamment des livres sur l'Alsace, une édition du quotidien «Dernières nouvelles d'Alsace» du 23 septembre 1995, une carte de la région, un échantillon des diverses monnaies européennes, le traité de Maastricht, la Bible, le Coran, la Torah et une déclaration des droits de l'homme, une cathédrale de Strasbourg miniature, ainsi que des échantillons de graines en sachet et divers objets symboles. (ats/afp)

Redresseurs de torts

Deux Suisses et un Italien arrêtés.

CÔME. - Un Argovien de 38 ans, un Italien de 31 ans résidant dans le canton de Soleure et un Zurichois de 36 ans ont été arrêtés mercredi à Côme. Ils sont accusés de chantage sur la personne d'un commerçant suisse établi à Côme. Celui-ci était sur le point de verser 600 000 francs aux trois hommes.

En juillet dernier, plusieurs Suisses avaient confié de l'argent au commerçant résidant à Côme. Il leur avait promis des investissements avec de

hauts rendements, mais les investissements se sont vite avérés non rentables.

Les créanciers se sont alors adressés à l'Argovien par l'intermédiaire d'un bureau de détectives privés. En compagnie de deux autres personnes, celui-ci était chargé d'aller récupérer l'argent auprès du commerçant. Mais ce dernier a alerté la police après avoir fait l'objet d'intimidations. Au total, il aurait dû rembourser six millions de francs. (ap)

Encore des bruits de bottes

Doutes sur l'arrêt total de l'offensive croato-musulmane.

SARAJEVO. - L'ONU et l'OTAN ont annoncé hier la suspension des raids aériens en Bosnie, en raison du retrait quasi complet des armes lourdes serbes du périmètre de Sarajevo. Le doute subsistait en revanche sur l'arrêt annoncé de l'offensive croato-musulmane en Bosnie centrale.

Peu après l'annonce de la suspension des raids aériens, les forces croates ont interrompu à leur tour leur offensive contre les zones sous contrôle serbe du nord et de l'ouest de la Bosnie. L'armée gou-

vernementale bosniaque, à majorité musulmane, semblait de son côté poursuivre son offensive.

«Nous sommes satisfaits que les Croates aient cessé les combats (...) mais je n'ai aucune certitude à propos des forces du gouvernement musulman», a déclaré M. Akashi. «En fait, dans le massif de l'Ozren (Bosnie centrale), d'intenses combats se poursuivent», a-t-il ajouté. Ces dix derniers jours, environ 4000 kilomètres carrés de territoire ont été repris aux Serbes. La ligne de front forme dé-

sormais un arc irrégulier à 30 ou 40 km à l'ouest de Banja Luka.

Pilotes disparus

Par ailleurs, trois opérations hélicoptères se sont déroulées sans succès pour tenter de récupérer deux pilotes disparus en Bosnie lors d'une mission de l'OTAN, il y a trois semaines, a annoncé le ministre français de la Défense, Charles Millon. Ce dernier a précisé que «les pilotes pourraient être prisonniers des forces serbes bosniaques». (ats/afp/reuter)

Gâchis

Le sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de l'UE, aujourd'hui et demain aux Baléares, souffrira moins des incertitudes persistantes sur la conférence intergouvernementale chargée de réformer les institutions de l'UE, que de la glaciation provoquée par les récentes déclarations de Jacques Chirac sur Schengen.

Depuis l'annonce de la reprise des essais nucléaires français, un brusque rafraîchissement s'était instauré dans les relations entre Paris, d'une part, Stockholm et Vienne, de l'autre. L'Elysée avait marqué sa mauvaise humeur en refusant une audience au premier ministre suédois et au chef de l'Etat autrichien, coupables d'avoir laissé déployer des banderoles injurieuses pour le président français. Dont acte.

Mais, depuis mardi, le torchon brûle à l'intérieur du «noyau dur», formé des Etats fondateurs du marché commun. Après les déclarations de Jacques Chirac à la frontière franco-belge, on a entendu le ministre belge de l'Intérieur qualifier la France «d'incorrecte et même d'hypocrite» alors que le gouvernement néerlandais se disait «pas content».

Mardi, Jacques Chirac n'a pas commis une erreur, mais deux fautes grossières. Il n'avait pas, en tant que chef d'Etat, à se rendre à une inspection de bureau de douanes qui relève au mieux du ministre de l'Intérieur ou du secrétaire d'Etat au Budget. Il n'avait pas à cautionner au plus haut niveau le verrouillage de la frontière française, bien sûr ressenti comme un affront en Belgique, même si, c'est hélas vrai, les Français y sont favorables. Pire, Jacques Chirac n'aurait jamais dû s'exprimer comme il l'a fait, en escamotant le terrorisme pour montrer du doigt deux Etats partenaires de la France depuis près de quarante ans.

Le gâchis est consommé. Deux hommes ont vu juste en considérant que l'Europe future tiendrait moins par la volonté de ses membres que par les traités: Adenauer et le général De Gaulle. Pierre Schäffer

Bosnie: populations angoissées

Officiellement, l'avance croate et musulmane en Bosnie centrale s'est arrêtée. Pourtant, les délégués du CICR ont vu arriver hier matin quelque dix mille réfugiés serbes dans la région de Banja Luka, terrorisés par les attaques des assaillants. Au-delà des besoins matériels des quarante mille Serbes ayant trouvé refuge dans la ville, le délégué général pour les Balkans Angelo Gnädinger souligne combien l'anxiété règne dans la population. De quoi sera fait ce quatrième hiver de guerre? La haine entre les communautés, affirment les délégués, est omniprésente; des bagarres éclatent

dans les rues avec les Croates et les musulmans qui sont demeurés sur place et sur qui pèse la menace d'une expulsion pour «nettoyer» le territoire.

De mai à septembre, 372 000 personnes déplacées ont été dénombrées sur le territoire bosniaque. Si les bombardements de l'OTAN ont permis d'ouvrir les routes d'accès à Sarajevo, celles-ci demeurent dangereuses. Les tireurs sont toujours là. Les quartiers serbes de la capitale ont beaucoup souffert. La liberté de mouvement dans la région n'a pas été rétablie. Dans la ville de Foca (près de la frontière du

Monténégro), l'aviation de l'OTAN a détruit les deux ponts et les conduites d'eau potable qui passaient en dessous. Le CICR doit maintenant installer des tuyaux provisoires dans le lit de la rivière.

Le CICR nourrit les pires inquiétudes pour Sarajevo, où les tirs de mortiers n'ont nullement cessé, pour Gorazde où les stocks de vivres sont à zéro, pour le «corridor» nord reliant les deux parties de «l'entité serbe», pour la région de Trebinje, au nord de Dubrovnik où les Croates ont massé des troupes, et pour la Slavonie orientale où n'importe quel incident peut

dégénérer dans une guerre avec la Serbie. Mais les délégués espèrent toujours que les négociations en cours permettront d'établir un cessez-le-feu et créeront les conditions rendant possible le retour des réfugiés. Sans doute est-ce idéaliste, mais le principe mérite d'être rappelé.

En attendant cet heureux jour, la guerre continue; l'ONU affirme avoir observé de nombreux convois militaires croates roulant vers la Bosnie centrale où l'offensive ne se serait ralentie que pour permettre d'acheminer vivres et munitions. P.-E. Dentan

Péril vert sur domaine blanc

Le projet de la Tête-de-Balme à nouveau bloqué par une triple opposition écologique.

Nouveau coup de frein pour le projet du domaine skiable de la Tête-de-Balme. Le WWF, curieusement rejoint dans sa croisade du refus par la Ligue valaisanne pour la protection de la nature et la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, a, en effet, profité de la dernière mise à l'enquête publique formulée par le Département des travaux publics pour faire opposition.

Par Pascal Guex

Une démarche qui va naturellement retarder un peu plus la réalisation d'un projet pourtant ardemment défendu tant par les communes concernées que par l'espace Mont-Blanc et les milieux économiques valaisans et savoyards.

Que de concessions!

Ce dossier prend de plus en plus des allures de serpent de mer. Que d'énergies dépensées en effet depuis vingt ans! Que de concessions faites aux verts depuis 1975 et la présentation du premier dossier des Esserts qui prévoyait la construction de maisons d'habitation d'une capacité de 3500 lits, d'un restaurant, d'une route d'accès et d'un domaine skiable riche d'une dizaine de remontées mécaniques!

Au fil du temps, les promoteurs ont donc renoncé à cette station champignon. Apparaissait alors le dossier de la Tête-de-Balme, en février 1986. Sur intervention de l'Office fédéral des transports, les promoteurs revoyaient leur



Nouveau coup de frein pour un projet.

copie deux ans plus tard et présentait un projet redimensionné. Le 14 mars 1989, toutes les instances donnaient leur aval à cette variante qui ne soulevait qu'une seule opposition, celle du WWF, déjà.

De correctifs en compensations - Trient s'est notamment engagé à mettre en zone naturelle environ 2500 hectares, soit 63 % du territoire communal - les partisans de ce projet pensaient en avoir fini avec ces sempiternels recours. Les défenseurs de la Tête-de-Balme avaient même poussé la compréhension jusqu'à renoncer aux télésièges

du Béchat et de Belleplacé pour finalement présenter un projet réduit à sa plus simple expression. Projet final qui prévoit la réalisation d'une télécabine entre Le Châtelard et Griba ainsi que de trois télésièges, destinés à amener les

skieurs vers la Tête-de-Balme et à relier ces pistes suisses au domaine skiable du Tour, côté français.

Séduisante, cette ultime variante n'a donc pas rencontré plus de succès que ses devancières aux yeux des écolos.

Mais malgré ce nouveau coup de frein, René Schwery veut encore croire en l'avenir de ce domaine skiable. «Je suis convaincu que ce projet, admis à l'unanimité des différentes parties concernées, sera réalisé. Parce que c'est un projet qui a reçu l'aval de tous les ministères et départements environnementaux concernés.» Le chef du Service de l'aménagement du territoire souligne bien sûr que «ces recours auront une fois de plus l'effet de retarder l'exécution des travaux, y compris côté français, ce qui est regrettable dans un projet coordonné au niveau transfrontalier».

En formulant leur opposition, les trois associations vertes ont certes porté un sale coup au projet. Mais pas un coup fatal. La balle se trouve désormais dans le camp du Département fédéral des transports et de l'énergie qui doit accorder la concession en tenant compte des oppositions, mais aussi du côté du Département fédéral de l'intérieur, habilité lui à délivrer l'autorisation de défricher. On peut imaginer qu'avec sa pugnacité habituelle, le WWF pourrait encore aller, en dernier recours, jusqu'au Tribunal fédéral. Ces oppositions vont de toute façon entraîner un nouveau retard d'une année. Au minimum. □

La vallée agacée

Est-il besoin de préciser que le haut de la vallée du Trient a accueilli les oppositions du WWF, de la LVPN et de la FSPAP avec un certain agacement? C'est que Trient et Finhaut s'accrochent à ce projet comme à une bouée de sauvetage et qu'il y a aujourd'hui urgence.

Ces deux communes ont en effet enregistré une perte importante de leur substance économique et démographique ces dernières années. Et la réalisation du domaine skiable de la Tête-de-Balme leur apparaît tout simplement capitale. Comme le confirme le président de Finhaut, Maxime Gay-des-Combes. «Le tourisme estival donne satisfaction dans notre région. Trient enregistre ainsi un nombre de nuitées intéressant grâce au tour du Mont-Blanc pédestre alors que le barrage d'Emosson et les petits trains de la SATEB fournissent à Finhaut une clientèle de choix. Le problème, c'est que ce «boum» touristique ne dure que deux mois. Il faut donc à tout prix pouvoir l'allonger.» D'où l'engagement sans réserve des deux communautés en faveur d'un projet qui leur ouvrirait de belles perspectives hivernales. «Nous devons étoffer notre offre. Le projet de la Tête-de-Balme représente la solution idéale. Il ne s'agit pas, bien sûr, de faire exploser une région, mais

de mieux utiliser un potentiel réel. Potentiel que nous avons travaillé et amélioré, en investissant notamment dans la réfection de bâtiments.»

Les moyens de leurs ambitions

Les gens du haut de la vallée regrettent d'autant plus l'opposition systématique des verts qu'ils se sont donné les moyens de leurs ambitions. Le président de Trient Victor Gay-Crosier le rappelle: «Nos deux communes seront les premières à investir dans la société anonyme qui doit voir le jour à la mi-octobre, au plus tard. Finhaut et Trient se sont ainsi engagées à acquérir, chacune, pour 500 000 francs d'actions. Elles vont aussi garantir solidairement un crédit LIM de l'ordre de quatre millions de francs».

Ce sont ainsi cinq millions qui sont déjà trouvés. Soit un peu moins du tiers requis, puisque l'investissement nécessaire à la réalisation de ce projet est estimé à 18 millions de francs. «Un consortium travaille actuellement à réunir ces sommes, notamment au travers d'emprunts bancaires. Mais le budget ainsi établi nous apparaît tout à fait réaliste.»

Pascal Guex



«Le WWF: recourite aiguë»

Vice-président de la Conférence transfrontalière Mont-Blanc, aux côtés du maire de Chamonix Michel Charlet et du Valdôtain Elio Riccardand, René Schwery se bat depuis de longs mois pour que ce projet du domaine skiable de la Tête-de-Balme devienne enfin réalité. Il est donc bien placé pour faire le point sur ce dossier.

- Quel rôle joue la Conférence transfrontalière Mont-Blanc dans le dossier de la Tête-de-Balme?

- La conférence a été chargée de mener une démarche de coordination transfrontalière, en vue d'aboutir à un projet commun sur la base de deux variantes initialement concurrentes, soit celles de Vallorcine et de Trient-Finhaut. Cette démarche a abouti et les résultats ont été soumis aux ministres concernés, en mars 1994.

Les installations prévues côté français ont reçu le feu vert du Ministère de l'environnement le 18 janvier dernier. Quant aux installations projetées sur territoire suisse, elles ont fait l'objet d'une mise à l'enquête publique complémentaire, relative à la

demande de concession et de défrichage.

- Cette mise à l'enquête publique a débouché sur le dépôt de trois recours. Une surprise pour vous?

- Je ne suis pas surpris de l'opposition du WWF qui souffre toujours d'une recourite aiguë. Par contre, je suis très étonné de constater que la Ligue valaisanne pour la protection de la nature et la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage aient profité de cette mise à l'enquête publique complémentaire pour déposer un recours. En effet, en 1988, seul le WWF avait réagi. Les deux autres associations font donc recours contre un projet coordonné internationalement, sous l'empire des ministres de l'Environnement, et après que plusieurs installations aient été supprimées afin de tenir compte des griefs invoqués lors des procédures antérieures. Comprendra qui pourra...

- Certains reprochent à la Conférence transfrontalière Mont-Blanc de ne s'occuper que du développement des remontées mécaniques...

- C'est faux! J'en veux pour

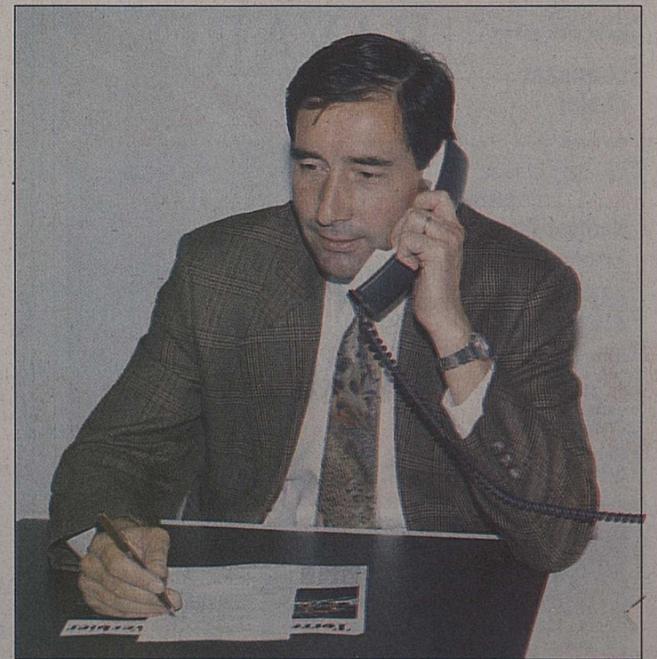
preuve que les seules activités que l'espace Mont-Blanc a déjà inaugurées concernent l'animation du bisse du Trient et le gîte d'alpage de Charamillon. Ces deux activités répondent à des objectifs fixés par les ministres dans les domaines du tourisme extensif doux et de l'agriculture agropastorale de montagne.

- Quelles leçons tirer de cette expérience du domaine de la Tête-de-Balme?

- Nous sommes dans un Etat de droit et ces associations ont donc un droit de recours, c'est incontestable. Or, une fois de plus, nous devons constater que ces associations exigent des compensations dans une procédure de coordination officielle. Et qu'après avoir obtenu certaines choses, elles font tout de même opposition.

Je pense qu'à l'avenir il sera préférable de constituer des dossiers solides qui prennent en compte l'ensemble des intérêts en présence, de choisir ensuite la procédure adéquate et de laisser enfin intervenir les associations dans les voies de recours. De cette manière, je suis convaincu que l'on perdra moins de temps...

Entretien Pascal Guex



René Schwery très étonné des recours formulés par la Ligue valaisanne pour la protection de la nature et de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage.

nt



VALAIS

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

CHABLAIS LAVIGERIE EN FÊTE



SAINT-MAURICE. - Double fête à Saint-Maurice: en plus de son saint patron, la cité inaugure aujourd'hui un bâtiment Lavigerie, tout beau. ... PAGE 15

MARTIGNY

LE TOURISME TOUSSOTE
MARTIGNY. - A l'office du tourisme de Martigny on affirme avoir répondu prioritairement à une clientèle privilégiant les solutions bon marché. ... PAGE 17

SION

CONCOURS DE COLS BLANCS
SION. - Pas si simple de servir une bière! Les neuf candidats présents à la finale du concours Col blanc en ont fait une fois de plus l'expérience. PAGE 21

SIERRE

COOPÉRATION TOURISTIQUE
SIERRE. - Des spécialistes roumains du tourisme viennent se perfectionner en Valais. Un séjour qui va alterner école et travaux pratiques sur le terrain. ... PAGE 18

HAUT-VALAIS

REMUE-MÉNAGE
OBERWALD. - Le président de l'organisation faîtière Tourisme de la vallée de Conches, M. Beat Mutter, a donné sa démission avec effet immédiat. ... PAGE 19

BAYARD
Place du Midi, Sion

**L'automne:
le plaisir d'une
garde-robe
variée et chic!**

IMMOBILIÈRES VENTE

**A VENDRE
DANS LA RÉGION
DE CRANS-MONTANA**

Villages de Lens et Chermignon, très beaux appartements rustiques, dans vieilles maisons rénovées, 3 et 4 pièces.
Dès Fr. 180 000.-

Pour cause de liquidation d'hoirie, 4½ pièces de 98 m² + 16 m² balcon, situé à proximité du centre de Crans des télécabines et du golf.
Prix de vente Fr. 395 000.-.

Tél. (027) 41 10 67 ou 68
(027) 41 10 77 ou
(077) 28 65 41

JB.
A VENDRE

**GRANGE
SUR SALVAN**

Très belle villa individuelle de 8 pièces. Construction 1988.
Entièrement remise à neuf sur parcelle de 1200 m².
Volume de 1154 m³.

Comprenant 5 ch. à coucher, un salon T.V., **salle à manger et living séparés**, splendide cuisine ouverte entièrement aménagée. Grand garage pour 2 voitures. Vue superbe. Orientation sud-est.

**Prix de vente exceptionnel:
Fr. 595 000.-.**

Pour tous renseignements téléphonez au
(021) 922 03 03 ou
(021) 943 50 50.

JB.

J.-H. BEAUSIRE IMMOBILIER ET FIDUCIAIRE S.A.
RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY - TÉL. 922 03 03

**Sion: exceptionnel
suite à faillite**

A vendre villa contiguë d'angle avec garage individuel. Libre de suite. Cheminée: 226 m² habitables; terrain 383 m². Fr. 565 000.- cédée à Fr. 490 000.-, soit Fr. 2170.- le m² (poss. aide fédérale).

Tél. 027/ 36 15 19.

**A vendre à l'est de Neuchâtel,
pour cause de cessation d'activité
boucherie
ou**

**agencement complet
de magasin**
Prix à débattre.

Faire offres sous chiffre V
028-029171 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

028-029171

Particulier achète

**charmant
chalet**

év. mayen.

Tél. (027) 25 29 38.

036-288952

Martigny-Croix

A vendre

**appartement
4½ pièces**

dans habitats groupés.
Fr. 390 000.-, avec garage, balcon. Choix des matériaux.

Rens. et visite
(026) 22 95 05.

036-287466

**Valais, à vendre à Martigny
villas 4½ ou plus**

Selon demande. Chemin des Valérianes. Garage, terrain. Finitions au gré du preneur.

Pour renseignements et visites:
tél. (026) 22 44 12, repas
ou (077) 28 44 21.

36-287947

**Granges (VS)
Résidence Les Crêtes**

PORTES OUVERTES

Tous les vendredis de 17 h à 19 h et tous les samedis de 10 h 30 à midi.

VENTE-LOCATION

2½ P., 3½ P., 4½ P.
ET ATTIQUE.

Renseignements: (027) 23 81 20.
36-249900

A vendre à
MARTIGNY
villa jumelle
(quartier Fusion)

cuisine ouverte sur séjour + cheminée,
4 chambres, 1 garage.

ROGER BORNET

Av. de la Gare 1 1920 Martigny
Tél. 026/ 22 78 78

Sierre, à vendre
villa neuve

sur un seul niveau, grand standing, avec garage, pelouse, place de parc et jardin potager.
Fr. 440 000.-.
(027) 36 15 19.

A vendre
SION-NORD

**places dans
parking privé
souterrain.**

Ø (027) 23 27 88.
036-288703

A vendre

SAVIÈSE

**attique
4½ pièces
mansardé**

Cave + garage.
Immeuble
7 appartements.
Grand balcon.
Vue magnifique.
Construction 90.

36-288710

F FONTANNAZ
IMMOBILIER

Avenue Ritz 33
1950 Sion 2
Tél. (027) 23 27 88

A vendre

à Vétroz

un des plus

**beau
2½ pièces**

de la région,
87 m² + 12 m² balcon, dans petit résidentiel de 6 appartements de 87 m², 5 vendus à des retraités.

Tout confort, cuisine moderne, grand salon, cheminée, 2 salles d'eau, ascenseur, cave, galetas, couvert voiture, pelouse, tranquillité, vue. Toutes commodités et transport. Hypothèque + aide fédérale possible.

Tél. (021) 981 13 43.
036-288708

A vendre

mayen

s/Euseigne
terrain d'environ 8000 m², avec grange-écurie pouvant être rénovée; au même endroit

chalet neuf

avec 1200 m² de terrain. Accès toute l'année.

Ø (027) 81 12 42.
036-283176

STOP

MARTIGNY

**A vendre
deux immeubles
locatifs**

totalisant 52 logements, garages
et places de stationnement.

Parcelle de 4376 m². Prix de vente
Fr. 4,5 mio.
Rendement brut 7,8 %

Pour tout renseignement, écrire sous
chiffre Z 249-150605 à ofa
Orell Füssli Werbe AG,
case postale 4638,
8002 Zurich.

STOP

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **155 08 07**

BAYARD
Place du Midi Sion

Invitation

**Flânez à loisir dans
notre espace mode**

**La collection
automne-hiver
est arrivée!**

**Une mode
féminine
séduisante et
très actuelle!**

**Notre équipe
de vente vous
conseille avec
compétence.**

Batir Barclay

Martigny

A vendre ou à louer, pour le prix d'un appartement sympathique, **villa indépendante**, architecture contemporaine, construction récente.

Ecrire sous chiffre F
022-341845 à Publicitas, case postale 3540,
1002 Lausanne 2.
022-341845

A vendre à

Sion, Vissigen
magnifique

**appartement
4½ pièces**

130 m², dernier étage, cuisine séparée, 2 salles d'eau, véranda, garage.

Tél. (027) 60 50 60,
(Mudry).
036-288925

Fully, à vendre

**parcelle
à bâtir**

de 903 m². Orientation idéale, accès aisé.

Prix intéressant.

Tél. (026) 46 29 08,
soir.
036-288678

Veyras

à vendre
superbe situation

villa récente

5½ pièces
Fr. 690 000.-

Tél. (027) 55 08 69,
midi-soir.
036-289113

Basse-Nendaz

A vendre

chalet

habitable à l'année, tout confort, 4 pièces sur 2 niveaux. Terrain 500 m², calme.
Fr. 270 000.-.

Tél. (027) 88 29 28.

**PORTES OUVERTES
OLLON**

Samedis 23 et 30 septembre
de 11 h à 17 h

RÉSIDENCE LES ÉRABLES
RUE DE LA TOUR
encore quelques appartements
à vendre ou à louer

2½ pièces dès Fr. 231 000.-
4½ pièces dès Fr. 382 000.-

Renseignements
tél. (021) 964 59 77
ou 960 21 70 (soir).

22-130-22641

Dans petit immeuble tranquille, en retrait de la rue
Petit-Chasseur, 3½ pces
Fr. 890.-, à louer dès 01.11.95,
avec balcon, vue sur Valère et poss.
place de parc. **TÉL. 027/ 314 314.**

BAYARD
Place du Midi, Sion

**Toutes
retouches
gratuites**

A vendre à **SION**,
quartier Saint-Guérin,
à proximité immédiate écoles,

app. 5½ p. PPE, 128 m²

dernier étage, cheminée, galetas,
cave, place de parc est. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36-285856, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion.

A vendre **Valais central**,
rive droite

**bâtiment
avec café-restaurant**

40 places + terrasse 30 places.
Parking et garage. Parfaitement agencé. Cuisine équipée. Appartement de 4 pièces + possibilité 2e appartement ou chambres.
Prix: Fr. 450 000.- à discuter.
Hypothèque à disposition.

Ecrire sous chiffre K 036-288773 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-288773

OFFRE UNIQUE!

Martigny, à vendre

chemin de la Praille 24

appartement 4½ pièces

au dernier étage, entièrement rénové. Immeuble construction 1990. Aide fédérale possible. Crédit à disposition.

Fr. 310 000.-.

Tél. (026) 83 20 69 ou (077) 58 58 04

CONSTRUCTION D'UN IMMEUBLE A SIERRE



- LOCAUX COMMERCIAUX
 - APPARTEMENTS DE 1 A 6 PIÈCES
- «rafraîchis en été, et ventilés»

AU ♥ DE LA VILLE - AV. GÉNÉRAL-GUISAN

**Beaulieu
Centre
SIERRE**

Promotion et vente:

3960 SIERRE Place Beaulieu 10

**AGENCE
MARGELISCH**
Tél. 027 / 55 69 61 Fax 027 / 56 40 28

CH 3960 Sierre
Route de Bottire 36
Tél. 027 / 55 57 80
Fax 027 / 55 79 00

MARGELISCH
AGENCE
IMMOBILIÈRE
SIERRE 02 / 55 57 80

EN BREF

Vernissage

SAINT-MAURICE. - Si les gravures de Judit Ekhard inaugurent la saison d'automne à la Banque Populaire Suisse, elles feront également l'objet d'une exposition ponctuelle qui se déroulera dans la galerie L'Épine de Saint-Maurice. Les œuvres présentées au chemin de l'Île-d'Épine dévoileront une réflexion basée sur les idées musicales, un regard qui éclaire bien la personnalité de l'artiste hongroise connue pour ses talents de musicienne et de graphiste. Le vernissage est prévu ce soir à 17 heures à Saint-Maurice, l'exposition étant ouverte jusqu'au 14 octobre.

L'enfant et l'hôpital

VOUVRY. - L'école des parents de Vouvry et environs organise mercredi prochain à 22 h 15 (salle de conférence de la maison communale de Vouvry) une conférence sur le thème «l'enfant et l'hôpital». Cette rencontre sera animée par le Dr Denis Paccaud, pédiatre, et Mme Ottet, représentante de l'association L'enfant et l'hôpital. Seront notamment abordées des questions telles comment envisager l'hospitalisation programmée ou urgente de l'enfant, comment le préparer, comment nous préparer. Entrée libre.

En prolongement de la conférence, des visites guidées de l'hôpital du district de Monthey par groupes parents-enfants sont d'ores et déjà programmées. Renseignements et inscriptions auprès de Mme Lauriane Vuadens au (025) 813557.

L'ayur-veda

LAVEY-LES-BAINS. - Dans le cycle de rencontres holistiques du Chablais, une soirée d'information sur l'ayur-veda sera donnée mercredi 27, à 20 h 30 au Grand Hôtel de Lavey-les-Bains. M. Philippe Mercanton, conseiller en santé au centre de Genève, évoquera la signification de la conception ayur-veda qui, basée sur un système très ancien cherchant à équilibrer les trois principes Vata, Pitta et Kapha, s'applique à tous les aspects de la vie.

Avenir professionnel

AIGLE. - L'Unipop d'Aigle organise à Villeneuve un cours intitulé «Comment préparer ses enfants à leur avenir professionnel?». L'animation est assurée par Mme Elisabeth Leo-Dupont, Dr en psychologie et spécialiste des questions d'orientation professionnelle et du conseil en entreprises. La conférencière sensibilisera le public aux différentes étapes clés du choix, aux caractéristiques personnelles et intellectuelles des adolescents, à leurs motivations. Dans une première séance, les parents sont invités à s'interroger sur leur rôle dans le choix professionnel des enfants, une deuxième séance axant la réflexion sur la transition école-vie active (Collège de la Tour, 25 septembre et 2 octobre de 18 h 45 à 20 h 15. Renseignements au (021) 9602738.

PUBLICITÉ

SAINT-MAURICE
RESTAURANT
LE PHILOSOPHEvous propose
dès le 14 septembreSON MENU DE CHASSE
à Fr. 74.-La terrine de sanglier à l'armagnac
et viande séchée de cerf

Demi-caille farcie à la vigneronne

L'escalope de cerf aux ceps
Les spätzlis au beurreLe filet de lièvre à la Liégeoise
Les galettes de maïsLe civet de chevreuil «grand-mère»
Les nouilles au beurreLe chaud-froid de petits fruits
à la crème

SPÉCIALITÉS A LA CARTE

- Selle de chevreuil
- Filet de lièvre
- Civet de chevreuil
- Escalope de cerf
- Civet de lièvre

Votre réservation est appréciée
Famille MAURY-LATTION
Tél. (025) 65 22 03 - 65 22 96
OUVERT 7 JOURS SUR 7

Lavigerie à la fête

Inauguration des nouveaux locaux de la bibliothèque et de l'ODIS.

SAINT-MAURICE. - L'heure d'un nouveau grand départ a sonné pour le bâtiment Lavigerie de Saint-Maurice. Entièrement rénovée, la bâtisse qui

regroupe les locaux de la bibliothèque, de l'ODIS et de nombreuses salles pour les sociétés locales agaunoises profitera de la fête patronale de

Saint-Maurice pour marquer officiellement son renouveau en présence de nombreuses personnalités valaisannes. La population locale est invitée, elle, à découvrir les nouveaux services du bâtiment lors d'une journée portes ouvertes organisée samedi de 9 h 30 à 16 heures.

restauration ont non seulement redonné un éclat architectural au bâtiment mais ont surtout permis une redistribution et un réaménagement judicieux des locaux.

registrement, salle informatique, salles d'exposition).

Patrimoine

Les sociétés locales agaunoises trouveront leur bonheur avec la mise à disposition de superbes salles équipées selon les besoins. Si la fanfare municipale a déjà profité du confort du rez-de-chaussée, le chœur mixte et le Vieux-Saint-Maurice ne pourront que se réjouir des magnifiques combles mansardés qui leur sont destinés. Mieux encore, la ville de Saint-Maurice trouve un espace digne de ce nom pour présenter quelques aspects intéressants de son patrimoine, le Vieux-Saint-Maurice cherchant à organiser soit une exposition permanente sous forme de musée, soit des expositions thématiques et temporaires. (elem)

Plus d'espace

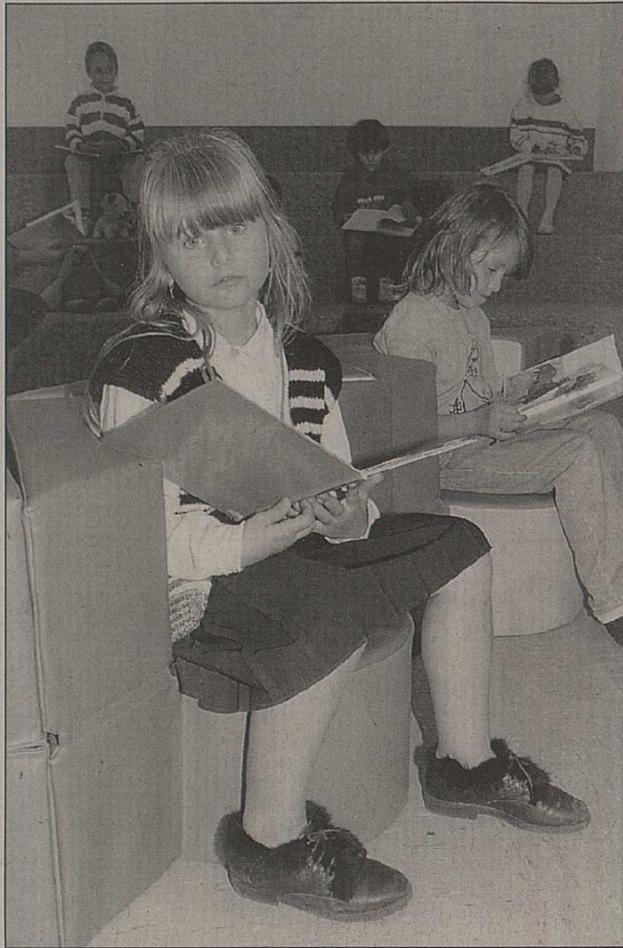
Espace bibliothèque et ODIS tout d'abord qui se répartissent dorénavant chacun sur un étage, avec création de nouvelles salles. La bibliothèque a pu ainsi aménager ses secteurs en les développant, séparer la partie romans des documentaires et finalement créer deux espaces nouveaux: une bibliothèque de documents «secondaires» et une d'ouvrages anciens. L'ODIS au 2e étage bénéficie dorénavant de plus de place pour l'installation prochaine de prestations techniques destinées en priorité aux enseignants (labo photo, salle d'en-

Pédagogique

Du nom du cardinal Lavigerie, la magnifique maison agaunoise était rachetée en 1913 par les pères blancs qui l'agrandissaient dans son état actuel. Passé en main de la commune de Saint-Maurice au début des années septante, le bâtiment conservait sa vocation pédagogique en accueillant la bibliothèque communale, puis l'Office de documentation et d'information scolaire (ODIS). Le développement de ces deux services, couplé à la décentralisation de la bibliothèque cantonale, confirmait le succès grandissant de la bibliothèque agaunoise qui finissait par se trouver à l'étroit dans l'ancienne configuration du bâtiment Lavigerie. Celui-ci faisait alors la une de l'actualité politique agaunoise, la restauration acceptée par le Conseil général étant battue en brèche par un référendum populaire.

Nouvelle chance

Mais la morosité du décor économique de Saint-Maurice ainsi que l'occasion de bénéficier de crédits LIM, du bonus à l'investissement et de nombreuses subventions incitaient les autorités communales à relancer, avec succès, le dossier rénovation de Lavigerie. Les 4,5 millions investis dans la



Réaménagement plus aéré de l'espace bibliothèque réservé aux enfants. nf

«Rupture» séduit le Valais

Avec 50 000 entrées, le spectacle de Saint-Triphon a battu tous les records.

SAINT-TRIPHON. - Le spectacle «Rupture» présenté pendant tout l'été au pied de la falaise de Saint-Triphon a dépassé toutes les prévisions en matière de spectateurs. L'organisateur, Karl's Kühne Gassenschau, parle même de record. 50 000 personnes ont vu ou revu ce spectacle à la douce folie et au jeu débridé, rythmé par l'acid-rock, le trash-metal ou encore le jazz. La dernière représentation a lieu ce samedi.

Ce spectacle, présenté à Zurich, avait alors drainé 40 000 spectateurs, alors que Karl's Kühne Gassenschau est connu comme le loup blanc dans la capitale économique suisse. A Saint-Triphon, les spectateurs venaient des cantons de Vaud (40%), de Genève (28%) et du Valais (12%), ce qui représente 6 000 entrées pour notre canton. Les cantons de Neuchâtel, Fribourg, les régions de Bienne, Yverdon et les étrangers (4% pour

ces derniers) figurent aussi en bonne place, tout comme les Suisses alémaniques.

Valaisans séduits

Six mille entrées pour le Valais, un score que les organisateurs jugent très bon, d'autant mieux que les Valaisans avaient boudé le spectacle au début de l'été. Et Youri Messen-Jashin, de Karl's Kühne de déclarer: «Il a suffi que le «Nouvelliste» en parle pour que la tendance s'inverse. Un exemple: le 22 septembre, nous avons compté 177 Valaisans et un peu plus de 200 Vaudois. Les gens de votre canton venaient principalement de Sion et Sierre.»

Les chiffres de l'organisateur mettent en valeur le succès retentissant de «Rupture». Le 16 septembre, le spectacle a battu son record absolu avec 1141 spectateurs (et 904 voitures dans le parcours). Est-ce à dire que les gens deviennent

de plus en plus individualistes?

Sachez aussi que 38% des spectateurs sont venus deux fois à Saint-Triphon, et que 7% ont vu «Rupture» plus de six fois. Un couple de personnes âgées de Genève détient le record avec 20 présences! A noter aussi que les écoles genevoises et valaisannes étaient bien représentées dans le public.

Evasion

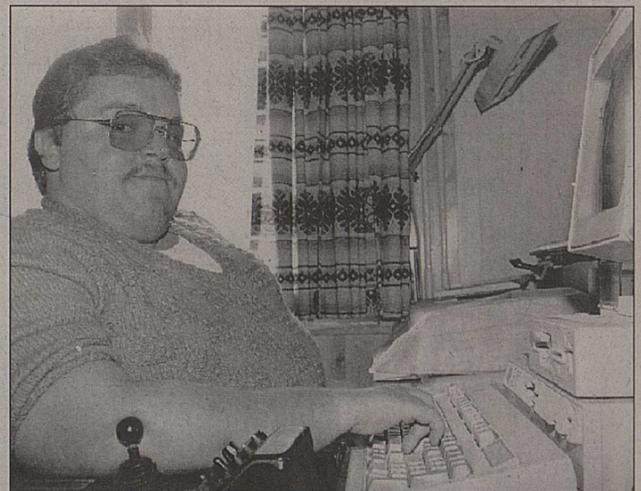
Personnages grotesques, cascades extravagantes, effets pyrotechniques, jeux d'eau et de lumières en font une pièce à la mesure de la nature, jouée dans le décor naturel de la carrière de Saint-Triphon. Le succès de «Rupture» vient peut-être de sa grande liberté. Une émancipation qui ne peut que séduire un public qui s'échappe, l'espace d'un soir, des carcans de plus en plus serrés d'une société en pleine crise.

La marginalité des personnages est ici synonyme d'indépendance, d'autonomie retrouvée. D'ailleurs, au-delà des caractères des personnages et de leur ligne de vie, leur engagement physique total ajoute encore à cette dimension de liberté débridée. Et le cadre moyen Roger Lutz, personnage clé du spectacle, sert de rappel constant d'une réalité bien morne.

Après la dernière représentation de samedi, «Rupture» devrait tourner en Europe l'an prochain. On parle de l'Allemagne, de la France et de la Belgique. Et pour 1997, ce sera peut-être New York. Pour les organisateurs, ce spectacle a tout simplement battu le record d'affluence en Suisse en matière de théâtre helvétique. «Nous avons là un produit suisse qui devrait très bien s'exporter», ajoute Youri Messen-Jashin.

Gilles Berreau

Travail et handicapés



L'intégration des handicapés dans le monde du travail: un effort constant en période de crise économique. asl

Après un forum à Monthey, un livre sur l'intégration.

MONTHEY. - Les éducateurs Pierre Thétaz, Fulliérain assistant social à Lausanne, et Andrea Regazzoni ont regroupé dans un livre les textes présentés en septembre 1994 lors du forum de Monthey qui traitait de l'intégration professionnelle des handicapés. Réalisé dans le cadre de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques de Lausanne (EESP), pour l'obtention du diplôme d'assistant social et d'animateur, cet ouvrage est d'ailleurs publié dans la collection «Cahiers de l'EESP».

On se souvient qu'à la mi-septembre de l'année passée, le théâtre du Crochetan avait servi de cadre à un important forum mis sur pied par la commission de perfectionnement des offices régionaux des assurances invalidités (AI) de Suisse romande et du Tessin. Ce forum traitait de l'incidence des mutations économiques sur la réadaptation et l'orientation professionnelle des personnes handicapées.

Dans la préface du livre qui fait suite à ces rencontres, le Monthésan Olivier Thétaz, conseiller en réadaptation professionnelle AI à Martigny, rappelle que le forum du

Monthey avait réuni des personnalités du monde politique, médical, économique et social. Ceci dans le but «de nous aider à mieux cerner les perspectives d'intégration des personnes handicapées, plus particulièrement dans notre société qui laisse de moins en moins de place aux exclus du marché du travail», écrit Olivier Thétaz.

Ce dernier ajoute: «Sur ce sujet brûlant, la littérature romande reste bien pauvre.» D'où l'idée du livre présenté aujourd'hui. Les auteurs de l'ouvrage mettent en exergue le fait que le plein emploi ne peut plus être assuré et des solutions d'intégration professionnelle doivent être trouvées, même si elles sont parfois éloignées des modèles existants.

Le livre de Pierre Thétaz et Andrea Regazzoni comprend, outre des informations générales sur l'assurance AI, une présentation du contexte économique actuel, mais aussi des textes sur les perspectives d'emploi, les exigences du marché, l'action politique pour l'intégration des personnes handicapées. La formation continue, les ateliers protégés, le chômage sont aussi traités. (gib)



Le Chablais a battu Zurich en matière d'affluence. lfd

Quelle belle famille!

Au moment d'entrer dans sa nonantième année, Marcelline Monnet se retrouve à la tête d'une sacrée descendance.

ISÉRABLES-BAGNES. – Fleurie par la commune de Bagnes, Marcelline Monnet-Gillioz vient de fêter son entrée dans le cercle fermé des nonagénaires. Et les félicitations n'ont pas dû manquer pour cette heureuse grand-mère qui se retrouve à la tête d'une imposante descendance. Mariée en 1926 à Léon Monnet, Marcelline a en effet eu la joie de fêter la naissance de quatre garçons et quatre filles, de 26 petits-enfants et de... 53 arrière-petits-enfants. De quoi très bien occuper ses vieux jours.

Institutrice et commerçante

Née le 20 août 1906 à Isérables, Marcelline Gillioz a fréquenté l'École normale à Sion. Une fois mariée, elle a donc mené de front son rôle d'épouse et de mère et sa carrière d'institutrice. Elle a également exploité avec son mari l'auberge du Mont-Gelé à Isérables.

Femme très active, Mme Monnet s'est aussi beaucoup dépensée pour le bien-être de la communauté bedjuasse. Elle a ainsi occupé, durant plusieurs périodes, un poste au sein de la commission scolaire d'Isérables, tout en assumant la présidence des samaritains. Elle a enfin travaillé activement pour le compte de la Croix-Rouge, engagement

qui lui a d'ailleurs valu de recevoir la médaille Henri-Dunand.

Après le décès de son époux Léon en 1965, Marcelline a partagé son temps entre ses activités à Isérables et la famille de sa fille à Verbier, où elle s'est énormément occupée de ses petits-enfants. Marcelline Monnet a eu la douleur de perdre un fils, une fille, deux petits-fils et un arrière-petit-fils. Elle a toujours accepté ces deuils avec dignité et un courage exemplaire. Actuellement, elle ne peut plus marcher, suite à un accident. Elle a donc vécu plusieurs mois à Sion chez l'un de ses fils avant de venir résider au home La Providence de Montagnier. (pag)



Mme Marcelline Monnet-Gillioz très bien entourée à l'heure de fêter son entrée dans sa nonantième année.

Les tonneaux de l'amitié

Remise de vin au canton de Neuchâtel.

En 1990, Neuchâtel fut le huitième canton suisse bénéficiaire d'un parchet de cent pieds de vigne du domaine du Grand-Brûlé, remis officiellement à ses délégués par le Conseil d'Etat du Valais.

Cinq ans après et conformément au programme établi par l'OPAV, il convenait de commémorer cet événement et de rappeler aux autorités et à la population neuchâteloise qu'elles ont des liens avec le Valais de la vigne et du vin.

C'est ainsi que mardi 12 septembre, une délégation du Vieux-Pays, composée, entre autres, des représentants de la classe politique, de membres de l'Ordre de la channe, d'encaveurs et de la Société des frères et tambours de Saint-Luc, s'est rendue, sous la conduite de l'OPAV, à Neuchâtel afin de remettre so-

lennellement aux autorités cantonales, un tonneau de 20 litres de fendant et un tonneau de 20 litres de dôle.

Un cortège conduisit les participants de l'hôtel de ville au château où il appartient successivement à MM. Gérard Follonier, procureur de l'Ordre de la channe et Jean-René Fournier, président du Grand Conseil d'évoquer en termes chaleureux et teintés d'humour les liens historiques, culturels, sportifs, économiques mais surtout fraternels qui unissent les deux cantons. Il soulignèrent également l'honneur dévolu cette année au canton du Valais d'être l'hôte à la fête des vendanges.

Après avoir pris possession des deux tonneaux de vin, M. Maurice Jacot, vice-président du Conseil d'Etat de la république et canton de Neu-

châtel en compagnie de MM. Maurice Sauser, président du Grand Conseil et J.-M. Reber, chancelier d'Etat, remercia la délégation valaisanne et exprima son espoir de voir s'intensifier les relations entre les deux cantons. Rendez-vous fut pris pour l'an 2000, durant lequel le Vieux-Pays retournera à Neuchâtel pour offrir un fût de 50 litres d'une des spécialités valaisannes aux dignitaires de Neuchâtel.

La rencontre se termina dans la bonne humeur par les productions très appréciées des frères et tambours de Saint-Luc, par une distribution de poires william's et une généreuse verrée offerte à la presse et au nombreux public qui assista à cette manifestation destinée à améliorer encore l'image du Valais et de ses produits. (c)

Concours de confitures

Dernier délai, lundi 25 septembre.

MARTIGNY. – Pour la troisième année consécutive, la Foire du Valais, en collaboration avec le «Nouveliste» et l'OPAV, organise un concours de confitures ouvert à tous, grands et petits, femmes ou hommes, dotés, à l'accoutumée, de superbes prix.

Les confitures doivent être élaborées à base de fruits uniquement et seront séparées en deux catégories, un seul fruit et mélange de fruits.

Chaque participant a l'obligation de fournir un pot par confiture proposée portant uniquement la mention de la composition fruitière.

L'envoi sera accompagné d'une fiche séparée portant nom, prénom, sexe, adresse exacte.

Le délai ultime pour la réception des confitures est fixé au lundi 25 septembre à 14 heures. L'adresse d'envoi est Foire du Valais, bâtiment du CERM, route du Levant 91, 1920 Martigny.

Le jury, qui siègera mardi 26 septembre, se réjouit d'ores et déjà de cette «épreuve» de dégustation et ne manquera pas, comme ces deux dernières années, de primer, en sus, la confiture la plus originale. (rp)

PUBLICITÉ

Pam s'enracine à Saillon



De gauche à droite: M. Stéphane Coudray, gérant Pam, Mme Hélène Esseiva, salon de coiffure, M. André Roduit, café Saint-Laurent.

SAILLON. – Le projet mûrit depuis longtemps, et ce n'est pas étonnant. Entre Pam et Saillon, c'est une longue histoire d'amour, tissée de liens filiaux, de fidèles amitiés, et d'intérêts économiques. La bourgade médiévale n'a-t-elle pas vu naître l'un des directeurs de l'entreprise? Or cette dernière, en constante expansion, n'a jamais été avare en postes de travail... Et puis, le développement thermal du fief de Farinet a bien de quoi attirer une infrastructure commerciale digne de ce nom.

Engagés au début des années nonante, les pourparlers avec un promoteur local ont finalement abouti: un Superdiscount Pam va ouvrir ses portes à Saillon le 28 septembre. A proximité immédiate de la poste, qui cohabite déjà avec la BCV, une fiduciaire, deux sociétés d'assurances et un bureau d'architecture, le magasin va s'installer dans les flambant neuves Galeries Saint-Laurent, partageant son espace vital avec une boulangerie, un tea-room, un café-restaurant et un salon de coiffure. Voilà qui devrait créer un bel effet de synergie.

A la tête de ce Superdiscount qui va couvrir une surface de 500 m², on retrouvera un Saillonin pur sang, qui a l'enthousiasme et le dynamisme de ses 20 ans. Formé à l'intérieur de la maison, laquelle a pour règle de pousser en avant les éléments prometteurs, Stéphane Coudray envisage l'avenir avec sérénité. Il se sent prêt, soutenu, estimé. Entouré d'une demi-dizaine de personnes, il va certainement fidéliser nombre de ses concitoyens. Lesquels se réjouiront de trouver un rayon de fromage à la coupe, un étal de boucherie qui inclut un coin chevaline et un compartiment poissonnerie, sans oublier un assortiment de vins représentatif des encaveurs locaux.

A la direction de la partie boulangerie et restauration, on retrouve un autre Saillonin, André Roduit. Professionnel de la gastronomie, celui-ci a notamment fait ses armes à l'hôtel du Muveran à Ovronnaz. Revenu dans son village, il y découvre aujourd'hui une activité variée, puisqu'il devra s'occuper d'une boulangerie-pâtisserie approvisionnée par le patron des Délices de Leytron, M. Michellod, animer un tea-room et assurer le service d'une cinquantaine de places dans le coin bistrot. Fermé le soir, ce café-restaurant proposera toute la journée de petits en-cas qui mettront l'accent sur les spécialités valaisannes. Une patente pour alcool et une terrasse accueillante agrémenteront encore cet espace de rencontre et de détente.

Quant au salon de coiffure, il va certainement imposer la réputation d'Hélène Esseiva, une Octodurienne qui était précédemment installée à Riddes. Motivée par une envie de changer et de s'insérer dans un groupe de commerces, elle offre son prénom à ses locaux, et son savoir-faire à tout un chacun, dames et messieurs.

L'ampleur et l'envergure des Galeries Saint-Laurent ont suscité une animation particulièrement attractive pour l'inauguration. Ainsi, le 28 septembre, chaque visiteur pourra déguster un pot-au-feu maison. Cela met du piment sur la traditionnelle raclette...



Le vin a réuni la Valais et Neuchâtel.

mamih

Sécurité routière

Samedi, journée nationale du Touring-Club suisse.

Le TCS organise chaque année une journée nationale d'action en faveur de la sécurité routière. Le thème de la campagne de cette année est l'alcool. Thème passablement tabou dans un pays dont les coteaux sont recouverts de vignes.

Il est cependant assuré que la consommation excessive d'alcool est désormais la cause principale des accidents, particulièrement des accidents très graves qui endeuillent les fins de semaine en Suisse comme à l'étranger.

Aussi bien, onze pays européens ont-ils abaissé le taux

d'alcoolémie toléré chez les conducteurs à 0,5‰ ou à 0,2‰. En Suisse, le 0,8‰ prévaut encore.

La journée nationale d'action du TCS aura lieu ce samedi 23 septembre. Le TCS, avec le concours des polices municipales et cantonale, distribuera aux automobilistes – dans les principaux centres urbains, mais aussi sur le réseau secondaire – une brochure contenant un grand nombre d'informations intéressantes sur les questions telles que: alcool et physiologie, alcool et sécurité, alcool et responsabilité, etc.

Afin d'adoucir l'austérité de cette information, le TCS a glissé dans la brochure d'information une carte de concours. Tous ceux qui répondront avec exactitude à cinq questions participeront à un tirage au sort. Et voilà ce qui est proposé aux gagnants:

Premier prix: un bon de voyage de 8000 francs; deuxième et troisième prix: un bon de voyage de 2000 francs; quatrième et cinquième prix: un bon de voyage de 1000 francs; du sixième au dixième prix: un bon de voyage de 500 francs; du onzième au trentième prix: un lot de consolation. (c)

Le tourisme toussoote...

Pas terrible, terrible, le bilan de l'été octodurien.

EN BREF

Désalpe à Ovronnaz...

OVRONNAZ. - Ce samedi 23 septembre sera jour de désalpe à Ovronnaz. Une centaine de vaches vont ainsi quitter leur alpage pour venir défilé, dès 13 heures, dans les rues de la station. Les amis des reines de Bougnone vont profiter de l'occasion pour organiser une belle fête. Dès midi, le public pourra ainsi déguster la soupe des mayens et le fromage, offerts gracieusement par les Amis des reines. Louis, le fromager, dévoilera ses secrets de fabrication, au son des cors des alpes et de l'accordéon.

ment prévue pour allonger la soirée sous cantine.

La fête au zoo

LES MARÉCOTTES. - Le zoo des Marécottes va ouvrir toutes grandes ses portes ce samedi 23 septembre. La direction de ce parc d'altitude magnifique, qui fête ses quinze ans d'exploitation, a en effet décidé de profiter de cet anniversaire pour inviter le public à découvrir gratuitement, entre 11 et 17 heures, ours, loups, lynx ou bouquetins.

En plus de l'entrée gratuite, les visiteurs seront conviés à partager le verre de l'amitié. Actuellement et jusqu'au 23 octobre, le zoo des Marécottes - qui se situe à une quinzaine de minutes de Martigny, par le train ou la route - reste ouvert du mercredi au dimanche, dès 11 heures.

Sortie d'entreprise

... à Randonnaz

FULLY. - La commune de Fully va aussi vivre à l'heure de la traditionnelle désalpe demain samedi. Dès 14 heures, un troupeau fort de plus de 200 bêtes descendra vers la plaine pour venir faire halte à La Fontaine, là où est organisée une grande manifestation populaire avec différents stands de dégustation, de vente de fromages et de raclette. L'ambiance musicale sera assurée par l'orchestre Les Pèlerins.

FINHAUT. - Le village situé au pied d'Emosson va connaître une animation inhabituelle samedi prochain. Le groupe Henniez a en effet choisi Finhaut comme but de la course annuelle de son personnel. Les 230 personnes attendues ce 23 septembre dans le haut de la vallée du Trient seront accueillies au son du carillon. Elle auront ensuite tout loisir de visiter le village, son église, son four banal, la galerie Victoria et son exposition. Dès 17 heures, les Fignolais et leurs hôtes d'un jour pourront applaudir, sur la place de la Gare, les productions du groupe folklorique Li Trei V'zins, avant que le personnel du groupe Henniez ne prenne le repas du soir dans les établissements publics de Finhaut.

Promenade annulée

SION. - La Ligue valaisanne pour la protection de la nature est au regret d'informer les intéressés que l'excursion prévue le samedi 23 septembre 1995 à la Dranse de Ferret est annulée, faute d'inscriptions suffisantes.

... et à Sembrancher

SEMBRANCHER. - Les joyeux carillons des reines des alpages de Champlong, du Larzey, de La Lettaz et du Lein résonneront dans les ruelles de Sembrancher ce samedi 23 septembre, à l'occasion d'une autre désalpe qui s'annonce haute en couleur. La vente de fromage débutera à 10 heures. Le défilé des reines est prévu dès 11 h 15 et se poursuivra durant une grande partie de l'après-midi. A partir de midi, le public pourra aussi déguster de délicieux mets au fromage. Une animation musicale est égale-

MARTIGNY. - «En matière de renseignements, la demande est allée de pair cet été avec la situation économique.» A l'Office du tourisme de Martigny, le directeur Georges Saudan et ses collaboratrices affirment avoir répondu prioritairement à une clientèle privilégiant les solutions bon marché. Logements de groupes, chambres d'hôtes, tourisme à la ferme... les estivants de passage au coude du Rhône, sans doute davantage que par le passé, ont souvent cherché à faire l'économie de l'hôtel. Si la fréquentation de l'OT octodurien est restée importante jusqu'au 15 août, c'est d'abord pour satisfaire la simple curiosité des hôtes, plutôt que pour honorer des demandes fermes. Dans ce sens, l'ouverture non stop de 9 à 18 heures a permis de constater que le créneau entre midi et 14 heures n'était pas forcément le plus calme de la journée, les touristes ne craignant pas de modifier leurs habitudes alimentaires pour se contenter d'un sandwich avalé sur le pouce plutôt que la table du restaurant. Confirmation d'ailleurs du patron d'une pinte de la place Centrale: «Cet été, j'ai servi deux fois moins de touristes qu'en juillet et août 1994.» Pour autant, notre homme ne se plaint pas, précisant qu'il fait son beurre d'abord avec la clientèle locale. Et d'ajouter qu'exploiter une terrasse, il dépend pour beaucoup de la météo. «Commercialement, juillet a été très bon. Puis, la première quinzaine d'août a coïncidé, à l'image du mercure, avec une baisse sensible de mon chiffre d'affaires. De-



«Nous n'avons pas retrouvé cet été un mouvement touristique équivalent à celui de 1994», note Anne de la Harpe, le bras droit du directeur de l'office du tourisme de Martigny.

puis la rentrée scolaire, c'est le calme plat.»

Clientèle cosmopolite

Retour chez le directeur Georges Saudan qui, malgré une circulation touristique en sensible recul - ou à cause de cette régression - juge l'animation estivale plus que jamais nécessaire. Les soirées d'été du kiosque à musique? «On a eu de la chance avec le temps. Le programme a été tenu. Il sera reconduit l'an prochain. Nous allons sans doute mettre à l'affiche un nombre plus important de petits orchestres de jazz et de country music qui correspondent au goût du public davantage que les «rondins picotins» vus et revus du folklore régional.»

La promenade archéologique guidée? Elle a attiré entre trois et quatre cents personnes, dans le sillage des hôtesses Anne Gaillard et Romaine Tavernier. Cette année, Martigny a pu ajouter la visite du fameux Mithraeum au circuit habituellement proposé entre l'hôtel de ville et la Fondation Gianadda, via l'église paroissiale, l'amphithéâtre et la villa Minerva. Statistique à l'appui, la nationalité des amateurs de vieilles pierres fut d'abord française, puis allemande, italienne, belge, nord-américaine, bref cosmopolite, dans le style des estivants qui ont séjourné au coude du Rhône.

Boutique fermée

Le tourisme vert maintenant. Selon Georges Saudan, il mériterait d'être encore déve-

loppé. Si le VTT a de plus en plus le vent en poupe, la randonnée pédestre représente également un créneau pour Martigny et son bassin. Organisées pour la première fois cet été, les promenades accompagnées - six au total - ont rencontré des succès divers. «Nous allons cependant poursuivre dans cette voie, mais en modifiant certains parcours jugés trop longs, qui ont sans doute effrayé l'un ou l'autre juilletiste ou aoûtien, car tous ne sont pas forcément de bons marcheurs», précise encore le patron du tourisme martigneraise.

Au camping TCS des Neuvilles, on dresse un bilan estival comme celui d'un véhicule à deux vitesses. «Juillet a très bien marché, août nettement moins bien, surtout depuis le 15, commente la patronne Juliette Favre. En septembre, malgré une météo maussade, c'est reparti, notamment grâce à toute une clientèle de retraités, des Allemands en particulier qu'on avait curieusement moins vus cette année, pendant la belle saison.»

Quant à la boutique d'artisanat tenue par la société de développement, elle ferme définitivement ses portes le 15 octobre prochain. La transformation du bâtiment situé à l'angle de la place Centrale met les protégées de Bernadette Pasquier «à la rue». Cette opération - un vrai succès au demeurant - a permis d'occuper en deux ans une quinzaine de chômeurs, tous de sexe féminin. «Si nous trouvons un nouvel emplacement bien situé, nous continuerons», promet la présidente Pasquier. *Michel Gratzl*

Renaissance des Caves!

Après MTV

Ce samedi 23 septembre, c'est le duo industriel Nerve qui sera ainsi chargé de lancer cette nouvelle saison aux Ca-

ves du Manoir. Mi-hollandais, mi-anglais, ce groupe va profiter de son passage au coude du Rhône pour présenter en live son dernier CD intitulé «Blood and gold», sorti chez

Play it again Sam records.

Ce disque, les fidèles de MTV ont pu en déguster un extrait, puisque la grande chaîne branchée a diffusé le clip «Blood». Ce CD se veut plus puissant que le premier album de Nerve, puissance qui se retrouve d'ailleurs sur scène au travers d'un «light show» impressionnant. Annoncé aux Caves la saison passée déjà, Nerve avait alors dû annuler sa tournée. Ce duo a cependant tenu à venir tout de même en Valais ce samedi, attiré par la réputation dont jouissent les Caves du Manoir. Des Caves qui vibreront par la suite à l'occasion d'une soirée «grunge» le 30 septembre, avec les Belges d'Uncle Meat et les Valaisans de Staff, puis lors d'une nouvelle soirée «indus» le 7 octobre, avec à l'affiche les Norvégiens de Red Harvest et Sweet Disease. *(pag)*



Le duo «industriel» Nerve ce samedi à Martigny pour fêter la réouverture des Caves du Manoir.

SION

MARTIGNY. - Bonne nouvelle pour tous les amateurs de vraie musique alternative! Considérées comme la Mecque de ce courant, les Caves du Manoir vont en effet rouvrir leurs portes ce samedi 23 septembre. Après cinq mois de fermeture due à d'importants travaux. Cinq mois qui ont permis aux responsables d'apporter plusieurs améliorations techniques et certains changements plus visibles, au niveau de la décoration notamment. Pour fêter comme il se doit cette renaissance, l'équipe d'Underground Music Promotion a prévu d'offrir deux cadeaux aux fidèles des Caves.

Tout d'abord la présence sur scène d'un groupe d'indus dont la réputation n'est plus à prouver et, ensuite, des boissons à moitié prix, entre 21 et 22 heures.

jamais quitté, il faisait bien sûr partie de la société des hommes de Drône, c'est-à-dire ceux de la vigne. Bien sûr, Gilbert était un terrien, il avait goût à s'occuper de son train de campagne, à côté de ses activités sur les chantiers. Par son solide physique il entreprit le métier de maçon, profession qu'il accomplissait à la satisfaction de ses employeurs; il aimait surtout à travailler la pierre et œuvra sur les chantiers jusqu'à 65 ans où il prit une retraite bien méritée. Il ne réduisit pas sa caisse à outils, et œuvra encore à divers travaux pour ses enfants et même des amis; jusqu'au jour où une cruelle maladie vint l'atteindre. Gilbert semblait vouloir résister au mal, mais voilà qu'à peine deux mois avant d'entrer dans ses 70 ans, la maladie a eu raison de sa stature et de son physique.

Que tous ceux qui sont dans la peine, sa chère épouse Lina, ses enfants et petits-enfants acceptent cette pénible séparation en pensant que

Gilbert nous a quittés pour un monde meilleur.

A Dieu cher contemporain, on t'aimait bien. *Classe 1926*

DRÔNE. - Il y a maintenant près de deux semaines que notre contemporain Gilbert nous a quittés. Ce prénom si familier pour tant d'entre nous et peut-être pour vous aussi, ne suscitera plus que souvenirs. Mais quels souvenirs! Evoquer la vie de Gilbert en peu de mots, c'est se rappeler le fidèle collègue auprès de la classe 1926. Présent à chaque rencontre, jamais absent à une sortie de contemporains, discret et réservé, mais joyeux de côtoyer ses collègues de la classe.

Comme nous le disons, à ceux que nous aimons, tu étais un chic type, un gentleman. Longtemps encore nous nous remémorerons avec beaucoup d'émotions les magnifiques sorties partagées avec toi et ton épouse Lina.

Né le 27 octobre 1926 à Drône, village que Gilbert n'a

publicité

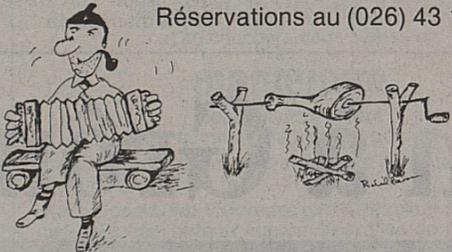
publicité

JAMBON MUSETTE AUX BAINS DE SAILLON

Tous les vendredis soir: jambon à l'os et garniture à discrétion, accordéoniste

Fr. 16.-

Réervations au (026) 43 11 12

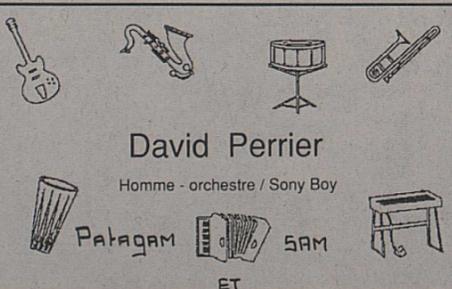


Vendredi 22 septembre

Inauguration en musique

Chef Lisette à Martigny-Bourg

avec



David Perrier

Homme - orchestre / Sony Boy

Patagami

ET

SAM



Venez partager le verre de l'amitié dès 17 heures

publicité

Café-Restaurant

La Belle Ombre

SALLES POUR BANQUETS Fam. Mattiussi-Biolay
Fermé le dimanche 1967 Bramois
Grand parking Tél. (027) 31 13 78

La chasse est arrivée!

Menu complet à Fr. 42.-

(pâté en croûte de gibier, médaillons de chevreuil, spätzli, choix de légumes et fruits, coupe vermicelle)

... sans oublier de nombreuses spécialités.

EN BREF

Expositions

SIERRE. - Jusqu'au 30 septembre, le château de Villa présente une exposition de peintures sur fond de barriques intitulée «Art et futaille». A voir tous les jours, de 14 à 17 heures, sauf le lundi. Au château de Villa toujours, une autre exposition consacrée cette fois à la faune de nos vignobles est proposée jusqu'au 26 novembre.

Fête du vin

VARONE. - La fête du vin aura lieu ce week-end à Varone. Au programme: animations, dégustations et cantines dans diverses caves du village. Les festivités seront proposées ce soir et demain, dès 19 heures.

Animations

GRIMENTZ. - La station de Grimentz propose une série d'animations à ses hôtes. Lundi: visite du village et de la bourgeoisie, rendez-vous à 10 heures devant l'office du tourisme; mardi: visite de l'intérieur du barrage de Moiry, rendez-vous à 14 heures, inscriptions à l'office du tourisme, tél. 65 14 93; mercredi: fabrication du pain au four banal, à 17 heures, inscriptions à l'OT.

Amis du vallon

RÉCHY. - C'est dans le Löttschental que les Amis du vallon de Réchy se sont retrouvés pour leur récente traditionnelle sortie annuelle et cela malgré le temps incertain qui prévalait le matin. Jusqu'à Fafferalp, la montée s'est effectuée en car. Pour rejoindre Wiler, trois heures de marche ont suivi. Enfin, visite de Kippel, village typique avec son musée, ses ruelles étroites et les pavés. Sous la houlette de MM. Lamon et Fournier, les Amis du vallon de Réchy ont passé une belle journée de détente et de rencontre dans le Haut-Valais.

Forestiers diplômés

SIERRE. - La cérémonie de remise des diplômes aux contremaîtres forestiers romands s'est déroulée récemment à Bretigny, dans le canton de Vaud. Dix-neuf diplômés ont été délivrés, récompensant les lauréats de deux années de formation intensive. Cinq Valaisans figurent parmi les diplômés: Dominique Ambord (Bramois), Olivier Bourdin (Sierre), Manuel Gavillet (Réchy), Alain Planchamp (Saint-Maurice) et Grégoire Zufferey (Chippis). Nous leur adressons nos félicitations et leur souhaitons de bonnes perspectives professionnelles.

Rafting et oiseaux

ZURICH. - L'Association suisse pour la protection des oiseaux (ASPO) craint que le rafting n'ait des conséquences graves pour la faune et la flore des rivières suisses. Des mesures doivent être prises afin d'assurer leur protection à long terme, a-t-elle demandé hier.

La mode du rafting compte toujours plus d'adeptes sur la plupart des grandes rivières suisses, écrit l'ASPO. Dans les Grisons, entre 20 000 et 30 000 touristes pratiquent ce sport chaque année. Les oiseaux désertent les abords des fleuves: ces vingt dernières années, le nombre de ceux qui survolent les rivières a diminué de moitié. (ats)

RÉDACTION

DE SIERRE

☎ (027) 55 91 55/56
56 56 67

Case postale 403
Av. Général-Guisan 13
3960 Sierre

Christian Dayer (dac)

☎ (027) 312 683

Sylvie Biderbost (sybi)

☎ (027) 564 721

Coopération touristique

Dix spécialistes roumains arriveront dans notre canton à la fin de la semaine. Ils seront accueillis par l'association A l'est du Valais et l'Ecole suisse de tourisme.

SIERRE. - Dix spécialistes roumains du tourisme arriveront dimanche en Valais pour suivre une formation d'une dizaine de jours chapeauté par l'association A l'est du Valais. La délégation sera composée de sept agents de voyages, de deux membres de l'Ecole de formation et de management de Bucarest et d'un expert du Ministère du tourisme roumain. Durant leur séjour, les participants auront l'occasion de se familiariser avec l'offre et la demande touristique suisse. Un programme riche et varié a été mis sur pied. Il comprendra une série de cours, des visites sur le terrain ainsi que la préparation de produits touristiques roumains.

Formation d'abord

Cette visite de formation constitue l'une des étapes du projet touristique élaboré par l'Ecole suisse de tourisme (EST) et soutenu par l'association A l'est du Valais. «La Roumanie possède un fort potentiel de développement touristique. Sa faune, son folklore, ses paysages, sa culture sont autant d'atouts qui méritent d'être connus. Encore faut-il trouver le moyen de les



La Roumanie possède des régions touristiques intéressantes, comme ici à Brasov, mais doit encore trouver le moyen de développer leurs atouts.

valoriser», explique Bernard Briguet, président de l'association. Les différents contacts établis avec les autorités roumaines, notamment avec le Ministère du tourisme, ont confirmé le fait que le pays

avait besoin avant tout de former des formateurs, d'où la venue d'une délégation roumaine en Valais.

«Après avoir pris connaissance des exigences de la clientèle helvétique, les dix

spécialistes roumains auront pour objectif de concevoir un circuit touristique dans leur pays. Des étudiants de l'EST testeront sur place sa qualité. Puis une action marketing destinée à distribuer le pro-

duit roumain en Suisse sera menée, toujours avec la collaboration de l'école qui assurera ainsi le total suivi de l'opération», précise Jean-Claude Seewer, directeur de l'EST.

Intérêts pour tous

Le projet d'A l'est du Valais obtenu l'appui du canton. «Nous avons reçu un crédit de 25 000 francs pour l'accueil des experts roumains. Les trois quarts de cette somme seront réinjectés dans l'économie locale», tient à souligner M. Briguet. Basé sur un principe d'échange et de partenariat, le projet de collaboration touristique imaginé par l'association et l'EST devrait permettre à chacun d'y trouver son compte.

A l'est du Valais ne souhaite toutefois pas en rester là. D'autres projets sont à l'étude dont celui de faire office de coordinateur général de programmes d'occupation pour les chômeurs en Europe de l'Est. L'OFIAMT a en effet donné récemment son accord pour ce type de projets et cherche maintenant à en confier la supervision à une institution étrangère. (sybi)

«Pierre et le loup»

Un conte symphonique offert aux élèves des écoles sierroises avec l'Orchestre du conservatoire cantonal.

SIERRE. - Avec la participation d'élèves des écoles de Sierre préparés par Norbert Carlen, professeur de musique, et avec le concours de Mariette Barone, maîtresse d'activités créatrices (pour les décors), l'Orchestre du conservatoire cantonal de musique poursuit, sous la direction de Stefan Ruha, son activité pédagogique et propose aux élèves de classes primaires «Pierre et le loup», un conte symphonique de Serge Prokofiev. Une représentation publique est programmée le samedi 23 septembre à 17 heures à l'hôtel de ville; quatre représentations scolaires seront données les jeudi 28 et vendredi 29 septembre. Comment expliquer l'extraordinaire succès de «Pierre et le loup», le conte symphonique op. 67 de Prokofiev? Rentré en Russie, le compositeur devait adhérer aux mots d'ordre



Du spectacle en perspective pour petits et grands avec «Pierre et le loup».

culturels pronés par le régime soviétique. Son inspiration fit naturellement se tourner vers l'enfance. Ainsi devint cette réussite extraordinaire de naturel, de poésie de sérieux. Sans mettre aucunement sa musique à quatre pattes, Prokofiev campe et fait évoluer les personnages avec une logique et un savoir-froid rigoureux. «Pierre et le loup», poème magistralement conçu pour l'enfance, se veut volontiers revendiqué par les adultes. Et comme le relate un grand chef d'orchestre: «L'extraordinaire succès de «Pierre et le loup» après la Seconde Guerre mondiale prouve, comme un train miniature, que la poésie sait mettre les grands à genoux».

La «Symphonie des jouets» de Joseph Haydn sera également interprétée. (dac)

Nouvelle ordination à Grône

La vocation de frère Jean-Daniel Balet.

GRÔNE. - Une nouvelle fois, la paroisse de Grône va accompagner l'un des siens vers l'autel de Dieu. Après le père Lucien Favre en 1992, c'est un autre enfant de la commune qui sera ordonné prêtre ce dimanche 24 septembre à l'église de Grône. Il s'agit du frère Jean-Daniel Balet, né en 1965, fils de Roger et de Simone Micheloud.

L'ordination sera présidée par Mgr Norbert Brunner, évêque de Sion. Le futur prêtre a suivi sa scolarité obligatoire à Grône. Il obtint ensuite sa maturité fédérale à l'école de commerce des Buissonnets à Sierre. C'est à l'Université de Genève qu'il a continué ses études, notamment à la faculté des lettres où il obtint en 1990 une licence en musicologie ainsi qu'en sciences de l'antiquité.

«J'ai songé d'abord à entrer dans l'ordre des jésuites à cause de leur rigueur. C'est finalement vers l'ordre des dominicains que je me suis tourné afin de connaître une expérience de vie communau-

taire», relève Jean-Daniel Balet. Après une année de postulat au couvent des dominicains Saint-Hyacinthe à Fribourg, il entre dans l'ordre des prêcheurs et accomplit son noviciat à Strasbourg. En septembre 1991, il prononce les vœux simples et fait profession solennelle en 1994. Il est ordonné diacre en décembre dernier.

Bon musicien

Jean-Daniel Balet a obtenu sa licence en théologie de l'Université de Fribourg au mois de juin dernier. Le jeune dominicain a créé un requiem pour octuor vocal, orgue, violoncelle et deux voix solistes de même qu'une messe française intitulée: «L'amour du Christ». Celle-ci sera interprétée dimanche par les chœurs La Cecilia et L'Amitié. Elle sera diffusée sur les ondes de la Radio romande le 12 novembre prochain. Après son ordination, frère Jean-Daniel Balet envisage réaliser un doctorat en histoire de l'Eglise. Il pour-

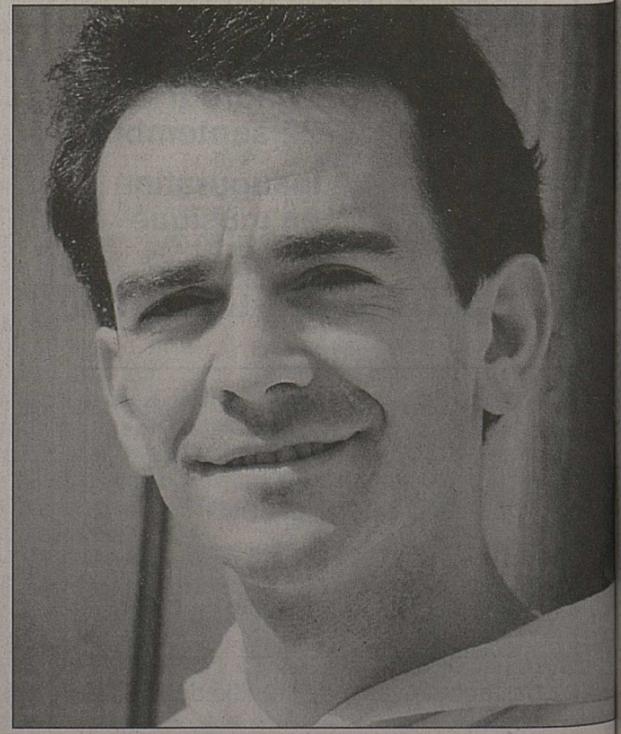
suivra en outre l'enseignement auprès des jeunes étudiants et continuera à composer des thèmes musicaux.

Programme

L'ordination se déroulera comme suit:

- 9.15 Rassemblement des fidèles à la place du Nézet;
- 9.20 Réception de la bannière communale;
- 9.25 Accueil de Mgr Norbert Brunner;
- 9.35 Procession jusqu'à l'église paroissiale;
- 9.45 Messe d'ordination sacerdotale. A la fin de l'office dominical, appétitif et concerts des sociétés;
- 12.30 Cortège jusqu'au collège, puis banquet officiel;
- 17.30 Prière d'action de grâce à l'église. (a)

Frère Jean-Daniel Balet, dominicain. (a)



Dissensions dans la vallée

Remue-ménage au sein de la Conches touristique.

VALLÉE DE CONCHES. - Au cours d'une récente assemblée extraordinaire de l'organisation faîtière Tourisme de la vallée de Conches, M. Beat Mutter a donné sa démission, avec effet immédiat. De ce fait, l'organisation se retrouve sans président jusqu'à l'assemblée générale des délégués de décembre.

«Je ne suis pas d'accord d'endosser la responsabilité de décisions qui ont été imposées par la force, explique-t-il. Je refuse d'entériner le fait accompli.»

Lors de l'assemblée extraordinaire, les délégués ont dû trouver une solution d'urgence à l'entretien des pistes de fond de cet hiver. Le Haut-Conches s'est en effet séparé de l'organisation faîtière Tourisme de la vallée de Conches et a constitué un office du tourisme (OT) indépendant.

L'organisation faîtière ayant la respon-

sabilité touristique des villages entre Niederwald et Oberwald, se posait le problème du financement de l'entretien des pistes. Ce travail est budgétisé un demi-million de francs environ.

Les délégués sont tombés d'accord sur une solution provisoire. L'organisation faîtière en assurera le financement.

Fait accompli

C'est le fait accompli que M. Mutter n'a pu accepter: «Je n'ai jamais été d'accord avec la constitution d'un OT séparé du Haut-Conches. Les arguments invoqués ne tiennent pas la route.»

M. Mutter a été président de l'organisation faîtière durant sept ans. Le plan de développement régional prévoyait une organisation touristique commune responsable des infrastructures de la vallée et de leur entretien. La décision du Haut-

Conches de se séparer a remis ces objectifs en cause.

A noter que l'affaire de la fromagerie d'Ernen met sérieusement à mal la cohésion de la vallée. Les villages se considèrent encore comme des forteresses dressées les unes contre les autres: «Cela va complètement à l'encontre d'une saine conception du tourisme», estime M. Mutter.

Dans ces conditions, les délégués ont essayé de sauver ce qui avait été décidé en matière de politique touristique régionale. Une commission a été mise sur pied, formée de membres de l'OT du Haut-Conches, de l'organisation faîtière et de la région de Conches. Un conseiller externe a été mandaté.

Il s'agit de trouver une solution au problème d'ici à mars. De cette façon, les données seraient claires pour la prochaine saison estivale. (pc)

Encore une fromagerie

L'union fait la force. Tourtemagne rassemble les producteurs de la région de l'Augstbord.

TOURTEMAGNE. - Premier coup de pioche, mardi, pour la prochaine fromagerie-exposition de Tourtemagne. Son ouverture est prévue pour l'été 1996.

Elle récoltera le lait des villages de Tourtemagne, Zenegen, Bürchen, Unterbach, Eischoll, Oberems, Unterems et Agarn. Mais pas celui de l'alpe de Tourtemagne, qui a décidé de faire cavalier seul.

C'est d'ailleurs cette séparation qui a décidé les intéressés à se mettre ensemble et à construire une nouvelle fromagerie dans les environs de la gare de Tourtemagne.

Un infrastructure importante permettra de travailler entre 8000 et 9000 litres de lait par jour. Les coopérateurs comptent sur la récolte de 1,7 million de litres annuels.

La cave de dépôt permettra la réception de 5000 pièces de

fromage. Un espace de dimension modeste, car la coopérative compte sur la collaboration de la Fédération laitière valaisanne (FLV). Celle-ci possède à Sierre une cave d'affinage de capacité suffisante et pourra fournir du lait selon la demande.

Par Alpgold

La commercialisation des fromages de dénomination «Augstborder» se fera principalement par le canal de la société Alpgold (appartenant à la FLV).

La nouvelle fromagerie est budgétisée 3,2 millions de francs et comportera une salle d'exposition. Le public pourra également assister aux opérations de fabrication des fromages.

L'investissement bénéficiera de subventions de la Confédération et du canton, pour un montant de 1,5 million de francs. Le reste sera à la charge de la coopérative. (pc)



L'entretien des pistes de la vallée de Conches assuré pour cet hiver.

La variante sud examinée

Le Conseil fédéral est disposé à accepter le postulat de M. Schmidhalter.

Par une réponse datée du 13 septembre 1995, le Conseil fédéral déclare qu'il est disposé à accepter le postulat du conseiller national Paul Schmidhalter, concernant l'étude d'une variante sud de l'autoroute à Viège.

Il précise: «Nous avons toujours refusé de laisser entreprendre deux planifications parallèles, principe que nous maintenons en l'occurrence. La variante sud ne peut donc être envisagée que si la solution nord A est abandonnée définitivement. En outre, le devoir de diligence nous impose d'examiner si les économies avancées par l'auteur du postulat peuvent être effectivement réalisées. Pour cela, il y a lieu de comparer les chiffres sur la base des documents existants.»

Le 6 octobre 1994, le conseiller national Paul Schmidhalter déposait un postulat qui invitait le Conseil fédéral à faire étudier une variante sud par un expert neutre; je lui demande donc de faire procéder à l'examen de la faisabilité technique et des coûts totaux du contournement de Viège par le sud, comme il a été décidé que cela sera fait pour la variante Rhône améliorée (nord), qu'il a arrêtée le 24 juin 1992.»

Le parlementaire note qu'en août 1992, les conseillers nationaux radicaux Pascal Couchepin et Bernard Comby s'étaient associés à moi pour présenter une re-

quête identique au Conseil fédéral. Plus avant, il cite un précédent: l'ex-chef du Département fédéral des transports Léon Schlumpf avait considéré une demande d'étude de faisabilité comme tout à fait normale, voire même comme un devoir.

250 millions économisés

Dans son développement, il indiquait alors qu'avec des frais d'études se montant à un demi-million de francs environ, il existe une chance réelle d'économiser entre 70 et 200 millions.»

A noter qu'au printemps passé, M. Schmidhalter présentait, à ses frais, une étude comparative complète des variantes nord A et sud. Ses conclusions dans une lettre du 19 avril 1995, adressée au Conseil fédéral: «Une économie totale de quelque 250 millions de francs (par rapport à la variante nord A) est réalisable.»

D'autre part, la première étape du contournement autoroutier de Viège par le sud (un seul tunnel, deux voies) coûterait quelque 270 millions et résoudrait le problème de trafic de la ville pour vingt ans. Dans ces conditions, le Conseil fédéral doit donner le feu vert pour une étude de la variante sud, même contre l'avis du Conseil d'Etat valaisan.» (pc)

Collombey-Muraz

Centre scolaire

Samedi 23 septembre à 20 heures

SUPER LOTO

17 000.- de lots garantis

Tout au carton
Aucun carton en dessous de Fr. 100.-

SÉRIES HORS ABONNEMENT

2x séries ci-dessous

1 BON VALEUR Fr. 500.-
1 BON VALEUR Fr. 250.-
1 BON VALEUR Fr. 150.-
1 BON VALEUR Fr. 100.-

Prix des abonnements:

1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 50.-
3 à 6 cartes Fr. 60.-
7 à 12 cartes Fr. 70.-
à jouer par la même personne
TIRAGE DES ABONNEMENTS:
le montant de l'abonnement sera remboursé à 8 personnes

de l'Union sportive Collombey-Muraz

OFFRES D'EMPLOI

La municipalité de Sierre

met au concours deux postes de

manœuvre

pour travaux divers à la section des travaux publics.

Conditions: le titulaire sera domicilié sur le territoire de la commune de Sierre.

Renseignement: tout renseignement relatif à ces postes peut être obtenu auprès de l'office du personnel, tél. (027) 570 203.

Entrée en fonctions: dès que possible.

Délais: les candidatures, accompagnées d'une lettre manuscrite et des documents usuels, doivent parvenir à l'office du personnel de la commune de Sierre jusqu'au 30 septembre 1995, avec mention «manœuvre travaux publics».

L'office du personnel de la commune de Sierre. 036-288771

Nous cherchons

2 ouvrières

Nous demandons:

- expérience décolletage
- horaire d'équipe
- libre tout de suite.

Contactez M. Sorgente.

Maintenance téléphonique assurée après les heures de bureau + samedi.

36-288859

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Rue Boura aux Favre 4 - 1870 Monthey - 025/71 58 91

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons

2 MENUISIERS CFC OU EXPÉRIENCE

- expérience pose ou atelier
- entrée tout de suite.

Contactez: M. Sorgente.

Maintenance téléphonique assurée après les heures de bureau + samedi.

36-288987

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Rue Boura aux Favre 4 - 1870 Monthey - 025/71 58 91



L'office du tourisme de Montana cherche une

secrétaire-réceptionniste

Nous demandons: langues: français, anglais, allemand, parlé et écrit.

Entrée en fonctions: dès que possible.

Offres accompagnées du curriculum vitae et des certificats et photo sont à adresser pour le 30.9.1995 à l'office du tourisme de Montana, att. M. W. Loser, directeur, 3962 Montana.

36-289046

Café-Rest. des Vergers - Vétroz

engagement pour tout de suite

serveuse

connaissant les 2 services. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 36 13 46.

36-288829

On cherche dame

disponible la nuit pour tenir compagnie à une personne âgée, région Crans-Montana.

Faire offre sous chiffrage H 036-288728 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-288728

Restaurant Lona à Grimont cherche pour la saison d'hiver 1995/1996

un(e) aide de cuisine

avec expérience.

Tél. (027) 65 10 50, soir.

036-288720

La Ligue vaudoise pour la défense des animaux cherche pour son refuge à La Croix-sur-Lutry

personne

aimant beaucoup les animaux, sachant prendre des responsabilités, pour nettoyage et tous travaux. Logée. Etranger avec permis accepté.

Tél. (021) 791 20 36. 022-342151

On cherche pour Saint-Léonard jeune fille au pair

pour garder Julien 5 1/2 ans et aider au ménage. Week-ends libres. Tél. (027) 22 78 40, bureau ou (027) 31 25 52, dès 20 h 30.

036-288914

Couple cherche pour Sion

jeune fille au pair

pour garder un enfant de 9 mois, à domicile, du lundi au vendredi.

Tél. (027) 60 50 60, (Mudry).

036-288922

L'ADMINISTRATION CANTONALE MET AU CONCOURS LES POSTES SUIVANTS:

Les postes mis au concours ci-après sont accessibles, sauf mention contraire, indifféremment aux femmes et aux hommes.

Secrétaire auprès de l'Etablissement d'enseignement professionnel supérieur du Valais.

Lieu de travail: Sierre. Délai de remise: 29 septembre 1995.

Adjoint auprès du Service de l'inspection cantonale des finances. Délai de remise: 6 octobre 1995.

La formule spéciale pour les offres de service est fournie sur demande par le Service du personnel et de l'organisation, tél. (027) 60 27 60-61, Planta, 1951 Sion. Ce dernier donne également tous les renseignements souhaités.

ECCO

TEMPORAIRE

Nous cherchons des

- machinistes
- serruriers-constructeurs
- serruriers de construction

Suisses, permis B ou C.

Intéressé? Alors appelez M. J.-J. Bourban ECCO S.A., place du Midi 29 1950 Sion, ☎ (027) 22 30 44.

36-289141

RESPECTEZ la nature!

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons

MANŒUVRES BÂTIMENT OU INDUSTRIE

- expérimentés et motivés
- longue mission
- permis valable.

Passez à nos bureaux.

36-288989

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Rue Boura aux Favre 4 - 1870 Monthey - 025/71 58 91



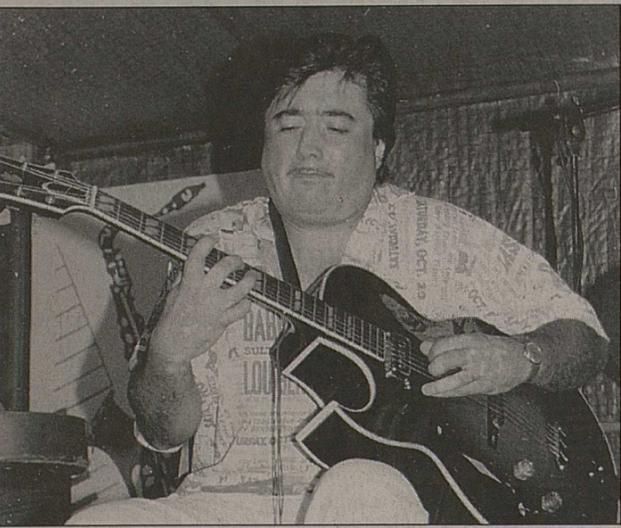
Cherche

sommelière fille de cuisine

36-288764

RESPECTEZ la nature!

L'avant-dernière...



Le guitariste Patrick Saussois sera l'hôte, ce soir à 20 h 30, de la cave du théâtre de Valère.

Patrick Saussois et concours «Twist» à l'affiche des vendredis du jazz.

SION. - L'édition 1995 des vendredis du jazz poursuit son périple musical. En cette fin de semaine, la cave du théâtre de Valère accueille un guitariste hors du commun: Patrick Saussois. Ce quadragénaire aux «phalanges turbulentes» a commencé l'étude de la guitare à l'âge de 8 ans. Après de nombreuses expériences au sein de formations s'exprimant dans des styles divers, il épouse résolument le professionnalisme, en 1977. Il s'oriente, dès lors, vers le jazz de cette époque à la suite, notamment, de sa rencontre avec un certain Gilbert Leroux. Subjugué et inspiré, initialement, par Django Reinhardt, Matelo Ferret ou encore Henri Crolla, Patrick Saussois «subit», ensuite, les influences conjuguées de guitaristes, tels que Elek Bacsik, Grant Green, Wes Montgomery, Barney Kessel et Pat Martino. Ce vendredi, à la

cave du théâtre de Valère, il sera accompagné, entre autres musiciens, par le violoniste Jean-Yves Toupance. De quoi réveiller certaines nostalgies... Nous pensons au Hot Club de France, à Django, à Stéphane Grapelli...

Le «Twist» de Télécom en ligne

Ce concert exceptionnel permettra, en outre, à un heureux lauréat-spectateur de décrocher le «Twist», cet appareil téléphonique qui alimente toutes les conversations. En effet, le ticket gagnant du concours «jazz-concours» Télécom, en l'occurrence, se confondra avec le billet d'entrée numéroté que désignera dame Chance. Quant à l'ultime spectacle de ces vendredis du jazz 1995, il privilégiera également un résident de la cave de Valère, le 13 octobre: un week-end (pour deux personnes) dans un haut lieu touristique, gastronomique et artistique de la capitale helvétique, l'Innere Enge, à Berne.

(raph)

Mase inaugure!

Ouverture de la traversée sud du village.

MASE. - Le président du gouvernement et chef du Département des travaux publics M. Bornet; M. Pralong, ingénieur et chef de section des routes cantonales et cours d'eau du Valais central, ainsi que l'administration communale et cantonale ont procédé mercredi à l'ouverture officielle de la nouvelle traversée de Mase.

Cette inauguration se déroula dans une ambiance très chaleureuse et décontractée où les premiers automobilistes circulant sur le tronçon inauguré se virent offrir un lot de bouteilles de vins. La partie officielle fut suivie d'un apéritif et d'une raclette offerte par la commune et son président M. René Maury.

En octobre 1978, le Département des travaux publics et

la commune de Mase ont décidé d'entreprendre une étude d'élargissement de la traversée sud du village de Mase. Cette décision fut provoquée par des demandes de réparations et transformations de bâtiments situés sur la route à un endroit où la largeur était réduite à 3 m 20. C'est ainsi que le 14 mars 1980, ce projet fut mis à l'enquête publique. En mai 1987, les présidents des communes de Saint-Martin, Mase, Nax et Vernamiège et les députés ont désigné une commission de travail présidée par M. Bruno Crettaz, afin d'établir un inventaire des besoins et des priorités concernant les améliorations à apporter à la route Bramois - Saint-Martin et les raccordements en vue de la présentation d'un décret général au

Grand Conseil.

En parallèle, la commune de Mase entreprit le remembrement urbain de «Martefenne», soit la zone située en aval et le long de la route cantonale corrigée, mis à l'enquête publique le 24 juin 1994.

Caractéristiques techniques

Une étude géologique approfondie du terrain naturel est arrivée à la conclusion de remplacer le talus initialement prévu par un demi-pont dans le tiers supérieur du tronçon corrigé. Le bureau de géomètre André Gross et le bureau d'ingénieurs Dr Jean Pralong S.A. à Sion furent auteurs du projet d'exécution et

l'ensemble des travaux de cette traversée fut adjugé à l'entreprise Conrad Zschokke S.A. (chs)

Cours pour adultes

CHÂTEAUNEUF. - L'Ecole ménagère rurale de Châteauneuf propose des cours de couture et de cuisine pour adultes. Les cours de couture débuteront à partir du vendredi 6 octobre de 14 heures à 16 h 30 et du lundi 9 octobre de 19 heures à 21 h 30. Des cours créatifs de tricot seront également donnés à partir du lundi 2 octobre de 14 heures à 16 h 30. Les cours de cuisine et plus spécialement la préparation des biscuits de Noël débuteront au début décembre tandis que les autres cours auront lieu comme prévu au printemps 1996. Renseignements et inscriptions à l'Ecole ménagère rurale de Châteauneuf.



Les responsables des travaux et les autorités réunis pour l'ouverture officielle de la route de Mase.

PUBLICITÉ

CAFÉ-RESTAURANT ET CAVEAU

bon-père

BALAVAUD-VÉTROZ

CHANTAL
vous attend
CE SOIR
jusqu'à 3 h.
Ambiance

BENSO JOSEPH
Tous les jours à toute heure:
RACLETTE - FONDUE
et petite restauration
Tél. (027) 36 26 10

PUBLICITÉ

Join the Club.

CARDINAL
ORIGINAL
Draft

Cardinal Original Draft

ADVICO YOUNG & RUBICAM

Nouveau type de formation

Des cours pour le personnel hôtelier sans CFA.

ANZÈRE. - La Commission suisse de formation professionnelle pour les hôtels et les restaurants reçoit jusqu'au 28 septembre prochain à l'hôtel Eden à Anzère, la troisième volée des cours de service.

Les établissements de l'hôtellerie et de la restauration

ont besoin de professionnels qualifiés. A côté d'eux, d'autres collaborateurs, sans certificat de fin d'apprentissage, assument des tâches importantes, en partie au contact direct de la clientèle. Même si ces collaborateurs n'œuvrent pas directement au premier plan, le client perçoit malgré tout, sous une forme ou sous une autre, la qualité de leur travail. Si un établissement

veut prospérer, cette impression doit être développée de façon positive. C'est pour cette raison que la Commission suisse de formation pour les hôtels et les restaurants (CFS) lance un nouveau type de formation pour ces personnes sans certificat de fin d'apprentissage.

Ce projet s'adresse à tous les collaborateurs et toutes les collaboratrices disposés à sui-

vre une formation continue dans le cadre de l'hôtellerie ou la restauration. Ces cours de perfectionnement sont basés avant tout sur la pratique et se déroulent dans divers secteurs comme le service, la cuisine froide et les desserts, la cuisine chaude, l'étage et la lingerie, le buffet et l'office ainsi que l'accueil et la conciergerie.

Durée des cours

Le cycle d'enseignement comporte vingt-cinq jours de cours en cours-bloc d'au moins cinq jours en internat à accomplir en l'espace de deux ans. Les candidats qui auront passé avec succès les examens de fin de cycle de formation obtiendront un diplôme CSF reconnu. Le principal objectif de la CFS est de former des collaborateurs qualifiés dans les établissements de l'hôtellerie et de la restauration.

Conditions d'admission

Chaque participant doit être en possession d'un contrat de travail valable, il doit être occupé dans l'industrie hôtelière depuis une année au moins. Il doit également avoir un engagement garanti dans le secteur choisi dès la fin du premier cours-bloc et avoir des connaissances suffisantes de la langue française afin de

participer activement à l'enseignement.

Financement

La totalité du projet est financée par les contributions de la commission de surveillance de la convention collective nationale de travail pour l'hôtellerie et la restauration (CCNT). Afin d'éviter des abus dans l'offre de formation, des contributions se montant à 100 francs par cours-bloc devront être prises en charge par les participants et l'entreprise. Le logement, la nourriture et les supports de cours sont mis gratuitement à disposition des participants. En outre, l'établisse-

ment dont le personnel suit ces cours reçoit une indemnité de perte de gain équivalente au salaire du participant.

Conséquences

Les personnes suivant ces cours sont assurées de recevoir un enseignement méthodique et didactique hautement qualifié, basé sur l'expérience qu'ont, dans ce domaine, les associations professionnelles intéressées dont la Société suisse des hôteliers, la Fédération suisse des cafetiers, les restaurateurs et hôteliers, l'Union Helvetia et la Communauté suisse des associations d'établissements sans alcool. (chs)

PUBLICITÉ



L'accueil et le service font partie de l'enseignement.

nf

PUBLICITÉ

SION : Agenda culturel du 22 au 28 septembre

Cave de Valère

Les Vendredis du jazz. Patrick Saussois Quartet. Vendredi 22 à 20 h 30. Vente SBS Ticket Corner.

Arsenal de Pratifori

«Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Jusqu'au 1er octobre. Vendredi 22, samedi 23, jeudi 28 à 20 h 15 et dimanche 24 à 17 h. Vente Bille- tel, office du tourisme.

Petitthéâtre

Ve Schubertiade de musique de chambre. Réservations Petitthéâtre et office du tourisme.
- Quatuor No 1 avec piano de Fauré. Sextuor «Souvenir de Florence» de Tchaïkovski. Samedi 23 à 20 h 30.
- Quatuor Modigliani. Dimanche 24 à 11 h.

Galerie de la Diète

Rue des Châteaux.
Batailles. Pièce de Jean-Michel Ribes et Roland Topor. Jeudi 28 à 20 h 30. Vente SBS Ticket Corner.

Galerie de la Treille

Rue de Savièse.
Exposition Jean-Jacques Chavaz. Jusqu'au 30 septembre. Ouvert du mercredi au dimanche 15 h - 19 h.

Galerie de la Grenette

Rue du Grand-Pont
L'Usine de Chandoline et Daniele BUZZI. Architecte, peintre et affichiste. Jusqu'au 12 nov., du mardi au dimanche 15 h - 18 h 30.

Horaires de l'office du tourisme de Sion
Lundi - vendredi: 8 h 30 - 12 h et 14 h - 17 h 30
Samedi: 9 h - 12 h

Vente de billets de spectacles par Bille- tel (office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93

Les cartes: EC Direct, Postcard, Visa, American Express, Mastercard-Eurocard et Diners sont les bienvenues à l'office du tourisme de Sion.

Deux bières pour la une!

Le service de la bière a fait mousser les experts du concours Col blanc.

SION. - Pas si simple de servir une bière! Les neuf candidats présents à la finale du concours Col blanc en ont fait une fois de plus l'expérience mercredi après-midi. La finale de la troisième édition de ce concours s'est déroulée à la Brasserie valaisanne sous le regard d'un jury composé de trois professionnels de la branche qui devaient apprécier le service de la bière à la pression et en bouteille.

Les critères d'appréciation

Si, au bar, le quidam jugera la qualité du service de sa bière par la quantité de mousse qui couronne la boisson blonde et éventuellement par le sourire de la serveuse, il va sans dire que les critères des spécialistes sont autrement plus nombreux: les verres ont-ils été rincés, égouttés? La bouteille est-elle décapsulée dans les règles de l'art et la petite capsule déposée dans un récipient approprié? La bière à la pression quant à elle doit être correctement tirée. Déposer les verres sur le plateau ne se fait pas au hasard non plus. L'apparence vestimentaire et le service n'a en outre pas laissé les experts indifférents.

Prolongations et suspense

Le jury était composé de M. Meyer, maître brasseur; M. Coquo, président de la Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs, hôteliers (SVCRH) et de M. Zimmer-

mann, expert. En fin de concours, le suspense se faisait grandissant dans les rangs, du fait que les experts ont décidé de jouer les prolongations pour départager deux concurrents qui sont arrivés ex aequo en première place. C'est ainsi que Sandra Schnyder et Zaim Fejzuli ont été remis à l'épreuve en accomplissant la tâche de servir une bière à quatre clients fictifs, au lieu de deux. Le verdict fut alors sans appel. La charmante demoiselle réussit à servir des boissons mousseuses à souhait. Le jeune homme, maniant pourtant plateau et verres avec une dextérité incomparable, n'a pas réussi à élaborer sur les bières à la pression un «col blanc» aussi convaincant que celui de sa concurrente. Entre la mini-jupe et le nœud papillon, le jury a choisi la première. C'est ainsi que Sandra Schnyder du café du Lötschberg à Steg a remporté le premier prix (1000 francs), Zaim Fejzuli, des Roches-Brunes à Sion s'est classé deuxième (500 francs). La troisième place a été attribuée à Maria Martins des Roches-Brunes également (300 francs). Tous les participants ont été félicités pour la qualité de leurs prestations, et remerciés d'avoir participé à ce concours qui marque l'envie des jeunes concurrents de défendre leur profession. Le concours Col blanc a lieu chaque deux ans, mais il n'est pas impossible qu'une édition 1996 soit mise sur pied. (bd)

DÉCOUVREZ NOS SPÉCIALITÉS DE CHASSE ET NOTRE NOUVELLE CARTE

AUX VERGERS - VÉTROZ

Tél. (027) 36 13 46 - Ouvert le dimanche

Un rayon de soleil... dans votre assiette!

Spécialités tunisiennes à la spaghetteria

«Chez Kamel»

Haute-Nendaz - Tél. 027/88 20 26

Merguez maison - Brick au thon
Doligs de Fatma
Salade tunisienne
Nos couscous:
Couscous poulet - Couscous agneau
Couscous merguez
COUSCOUS ROYAL

SUPERSAXO

SION
Passage Supersaxo

LA CHASSE EST ARRIVÉE!

- Nombreuses spécialités
- Menus de dégustation

Nous vous renseignons et réservons votre table
tél. (027) 23 23 10

RESTAURANT DE L'AVENIR FULLY

LA CHASSE EST OUVERTE!

- les côtes de sanglier
- le filet de cerf
- l'entrecôte de chamois
- l'escalope de chevreuil, etc.

★ Salles pour noces, banquets, ★ sociétés, jusqu'à 120 pers.

Annelise et Jean-Bernard se réjouissent de vous recevoir
Tél. (026) 46 12 36

• fermé uniquement le dimanche • dès 15 heures

Crazy Palace

BRIGUE Disco-Nights

La discothèque la plus folle de Suisse

Un monde d'aventures vous attend sur 1500m²!

Light-show
bar de la jungle
VILLAGE DE PIRATES
Marylin's dinner bar
cock-pit-bar
western-bar
avec musique des années 50
avec country-music

Cuisine froide et chaude à toute heure

boissons dès Fr. 6.-
bières, eaux minérales, vins

OFFRE SPÉCIALE
pour nos clients bas-valaisans, sur présentation de la carte d'identité, vendredi et samedi, entrée Fr. 5.- au lieu de Fr. 15.-!!!!

chèques WIR + cartes de crédit acceptés.
Chaque jour 16.00 - 19.00 heures
HAPPY HOUR
HEURES D'OUVERTURE: Du - Je: 21.00 - 02.00/03.00, Ve + Sa: 21.00 - 03.00/04.00

RESTAURATEURS! VOTRE CARTE?

pour aiguiser les envies gourmandes de nos 107 000 lectrices et lecteurs:

CETTE RUBRIQUE DU VENDREDI

(délai le mercredi à 10 heures)

● LA CHASSE bat son plein ●

vous qui apprêtez les spécialités de saison à faire frémir d'envie les papilles des amateurs de bonne chère, n'hésitez pas à faire connaître votre établissement par le biais de nos rubriques GASTRONOMIE CHASSE chaque mardi jusqu'au 17 octobre (délai le jeudi 10 heures).

Pour en savoir davantage appelez

publi REGIONS
Tél. (027) 295 284
Mme Huttenlocher
département spécialisé de Publicitas Sion



À L'EAU SUR LA MONTAGNE

- BAIN ROMANO-IRLANDAIS
- BAINS THERMAUX COUVERTS ET EN PLEIN AIR
- PISCINE
- CENTRE DE THÉRAPIE, MÉDECINS
- PELOUSE

ALPENTHERME
LEUTERBRUNNEN

St. Laurent Alpentherme AG CH-3954 Loèche-les-Bains Tél. 027 62 72 72



Zaim Fejzuli, Sandra Schnyder et Maria Martins.

nf

SOMMET

Le nouveau Prix du tourisme



Société de
Banque Suisse

Un menu parmi d'autres



Le chef en cuisine. ldd

Roland Pierroz se plaît à répéter qu'il faut qu'un menu soit léger. D'où les délicats mariages et les alliances sur lesquels il importe de mettre l'accent. De là, cette proposition...

Une petit carpaccio de loup de mer aux tomates séchées et au basilic.
Une darne de turbot rôtie croustillante, cuite à l'arête avec truffes et poireaux.
Un petit risotto de coquillages à la poêlée de moules.
Des langoustines sautées au jus brun piquant.
Une selle d'agneau au mille-feuilles de légumes rôtis qui fleurit bon le sud de Provence.
Une fine tarte feuilletée aux abricots du Valais.

La qualité des produits

«En matière de produits, je commande tout ce que je peux en Valais, bien qu'il soit difficile de trouver des gens qui acceptent de cultiver des légumes diversifiés. Pour le reste, je m'adresse à l'extérieur. Il en est ainsi pour les petits artichauts violets, les cerises Duroni, la petite courgette ronde niçoise, l'huile d'olive, le sel de Guérande. Je suis intransigent sur la qualité. Les poissons viennent principalement de Bretagne.»



Un maître d'hôtel attentif. georgy fellay

Un livre de cuisine

Dans un livre de cuisine d'un remarquable niveau, Roland Pierroz fait part de quelques-uns de ses « secrets ». Tiré à 25 000 exemplaires en deux langues, l'ouvrage a été vendu au bénéfice de la Ligue valaisanne contre le cancer. Un succès!

Le Rosalp, Verbier

Derrière l'une des plus grandes tables de Suisse, l'impressionnant profil d'un créateur. Roland Pierroz le reconnaît: «La Méditerranée chante en moi.»



Le Rosalp.

Dix-huit points au Gault et Millau en 1988. Dix-neuf points quatre ans plus tard avec, en prime, le titre envié de cuisinier de l'année. Encore une flatteuse distinction en 1995 qui lui accorde le rang de personnalité internationale de l'hôtellerie et de la restauration... Roland Pierroz a de quoi être heureux. Comment ne le serait-il pas, lui qui élève la table au rang d'un art, à coups de touches subtiles, comme le ferait un peintre de ses toiles?

Le voici, traçant rapidement quelques mystérieuses figures sur de minuscules cartes. Non, Pierroz ne s'amuse pas. C'est sa manière d'élaborer une nouvelle conjugaison de produits qui séduira demain – ou plus tard – les palais les plus raffinés.

Le voilà, derrière ses fourneaux, plongé dans une concentration extrême, affichant une maîtrise fabuleuse ou corrigeant par un bon coup de gueule l'inattention qui eut pu dénaturer le plat demandé. L'œil aux aguets – on connaît sa passion pour la chasse – il jauge sa brigade, la stimule ou la tance jusqu'à ce que les doigts agiles, les odorats les plus subtils ordonnent, disposent, animés d'un même souci: celui de la perfection. Roland Pierroz s'en vient alors saluer ses hôtes, sûr de son fait, conscient de son aura...

Du Beau-Rivage au Rosalp

Martignerain bon teint, Roland Pierroz fait ses premières armes au Beau-Rivage Palace d'Ouchy. Pendant deux ans et demi, il regarde, apprend. Puis se retrouve six mois durant comme chef trancheur au restaurant: «C'est là que j'ai

découvert véritablement ma passion pour le métier.» Le sérieux avec lequel il travaille lui vaut de sortir en tête des apprentis du canton de Vaud en 1960.

Première saison hivernale au Rosalp, alors une petite pension de famille tenue par sa mère. Le jeune Roland poursuit sa formation: cap sur Londres pour huit mois dans un établissement tenu par un Valaisan, Edgar Bonvin. «J'étais sous les ordres d'un vieux chef français qui avait travaillé dans les plus grands hôtels parisiens. Il m'a donné pas mal de ficelles, de trucs. J'ai eu le sentiment que j'avais choisi ma juste voie.»

Nouvelle saison au Rosalp puis, retour en Angleterre, cette fois, pour apprendre vraiment la langue. Entre deux cours, le Valaisan court les galeries d'art. Choc et enthousiasme pour la première grande rétrospective de Picasso.

Dans le métier de l'hôtellerie, l'anglais est indispensable, l'allemand tout aussi nécessaire. En 1970, Roland Pierroz effectue donc un séjour à Heidelberg.

Il décide ensuite de se fixer à Verbier, conscient du fait de l'activité saisonnière qui dicte sa loi dans la station baignarde. Pierroz s'entoure pourtant d'un personnel de bon niveau. Reste... à le garder. Il trouve la solution en reprenant l'hôtel du Rhône à Martigny. De 1971 à 1976, le Valaisan joue ainsi sur deux tableaux, élaborant, comme il le dit, «une cuisine un peu différente».

Une rencontre déterminante

C'est alors qu'il fait la connaissance de Fredy Girardet: «De son côté, il traçait le sillon d'une cuisine moderne; nous sommes devenus de vrais amis.» Amis, ils se retrouveront au sein de la Route suisse des plaisirs de la table (actuellement: Les grandes tables de Suisse), Roland Pierroz étant le vice-président national. Sautant de Martigny à Verbier, le chef se rend bien compte qu'il devient de plus en plus difficile de courir deux lièvres à la fois. D'où sa décision de quitter Octodure pour mettre l'accent sur le Rosalp.

L'établissement s'étoffe, ce qui permet au Valaisan d'ouvrir la Pinte, un lieu convivial dans lequel une clientèle particulière aime à trouver aussi bien des aïeux que du bou-din, un stroganoff qu'un gigot servi avec un bon gratin. Cette cuisine bourgeoise goûteuse garde ses adeptes.

Reste «le Pierroz», soit le restaurant gastronomique. Roland y sert de plus en plus de savoureux poissons, ce qui ne l'empêche pas de mettre sur la table des volailles magistralement préparées. La cuisine du maître sort avec bonheur des sentiers battus. Joyeusement méditerranéenne, elle est pleine de couleurs, de saveurs, d'originalité et vise à conjuguer les plaisirs de l'œil, de l'odorat et du palais.

Une telle générosité n'échappe pas à Gault et Millau qui, en 1979, décernent à Roland Pierroz la clé d'or tant convoitée.

Peau neuve

Du coup, le restaurant gastro-

nomique fait peau neuve. 1987 marque une nouvelle étape avec la construction des Résidences du Rosalp. Fleurissent boutiques, garage, parking... ainsi qu'une cave à vin de 270 m² (65 000 bouteilles y prennent place). La toilette de l'hôtel se termine en 1989 au profit de suites de plus de 100 m² et de chambres de 40 m². Le Rosalp cueille sa quatrième étoile...

Que d'évolution depuis la petite pension de famille! Le complexe global du Rosalp emploie aujourd'hui une septantaine d'employés d'une dizaine de nationalités, certains témoignant de leur fidélité à l'«entreprise» depuis plus de vingt ans.

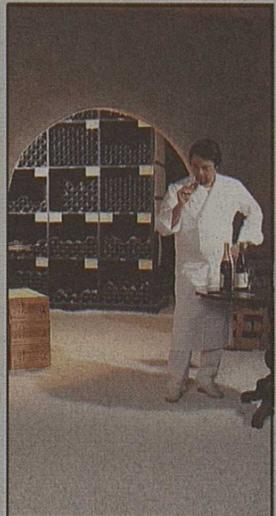
Une aventure qui n'eût été possible sans la présence ô combien souriante et efficace de Mimi, l'épouse de Roland. Sans celle de Josiane, la sœur, chargée de la réception. Sans Luigi, le beau-frère, distingué maître d'hôtel. Sans Gérard Lefèvre, le bras droit, surtout le fidèle compagnon de Pierroz. Et demain, peut-être, sans Valérie, la jeune fille qui aimerait suivre les traces de son père.

C'est tout dire du climat et de la grande table du Rosalp. Têtes couronnées, artistes, vedettes, musiciens ne s'y sont pas trompés. Le livre d'or de l'établissement porte notamment les signatures du roi de Suède, de la duchesse d'York ou de Roman Polanski, David Bowie, Ben Kisléy, Marthe Keller, Jean-Louis Trintignant, Michel Piccoli, Jack Lang, Isaac Stern, Barbara Hendricks, Diana Ross, Maxim Vengerov et Pablo Casals.

Michel Pichon

Nouvelliste

Mélodie en sous-sol



Des trésors... ldd

50 000 bouteilles (le stock grimpe parfois jusqu'à 65 000 cols), voilà pour la cave du Rosalp. On y trouve des trésors: toute la série des premiers grands crus français, s'enorgueillit le patron du Rosalp, ainsi que de «grandes choses» d'Espagne, d'Italie et d'Allemagne. Le Valais y tient une large place. Roland Pierroz le répète volontiers: «Depuis vingt ans, je consacre quatre semaines à la recherche des crus les plus exceptionnels du Vieux-Pays.» D'autres commandes viennent encore des cantons de Vaud, Genève et du Tessin.

Les Relais et Châteaux

Président suisse des Relais et Châteaux (il est, par ailleurs, administrateur de la chaîne), Roland Pierroz se rend à Paris tous les deux mois... ce qui ne l'empêche pas de participer aux séances de comité de l'office du tourisme de Verbier dont il est membre.

Francis Reusser au Rosalp



Roland et Mimi Pierroz. ldd

Dix-sept jours de tournage, c'est le temps que Francis Reusser a consacré au Rosalp avec une équipe de la TV romande. On y verra le chef verbiérais en pleine activité. Diffusion prochaine. Bonne nouvelle: le Valaisan livrera sur le petit écran quelques-unes de ses recettes les plus raffinées.

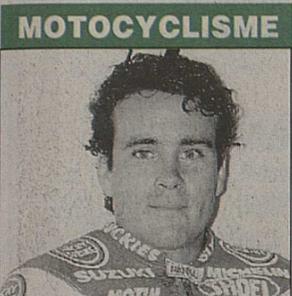


L'hiver sera moins chaud

Martigny ne devrait pas revivre les mêmes tourments qui ont agité le Forum la saison passée. Les Valaisans ont retrouvé calme et sérénité.

LANCIA DELTA de 75 CV à 186 CV dès 22'300.-

CARROSSERIE-CARAGE
THEYTAZ FRÈRES S.A.
Rue de Riddes, Sion - Tél. (027) 31 37 17
Lancia Il Granturismo.



Daryl Beattie sera le rival le plus dangereux de Doohan.

Doohan vers un nouveau sacre

L'Australien Michael Doohan (Honda) pourrait bien mettre à profit le grand prix d'Argentine, avant-dernière épreuve du championnat du monde de vitesse, dimanche à Buenos Aires, pour s'assurer de son deuxième titre d'affilée dans la catégorie des 500 cm³. Avec 26 points d'avance au classement général sur son compatriote et plus proche rival Daryl Beattie (Suzuki), Doohan touche au but. Il lui suffit maintenant de préserver cet avantage. Un objectif largement à sa portée, sur le sinueux tracé de la capitale argentine où il s'était imposé l'an dernier. Beattie, lui, doit absolument devancer le champion sortant pour conserver une chance. (si)



HC Martigny 1995-1996. - Devant: Patrick Grand, Igor Fedulov, René Grand (président), Petr Rosol (capitaine), Kent Ruhnke (entraîneur), Stéphane Nussberger, Didier Tosi. Deuxième rang: Georges Perraudin (médecin), Jacques Troillet (physiothérapeute), Pascal Avanthay, Xavier Kappeler, Thierry Evéquoz, Bernard Bauer, Florian Andenmatten, Aycholos Escher, Yannick Theler, Pierre-Alain Ançay, Bernard Bochy (matériel). Derrière: Achim Pleschberger, Thierry Moret, Alain Darbellay, Olivier Ecoeur, Davide Jelmini, Jean-Daniel Bonito, Nicolas Gastaldo, Fabrizio Silietti, Patrick Neukom.

René Grand a probablement vécu, l'hiver dernier, l'une des saisons les plus difficiles à tous les points de vue. L'une des plus crispantes, aussi. Le président n'est pas près d'oublier ces play-offs contre la relégation, qui a vu finalement Martigny sauver sa peau sur le fil face à Ajoie. «On s'en est sorti en attirant beaucoup de monde à la patinoire. Mais on s'en passera volontiers à l'avenir.»

René Grand a tellement «souffert» qu'il s'est rapidement mis au travail. L'objectif? Recréer une équipe compétitive, renforcer sa défense et, surtout, dénicher un entraîneur à poigne. Le «boss» du Forum l'a trouvé à Olten, où Kent Ruhnke sortait égale-

ment de l'une de ses expériences les plus marquantes de sa carrière.

Martigny, version 1995-1996, a fière allure. Thierry Andrey reparti à Lausanne, René Grand est allé chercher deux gardiens qui ont en commun d'avoir eux aussi un parcours quelque peu cahotique. Didier Tosi, après quelques mois d'euphorie à Büllach, n'a plus retrouvé l'entière confiance d'un entraîneur. Remplaçant à Lugano, à Ajoie, puis à La Chaux-de-Fonds, il retrouve le Valais qu'il avait quitté depuis plusieurs saisons. Quant à Patrick Grand, le fils de qui vous savez, il avait brusquement quitté Martigny, en cours de saison, avant de retrouver le Forum, mais à Octodure en première ligue.

Mais c'est en défense que Martigny s'est notablement renforcé. Les arrivées de Jelmini (Ajoie), Kappeler (Ajoie) et Escher (Viège) amèneront beaucoup de poids dans un compartiment qui avait été bien léger l'hiver dernier. Quant à Pascal Avanthay, il devrait confirmer les excellentes dispositions qu'il a démontrées au fil de la saison passée. En attaque, le retour de Bonito, un précieux buteur lorsqu'il est en confiance, est un atout supplémentaire. Enfin, le Russe Igor Fedulov (Ambri) a remplacé le défenseur John Miner, parti à Zoug. Associé à Petr Rosol, à moins que Kent Ruhnke ne choisisse de les séparer, il devrait faire un malheur.

Dans les quatre premiers?

Les Valaisans, et c'est probablement leur meilleur atout, présentent des lignes équilibrées, au sein desquelles quelques jeunes éléments peuvent encore s'affirmer. On pense en particulier à Florian Andenmatten, que Martigny a eu fin nez de conserver dans ses rangs. Silietti, Gastaldo, Ançay et Theler auront également l'occasion d'exploser. Kent Ruhnke a d'ores et déjà annoncé qu'il alignerait, aussi souvent que possible, quatre lignes d'attaque. «Le contingent me satisfait, déclare le Canadien. Nous sommes solides derrière, avec sept défenseurs qui se valent. A priori, on peut lorgner un classement

dans les quatre premiers. Sur le papier, Grasshopper, La Chaux-de-Fonds et Langnau sont meilleurs. Mais le papier, vous savez...»

Une chose est acquise. Martigny ne risque pas la relégation. En premier lieu parce qu'il n'y aura pas de relégué cette année. Et parce qu'il paraît posséder un effectif autrement mieux armé que certaines équipes pour qui les soucis sont avant tout d'ordre financiers. «Notre objectif est de figurer parmi les huit premiers. Les matches amicaux, à l'exception des parties à l'extérieur durant lesquelles nous avons été trop timides, m'ont rassuré. Il ne faut pas tenir compte de la lourde défaite aux Mèlèzes. Nous étions fatigués.» *Christophe Spahr*

HOCKEY

LA REPRISE POUR DEMAIN

Le championnat de Suisse de LNA et LNB débute demain, pour un marathon. Les grands se sont encore renforcés, mais de nombreux outsiders tenteront leur chance. PAGE 25

VTT

DU SPECTACLE A SION

C'est dans la capitale valaisanne que se disputera la finale du premier challenge intervilles romandes. Du beau spectacle au cœur de Sion. PAGE 28

HIPPISME

TROIS VALAISANS EN LICE

Monthey accueillera les championnats de Suisse des cavaliers ce week-end. Trois Valaisans seront en lice. PAGE 31

«Un système agressif»

Kent Ruhnke et...

... le gardien numéro un? «En Suisse, on a tendance à croire qu'il faut à tout prix désigner

un gardien titulaire. Ce n'est pas bien pour l'équipe. Il faut qu'il y ait une compétition. Je

suis content des deux portiers. Ils ont de l'expérience.»

... la composition des li-

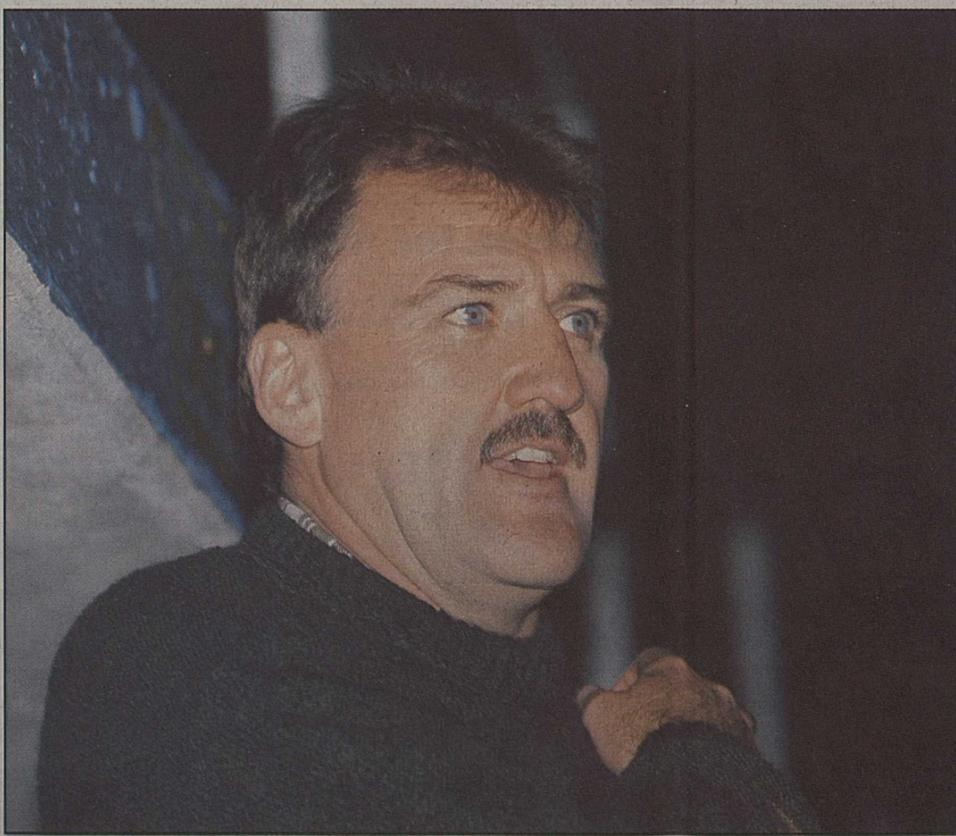
gnes? «Ce n'est pas un problème. J'ai beaucoup tourné durant les matches amicaux. Mais maintenant, je les ai en tête. Mardi à Ambri, j'ai aligné les triplettes qui devraient commencer le championnat.»

... l'association Fedulov-Rosol? «Je préfère les voir séparés et emmener chacun une ligne. Mais cela dépendra de la situation. En cours de match, on peut très bien les associer. Nous avons disputé notre meilleur match face à Fribourg, lorsque les deux étrangers étaient dissociés.»

... trois ou quatre blocs? «Trois au départ, mais quatre aussi souvent que possible. Il y a des bons jeunes qui doivent jouer pour acquérir de l'expérience. En défense, on devrait aligner trois paires. Le septième homme doit aussi intervenir.»

... la nouvelle formule du championnat? «J'ai entendu tellement de versions que je ne la connais même pas précisément. On ne peut pas comparer la Suisse et le Canada. En NHL, on recherche avant tout le spectacle. Ici, il faut qu'il y ait un intérêt, que ce soit dans le haut du classement ou dans le bas.»

... son système? «Il s'apparente à celui préconisé par Jacques Lemaire aux New Jersey. Je veux un système agressif, mais dans la zone neutre. Nous ne fore-checkerons pas forcément. C'est dans la zone neutre que l'on doit récupérer le puck.» (spahr)



Kent Ruhnke au sujet de la nouvelle formule: «J'ai entendu tellement de versions que...»

Le contingent

Entraîneur

Ruhnke Kent (nouveau)

Gardiens

Tosi Didier (1971)
Grand Patrick (1966)

Défenseurs

Avanthay Pascal (1974)
Neukom Patrick (1965)
Evéquoz Thierry (1969)
Bauer Bernard (1959)
Escher Aycholos (1970)
Jelmini Davide (1973)
Kappeler Xavier (1971)

Attaquants

Andenmatten Florian (1974)
Darbellay Alain (1971)
Ecoeur Olivier (1963)
Gastaldo Nicolas (1978)
Moret Thierry (1967)
Nussberger Stefan (1966)
Pleschberger Achim (1968)
Rosol Petr (1964)
Silietti Fabrizio (1973)
Ançay Pierre-Alain (1975)
Bonito Jean-Daniel (1969)
Fedulov Igor (1966)
Theler Yannick (1974)

Arrivées

Tosi Didier (Lugano, via La Chaux-de-Fonds)
Grand Patrick (Octodure)
Escher Aycholos (Viège)
Jelmini Davide (Lugano, via Ajoie)
Kappeler Xavier (Sierre, via Ajoie)
Ançay Pierre-Alain (Octodure)
Bonito Jean-Daniel (Lausanne)
Theler Yannick (Lausanne, via Sierre)
Fedulov Igor (Ambri-Plotta)

Départs

Andrey Thierry (Lausanne)
Garnier Florent (Saas-Grund)
Cardoso Nuno (Octodure)
Lutz Stefan (Bienne)
Miner John (Zoug)
Heitz Patrice (Villars)
Bernard Alain (Morges)
Mauron Jacques (Sierre)
Michellod Cédric (Villars)
Michellod Philippe (Villars)

Mitsubishi: prix sensas!

Climatisation, airbag, servo



Colt Cool seulement 15'990.-

L'une des plus avantageuses dans la catégorie des voitures compactes. Moteur 1.3 l multisoupapes à injection et climatisation de série. Jantes alu et becquet arrière doté d'un feu de freinage: 990.- seulement. Colt CityStar dès 14'990.-

Super équipement

- Climatisation (sans CFC)
- Airbag fullsize
- Direction assistée
- Radiocassette, 4 haut parleurs
- Appuis-tête à l'arrière
- Siège du conducteur réglable en hauteur
- Volant réglable en hauteur
- 3 ans de garantie d'usine

Airbag, 113 ch, servo



Lancer Special seulement 19'990.-

Un break exceptionnel: habitacle modulable et tempérament fougueux. En option: moteur diesel 2 l. Ou 4x4 pour 22'990.-

Super équipement

- Moteur 1.6i/16V, 113 ch
- Airbag fullsize
- Direction assistée et verrouillage central
- Support de galerie
- Pare-chocs couleur carrosserie
- Volume de charge modulable jusqu'à 1400 litres
- Siège du conducteur et volant réglables en hauteur
- 3 ans de garantie d'usine

2 airbags, ABS, climatisation



Lancer Cool seulement 24'790.-

Un tempérament extraordinaire (1.6i/16V, 113 ch), un intérieur velours tout en élégance et un équipement de rêve qui allie luxe et sécurité. Boîte automatique en option. Lancer Sedan GLXi dès 19'990.-

Super équipement

- Airbag côté conducteur et passager
- ABS, antibrouillards à l'avant
- Climatisation (sans CFC)
- Direction assistée
- Verrouillage central
- 4 lève glaces électriques
- Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique
- 3 ans de garantie d'usine

Une quantité de bonnes affaires, chez tous les concessionnaires Mitsubishi.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



CONCESSIONNAIRES DIRECTS: Collombey: Autoraf, En Reutet, 025/72 78 72; Conthey: Garage des Alpes, Route Cantonale, 027/36 16 28; Martigny: Cristal Garage SA, 108, Rte du Levant, 026/22 71 70; Sierre: Garage Aminona, 111, Route de Sion, 027/55 08 23

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Aigle: Garage Moderne, 025/26 13 15; Arbaz: Garage de la Poste, 027/38 18 92; Bex: Garage du Cotterd, 025/63 29 77; Champex: Garage du Lac, 026/83 11 47; Chermignon: Garage Pascal Bonvin, 027/43 58 58; Fontenelle: Maret Frères, 026/36 12 91; Iséables: Garage des Combes, 027/86 48 78; Leysin: Garage du Nord, 025/34 33 31; Leytron: Garage St. Martin, 027/86 36 03; Montana: Garage des Orzières, 027/41 41 07; Salgesch: Olivier Cina, 027/56 18 68; St.Germain/Savièse: Jean-Yves Luyet, 027/25 18 56; St. Léonard: Georges Vuistiner SA, 027/31 25 31; Saxon: Gilbert M. Vuilloz, 026/44 32 47; Sion: Alexis & Roger Savioz, 17, 027/22 57 16; Vissoie: Jean Jacques Melly, 027/65 26 65

MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, 052/208 25 00

TOURISME ET VACANCES



Billets spéciaux à prix réduit pour le Gornergrat

Chaque jour du 1er au 31 octobre 1995, valable 2 jours, aller et retour par n'importe quel train

dès Brigue Fr. 74.-- dës Täsch Fr. 59.--
dës Viège Fr. 72.-- dës Zermatt Fr. 46.40

Facilités de voyage pour familles. Pour les indigènes de la région 2, réduction spéciale. Présentation de la carte d'identité indispensable.

99.90
au lieu de Fr. 159.-
Fürst Highland 501

39.90
au lieu de Fr. 54.-
Lindur télescope
52 - 105 cm

OCHSNER SPORT

Place du Midi/Rue de la Dixence, Sion - Centre Commercial Charpentiers, Morges

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable;
Roland Puijpe, rédacteur en chef des éditions;
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz,
Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pi-
chon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric
Falley, Ariane Alter, Csilla Bohner, rédacteurs;
Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-
Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris,
Christian Michellod, Christian Rappaz, rédac-
teurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publi-
citaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela
Giroud, Joel Cerutti.

Tirage contrôlé
43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,
téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du
jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution
jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bu-
reau, ils peuvent être transmis directement à la
rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, télé-
phone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page:
289x440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité

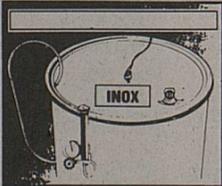
Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de
25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 50 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (co-
lonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur
abonnement d'espace.
TVA 6,5% en sus.

VIGNERONS-ENCAVEURS

Préparez les vendanges!

RÉSERVATION RECOMMANDÉE

Cuves à plafond mobile



Normalement
du stock
100, 150, 250, 300,
400, 600, 1000 litres



**Tonneaux
plastique**
60, 100, 150,
200, 300, 400,
500 litres

**Réipients plastique
alimentaire pour cuvage,
etc.**

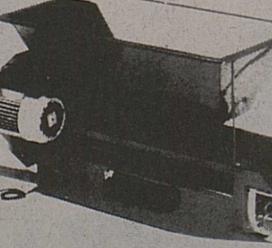
110, 225, 350, 500, 700 l
dès 31.- (+ robinet)



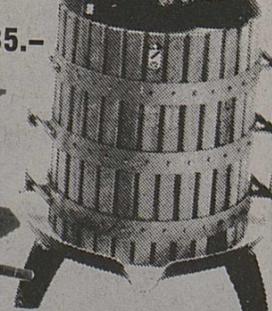
**Pompe à vin
dès 238.-**

Fouloir manuel dès 179.-

**Fouloir-égrappoir manuel
dès 365.-**



Fouloir-égrappoir électrique 635.-



**Pressoirs
mécaniques**

45, 70, 95,
130 litres
dès 296.-
et
**hydrau-
liques**
165, 210, 265,
330 litres
dès 1090.-

Du stock: • étiquettes autocollantes • millésimes autocollants • caissettes à vendanges • filtreuse à vin • appareil tue-mouches pour cave • bouchons en liège • bouchons-capsules plastique • capsules métalliques • capsules thermorétractables • tireuse

Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS - 3977 GRANGES
Tél. (027) 58 13 00 - 58 32 05 - Fax (027) 58 16 13

(route de Chalais) GRAND CHOIX D'ARTICLES DE SAISON: PRIX 100% AVANTAGEUX

FERMÉ LE LUNDI MATIN

FERME LE SAMEDI APRES - MIDI

Les «grands» et les outsiders

LNA: la bouteille à l'encre pour la saison 1995-1996.

Hockey sur glace

Et encore

Fedulov va se marier

Le nouvel étranger du HC Martigny, Igor Fedulov, se mariera avec une Tessinoise en mai ou un juin prochain. Du coup, il pourrait obtenir la nationalité suisse. «Probablement, mais pas tout de suite. Cela ne dépend pas de moi. Mais c'est certain que cela me plairait.» Dixit le Russe.

Une belle moyenne

L'objectif de Kent Ruhnke, en matière de chiffres, est clair. «On doit obtenir 80% des points à domicile et 50% à l'extérieur. Ainsi, on pourra se faire respecter sur toutes les patinoires.»

«L'entraîneur décidera»

Pour la première fois, Petr Rosol évoluera avec à ses côtés un étranger qui n'est pas un défenseur. «Je suis habitué, depuis quatre ans que je suis en Suisse, à être seul devant. Maintenant, cela m'est égal d'être aligné dans la même ligne que Igor ou non. A titre personnel, je préférerais jouer avec lui, mais si pour l'équipe c'est mieux que nous soyons séparés, alors l'entraîneur décidera. Par contre, lors des power-play, on est sûr d'être ensemble.»

Le public répond présent

La campagne de transferts menée par le club valaisan semble déjà avoir produit un effet positif auprès du public. En tous les cas, René Grand était heureux d'annoncer qu'il avait vendu, à la mi-août, 2500 cartes de supporters. Soit quelques centaines de plus que la saison passée à la même époque. Il ne reste plus à ces abonnés qu'à prendre, tous ensemble, le chemin du Forum...



Petr Rosol: «L'entraîneur décidera.»

Les modifications

Pas de relégué direct en LNA. - Le perdant des play-offs contre la relégation (best of seven) entre le 9e et le 10e du tour qualificatif disputera un tour de promotion-relégation avec les deux premiers de LNB. Le vainqueur de cette poule à trois jouera en LNA en 1996-1997.

Pas de relégué en LNB. - Une mesure prise pour éviter que les clubs de LNB s'endettent encore plus dans le souci d'éviter la culbute en première ligue.

Deux matches en deux jours. - A deux reprises durant la saison, les équipes de LNA et LNB disputeront deux matches en moins de vingt-quatre heures, le samedi (20 heures) et le dimanche (16 heures). Il s'agira des week-ends des 18 et 19 novembre et de 20 et 21 janvier. En outre, les deux divisions joueront le dimanche 7 janvier. (si)



Depuis trois ans le HC Klotten collectionne les titres de champion national.

Jamais, depuis de nombreuses années, un championnat de LNA n'a été aussi ouvert que celui qui commence samedi. Huit des dix équipes affichent leurs ambitions et ne se cachent pas de viser l'une des premières places. Sur le papier, trois favoris se dégagent: Klotten, champion national depuis trois ans, Berne et Lugano.

Dans une telle constellation, il est inévitable que certains soient déçus en fin de parcours. Avec huit formations prétendant à une place parmi les cinq premiers, tout le monde, c'est l'évidence, ne pourra être servi. En outre, Rapperswil compte participer pour la première fois aux play-offs et Lausanne entend tout faire pour éviter la relégation.

Berne favori N° 1

Si l'on ne veut pas considérer un trio de favoris, il faut sans doute miser alors sur le CP Berne. Le nouveau président Kurt Dallmaier bénéficie des nombreux transferts effectués il y a un an et demi par son prédécesseur Fred Bommes.

Klotten, le détenteur du titre, a maintenu à son poste l'entraîneur Alpo Suhonen, qui a provoqué en mars dernier, après un tour qualificatif décevant (7e), le déclic qui a

conduit à la victoire en finale des play-offs. Le cadre des Zurichois n'a pas non plus subi de grands changements. Le défenseur suédois Anders Eldebrink est parti, son compatriote Charles Berglund, attaquant international, est arrivé.

Lugano s'est montré plus actif sur le marché des transferts. Larsson, Rötheli, Heim et Fontana s'en sont allés, remplacés par Stéphane Lebeau (Anaheim), Tschumi, Fair, Looser, Büttler, Kamber et Fraschina. Timo Lahtinen, l'entraîneur finlandais des Tessinois, ne peut se permettre un échec. Mais il n'est jamais parvenu, en Suisse, au bout de sa deuxième saison dans un club...

Zoug: une confirmation

Premier du tour qualificatif et finaliste des play-offs l'hiver dernier, Zoug s'est renforcé avec l'arrivée du centre Rötheli. Il lui sera néanmoins difficile de rééditer un parcours aussi brillant. Fribourg Gottéron, qui devra débiter la saison sans Slava Bykov, s'est montré décevant lors des rencontres amicales, mais espère maîtriser dès samedi le système du nouvel entraîneur, le Suédois Kjell Larsson. (si)

Calendrier de la LNA

Samedi 23 septembre Ambri Piotta - Zurich Davos - Berne Gottéron - Klotten Lugano - Lausanne Rapperswil-Jona - Zoug	Samedi 11 novembre Davos - Ambri Piotta Klotten - Berne (le dimanche 22 octobre) Rapperswil-Jona - Lausanne Zurich - Gottéron Zoug - Lugano
Mardi 26 septembre Ambri Piotta - Rapp.-Jona Berne - Zurich Klotten - Lugano Lausanne - Davos Zoug - Gottéron	Mardi 14 novembre Ambri Piotta - Berne Gottéron - Davos Rapperswil-Jona - Klotten Zurich - Lugano Zoug - Lausanne
Samedi 30 septembre Ambri Piotta - Davos Berne - Klotten Gottéron - Zurich Lausanne - Rapperswil-Jona Lugano - Zoug	Samedi 18 novembre Berne - Zoug Davos - Rapperswil-Jona Klotten - Ambri Piotta Lausanne - Zurich Lugano - Gottéron
Mardi 3 octobre Davos - Lugano Gottéron - Berne Klotten - Lausanne Rapperswil-Jona - Zurich Zoug - Ambri Piotta	Dimanche 19 novembre Ambri Piotta - Lugano Gottéron - Lausanne Rapperswil-Jona - Berne Zurich - Davos Zoug - Klotten
Samedi 7 octobre Ambri Piotta - Klotten Gottéron - Lugano Rapperswil-Jona - Davos Zurich - Lausanne Zoug - Berne	Mardi 21 novembre Davos - Zoug Gottéron - Ambri Piotta Klotten - Zurich Lausanne - Berne Lugano - Rapperswil-Jona
Mardi 10 octobre Berne - Ambri Piotta Davos - Gottéron Klotten - Rapperswil-Jona Lausanne - Zoug Lugano - Zurich	Samedi 25 novembre Ambri Piotta - Lausanne Berne - Lugano Klotten - Davos Rapperswil-Jona - Gottéron Zoug - Zurich
Samedi 14 octobre Davos - Klotten Gottéron - Rapperswil-Jona Lausanne - Ambri Piotta Lugano - Berne Zurich - Zoug	Mardi 28 novembre Ambri Piotta - Zoug Berne - Zurich Gottéron - Davos Lugano - Klotten Rapperswil-Jona - Lausanne
Mardi 17 octobre Ambri Piotta - Gottéron Berne - Lausanne Rapperswil-Jona - Lugano Zurich - Klotten Zoug - Davos	Samedi 2 décembre Berne - Rapperswil-Jona Davos - Zurich Klotten - Ambri Piotta Lausanne - Lugano Zoug - Gottéron
Samedi 21 octobre Berne - Rapperswil-Jona Davos - Zurich Klotten - Zoug Lausanne - Gottéron Lugano - Ambri Piotta	Mardi 5 décembre Berne - Gottéron Davos - Lugano Klotten - Rapperswil-Jona Lausanne - Ambri Piotta Zoug - Zurich
Mardi 24 octobre Davos - Lausanne Gottéron - Zoug Lugano - Klotten Rapp.-Jona - Ambri Piotta Zurich - Berne	Samedi 9 décembre Ambri Piotta - Davos Gottéron - Klotten Lugano - Berne Rapperswil-Jona - Zoug Zurich - Lausanne
Samedi 28 octobre Ambri Piotta - Zurich Berne - Davos Klotten - Gottéron Lausanne - Lugano Zoug - Rapperswil-Jona	Mardi 12 décembre Berne - Klotten Davos - Rapperswil-Jona Gottéron - Zurich Lausanne - Zoug Lugano - Ambri Piotta
Mardi 7 novembre Ambri Piotta - Zoug Berne - Gottéron Lausanne - Klotten Lugano - Davos Zurich - Rapperswil-Jona	Samedi 16 décembre Gottéron - Lausanne Klotten - Davos Rapperswil-Jona - Lugano Zurich - Ambri Piotta (le jeudi 7 décembre) Zoug - Berne

Calendrier de la LNB

Samedi 23 septembre Bienne - Thurgovie Herisau - GE Servette Langnau - Grasshopper Martigny - Coire Olten - Chaux-de-Fonds	Samedi 11 novembre Bienne - Herisau Grasshopper - Martigny Langnau - Coire Olten - GE Servette Thurgovie - Chaux-de-Fonds
Mardi 28 septembre Chaux-de-Fonds - Herisau Grasshopper - Bienne GE Servette - Langnau Olten - Coire Thurgovie - Martigny	Mardi 14 novembre Bienne - Olten Grasshopper - Coire GE Servette - Ch.-de-Fonds Herisau - Martigny Langnau - Thurgovie
Samedi 30 septembre Chaux-de-Fonds - Thurgovie Coire - Langnau GE Servette - Olten Herisau - Bienne Martigny - Grasshopper	Samedi 18 novembre Ch.-de-Fonds - Grasshopper Coire - Herisau Martigny - Bienne Olten - Langnau Thurgovie - GE Servette
Mardi 3 octobre Bienne - Chaux-de-Fonds GE Servette - Grasshopper Langnau - Herisau Olten - Martigny Thurgovie - Coire	Dimanche 19 novembre Bienne - Coire Grasshopper - Thurgovie GE Servette - Martigny Herisau - Olten Langnau - Chaux-de-Fonds
Samedi 7 octobre Bienne - Martigny Grasshopper - Ch.-de-Fonds GE Servette - Thurgovie Herisau - Coire Langnau - Olten	Mardi 21 novembre Bienne - GE Servette Coire - Chaux-de-Fonds Herisau - Thurgovie Martigny - Langnau Olten - Grasshopper
Mardi 10 octobre Ch.-de-Fonds - GE Servette Coire - Grasshopper Martigny - Herisau Olten - Bienne Thurgovie - Langnau	Samedi 25 novembre Chaux-de-Fonds - Martigny Grasshopper - Herisau GE Servette - Coire Langnau - Bienne Thurgovie - Olten
Samedi 14 octobre Bienne - Langnau Coire - GE Servette Herisau - Grasshopper Martigny - Chaux-de-Fonds Olten - Thurgovie	Mardi 28 novembre Bienne - Olten Grasshopper - GE Servette Grasshopper - Chaux-de-Fonds Langnau - Coire Martigny - Thurgovie
Mardi 17 octobre Chaux-de-Fonds - Coire Grasshopper - Olten GE Servette - Bienne Langnau - Martigny Thurgovie - Herisau	Samedi 2 décembre Coire - Martigny Ch.-de-Fonds - Langnau Grasshopper - Bienne Herisau - Olten Thurgovie - GE Servette
Samedi 21 octobre Chaux-de-Fonds - Langnau Coire - Bienne Martigny - GE Servette Olten - Herisau Thurgovie - Grasshopper	Mardi 5 décembre Chaux-de-Fonds - Bienne Coire - GE Servette Grasshopper - Herisau Olten - Martigny Thurgovie - Langnau
Mardi 24 octobre Bienne - Grasshopper Coire - Olten Herisau - Chaux-de-Fonds Langnau - GE Servette Martigny - Thurgovie	Samedi 9 décembre Bienne - Thurgovie Genève - Servette - Olten Herisau - Coire Langnau - Grasshopper Martigny - Chaux-de-Fonds
Samedi 28 octobre Chaux-de-Fonds - Olten Coire - Martigny Grasshopper - Langnau GE Servette - Herisau Thurgovie - Bienne	Mardi 12 décembre Chaux-de-Fonds - Thurgovie Coire - Grasshopper Herisau - Bienne Martigny - GE Servette Olten - Langnau
Mardi 7 novembre Coire - Thurgovie La Chaux-de-Fonds - Bienne Grasshopper - GE Servette Herisau - Langnau Martigny - Olten	Samedi 16 décembre Bienne - Coire Grasshopper - Ch.-de-Fonds GE Servette - Herisau Langnau - Martigny Thurgovie - Olten

LNB

Pas de relégué GC se pose en favori

Le championnat de LNB prendra son envol samedi, en même temps que celui de LNA. Ecarté de justesse la saison dernière par Lausanne en finale pour la promotion, au terme de cinq matches, Grasshopper se pose en favori. Les Zurichois brûlent d'en appeler de leur échec. Pour la première fois, il n'y aura pas de relégué en LNB.

Si l'on en croit les rencontres de préparation, GC devrait dominer la LNB. Les Zurichois ont battu Zoug (5-1) et Lugano (6-5), alors que leurs rivaux ont connu de grosses difficultés face aux équipes de LNA. De plus, ils disposent sans doute, avec les champions du monde finlandais Hannu Virta et Mika Nieminen, des étrangers les plus performants, même si Genève Servette a engagé le Canadien Andrew McKim (25 ans), meilleur «compteur» des mondiaux A en Suède.

Pour Grasshopper, le principal danger devrait venir de Langnau, désormais entraîné par Paul-André Cadieux. Les Ementalais souhaitent remonter en LNA en 1996 ou 1997. Les deux clubs, GC grâce à la générosité de son président Walter Frey, Langnau grâce au soutien de son public (6200 spectateurs pour un match amical contre Berne), ont pu établir un budget supérieur à trois millions.

Des chiffres dont les autres clubs ne peuvent que rêver. Thurgovie, qui a joué les premiers rôles lors du championnat écoulé, a néanmoins des problèmes financiers, moins graves cependant que ceux de Bienne, Olten ou Coire. La ligue nationale B demeure une catégorie de jeu à sous-cis... La saison passée, même Lausanne a bouclé ses comptes dans les chiffres rouges! (si)

SPORTS EXPRESS

Ski alpin

Veysonnaz remplace Saint-Moritz



Henry-Bernard Fragnière: il sera à nouveau sur la brèche, comme l'ensemble du comité des CM.

La station valaisanne de Veysonnaz organisera un slalom géant dames et un super-G féminin les 20 et 21 décembre prochain, en remplacement de Saint-Moritz-Pontresina. Les organisateurs des épreuves de la station grisonne ont connu des difficultés avec la construction de la piste Lagalb et l'enneigement artificiel.

Depuis 1990, la Fédération internationale de ski (FIS) exige des organisateurs qu'ils possèdent un nombre suffisant de canons à neige pour mettre sur pied une épreuve de coupe du monde en décembre. Un règlement qui s'appliquera désormais également pour les mois de janvier et février. Or, cela n'est pas le cas de la station grisonne qui n'a, en outre, pas reçu de permis de construire pour effectuer les corrections nécessaires sur la piste de Lagalb.

Veysonnaz, qui remplace régulièrement depuis cinq ans certaines épreuves de coupe du monde annulées dans la saison, jouera une nouvelle fois les roues de secours. Elle possède l'unique piste homologuée en Suisse, garantissant un enneigement artificiel complet, par la FIS pour organiser les deux épreuves mentionnées.

Cette défection de Saint-Moritz-Pontresina vient encore un peu plus ternir l'image de marque des stations de sports d'hiver grisonnes. (si)

Ugrumov: 60 m de trop!

Vuelta: son compatriote Saitov hérite de la victoire.

La 18e étape du Tour d'Espagne, longue de 157 km, courue entre Luz Saint-Sauveur, dans les Pyrénées françaises, et Sabinanigo, retour en Espagne, comptait 60 m de trop aux yeux du pauvre Piotr Ugrumov. Le Letton, désespérément à la recherche d'un succès cette saison, n'en finit pas de jouer de malchance. Echappé depuis 130 km, le Letton (de licence), mais Russe (de cœur et de passeport), a été rejoint et dépassé à un jet de pierre de la ligne d'arrivée. C'est un autre Russe, champion national même, Asiat Saitov, qui a hérité du succès d'étape, le premier pour le sprinter de l'équipe Artiach dans cette Vuelta.

Piotr Ugrumov, deuxième des tours d'Italie et de France 1994, avait bien entamé son année 1995. Maillot vert du Tour de Romandie après l'étape jurassienne, il était finalement devancé à Genève par Rominger, vainqueur, et Casagrande. Le Letton com-

taît s'aligner, cette année, dans les trois grands tours. Troisième du Giro derrière Rominger et Berzin, son Tour de France s'annonçait prometteur. Hélas, lors de l'échauffement du prologue du Tour de Suisse à Bellinzona, le Letton était renversé par une femme et son VTT!

Résultat de la (non-)course: trois côtes fracturées. Fini le rêve du Tour de France! Et au Tour d'Espagne, le manque de compétition du coureur de Gewiss s'est fait cruellement sentir. Mais le petit chauve avait envie de rachat. Il entamait son opération charme à 130 km du but, dans le col du Soulor, pour la poursuivre dans l'Aubisque, puis le Portalet. Dans la longue descente de 70 km vers Sabinanigo, il était rejoint par les Italiens Fornaciari et Bartoli, tous deux de la Mercatone Uno.

Mais Ugrumov avait du panache à revendre et redépassait les deux Italiens. Il se livrait alors à un duel de poursuite épique avec le peloton,

ne cédant les secondes qu'au compte-gouttes. Ironie du sort, l'un des coureurs qui fournissaient un effort décisif dans les derniers hectomètres pour faire avorter l'entreprise du Letton était l'Allemand Bert Dietz. Quel ingrat! Lui qui après une semblable fugue avait bénéficié de la clémence de Jalabert à l'arrivée à la Sierra Nevada, alors que le maillot jaune aurait pu l'écrabouiller alors.

Quant à Asiat Saitov, il renoue avec le succès dans la Vuelta après son étape gagnée en 1990. Jalabert est toujours tranquille comme Baptiste. Le Tarnais est sorti grand et victorieux des Pyrénées, avec près de six minutes et demie d'avance sur Abraham Olano, ce qui devrait être une marge de sécurité largement suffisante avant le contre-la-montre individuel de demain à Fiat.

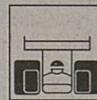
18e étape (Luz Saint-Sauveur - Sabinanigo, 157 km): 1. Asiat Saitov (Rus, Artiach) 4 h 05'46" (moy. 38,524 km/h,

bonif. 12"). 2. Jesper Skibby (Dan, 8"). 3. José Antonio Espinosa (Esp, 4"). 4. Roberto Pistore (It). 5. Viatcheslav Ekimov (Rus). 6. Richard Virenque (Fr). 7. Piotr Ugrumov (Let). 8. Abraham Olano (Esp). 9. Laurent Jalabert (Fr). 10. José Rodriguez (Esp). Puis: 17. Mauro Gianetti (S). 57. Alex Zülle (S). 81. Roland Meier (S) à 19'29". 119 coureurs au départ et classés.

Classement général: 1. Laurent Jalabert (Fr, ONCE) 84 h 28'25". 2. Abraham Olano (Esp) à 6'28". 3. Johan Bruyneel (Be) à 7'50". 4. Melchor Mauri (Esp) à 8'51". 5. Richard Virenque (Fr) à 10'31". 6. Roberto Pistore (It) à 10'40". 7. David Garcia (Esp) à 11'51". 8. Daniel Clavero (Esp) à 12'38". 9. Stefano Della Santa (It) à 16'24". 10. Marcos Serrano (Esp) à 16'26". Puis: 16. Mauro Gianetti (S) à 27'05". 20. Alex Zülle (S) à 35'25". 107. Roland Meier (S) à 3 h 43'41". (si)

cesco Casagrande (It). 5. Ivan Gotti (It). 6. Claudio Chiappucci (It). 7. Emmanuel Magnien (Fr). 8. Paolo Lanfranchi (It). 9. Andrej Tchmil (Ukr). 10. Luca Scinto (It).

Automobilisme



Barrichello et Irvine fidèles

L'écurie de formule 1 Jordan-Peugeot a prolongé les contrats de ses deux pilotes. Le Brésilien Rubens Barrichello (23 ans), qui était en pourparlers avec Ferrari et Sauber, pilotera une Jordan-Peugeot jusqu'en 1997. Le Britannique Eddie Irvine a signé quant à lui un contrat jusqu'en 1996, avec option pour une année supplémentaire.

Villeneuve très convaincant

Le jeune Canadien Jacques Villeneuve, 24 ans, s'est montré très convaincant lors d'une séance d'essais privés organisée par l'écurie Williams-Renault en prévision du prochain championnat du monde de formule 1, réalisant de très bons temps au volant d'une FW 17 qu'il avait déjà pilotée mercredi.

Villeneuve a couvert 104 tours, pratiquement la longueur de deux grands prix, et amélioré nettement son meilleur temps au tour de la veille (1'27"11) avec 1'25"01, un temps communiqué par l'écurie (réd.: aucun chronométrage officiel n'est disponible pendant les séances d'essais privés). A titre indicatif, lors du dernier grand prix d'Italie, il y a dix jours, l'Ecosais David Coulthard, que Villeneuve remplacera l'an prochain chez Williams-Renault, avait obtenu la «pole-position» avec 1'24"462 et son coéquipier, l'Anglais Damon Hill, avait été crédité de 1'25"699. Le meilleur tour en course avait ensuite été l'œuvre de l'Autrichien Gerhard Berger (Ferrari) avec 1'26"419.

Nullement éprouvé, Villeneuve s'est montré très satisfait: «J'ai peut-être commis quelques erreurs de pilotage, mais cela m'a permis de mieux comprendre la voiture. J'ai la certitude d'avoir trouvé une voiture très compétitive, qui me donnera la possibilité de lutter pour la victoire. J'aimerais bien remporter certaines courses, dont le grand prix de Monaco, Imola et Monza», a-t-il ajouté. La prochaine séance d'essais pour Villeneuve est prévue les 4 et 5 octobre sur le circuit d'Imola: «Je ferai beaucoup d'essais, pratiquement toutes les semaines, sur toutes les pistes du championnat, en plein accord avec Frank Williams», a indiqué le jeune Québécois. (si)

Tir



Championnats d'Europe à Zurich

Les championnats d'Europe de tir à la carabine et au pistolet à 25 et 50 m, qui réuniront 500 athlètes en provenance de 42 pays, se dérouleront du 25 septembre au 1er octobre à Zurich-Albisgütli et attribueront 34 titres, 17 individuels et autant par équipe.

La plus grande ville suisse remplacera Zagreb, qui s'était désisté il y a quatre mois en raison des problèmes politiques qui frappent la Croatie. Les favoris seront les athlètes des pays de l'Est, notamment ceux qui proviennent de l'ex-Union soviétique, de la République tchèque et de l'ex-Yougoslavie. Ces trois pays ont donné lieu à la création, en tout et pour tout, de 17 nouvelles fédérations. Andreas Zumbach (Baar) et Sabine Fuchs (Reussbühl), tous deux avec la carabine, seront les meilleurs atouts d'une délégation suisse forte de 26 personnes.

La délégation suisse. Carabine. Messieurs: Olivier Cottagnoud (Vétroz), Kurt Koch (Wila), Hanspeter Künzli (Ebnat-Kappel), Andreas Zumbach (Baar). Dames: Gaby Bühlmann (Arlesheim), Sabina Fuchs (Reussbühl), Oriana Scheuss (Gossau). Juniors garçons: Thomas Meier (Niedergösgen), Rolf Rotach (Niederwil), Patrick Sprenger (Altstätten). Juniors filles: Claudia Colombo (Flumenthal), Verena Iten (Unter-

äger), Miriam Jaquier (Neyruz).

Pistolet. Messieurs: Michel Ansermet (Kägiswil), Toni Mäder (Männedorf), Niki Marty (Küsnacht), Markus Weber (Oberkulm), Hansruedi Schneider (Langnau i.E.), Andreas Schweizer (Dagmersellen), Devis Somazzi (Cotman), Urs Tobler (Bassersdorf). Dames: Eve Biner (Zurich), Hannelore Bossert (Dagmersellen), Doris Burkhardt (Huttwil). Juniors garçons: Lukas Haffner (Binningen), Rolf Meier (Höri).

Vélo de montagne



CM de VTT en Allemagne

Vainqueur tout frais émoulu de la coupe du monde de cross, le Suisse Thomas Frischknecht rêve, une nouvelle fois, de médaille d'or à l'occasion des championnats du monde de Kirchzarten, en Allemagne voisine (du 22 au 24 septembre).

Côté dames, la Jurassienne Chantal Daucourt (Courroux, championne d'Europe 1993) aura également une belle carte à jouer, tout comme la Seelandaise de 34 ans Silvia Fürst (Nidau), étonnante gagnante de l'épreuve de coupe du monde à Rome. Silvia Fürst fut tout de même championne du monde voici trois ans! Chez les juniors, le Zurichois Thomas Kalberer, toujours vainqueur cette saison et champion d'Europe en titre, sera favori.

Hockey sur glace



Coupe d'Europe à Kloten

Kloten organisera bien un tour des demi-finales de la coupe d'Europe des clubs champions du 10 au 12 novembre. Les Zurichois avaient initialement prévu d'organiser une ou plusieurs rencontres à Feldkirch, le champion d'Autriche faisant partie de la même poule que Kloten. Le champion de Finlande, PS Turku, l'une des trois équipes déjà qualifiées pour le tour des demi-finales - n'était pas d'accord de se déplacer également en Autriche.

Tennis



Sanction réduite pour Tarango

L'Association des joueurs de tennis professionnels (ATP) a réduit les sanctions qu'elle avait infligées le 23 août au joueur américain Jeff Tarango, pour «conduite contraire à l'intégrité du jeu» lors du tournoi de Wimbledon.

La durée de la suspension que Tarango (78e mondial) commencera à purger lundi passe de trois à deux semaines, et l'amende de 20 000 dollars, suspendue pour une durée de six mois, sera levée «si Tarango se comporte professionnellement».

Basketball



Renfort canadien à Martigny

Pour leurs grands débuts en LNB, samedi à La Chaux-de-Fonds, les filles du BBC Martigny pourront compter sur le renfort d'une joueuse canadienne. Il s'agit d'Annie Archambault, 24 ans, 183 cm, qui a évolué la saison écoulée à San Antonio (Etats-Unis). Voilà une bonne nouvelle pour les protégées du nouvel entraîneur Henri-Pierre Schütz et pour le public octodurien qui aura l'occasion de découvrir la Québécoise samedi 30 septembre à la salle du Bourg à Martigny, lors du match Martigny - Espérance-Pully.

Cyclisme



Victoire de Cassani

Désigné comme «registra» de la squadra azzurra, comme capitaine de route pour le Mondial colombien, Davide Cassani a remporté, légèrement détaché, la Coppa Sabatini, semi-classique italienne de 193 km dans la région de Pise. Cassani s'est échappé à cinq kilomètres du but.

43e Coppa Sabatini (Pecchioli, 193 km): 1. Davide Cassani (It, MG-Technogym) 4 h 21' (moy. 41,145 km/h). 2. Alessio Di Basco (It) à 11". 3. Stefano Colagè (It). 4. Fran-

LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN SAMEDI

Maisons-Laffitte - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix de la Croix-de-Noailles - Réunion I (4e), plat, 1600 m, départ 15 h 45

No	Entraîneurs	Age	Chevaux	Jockeys	Poids	Performances o=obst. p=plat t=tombé												Gains en FF
1	G. Doleuze	M 4	Beau Trempoli	E. Saint-Martin	59	7o	3p	4p	2p	6o	to	2o	3p	3p	220 000			
2	D. Smaga	M 6	Elblest	T. Jarnet	58,5	5p	6p	5p	0p	0p	0p	1p			715 000			
3	J.-C. Cunningham	F 4	Flagny	A. Badel	58	9p	5p	5p (94)	2p	3p	9p	0p			80 000			
4	J. Bertran de Balanda	M 4	Now's The Time	G. Mossé	57	1p	0p	2p	0p	2p	5p	8p			210 000			
5	H. Van Zuylen	H 5	Domador	T. Thulliez	56,5	0p	8p	8p	6p	1p	(94)	5p	4p		120 000			
6	E. Lellouche	M 4	Jrab	D. Bœuf	56,5	0p	4p	0p	0p	2p	3p	1p	8p		115 000			
7	J. Martens	H 6	Maniana	O. Benoist	56,5	6p	3p	7p	1p	3p	1p	0p			264 330			
8	T. Clout	M 5	Etulala	F. Sanchez	56	2p	1p	2p	6p	1p	6p	1p	4p	2p	305 000			
9	A. Avisse	M 5	Gattopardo	A. Junk	56	2p	1p	4p	5p	2p	3p	1p	4p	0p	420 000			
10	C. Bauer	H 4	Ventriloque	O. Doleuze	56	0p	3p	7p	6p	3p	1p	4p	0p	0p	195 000			
11	J. Martens	F 4	La Fra Angelico	F. Head	54,5	1p	6p	0p	1p	0p	5p	9p	0p	5p	395 000			
12	C. Deleuze	H 5	Gallo Nero	M. De Smyter	54	0p	0p	5p	0p	6p	4p	1p	3p	4p	310 000			
13	J.-P. Pelat	F 5	Star Bobo	D. Bouland	53,5	4p	7p	1p	3p	1p	0p	4p			398 750			
14	M. Rolland	M 5	Meadow Leader	O. Peslier	53	9p	9p	0p	1p	6p	6p	9p	6p	0p	375 000			
15	R. Crépon	H 4	Rivbrus	G. Guignard	53	0p	3p	0p	0p	3p	4p	0p			170 000			
16	L. Chaille	H 4	Anen	S. Maillot	52	3p	5p	1p	5p	2p	0p	2p	8p	8p	55 000			
17	P. Demercastel	F 5	Hazama	A. Jeuft	52	2p	2p	4p	2p	7p	3p	1p	4p	7p	255 000			
18	R. Crépon	M 7	Light Finger	P. Bruneau	52	0p	9p	0p	4p	0p	(94)	0p	0p		485 000			

AUDIO COURSES

156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Fr. 2:13/min

ARRIVÉE ET RAPPORTS DE JEUDI

Chantilly, Prix des Grandes-Ecuries

4 - 12 - 5 - 7 - 8

Jeu simple (pour Fr. 2.-)

	Gagnant	Placé
4	60.40	13.40
12		4.80
5		5.40

Tiercé (pour Fr. 1.-) 4 - 12 - 5

Ordre exact d'arrivée.....	Fr.	1 185.90
Ordre différent	Fr.	149.10

2 sur 4 (pour Fr. 5.-)

Rapport unique	Fr.	25.--
----------------------	-----	-------

Quarté+ (pour Fr. 1.-) 4 - 12 - 5 - 7

Ordre exact d'arrivée.....	Fr.	2 744.40
Ordre différent	Fr.	149.60
Trio/bonus	Fr.	37.40

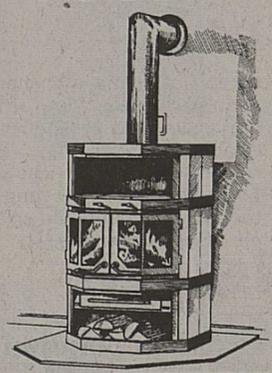
Quinté+ (pour Fr. 2.-) 4 - 12 - 5 - 7 - 8

Ordre exact d'arrivée.....	Fr.	40 903.40
Ordre différent	Fr.	351.--
Bonus 4	Fr.	70.20
Bonus 3	Fr.	23.40

HAMEX



POÊLES



130-765480/ROC

Exposition 600 m²

Au feu de bois
BULLAÇ SA
Création A. Gremaud & Fils
1635 La Tour-de-Trême
029/2 90 77
Fax 029/2 54 55

KEW produits en vogue avec pression - 400 bar



Les nettoyeurs à haute pression KEW, incomparables en rapport prix/puissance.
Dès Fr. 399.-
(également occasions)



PIERRE BRANDALISE
Z.I. En Bovéry A
1868 Collombey-le-Grand
Tél. 025 / 72 79 79



LE GARAGE EMIL FREY SA SION vous invite à sa GRANDE EXPOSITION D'AUTOMNE

Jeudi, vendredi et samedi les 21, 22 et 23 septembre 1995

(jeudi et vendredi de 10 à 19h, samedi de 10 à 18h)

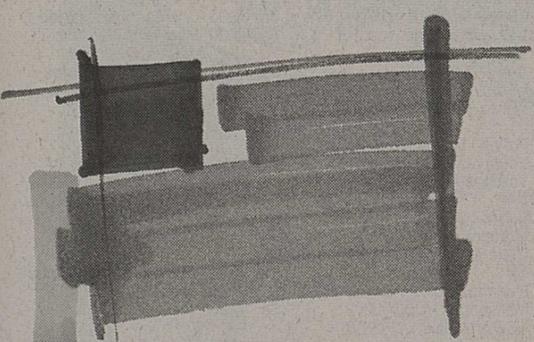
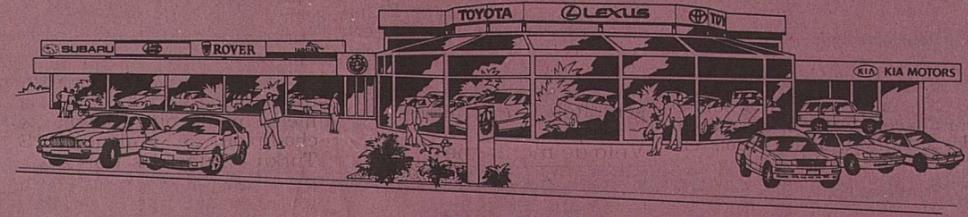


- En vedette: la nouvelle TOYOTA TERCEL 1,8 Station Wagon 4x4, le HIT de l'année, les séries spéciales STARLET DANCE STAR et CARINA HOLIDAY et le RAV 4 en 5 portes.
- Et à essayer impérativement: la RANGE ROVER TURBO DIESEL et la nouvelle gamme ROVER 416 Si.
- SUPER OFFRES ATTRACTIVES DANS TOUTES LES MARQUES
- INCROYABLE: super leasing 5,9%
- Apéritif permanent
- Raclette à discrétion le samedi
- Lavage gratuit de votre véhicule le samedi
- LE PLUS GRAND CHOIX AUTOMOBILE EN VALAIS

GRAND CONCOURS une voiture à gagner!

Emil Frey SA Sion

83, rue de la Dixence · 1950 Sion · 027/31 50 50



La Suisse et l'Europe: les liens sont naturels

La voie des négociations bilatérales est la seule ouverte pour le moment. Prenons-la sans hésitation !

Les négociations bilatérales: une chance pour la Suisse!

Je souhaite recevoir une documentation gratuite.

Nom/Prénom _____

Rue _____

NPA/Ville _____

A envoyer à:
Société pour le développement de l'économie suisse (SDES),
case postale 3684, 1211 Genève 3

276-1720-26 Roc

Titze's Golf Cup

23 septembre, scramble 3 joueurs
Golf de la Brèche-Granges

Horlogerie Bijouterie
Centre Optique
Titze
SION - SIERRE - VEVEY

Portes ouvertes
les 22 et 23 septembre,
de 9 à 19 h

Nouvelle expo cuisine
Zanardini S.A.
agencement de cuisines
Route de Nendaz, Sion.
Tél. (027) 31 11 13.

036-288542

Le Tea-Room - Boulangerie L'ESCAPADE

à la rue de Lausanne 81, fermera ses portes pour cause de fin de bail,

le dimanche 24 septembre

Annelore Fournier-Imboden et son personnel tiennent à remercier leur clientèle pour la fidélité témoignée durant ces années.

36-288876

LOCATION DE SKI, SNOWBOARDS ET PATINS!

PRIX DE LOCATION AVANTAGEUX!

OCHSNER SPORT

Sion, Place du Midi / Rue de la Dixence

1000

Auguste, Paul, René, Yvonne

Veuillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **027-23 50 23**

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

C/Nou38/FR

Spectacle au cœur de Sion

Dimanche, trois cents cyclistes disputeront la finale romande Intercity de VTT.

Le vélo tout terrain est devenu un sport à la mode. Pratiquement essentiellement sur des parcours de montagne, récemment cette discipline a trouvé de nouveaux parcours au cœur des villes. Ainsi, la capitale valaisanne sera le théâtre, dimanche, de la première finale romande Intercity.

Par Jean-Pierre Bähler

Après Neuchâtel, Lausanne et Genève, c'est Sion qui a accepté d'organiser la quatrième manche du challenge Helvetia-Patria-BPS. Cette première édition a connu un succès important dans les trois villes romandes. Cette épreuve est fort prisée des cyclistes VTT, et surtout est très spectaculaire par le choix de parcours très techniques.

Trois cents coureurs

Pour participer au classement final du challenge Intervilles, les coureurs ont l'obligation d'avoir pris part aux quatre manches. Il s'agit d'une épreuve par équipes de trois coureurs. Les relais sont autorisés dans une zone bien déterminée. Le classement sera établi par l'addition des places «scratch», toutes catégories dans les quatre manches (Neuchâtel, Lausanne, Genève et Sion). Dimanche, ils seront en principe trois cents coureurs, qui formeront les équipes, dans les catégories

juniors (nés de 1977 à 1981), messieurs (1961 à 1976), vétérans (1960 et plus), dames et mixte (au minimum une dame). A ce jour, dix-huit équipes se disputeront le challenge.

Quatre heures de spectacle

Organisée par le Cyclophile séduis, dans le cadre de son 50^e anniversaire, l'épreuve valaisanne sera des plus spectaculaires. Dès 13 h 30, dimanche, le cœur de la ville sera bloqué pour cette compétition. Un parcours physique et technique a été prévu, avec les autorisations nécessaires de la police municipale. Jugez plutôt des difficultés: départ et arrivée sur la place de la Planta, parcours de 4 km, (3 km d'asphalte et 1 km de terre battue), dont une montée de 500 mètres, pente de 15% (rue des Châteaux), deux secteurs d'escaliers, descente du théâtre (80 m au total). La durée de la course est de quatre heures. Il faudra donc une grande endurance aux concurrents, ainsi qu'une bonne technique pour se jouer des difficultés du parcours proposé. La place de la Planta sera devenue pour un jour le théâtre de la petite reine.

En effet, les spectateurs pourront encourager les coureurs sur l'ensemble du parcours. A chaque tour, l'évolution de la course sera diffusée par un service d'informations.

De plus, des stands de ravitaillement permettront, de se restaurer, et des expositions des nouveautés VTT seront réparties sur la place dès le matin, de quoi faire plus ample connaissance avec ce sport en plein essor, puisqu'il sera reconnu officiellement aux Jeux olympiques d'Atlanta en 1996. Dès 10 heures, il y aura de l'animation sur la Planta, avec la distribution

des dossards. De 11 h 30 à 12 h 30, une reconnaissance du parcours est prévue, à vélo ou à pied. De quoi mémoriser les endroits dangereux... et trouver la ligne idéale!

Il est à souhaiter que le beau temps soit de la partie, sinon, le parcours des escaliers et celui en terre battue risquent de causer certains problèmes aux concurrents.

Plusieurs Valaisans

Le classement intermédiaire avant la finale voit l'équipe de Nautifun Genève, formée de Deladoey, Ivanov et Nussberger, pratiquement sûre, sauf accident, de s'adjuger le premier challenge. Par contre, la formation valaisanne, avec Glassey, Imboden et Georges, classée actuellement deuxième, tentera de rempor-

ter la quatrième manche devant son public. Mais, il faudra également se méfier de Chablais 1, avec Page, Neyroud et Saillen, qui peut améliorer son troisième rang actuel. Il y aura donc du spectacle à Sion, dimanche.

Appel à la population

Organiser une telle compétition n'est pas une petite affaire. La ville sera quasiment fermée à la circulation, d'entente avec les instances de la police municipale. A cet effet, un appel est lancé aux résidents dans la zone du parcours, pour une grande compréhension afin de s'informer auprès des commissaires, qui seront placés sur l'ensemble du tracé de la course. Il est précisé que l'ensemble du parcours sera fermé à la circulation dès 11 heures et jusqu'à 19 heures; néanmoins, on pourra accéder à certains endroits avec autorisations des policiers qui seront en poste aux points délicats de l'épreuve. Il est donc recommandé de se conformer aux ordres des organisateurs. Il y va de l'avenir d'une telle compétition au cœur de la ville de Sion.

(péb)



Il y aura du spectacle sur le parcours des escaliers de la rue des Châteaux.

haymoz

Volleyball

Il y a cent ans!

Les bougies seront soufflées à Ayent, samedi 23 septembre.

En 1895, William Morgan, professeur d'université de AMCY aux Etats-Unis, invente le volleyball, qui porte alors nom de «minonette». Neuf joueurs se lancent une vessie de ballon de basketball pardessus un filet de tennis. Ce jeu était, dans l'esprit de son créateur, un sport complémentaire destiné aux joueurs de basketball et aux athlètes pour leur donner la possibilité de poursuivre leur entraînement durant la période hivernale. Et voilà que le volleyball sort de sa coquille et part à la conquête du monde.

La Fédération suisse de volleyball (FSVB) s'est reportée sur les clubs pour fêter cet anniversaire et le VBC Ayent, a présenté sa candidature pour faire connaître ce sport à un large public. Ce sera chose faite le samedi 23 septembre à Ayent et Arbaz. Pour sa 11^e édition, la Nuit du volleyball a innové en intégrant la jeunesse avec un tournoi de minivolley dans la nouvelle salle d'Arbaz. Le tournoi populaire mixte connu un changement d'horaire; il se déroulera dans les salles de Botyre et Saint-Romain de midi à minuit avec les finales à Botyre dès 20 heures.

Afin de lier le volleyball avec les autres activités pratiquées dans la commune d'Ayant, le VBC Ayent met sur pied le premier challenge intersociétés offert par la Municipalité. Un gymkana en salle, ouvert aux sociétés locales avec trois équipiers pour effectuer des exercices sportico-humoristiques, se déroulera dès 20 heures à la salle de Saint-Romain. Avec un tel programme, la candidature d'Ayant a été acceptée par les instances du volleyball suisse et une soirée de fête est prévue au préau de Saint-Romain où le monde du volleyball et des autres sports pourra se retrouver pour fêter les 100 ans de cette activité sportive extraordinaire.

Dès 12 heures, tout le monde est attendu dans les différentes salles pour applaudir les participants à cette 11^e Nuit du volleyball sur les hauts d'Ayant et d'Arbaz.

AVF: horaire des matches

Deuxième ligue

Sa 19.00 Bramois - Chalais
Sa 17.30 Grône - USCM
Di 14.30 St-Gingolph - Brig
Di 16.00 Salgesch - Savièse
Sa 18.00 Vionnaz - Sierre

Troisième ligue

Di 10.00 Agarn - Grimisuat
Sa 19.00 Ayent - Raron 2
Di 16.00 Bramois 2 - Hérémence
Di 17.15 Lalden - Termen/R.-Brig
Di 16.00 Leuk-Susten - St-Niklaus
Sa 17.00 Varen - Visp

Di 10.00 Aproz - Vernayaz
Di 16.00 Bagnes - Orsières
Di 16.00 Conthey - La Combe
Sa 17.00 Fully 2 - Leytron
Di 15.00 ES Nendaz - Massongex
Di 15.00 US Port-Valais - Vouvy

Quatrième ligue

Di 14.00 Brig 3 - Salgesch 2
Di 10.00 Brig 2 - Turtmann
Di 10.00 Chippis - Visp 3
Di 10.30 Sierre 2 - Naters 2
Di 10.30 Steg 2 - Lalden 2
Di 10.00 Visp 2 - Stalden

Di 16.30 US ASV - Lens
Di 16.00 Chermignon - Evolène
Di 15.00 Noble-Contrée - Montana-Cr.
Sa 17.00 St-Léonard - Vex
Di 16.00 Savièse 2 - Conthey 3
Di 10.00 Sion 3 - Granges

Di 15.00 Ardon - Chamason
Di 10.00 Conthey 2 - Vétroz
Di 16.45 Erde - Isérables
Di 10.00 Leytron 2 - Riddes 2
Sa 20.00 Saillon - Châteauneuf
Di 14.00 Savièse 3 - Aproz 2

Di 16.00 Evionnaz-Coll. - St-Maurice
Di 10.00 La Combe 2 - Monthey 2
Di 10.00 Martigny 2 - Vernayaz 2
Sa 20.30 Orsières 2 - Saxon
Di 15.00 Troistorrens - Vionnaz 2
Sa 19.30 Vollèges - Bagnes 2

Cinquième ligue

Di 16.00 Chippis 2 - Leukerbad
Sa 17.00 Leuk-Susten 2 - Agarn 2
Di 13.30 St-Niklaus 2 - Chalais 3
Sa 17.30 Salgesch 3 - Varen 2
Di 10.00 Termen/R.-B. 2 - Turtmann 2

Di 10.00 Chalais 2 - Nax
Di 10.00 Granges 2 - N.-Contrée 2
Sa 20.15 Grône 2 - Arbaz
Di 10.00 Lens 2 - Chermignon 2
Di 10.00 Miège - Grimisuat 2
Di 15.30 Montana-Cr. 2 - Anniviers

Sa 16.00 Aproz 3 - Bramois 3
Sa 18.00 Chamason 2 - Sion 4 à Saxon
Di 10.00 Châteauneuf 2 - US ASV 2
Di 14.00 Isérables 2 - Ardon 2
Di 15.30 Riddes 3 - St-Léonard 2
Di 10.00 Vétroz 2 - ES Nendaz 2

Di 10.30 Liddes - US Port-Valais 2
Di 10.00 Martigny 3 - USCM 2
Di 16.30 Massongex 2 - St-Gingolph 2
Sa 19.30 Vouvy 2 - Fully 3

Seniors

Ve 20.30 Brig - Lalden
Ve 20.30 Termen/R.-Brig - Stalden
Sa 10.00 Turtmann - Raron
Ve 19.45 Visp 1 - Naters

Sa 17.00 Agarn - Visp 2
Sa 15.45 Chalais - Leukerbad
Ve 20.30 Sierre - Salgesch
Ve 20.00 Varen - Leuk-Susten

Ve 20.15 Châteauneuf - Leytron
Ve 20.15 Conthey - Grône
Ve 20.00 Vétroz - Saxon
Ve 20.00 Vex - ES Nendaz

Ve 19.30 USCM - Martigny
Ve 20.00 La Combe - Monthey
Ve 19.30 Vionnaz - Troistorrens
Ve 19.30 Vouvy - St-Maurice

Juniors A

Di 14.30 Naters 1 - Leukerbad
Di 14.30 Steg - Brig
Di 10.00 Turtmann - Visp 2

Di 15.00 Raron - Salgesch
Di 15.00 Termen/R.-Brig - Naters 2
Di 14.00 Visp 1 - St-Niklaus

Di 14.00 Ayent - Montana-Cr.
Di 14.30 Granges - Lens
Ve 20.00 Sierre - Noble-Contrée

Di 13.30 Chalais - Sion 2
Sa 17.30 ES Nendaz-Pr. - St-Léonard

Di 14.00 Châteauneuf - Vétroz
Sa 16.15 Erde - Savièse

Di 14.00 Bagnes - Orsières
Di 15.00 La Combe - Martigny 2

Di 15.00 St-Maurice - Massongex
Di 13.00 Troistorrens - Monthey 2

Juniors B

Sa 16.00 Brig - St-Niklaus
Sa 10.30 Naters 1 - Leuk-Susten

Sa 14.00 Naters 2 - Termen/R.-Brig
Sa 15.15 Steg - Raron
Sa 14.30 Visp - Varen

Sa 16.30 Ayent - Sierre
Sa 15.00 St-Léonard - Granges

Sa 17.00 Bramois 1 - Hérémence-H.
Sa 16.00 Lens - Montana-Cr.
Sa 15.30 Sion 3 - US ASV

Sa 15.00 Conthey - Châteauneuf
Sa 17.00 Savièse - Bramois 2

Sa 15.00 Chamason - Vétroz
Sa 15.00 Fully 1 - Erde
Sa 15.30 Leytron - La Combe

Sa 16.30 Martigny 2 - Liddes
Sa 17.30 Vollèges - Fully 2

Sa 15.30 USCM - Troistorrens
Sa 14.30 Monthey 2 - St-Maurice

Juniors C

Sa 14.00 Brig 1 - Lalden
Sa 10.30 Naters 2 - St-Niklaus
Sa 10.30 Visp 1 - Termen/R.-Brig

Sa 10.00 Leukerbad - Visp 2

Sa 13.30 Raron - Brig 2

Sa 15.15 Leuk-Susten - Anniviers
Sa 10.30 Salgesch - Steg
Sa 16.00 Turtmann - Sierre 1

Sa 14.00 Chalais - Ayent 1
Sa 14.30 Montana-Cr. 2 - Miège
Sa 14.00 Sierre 2 - Grône

Sa 15.30 Chermignon - Montana-Cr. 1
Sa 14.00 Grimisuat - St-Léonard
Sa 15.30 Sierre 3 - Ayent 2

Sa 16.00 US ASV - Nax-Hérens
Sa 13.30 Sion 2 - Evolène-Hérens
Sa 15.00 Vex-Hérens - Bramois 1

Sa 10.00 Aproz-Pr. - Bramois 2
Sa 16.00 Châteauneuf - Sion 3
Sa 14.00 Erde - Savièse 1

Sa 13.00 Fully 1 - Savièse 2
Sa 13.30 Saillon - Conthey à Leytron
Sa 17.00 Vétroz - Chamason

Sa 10.00 Fully 2 - Isérables
Sa 16.45 La Combe 1 - Bagnes 1
Sa 14.30 Martigny 2 - Orsières

Sa 17.00 Bagnes 2 - Vollèges
Sa 14.00 Liddes - La Combe 2
Sa 16.30 Saxon - Fully 3

Sa 17.00 Evionnaz-Coll. - Monthey 2
Sa 10.30 Troistorrens - Vernayaz

Sa 15.30 US Port-Valais - Vionnaz
Sa 17.00 St-Gingolph - USCM

Juniors D - Elite

Sa 14.00 USCM 1 - Monthey 1
Sa 10.00 Fully 1 - Naters 1
Sa 14.00 Martigny 1 - Conthey 1

Sa 13.30 Conthey 2 - Turtmann 1
Sa 10.30 Grône - Sierre 1
Sa 16.00 Naters 2 - Sion 2

Juniors D - Niveau 1

Sa 10.00 Leuk-Susten 1 - Raron 1
Sa 11.00 Naters 3 - Varen
Sa 13.30 Salgesch - Sierre 2

Sa 13.00 Naters 4 - Brig 1
Sa 15.45 St-Niklaus 1 - Termen/R.-B. 1
Sa 10.00 Visp 1 - Steg 1

Sa 14.00 Ayent - Montana-Cr. 1
Sa 15.15 Chalais 1 - Chermignon
Sa 10.30 Sierre 3 - Noble-Contrée

Ve 18.00 Bramois 1 - Sion 3
Sa 10.00 Conthey 3 - ES Nendaz 1
Sa 15.15 Savièse 1 - Vétroz 1

Sa 13.30 Châteauneuf 1 - Chamason
Sa 10.00 Conthey 4 - Savièse 2
Sa 10.30 Erde 1 - Sion 4

Sa 14.00 Bagnes 1 - Martigny 2
Sa 15.15 La Combe 2 - Vollèges 1
Sa 14.00 Orsières 1 - Liddes

Sa 15.15 La Combe 1 - St-Maurice
Sa 15.30 Troistorrens 1 - Monthey 3
Sa 15.15 Vouvy 1 - Vernayaz 1

Juniors D - Niveau 2

Sa 14.30 Agarn - Termen/R.-Brig 2

Sa 15.30 Brig 2 - Steg 2
Sa 10.00 Lalden 1 - Visp 2

Sa 14.15 St-Niklaus 2 - Lalden 2
Sa 15.30 Stalden - Brig 3
Sa 14.00 Visp 4 - Saas-Fee

Sa 14.00 Chalais 2 - Leukerbad
Sa 14.00 Leuk-Susten 2 - Turtmann 2
Sa 10.30 Sierre 4 - Anniviers

Sa 16.00 Chippis - Lens
Sa 10.00 Montana-Cr. 2 - Granges
Sa 10.30 Sierre 5 - Miège 1

Sa 16.30 Bramois 3 - Savièse 3
Sa 13.30 Miège 2 - US ASV
Sa 13.00 St-Léonard - Grimisuat 1

Sa 14.00 Evolène - Hérémence 1
Sa 10.30 Grimisuat 2 - ES Nendaz 2
Sa 15.15 Savièse 4 - Vex

Sa 15.30 Hérémence 2 - Aproz-Pr.
Sa 13.30 ES Nendaz 3 - Erde 2
Sa 13.30 Vétroz 2 - Châteauneuf 2

Sa 13.30 Ardon - Leytron
Sa 16.00 Isérables - Fully 2
Sa 10.30 Vétroz 3 - ES Nendaz 4

Sa 13.30 Fully 3 - Bagnes 2
Sa 16.30 Vernayaz 2 - Martigny 3
Sa 16.00 Vollèges 2 - Orsières 2

Sa 15.30 Bagnes 3 - Fully 4
Sa 15.30 Martigny 4 - Saillon
Sa 10.00 Orsières 3 - Saxon 1

Sa 15.00 Evionnaz-Coll. - Vionnaz
Sa 10.00 Massongex - USCM 2
Sa 14.00 US Port-Valais 1 - Fully 5

Sa 10.00 USCM 3 - US Port-Valais 2
Sa 13.00 Monthey 4 - Troistorrens 2
Sa 13.30 Vouvy 2 - St-Gingolph

Juniors E - Elite

Sa 10.00 Monthey 1 - Martigny 1
Sa 10.00 St-Maurice 1 - Conthey 1
Sa 10.00 Sion 1 - Sierre 1

Juniors E - Niveau 1

Sa 14.15 Brig 1 - St-Niklaus 1
Sa 13.30 Raron 1 - Naters 1

Sa 14.00 Steg 2 - Salgesch
Sa 10.00 Visp 1 - Leuk-Susten 1

Sa 10.30 Ayent 1 - Chalais 1
Sa 13.30 Savièse 1 - Sierre 2
Sa 10.00 Sion 2 - Grône 1

Sa 14.00 La Combe 1 - Châteauneuf 1
Sa 14.00 Orsières 1 - Conthey 2
Sa 13.30 Vétroz 1 - Martigny 2

Sa 10.00 St-Maurice 2 - Monthey 2
Sa 14.00 Troistorrens 1 - USCM 1
Sa 14.00 Vernayaz 1 - US Port-Valais 1

Juniors E - Niveau 2

Sa 15.45 Agarn - Leuk-Susten 2
Sa 14.30 Naters 2 - Brig 2
Sa 15.00 Termen/R.-B. 2 - Leukerbad

Sa 13.00 Brig 3 - Naters 3
Sa 15.30 Saas-Fee - Visp 3
Sa 14.00 Stalden - St-Niklaus 3

Sa 13.00 St-Niklaus 2 - Visp 2

Espoirs

Di 14.30 Sion - Lucerne

Juniors interrégionaux - A 1

Di 15.00 Martigny - Meyrin
Di 14.30 Sion - Young Boys

Juniors interrégionaux - A 2

Di 13.30 Conthey - Stade Lausanne
Sa 15.30 Monthey - Onex

Juniors interrégionaux - B 1

Sa 14.00 Sion - Neuchâtel Xamax

Juniors interrégionaux - B 2

Di 14.00 Martigny - Vevey Sports

Juniors interrégionaux - C 1

Di 15.00 Monthey - Servette
Di 14.30 Sion - Renens

Coupe de Suisse des actifs Troisième tour principal

Sa 17.00 Riddes - Raron

SION
PLACE DE LA PLANTA
29-30
SEPTEMBRE
VENDREDI 29 SEPT. 95
8 H - 19 H
SAMEDI 30 SEPT. 95
9 H - 18 H
80 EXPOSANTS
**BROCANTE
D' AUTOMNE**

Miele

GASSER FRÈRES
Grand-Pont 29 - SION
(027) 22 80 29

Relais de la Thiéza
(d'en bas) - Route de Morgins
1872 Troistorrents
Tél. (025) 76 12 22
REPAS EN MUSIQUE
Super ambiance avec orchestre
SAMEDI 23 SEPTEMBRE 1995
- Chasse
- Fondue Bacchus
- Fondues diverses
- Plats au fromage
Se recommande M^{me} Mireille Rouiller

A vendre
THUYAS
Occidentalis (communs);
Plicatas Atrovirens
(toujours verts et sans grains);
Fastigiens (sans taille).
Très belle qualité.
Livraison et plantation possibles.
Prix très intéressants.
Hortiplantes S.A.
Pépinière à Vernayaz
(026) 64 19 38 + (077) 28 59 46,
aussi midi et soir.
036-287630

La cuisine grecque depuis 3 ans à Sion et Martigny!
Chez Kostas c'est sympa

SION MARTIGNY sous-passage de la Gare place Centrale 16
Spécialités grecques
Restauration à toute heure, du lundi au samedi, 10 h à 22 h (aussi à l'emporter)
L'HISTOIRE DE LA BROCHE VERTICALE (KEBAB)
Vous rêvez de la Grèce et de ses spécialités, alors la Grèce vient à vous avec sa mousaka, sa feta, ses brochettes et son giros parfumés aux herbes de la Méditerranée, sans oublier les baklava et j'en passe!
C'est en 1979, lors du match FC Sion - FC Heraklis Salonique que fut servi pour la première fois le «PITA GIROS» ou broche verticale, largement apprécié du public.
En 1992, nous nous sommes donc installés au **sous-sol de la Gare à Sion** où vous pouvez savourer les spécialités méditerranéennes, plus particulièrement celles de la Grèce, en musique et dans la bonne humeur.
Dès juillet 1993, toutes ces spécialités vous sont également servies à la **place Centrale à Martigny** par Thierry Leroux.
D'autre part, pour vos fêtes de famille, mariages, soupers d'entreprises, manifestations sportives ou autres, Kostas et son équipe se feront un plaisir de vous servir.

INVITATION
A l'occasion
du 3e anniversaire
Kostas, Denise et Thierry
vous convient à un
APÉRITIF
à SION et MARTIGNY
SAMEDI 23 SEPT.
DE 17 H à 19 H

Un événement à ne pas manquer!
Du 29 sept. au 8 oct. 1995 à
**LA FOIRE DU VALAIS
A MARTIGNY:**
Présentation de la
**PLUS GRANDE
BROCHE
DU MONDE**
avec inscription au
GUINNESS BOOK

DELVIA ASSURANCES
Agence générale pour le Valais
Anselme MABILLARD
Rue de la Blancherie 2, bât. Gde-Dixence, c.p. 291, 1951 Sion
Tél. (027) 23 41 82
Fax (027) 23 15 39

BAI
Tél. 22.43.43
Av. de la Gare 5
Photocopies
Photocopies
couleurs
Impression de
tous documents
Papier chimique
Reliure
Plastifiage
Traitement
de texte

tavernier PanGas
COMBUSTIBLES SION
PROPANE
1950 SION - Rue Sainte-Marguerite 21
(pl. de la Gare)
Tél. (027) 22 19 58 - Fax 22 26 39

Boulangerie - Pâtisserie
«L'Epi d'Or»
Grand-Rue 43
1890 Saint-Maurice
Dzevet Shabani
Tél. (025) 65 22 56

LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE

MAGRO
Six hypermarchés en Suisse romande
UVRIER • MARTIGNY • ROCHE
ROMANEL • COURRENDLIN
ET MAGRO CITY SION

Buvez
Coca-Cola
LIQUIDEUR
3977 GRANGES (VS)
TÉL. (027) 58 27 27
FAX (027) 58 38 50

LIQUEURS **BURO** FILS SA - GRANGES/VS
3977 GRANGES (VS)
TÉL. (027) 58 27 27
FAX (027) 58 38 50

Perusset SA
Boucherie Charcuterie
chevaline
Grand-Rue Tél. (024) 59 14 02
1446 BAULMES Fax (024) 59 14 56

épices - mühlehopf
Vente et représentations:
Louis Raymond
1338 Ballaigues
Tél. (021) 843 20 91
Natel (077) 31 83 25

Billard Sion
Tout pour
le billard.
**BILLARD
NEUF dès
1950.-**
baby foot et
automates
1605 CHEXBRES
021-946 30 46

Nouveau
Au restaurant **Le Coucou**, à Saxon
tous les vendredis
**bal dès 20 h 30
à la salle**
Restauration à toute heure, bois-
sons: sans majoration de prix.
Tél. (026) 44 16 93.
036-284568

Biner & Bitschnau Sion
Chauffage
+ Maîtrise fédérale +
SERVICE D'ENTRETIEN de toutes
marques pour:
Brûleurs mazout + gaz
Chaudières à gaz
Citernes révisions + installations
Cheminées inox tubage - fabrication
ATTENTION NOUVELLE ADRESSE
Tél. (027) 22 40 80
Chemin Saint-Hubert 9
1950 SION
36-270633

Appel d'offres
Faillite Rebord & Duay S.A.
ébénisterie à Martigny
La masse en faillite Rebord & Duay S.A. met en vente
15 cuisines complètement agencées et organise une
journée
portes ouvertes
pour faire des offres.
Date: samedi 23 septembre 1995, de 9 heures à
12 heures et de 14 heures à 16 heures.
Lieu: local d'exposition Rebord & Duay S.A., route du
Levant 102 à Martigny.
L'administrateur de la faillite:
Jean-Louis Bruchez, avocat
1920 Martigny.
036-287286

FERMETURE DEFINITIVE
VENEZ MARCHANDER VOTRE TAPIS
JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE
DERNIÈRE POSSIBILITÉ
POUR L'AFFAIRE DE VOTRE VIE
Nous acceptons toutes offres raisonnables
Encore 700 TAPIS D'ORIENT PROVENANT DE: PERSE - RUSSIE - TURQUIE - CHINE - AFGHANISTAN
TAPIS RARES ET PRECIEUX DE GRANDE QUALITE VENDUS AVEC CERTIFICAT DE GARANTIE
EXTRA
20 Tapis de
grandes
dimensions

Kars Kazak Turquie 187 x 130 850.- ?	Nain Persia 198 x 126 1200.- ?	Ardekan-Perse 400 x 298 12000.- ?	Gabeh-Perse 300 x 200 5200.- ?	300 x 400 ? Seulement
Ardebil Persia 97 x 70 500.- ?	Tapriz Persia 288 x 205 4700.- ?	Shirwan Russia 165 x 114 4600.- ?	Ghom Persia 261 x 155 4200.- ?	Kashmir 130 x 190 1850.- ?

UNIQUM
DUBAI - ZURIGO - LUGANO
BARCELONA - MILANO

UNIQUM
TAPIS D'ORIENT

GALERIE SEDUNOISE
AV. GARE 15-17 - 1950 SION
Tél. 027/23 22 50

UNIQUM
DUBAI - ZURIGO - LUGANO
BARCELONA - MILANO

EN DIRECT DU MARCHÉ

La jardinerie Constantin présente son spectacle de variétés



La jardinerie Constantin, en bordure de la route cantonale Martigny-Vernayaz, vous présente un vaste panorama de pommes et de poires qui vous guide dans le choix de votre plantation d'arbres fruitiers.

MARTIGNY. - Au seuil de l'automne, la jardinerie Constantin, à Martigny, présente un impressionnant spectacle de variétés. Quelque huitante sortes de pommes et de poires révèlent leur charme et leur beauté issus de ces arbres, naïgère en pleine sève. Le fruit de cet extraordinaire processus naturel, vous pouvez l'admirer, le toucher même, dans ce jardin extraordinaire qui borde la route cantonale Martigny-Vernayaz. A vous donc de réaliser ce fructueux panorama fruitier en choisissant l'arbre correspondant au(x) produit(s) désiré(s). Au menu: williams, bosc, hardy, packhams, beurré, louise-bonne, etc. (pour les poires); jonathan, golden, primerouge, gravenstein, jonagold, jonagored, gala, etc. (pour les pommes).

Des Bains de Saillon «très mode»



Aux Bains de Saillon, les boutiques Valloton et Perret ont présenté, respectivement, les modes féminine et masculine de cet automne et de l'hiver 1995-1996.

SAILLON. - Les mannequins des boutiques Valloton, à Martigny, et Perret, à Fully, ont éterné les modes féminine et masculine qui habilleront et embelliront monsieur et madame, cet automne et l'hiver prochain. Aux Bains de Saillon, Mme Valloton a

sensibilisé une phalange de la gent féminine sur ce «petit quelque chose» que l'on nomme «style». Ces dames adopteront la longueur qui leur convient et les tissus nobles. Elles se vêtiront de petits tailleurs gris, noirs, voire prune, et coupés dans les nou-

veaux bouclés ou tweedés. Quant aux hommes, ils trouveront chez Perret confection, à Fully, le confort avec des pulls jacquard, des vestes décontractées, et ce dans des couleurs et des coupes sobres qui mettront en valeur la personnalité de celui qui les porte.

Les Télécom PTT sur le green!



Lors du récent tournoi de golf de Crans-Montana, M. Adolf Ogi, conseiller fédéral, fut l'hôte des Télécom PTT. De gauche à droite: MM. W. Glur, B. Bornet, R. Walker, A. Ogi et J. Actis.

CRANS-MONTANA. - Le premier tour du Canon European Masters a été marqué par des surprises de toute nature. Sur le plan sportif, un «clubman» venu du froid, et répondant au nom de Grönberg (il est Suédois), a décroché, à la barbe de ses illustres compagnons de... tee, son pre-

mier succès international sur le légendaire green du Haut-Plateau. Mais, lors du traditionnel tournoi de golf de Crans-Montana, les Télécom PTT (l'un des parrains) ont innové en optant pour une approche on ne peut plus communicative. Ils ont, pour la circonstance, établi des rela-

tions personnalisées avec leur clientèle de Suisse romande. C'est ainsi que de nombreux invités se sont rendus dans ce «village d'hospitalité», à l'instar d'une personnalité de marque: M. Adolf Ogi, chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie.

L'institut Aude ouvre un nouveau centre

SION-GRIMISUAT. - Aude, un prénom ou un nom, voire une appellation, qui implique, en l'occurrence, trois instituts de beauté. «Ceux qui vous offrent le meilleur», si l'on se réfère au slogan de la maison. Que ce soit à Sion ou à Grimisuat, soins du visage et du corps sont l'apanage de Mme Fabienne Gillioz-Baud et de ses collaboratrices, Mmes Mirella Iannelli-Sofia et Fabienne Morard. Mais dans la capitale, l'institut Aude a ouvert les portes d'un centre spécialisé en épilation définitive. Grâce au Blend 128, une nouvelle technologie a fait son apparition et permet, en effet, de pratiquer l'épilation définitive, de façon ultrapermanente et, presque, sans douleur. Sion, rue des Remparts 17, tél. (027) 222323; Grimisuat, tél. (027) 385858.



Aude, «trois instituts qui vous offrent le meilleur», grâce à Mmes Fabienne Gillioz-Baud (debout), Mirella Iannelli-Sofia et Fabienne Morard (à droite).

La Land Rover de Sylvester Stallone et la Subaru de «Boubou» Richard se croisent au garage Emil Frey



Jusqu'au 24 septembre, au garage Emil Frey, à Sion, l'exposition d'automne présente, entre autres attractions, le véhicule de l'an 2139 utilisé par Sylvester Stallone dans le film «Judge Dredd».

Pour tous renseignements

Les personnes désirant insérer leur message publicitaire, sous forme rédactionnelle, dans cette page, peuvent s'adresser à Publicitas Sion, tél. (027) 295 400 (M. J.-B. Rossier) et 295 200 (M. J.-M. Beney).

Prochaine parution vendredi 29 septembre

SION. - L'imposante exposition d'automne du garage Emil Frey, à Sion, revêt, cette année, un caractère particulier. Côté court, les marques Toyota, Kia, Rover, Land Rover, Range Rover et Subaru constituent, à elles seules, des attractions. On y a vu, par exemple, «Boubou» Richard, coentraîneur du FC Sion, jeter son dévolu sur la nouvelle Legacy 4WD. Quant à Sylvester

Stallone, la vedette du film «Judge Dredd», il a, à titre exceptionnel (en grande première suisse), consenti à laisser son véhicule de l'an 2139 (une Land Rover) sur ladite aire d'exposition. Et ce jusqu'au 24 septembre. Côté «jardin», le nouveau parc à véhicules d'occasion du garage Emil Frey s'apprête à recevoir son impressionnant tapis de pavés rouges.



Quant à «Boubou» Richard, il s'est mis au volant de la nouvelle Subaru Legacy 4WD.

Votre «coin de paradis» à Giétroz



A Giétroz-sur-Salvan, vous bénéficiez, aujourd'hui, d'un pied-à-terre à la montagne, sans contraintes, avec vue sur le Mont-Blanc.

GIÉTROZ-SUR-SALVAN. - Elle s'élève majestueusement au cœur d'une verdure qui fleure bon le calme. Cette ancienne bâtisse de classe, rénovée avec soin, vous procure, aujourd'hui, un pied-à-terre de rêve. Dans un cadre idyllique, avec un grand droit de regard sur le massif du Mont-Blanc, vous bénéficiez donc d'une vue imprenable. Votre futur «coin de paradis» jouit également d'un grand balcon

multifonctionnel. Quant au carnotset sis au rez inférieur, il privilégie les rencontres entre amis. A l'extérieur, un vaste domaine aménagé favorise les loisirs et le bien-être. Et à Giétroz, votre appartement est accessible à des conditions à peine croyables.

Pour tous renseignements: Jean-Daniel Gay-des-Combes, Fusion 12, 1920 Martigny, tél. (077) 290491 ou (026) 221848 - fax (026) 220042.

MEMENTO VALAISAN

NATATION



Reprise à Sion

Le club de natation de Sion reprend ses activités. Au début de cette saison 1995-1996, le comité et les entraîneurs communiquent aux jeunes, intéressés par:

- la natation;
 - la natation synchronisée;
 - le waterpolo
- que les séances d'information auront lieu, pour ces différentes disciplines le mercredi 27 septembre, à la piscine couverte de Sion.

Natation: à 17 heures; natation synchronisée: à 18 heures; waterpolo: à 18 heures.

BASKETBALL



Arbitres à Martigny



Joël Chavy reste à la tête de l'arbitrage valaisan.

La saison passée la CFA (Commission fédérale des arbitres) a fait couler beaucoup d'encre. En effet sa commission démissionnait en bloc, un groupe intérimaire prenait le relais pour que les championnats nationaux puissent se dérouler normalement. Cette situation fut somme toute bénéfique. En effet de nouvelles structures viennent d'être mise en place avec comme principale innovation la désignation qui ne sera plus comme par le passé appliquée selon le grade de l'arbitre, mais d'après ses compétences actuelles. Le groupe d'élite ne sera donc plus réservé à une certaine catégorie gradés, mais bel et bien ouvert à un plus large éventail. Nommé à la tête de cette CFA, Philippe Lehmann a mis sur pied une commission où chaque secteur de la FSBA est représenté en passant par le secteur des entraîneurs, dirigeants, etc., soit une représentation de tous les organes de la FSBA. Cette commission d'arbitrage se veut donc ouverte aux innovations et surtout au dialogue pour que joueurs, entraîneurs, dirigeants travaillent dans le même sens. Pour Philippe Lehmann un message doit passer au sein de tout le corps arbitral national ventilé par les associations pour uniformiser la ligne de l'arbitrage en Suisse.

Réunis à Martigny pour le traditionnel cours d'avant-saison, une quarantaine d'arbitres ont écouté avec attention les propos de Philippe Lehmann. Ils tâcheront de suivre cette politique d'uniformité. Au chapitre des promotions, l'on espère également voir éclater quelques éléments valaisans malmenés jusqu'ici par les experts qui favorisaient les Fribourgeois ou les Genevois pour le grade fédéral et régional. Cette perspective réjouit Christian Lebègue qui œuvre corps et âme pour faire évoluer l'arbitrage en Valais. Le staff des responsables valaisans modifie son organigramme. Christian Lebègue retrouve le poste de désignation des arbitres, épaulé par Philippe Marguet qui traitera des remplacements. Joël Chavy reconduit un mandat au poste de responsable de l'arbitrage. Alors que l'on retrouvera de nouvelles têtes pour visionner, avec Joël Chavy, Danilo Bontemps, Philippe Marguet, José Concalves, Christian Lebègue et Lukas Zenklusen. Enfin l'on espère que joueurs, joueuses, entraîneurs jouent la carte du fair-play pour la saison à venir, car l'un ne va pas sans l'autre... (msb)

HIPPISE

Trois Valaisans en lice...

Championnats de Suisse des cavaliers R: finale à Monthey.

Monthey accueille le week-end prochain (du 22 au 24 septembre), la finale du championnat de Suisse des cavaliers régionaux. Dans les deux manches de ce championnat, plus de cinquante départs seront donnés, samedi et dimanche après-midi. Les couleurs valaisannes seront défendues par Dominique Gross de Termen, Mathias Dirren de La Souste et Diego Michelloud de Thyon.

Pour son 21e concours hippique, du 22 au 24 septembre, le Club équestre de Monthey et environs accueille la finale du championnat de Suisse R. Le CEME a donc dû étoffer son organisation en proposant un plus grand nombre d'épreuves de niveau R3/M1 et en se préparant à loger les montures des finalistes de ce championnat de Suisse. Mais les épreuves d'encadrement ont elles aussi attiré de nombreux cavaliers, contraignant les organisateurs à les doubler toutes. Pour établir un horaire supportable - près de neuf cents départs seront donnés en trois jours - le CEME a dû recourir à des épreuves en nocturne le vendredi soir déjà.

PROGRAMME

Le 21e concours hippique de Monthey débutera vendredi 22 septembre, à 8 heures, par deux séries de R2/L2. Dès 15 h 30 s'ouvriront les deux séries de R3/M1 qui se termineront à la lumière des projecteurs. Les épreuves du samedi reprendront à 9 heures avec un R1/L1 suivi à 10 h 30 d'un R3/M1 puis d'un second R1/L1 qui débutera à 15 heures avec la première manche de la finale du championnat

de Suisse R, patronnée par Toyota Suisse. Deux livres réservés aux cavaliers sans licence termineront la journée et entameront la soirée. Le programme du dimanche 24 septembre qui renouera avec l'horaire d'hiver, s'ouvrira à 8 heures avec deux R3/M1, pour se terminer par la seconde manche du championnat, dès 13 h 30.

Une animation de voltige, donnée par le groupe Joly Jump'Air du Club équestre de Bex est prévue samedi et dimanche après-midi, juste avant les épreuves du championnat de Suisse.

PARTICIPATION

Les Romands seront fort bien représentés lors de cette finale du championnat de Suisse: selon le règlement, trois Valaisans ont été sélectionnés par la Société des cavaliers valaisans pour participer à ce championnat. Il s'agit de la cavalière de Termen, Dominique Gross, très régulière cette saison avec son gris «Alimero II». Mathias Dirren de La Souste a classé très souvent «Trèfle» cette saison et mérite sa place dans cette équipe valaisanne qui ne compte qu'un seul Romand: Diégo Michelloud de Thyon. Avec «Tulla Lift», il espère bien se distinguer dans cette finale sur sol valaisan. L'équipe vaudoise, forte de six membres et d'un réserviste sera conduite par la championne vaudoise R en titre, Caroline Aerni d'Onnens. Elle est composée de Christine Bouchat, Céline Janmin et André Milloud d'Echalens, de Cédric Bardes de Betens, de Frédy Hüngebühler de La Tour-de-Peilz et de



Diego Michelloud de Thyon sera l'un des trois Valaisans en lice.

Christian Gillabert de Bussy-sur-Moudon. Le Morgien Daniel Campiche est réserviste.

Les chances genevoises seront défendues par Dany Hunyadi, Brigitte Jacot, Daniel Ruiz et Céline Totman. Mais des délégations jurassiennes, fribourgeoises et neuchâteloises seront également à Mon-

they pour faire face à une cohorte alémanique de haut niveau.

Le niveau des épreuves d'encadrement sera également élevé: comme d'habitude les meilleurs Valaisans effectueront le déplacement vers le bas du canton, mais on attend également des représentants de toute la Romandie. S.V.

COURSE À PIED



Fully-Sorniot

Ce dimanche 24 septembre, quelque deux cents concurrents s'élanceront à l'assaut des pentes du Chavalard, à l'occasion de la 21e course pédestre Fully-Sorniot. Le départ sera donné à 9 heures (7 heures pour la marche populaire), devant les caves Caron.

Le parcours ne change pas avec les années et demeure aussi corsé: une dénivellation de 1600 m et 7 km 700 de course, dont le dernier kilomètre à plat... Le record du parcours est toujours détenu par un fidèle de l'épreuve, Colombo Tramonti, en 59'01". Cette année, il pourrait avoir fort à faire puisqu'on espère la venue de certains Colombiens. Sans oublier la concurrence habituelle constituée par les Suisses et les Français.

Mais Fully-Sorniot vaut peut-être surtout par le public qui se déplace toujours en masse le long du parcours pour encourager les enfants du pays.

Renseignements: Georges Arlettaz, tél. (026) 46 10 19; Alain Epiney, tél. (026) 46 10 46.

SKI



Ski-Club de Sion

Assemblée générale ordinaire du lundi 25 septembre, à 20 heures, à la salle de la Matze à Sion.

Ordre du jour:

1. Salutations et contrôle des présences.
2. Présentation et acceptation de l'ordre du jour.
3. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
4. Rapports des commissions: tourisme, fond, compétition, groupe OJ, enseignement, concours, cours des mayens.
5. Rapport du président.
6. Lecture des comptes 1994-1995 du ski-club.
7. Rapport des vérificateurs et approbation des comptes 1994-1995.
8. Présentation et approbation du budget 1995-1996.
9. Présentation et approbation du programme d'activité 1995-1996.
10. Nominations.
11. Divers.

COURSE À PIED

Les foulées saxonintzes

Dimanche 24 septembre.

La course à pied devient une passion pour de plus en plus de personnes et à la question: «Pourquoi courez-vous?», de nombreux coureurs ne savent l'expliquer. Au départ, cette activité est souvent exercée pour une question d'excédent de poids. Par la suite, les gens

continuent cette activité et ne savent pas expliquer pourquoi. C'est un mode de vie, une passion, un besoin.

Les 12es foulées saxonintzes veulent faire découvrir cet aspect de la course à pied au plus grand nombre de gens.

Comme lors des deux dernières éditions, on trouvera à Saxon également une catégorie parents où tous les gens qui n'ont jamais couru peuvent participer sur une distance de 2 km 200. Que ce soit en courant sans arrêt ou en s'arrêtant ou en marchant,

cela n'a aucune importance, l'essentiel est de participer et de se lancer un petit défi.

Saxon, c'est surtout la fête des petites catégories. En effet, à chaque édition, entre 250 et 300 enfants prennent part aux différentes distances, pour le grand plaisir des parents qui assistent en nombre à ces courses.

Duel Délèze - de Oliveira

Cette année, les prétendants seront nombreux et la course sera ouverte. En effet, un petit duel entre Fribourgeois et Valaisans semble se dessiner. Les principaux protagonistes sont Michel Délèze, Charles-Albert Roh, Dominique Crettenand, Reinhold Studer, Alirio de Oliveira, Robert Bucher, Jean-François Cuenet, Georges Volery, Daniel Weber, Daniel Oppliger. Les coureurs annoncés en dernière minute, sont les Ethiopiens Disso Dissessa et Eticha Estafeye. En ce qui concerne la catégorie des dames, un duel habituel à Saxon entre Isabella Moretti et la Colombienne Fabiola Rueda-Oppliger; sans compter les meilleures Valaisannes qui seront également de la partie.

Qu'on se le dise, les organisateurs annoncent pour cette douzième édition un nouveau parcours plus attrayant et composé de plusieurs boucles à travers le village de Saxon. Il faut relever également que les inscriptions sur place sont acceptées dès 8 heures. Qu'on se le dise. Rendez-vous à Saxon pour le dimanche 24 septembre dans l'optique d'un dernier test en vue de Morat-Fribourg.

Départs: de 8 h 45 à 11 h 15.



Dimanche dès 8 h 45 les départs se succéderont aux foulées saxonintzes.

Au point vert
Route cantonale
CONTHEY GRANGES
(027) 36 68 18 (027) 58 17 14
LA CONFIANCE
aux vrais
PROFESSIONNELS!
Cartes de crédit acceptées

Etre indépendant c'est possible avec Fr. 70 000.-. A remettre à Sion, commerce avec clientèle, idéal pour couple. Formation assurée. Nécessite sens du commerce. Long bail disponible avec éventuellement appartement en annexe.
Ecrire sous chiffre T 036-288519 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-288519

A remettre Valais central
commerce spécialisé
Hifi-TV-Vidéo
Excellente clientèle et chiffre d'affaires.
Pour traiter: minimum Fr. 50 000.-.
Ecrire sous chiffre T 036-287890 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-287890

Au point vert
● Chrysanthèmes 5.40
● Magnifiques chrysanthèmes
- pomponnette boule 10.50
- sur tige 12.50
- pyramide 18.-

A louer à SION,
avenue de la Gare,
bureaux 40 m²
Prix intéressant à discuter.
Pour tous renseignements: M. Frei
Pour traiter:
La Bâloise
Assurances
SERVICE IMMOBILIER
Rue Pichard 13, Lausanne
☎ (021) 312 05 11

Le Châble, à louer
grand studio
meublé, avec place de parc, à 5 min. des remontées mécaniques Le Châble-Verbier, plain-pied, ensoleillé. Libre tout de suite.
Fr. 550.-, charges comprises.
Tél. (026) 44 21 47. 036-289042

Verbier
A louer au centre, excellente situation
local commercial
environ 55 m² avec petit dépôt + WC.
Ecrire sous chiffre P 36-286747, Publicitas, 1920 Martigny. 036-286747

A LOUER à ROUMAZ-SAVIÈSE
5 1/2 pièces duplex rez
121 m², avec pelouse privative, belle cuisine agencée, 2 salles d'eau et cheminée française.
Garage et place de parc extérieure.
Fr. 1250.- + Fr. 140.- charges.
h. blaser sa
Pratifiori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 22 00 77

IMMOBILIÈRES LOCATION

Monthey
Av. de la Gare 27-29
Dans immeuble proche du centre ville et en face de la Migros
2 pièces, hall, cuisine, frigo, bains-WC. Dès Fr. 630.- + Fr. 70.- de charges.
3 pièces hall, cuisine, frigo, bains-WC. Fr. 880.- + Fr. 90.- de charges.
Pour visiter: (025) 71 13 49.
Sogiom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67. 022-335128

Venthône, à louer
studio meublé
50 m²
rideaux, télévision-télédiffusion, vais-selle, etc.
Imm. résidentiel, place de parc, ensoleillement max., plein sud, 5 min transports publics.
Tél. (027) 55 99 67 -55 71 32
Fax (027) 55 99 74. 036-289088

A louer à **CONTHEY**
dans petit immeuble récent
magnifique
appartement 4 1/2 p.
tout confort, spacieux,
dès Fr. 1045.- + charges.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-287595

A louer
SAILLON
au pied du Vieux-Bourg
dans petit immeuble neuf
magnifiques
3 1/2 pièces en attique
Fr. 855.- + charges
(AVS Fr. 720.- + ch.)
Espace et confort, école, poste
banque à proximité.
Place de parc.
Immo-Info/Sopitec S.A., Sion
☎ (027) 22 66 23. 036-281621

MONTHEY
(Ch. d'Arche)
Occasion à ne pas manquer
A louer tout de suite superbe
3 1/2 pièces neufs
dès Fr. 1000.- avec balcon
ou terrasse et notre dernier
4 1/2 pièces Fr. 1240.-
22-339585
GECO GERANCE ET
COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE
Tél. 025 / 28 00 88

A louer à Sion,
chemin de Châteauneuf 16
appartement
4 pièces
Fr. 950.-/mois + charges.
Disponible tout de suite
ou à convenir.

bernard roduit
gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

NOUVEAU
A NENDAZ-STATION
Dès l'automne 1995
A louer studios et appartements
avec aide fédérale.
Ex. appartements de 3 1/2 pièces:
dès Fr. 760.-.
Situation calme et ensoleillée,
centre commercial à 300 m
Renseignements et visite:
NENDAZ AGENCE
Résidence Mont-Rouge
1997 Haute-Nendaz - Tél. (027) 88 20 19
36-278504

A louer de suite à Sion
studio neuf, Fr. 495.-
lumineux, région Vissigen, prox. rives
du Rhône et zones vertes, 2 pl. parc.
Tél. 027 / 314 314.

Charrat
A louer
● duplex 5 1/2 p.
● 2 pièces
Conciergerie possible.
Tél. (026) 46 19 25
ou 46 30 48. 036-288992

Au point vert
● Bruyère vivace 3.50
● Erica gracilis 3.90
● Pensées variées 6.90
● Choux d'ornement 2.80

Centre Crans-Montana
à louer tout de suite ou à convenir
joli studio
entièrement meublé.
Tél. (027) 40 20 18
ou (027) 41 13 33. 036-285928

A louer à Châteauneuf-Conthey
appartement
2 pièces
Fr. 800.-, charges comprises.
Tél. (027) 22 95 35
ou 36 54 36. 036-284640

Exceptionnel!
A louer
à **Plan-Cerisier**
sur Martigny-Croix
très beau
mazot
entièrement rénové
1990, confort moderne,
2 caves.
Fr. 900.- + charges.
Libre dès octobre 1995.
Rens. et visite:
Tél. (026) 35 21 50,
bureau ou (026)
22 09 13, privé
ou (089) 220 45 07.
036-289075

A louer à Gravelone,
Sion
grand
3 1/2 pièces
avec jardin.
Loyer Fr. 1300.-
charges comprises.
Pour visiter d'adr.
(027) 23 48 28
dès 18h 30.
036-288399

A louer à **SION**
à proximité du Ser-
vice autos
superbe
app. 4 1/2 p.
Fr. 1310.- + charges.
Place de parc gra-
tuite.
Tél. (027) 23 21 56.
036-288472

A louer
commune
Sembrancher
appartement
4 pièces
confort, dans maison
individuelle.
Situation tranquille.
Tél. (029) 5 15 91 ou
pour visiter
(026) 22 58 58.
036-287816

Martigny
A louer
appartement
2 1/2 pièces
Libre 1er novembre.
Fr. 850.-, charges
comprises.
Tél. (026) 22 14 56
ou (026) 22 67 13.
036-287842

Leytron à louer
duplex
5 pièces, avec cachet
+
studio
meublé, indépendant.
Pelouse, jardin, place
parc, dès 1.11.95.
Loyer raisonnable.
Tél. (027) 88 19 67
ou (027) 88 55 37.
036-288836

Saint-Pierre-de-Clages, apparte-
ment rénové
2 pièces
cuisinette, douche-
WC. Fr. 450.-
Libre tout de suite.
Tél. (024) 24 23 47.
196-774243

Au point vert
Grand choix
D'OIGNONS A FLEURS
- tulipes, narcisses,
jonquilles, jacinthes 2.50
10 pièces dès
POUR UN NOËL FLEURI
sous les narcisses
et les jacinthes, demandez
conseil à notre spécialiste!

A louer à Chalais, au
centre du village
appartement
3 pièces
terrasse + place de
parc. Libre tout de
suite. Fr. 850.- charges
comprises.
Tél. (027) 58 28 33
ou 58 28 22. 036-288060

A louer à Sion,
dans immeuble neuf
à proximité de la
gare,
bureaux
dès 61 m²
Loyer: dès
Fr. 965.- + charges.
Libres tout de suite
ou à convenir.
bernard roduit
gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

ENTREPRISES,
ÉCOLES,
ADMINISTRATION...
qui chercheraient un nouveau
toit
A louer à Sion dans la zone industriel-
le en sortie d'autoroute, à proximité
immédiate de la gare et de la poste,
**une surface climatisée et divi-
sible d'environ 500 m²,** avec vesti-
iaires, accès indépendants, monte-
charge, ascenseur et grand parking
clôturé. Conditions très avantageuses.
Ecrire sous chiffre H 036-286415 à
Publicitas, case postale 747, 1951
Sion.

A LOUER à Roumaz/Savièse
superbe 4 1/2 pièces
102 m², belle cuisine agencée, 2 salles
d'eau, balcon, avec garage et place de
parc extérieure, Fr. 1120.- + charges.
Fr. 120.-.
h. blaser sa
Pratifiori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 22 00 77

A LOUER :
à Sion-Ouest,
proche du centre
Magro-City et du
collège des Creu-
sets
grand 1 1/2 p.
neuf (50 m²),
Loyer Fr. 600.- +
charges.
Libre tout de suite
ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

A louer à Crans
très joli
studio
avec petite cuisine et
bain. Libre tout de
suite. Fr. 700.- charges
comprises.
Tél. (027) 41 65 53,
l'après-midi.
036-289005

A louer à Sion,
Rue Cotzette 3-5.
appartements
2 pièces
Loyers: dès Fr. 645.-
+ charges.
Disponibles tout de
suite ou à convenir.
36-283911

bernard roduit
gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A LOUER :
à Sierre, proche
l'hôpital
studio meublé
avec cuisine
séparée.
Loyer Fr. 600.-
+ charges. Libre
tout de suite ou à
convenir.
Tél. 027/
22 85 77

A LOUER :
à Champlan,
situation calme,
ensoleillée
4 pièces
Loyer Fr. 700.-
+ charges.
Libre tout de
suite
ou à convenir.
Tél. 027/
22 85 77

A LOUER :
à Sion
avenue
Maurice-Troillet,
à proximité des
commerces, jardin
d'enfants, école, poste,
APP. 3 1/2 pièces
Fr. 732.- + ch.
APP. 4 1/2 pièces
Fr. 898.- + ch.
Libres tout de suite
ou à convenir.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/22 16 94

A LOUER :
à Châteauneuf-
Conthey, en face
de la garderie et
de l'école primaire
3 1/2 pièces
au rez. Loyer
Fr. 815.- + char-
ges. Libre tout de
suite ou à con-
venir.
Tél. 027/
22 85 77

Fully
Couple avec enfants
cherche à louer
appartement
4 1/2 ou
5 1/2 pièces
ou maison
indépendante
Ecrire sous chiffre
P 36-288586, Publici-
tas, 1920 Martigny.
036-288586

Ayant
A louer
appartement
3 1/2 pièces
meublé ou non meublé, dans maison fami-
liale, située dans
un endroit très calme.
Fr. 800.- par mois,
charges comprises.
Tél. (027) 38 45 19.
036-289015

A louer
SION-NORD
grand studio
40 m², cuisine sépa-
rée, bain. Vue
sur les châteaux.
Libre tout de suite.
Fr. 765.-, charges
comprises.
FONTANNAZ
IMMOBILIER
Avenue Ritz 33
1950 Sion 2
Tél. (027) 23 27 88

A louer au centre
**ville, rue des Rem-
parts, à Sion,**
grand
2 1/2 pièces
au 2e étage.
Loyer Fr. 850.-,
charges comprises.
Pour visiter s'adr.
(027) 23 48 28
dès 18 h 30. 036-288394

A louer
à Martigny
Av. de la Gare 7
appartement
3 1/2 pièces
aux combles
entièrement rénové.
Fr. 950.- + ch.
Disponible
1.10.1995.
☎ (027) 22 00 35
heures bureau.

SION
A louer dans petit immeuble récent
studio mansardé
Fr. 700.- + charges
APPARTEMENTS
3 1/2 pièces dès Fr. 960.- + ch.
Confort moderne, sanitaire couleur,
place de jeux, zone verdure,
parking.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-287610

Fully, Villageoise
A louer dès le 1er octobre
ou à convenir
magnifique 2 1/2 p.
tout confort, proche des commo-
dités.
Loyer charges comprises Fr. 809.-.
Loyer charges comprises AVS/AI
Fr. 711.-.
Renseignements Thétaz Olivier,
tél. (025) 71 82 80. Visites con-
ciergerie tél. (026) 46 22 89. 036-288627

A louer de suite ou à convenir
Villa jumelle neuve
Situation tranquille, Fr. 1'082.-
027/314.314

Au point vert
GRANDE BAISSÉ
sur tous nos POTS
en terre cuite
et céramique
ex. Ø 60 cm
ancien prix 69.- **34.-**
PRIX ACTUEL

Votre activité
est en rapport avec tout ce qui touche
★ **LA BEAUTÉ**
★ **LE BIEN-ÊTRE?**
OUI! Alors pourquoi ne pas
profiter de notre rubrique
mensuelle consacrée à ces
différents thèmes.
Prochaine parution:
mardi 10 octobre 1995
Ultime délai:
mardi 3 octobre 1995
Appelez sans tarder
(027) 295 284
Mme Josiane
Huttenlocher
est à votre service
publi
REGIONS
Département spécialisé de Publicitas Sion
L'AUTOMNE EST LÀ!
Nos lectrices et lecteurs
attendent vos propositions
utiles pour affronter
sereinement
les prochaines
«froidures»



LA FOURRURE CHEZ
LE SPÉCIALISTE



LES DERNIÈRES CRÉATIONS INTERNATIONALES SONT ARRIVÉES MOUTONS RETOURNÉS, CUIRS ET FOURRURES

LA FOURRURE EST BELLE, ÉLÉGANTE, NATURELLE, NON POLLUANTE. LA FOURRURE C'EST LA MODE!

Petit-Carroz fourrures

Av. du Château 6 - Tél. 027 / 55 08 01 **SIERRE**



NOS PRIX D'ÉTÉ

La rubrique des souhaits

Si après 40 ans vous les reconnaissez



rendez-leur visite pour leur anniversaire.

36-289132

CONSULTATIONS

Pensez détente, pensez **sauna**
Laissez-vous oublier dans un cadre relax par un bon **massage**
Tous les jours de 11 h 30 à 21 h,
Chemin des Pins 8, 3960 Sierre.
Tél. (027) 55 51 95.
☎ (027) 55 51 95.
036-278106

Fondation pour enfants de la rue

moi pour toi
CCP 19 - 720 - 6
Rens. 026 / 226 246

IMMOBILIÈRES LOCATION



DUC-SARRASIN & CIE S.A.

A LOUER SAXON

2½ pièces

Fr. 720.-.

SITUATION TRANQUILLE

36-289155

FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre à Saint-Léonard, Sous-Gaëre, **2 appartements duplex**
Par appartement: 2 garages, 1 buanderie, 1 cave.
Rez-de-chaussée: cuisine, salon avec balcon, WC séparés.
1er étage: chambre à coucher avec salle de bains, 2 chambres d'enfants, douche et WC.
2e étage: terrasse 45 m².
L'aménagement de la cuisine et le carrelage peuvent être choisis par l'acheteur. Location-vente possible.
Renseignements: M. P. Follonier, tél. (027) 31 36 07. 249-152402

TAPIS D'ORIENT
AUX PRIX LES PLUS BAS DU MARCHÉ

NOUÉS MAIN SEUL

AFGHAN-KAMJAB 598.-
LAINE ENV. 200/300 CM FR

IRAN-SCHIRAZ 798.-
LAINE ENV. 200/300 CM FR

IRAN-BACHTIAR 998.-
LAINE ENV. 200/300 CM FR

NEPAL-TIBET 998.-
LAINE QUAL. SUP. ENV. 2/3 M FR

IRAN-TABAS NAIN 1998.-
LAINE ET SOIE ENV. 2/3 M

LIPO OFFRE LE CAFE A CHAQUE VISITEUR

LIPO
MARCHÉ DU MEUBLE

ECHANDENS/VD
Sortie autoroute
Lausanne-Crissier
direction Ecublens Route de Morges
Tél. 021/701 41 43 - 200 gratis
lundi-vendredi 9.00-18.00 sans interruption
samedi 9.00-17.00 sans interruption

NOUVEAU

Le nouveau Natel Ericsson NH 238
(Disponible de suite)

En plus: 2 antennes
Neuf signaux d'appel
Mémoire automatique des 10 derniers numéros composés
Reconnaissance mémoire, etc.

Venez le voir chez
Privatel
Rue du Scex 49B 1950 Sion Tél. 027 / 202 400

Le **Nouvelliste** avec **SPECTACLE** et FEUILLE D'AVIS DU VALAIS **SERVICE**
Trait d'union des Valaisans vous invite au spectacle

ROLAND MAGDANE
SAMEDI 30 SEPTEMBRE 20 h 30
SION - Salle de la Mazte

Prochainement:
HENRI DÉS
23 sept. - Conthey
NATIVE
12 oct. - Conthey
M.-PAULE BELLE
25 oct. - Sion
JEAN LEFÈVRE
2 nov. - Conthey
MICHEL FUGAIN
9 nov. - Conthey
AXELLE RED
17 nov. - Conthey
MARINE RUSSE
1er déc. - Sion
MIMIE MATHY
7 déc. - Conthey

15 billets d'entrée
Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouvelliste, Roland Magdane, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

Location: dans les Ticket Corner SBS rens. (027) 29 35 35 ou SSP (027) 31 71 31, fax (027) 31 71 32

COLLANTS ET BAS LYCRA **OROBLU**
LA MARQUE DE L'ÉLÉGANCE!

BOUTIQUE froufrou
LINGERIE FINE
Rue des Vergers 13, SION

IMMOBILIÈRES LOCATION

A LOUER:
à Sion, proche du centre de formation professionnelle **joli 2 p.**
Loyer Fr. 855.- charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027 / 22 85 77

Grans-Montana
Couple suisse cherche à louer à l'année dès le 1.4.1996
petit appartement
avec jardin.
Tél. (021) 971 11 18, soir.
22-130-22657

A louer à Sion, Vissigen 20
studio meublé
Loyer: Fr. 630.-, charges comprises.
Libre dès le 1.10.1995 ou à convenir.
bernard roduit gréances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouvelliste» des districts de

SION 9000 ex. = 59% des ménages ●
HÉRENS 2200 ex. = 75% des ménages ●
CONTHEY 4500 ex. = 63% des ménages ●

LES 20.10 - 24.11 - 15.12
DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS
27 000 EXEMPLAIRES

Prochaine parution: vendredi 29 septembre
Ultime délai: lundi 25 septembre.

Le tél. à votre service **publi REGIONS** (027) 295 284
département spécialisé de Publicitas Sion

POUR VOTRE INFORMATION
Vendredi 29 septembre: **présentation de la COMMUNE D'ARBAZ + CŒUR DE SION**

Football

Apaisement
entre
la FIFA
et l'UEFA

Les relations entre la FIFA et l'UEFA, après une période de tension, sont entrées dans une phase plus détendue après les réunions tenues par l'UEFA de mardi à hier, à Porto.

«Nous sommes maintenant dans une situation plus cordiale et de compréhension mutuelle, a ainsi souligné le président de l'UEFA, Lennart Johansson, à l'issue des travaux de l'union européenne. La réunion des présidents de confédérations, le 9 octobre à Zurich au siège de la FIFA, devrait donner lieu à des discussions fructueuses.»

Les propos «mesurés et sages» du secrétaire général de la FIFA, le Valaisan Sepp Blatter, invité par l'UEFA à Porto, ont incontestablement été appréciés par les présidents des associations européennes présents au Portugal.

Ce rapprochement a été grandement facilité par le retrait, décidé par le comité d'urgence de la FIFA le 8 septembre à Zurich, de deux des cinq principales propositions du projet européen «Vision 1» (rotation de la présidence de la FIFA et fusion des continents en quatre confédérations).

Corruption
du
Dinamo Kiev

Deux dirigeants du Dinamo Kiev, Vasylyl Babychuk et Igor Sourkiss - respectivement vice-président et membre du comité de direction du club - radiés à vie par l'UEFA mercredi pour «tentative de corruption avérée», auraient proposé deux manteaux de vision à l'arbitre espagnol, Antonio Lopez-Nieto, selon certaines sources bien informées.

L'arbitre aurait accepté le cadeau, avant la rencontre de la ligue des champions ayant opposé Dinamo Kiev aux Grecs de Panathinaïkos Athènes le 13 septembre (1-0), afin d'avoir une preuve tangible de la tentative de corruption. Puis une somme de 30 000 dollars lui aurait été offerte, qu'il aurait refusée.

Le club danois
d'Aalborg
remplace
le Dinamo Kiev

Le club danois d'Aalborg remplacera le Dinamo Kiev dans le groupe A de la ligue des champions de football, a décidé le bureau de la commission d'organisation des compétitions interclubs de l'UEFA, à Porto.

Le groupe A de la ligue des champions sera donc composé de Panathinaïkos Athènes, du FC Nantes, du FC Porto et d'Aalborg. Le club ukrainien a fait appel de sa suspension avant la date limite qui avait été fixée au 23 septembre à minuit. La deuxième journée de la ligue des champions est prévue le mercredi 27 septembre. (si)

PUBLICITÉ

Vous souhaitez entendre
le commentaire de
**Christophe
Bonvin**
composez le
155 5 027
(Fr. 1.07 la minute)

Et maintenant?

Sans âme, le FC Sion a étalé sa misère actuelle face à Lucerne.
Le salut passe par une remise en question individuelle selon Vercruysse.

21 septembre, prémices de l'automne. A Tourbillon, les «feuilles» tombent. A l'heure de mettre en boîte les photos officielles, le moral flotte lui aussi à ras le gazon. «Comment sourire après une telle défaite?», lance Lehmann au responsable de la galerie de portraits. Sale mine.

Par Christian Rappaz

Visiblement, la giflle subie quelques heures auparavant a laissé des traces. Profondes. Mais plus que le résultat, c'est la manière avec laquelle Sion a coulé à pic qui tarabuste les esprits. Car cette équipe, notre équipe, il est vrai, a fait peine à voir mercredi soir. Sans esprit, sans génie, sans dynamisme, sans ligne de conduite, elle a sombré corps et âme. Pire, Sion, à l'image d'un Kombouaré scandaleusement démobilisé, a perdu sa plus légendaire des vertus: la combativité. Que faire, que dire, qui accuser devant un tel gâchis? «En tout cas pas l'entraîneur», rétorque Philippe Vercruysse, amiral de vaisseau devenu galérien malgré lui. A l'instar de son président, le Français refuse de tirer sur le pianiste. «Certains ont besoin de boucliers, de boucs émissaires. Hier, c'était Mirandinha, aujourd'hui, c'est l'entraîneur. Trop facile.» Pour le stratège de Tourbillon, poser le chapeau sur la tête d'une ou deux personnes est à la fois injuste et mal-séant. Pour lui, le mal, sournois, est ailleurs. Dans l'esprit du groupe tout entier. «On s'accorde toutes les libertés sur le terrain. Aucune consigne n'est respectée. Chacun veut porter le ballon, marquer des buts, réussir la passe décisive. Des têtes ont gonflé. Certains se prennent soudain pour Maradona ou Platini. Conséquence, on fait n'importe quoi et on prend des bouillons de partout!»

Revenir sur terre

Sévère, la critique a au moins le mérite de la clarté et de la sincérité. Reste à trouver l'antidote miracle qui permettra aux Sédunois de stopper leur chute libre. «Le salut passe forcément par une prise de conscience individuelle», poursuit l'ancien Messain, prêt à battre sa coulpe. «Du



Philippe Vercruysse bat sa coulpe. Pour lui, les joueurs sont aussi responsables des malheurs actuels du FC Sion.

Confiance à Decastel

Le Neuchâtelois est maintenu dans ses fonctions. Pour le président, l'heure n'est pas à la révolution.

«L'entraîneur garde toute ma confiance. Quoi qu'il arrive, il ne jouera pas non plus sa tête samedi contre YB.» Quelques heures après la déroute que vous savez, Christian Constantin calmait le jeu et coupait court à toutes les rumeurs de révolution. Pour lui, Michel Decastel n'est pas le seul responsable des maux dont souffre le FC Sion actuellement. «Certes, nos prestations sont moyennes et nous traversons une sale série. Mais couper la tête des gens n'avancerait pas à grand-chose dans notre situation. Malgré les mauvais résultats, nous pointons en troisième position à un point de Lucerne et avec un match en moins», tenait-il à rappeler.

Promesse d'éclosion

Dans la foulée, le patron de Tourbillon refusait

également de faire le procès des attaquants qu'il a lui-même engagés et réfutait la thèse d'une campagne de transferts ratée. «De Chassot à Giallanza, en passant par Mirandinha et La Placa, chacun a débarqué nanti de solides références. Leur éclosion est imminente», se défend-il, en anticipant sur l'échéance de samedi. «Face à YB, il y aura forcément une réaction. Cela dit, les Bernois ne seront pas faciles à manier. Le public, habitué à un certain confort de résultats, doit le comprendre et se montrer plus indulgent. De leur côté, j'espère que les joueurs auront pris conscience que le talent sans le travail ne suffit pas.» Un message qu'il compte bien faire passer samedi au cours d'une nouvelle réunion solennelle. Décodé, la situation est grave mais pas désespérée. Espoir, quant tu nous tiens... (rap)

premier au dernier, il s'agit de revenir sur terre. Les joueurs ont le devoir de rendre la confiance que l'entraîneur leur accorde. Pour l'instant, nous jouons tous avec nos défauts. Seule une profonde remise en question personnelle peut nous faire renouer avec nos qualités.»

Appel au calme

Dans son analyse, Vercruysse n'épargne pas non plus le public et les médias qui tous deux (sic) ont tendance à (trop) vite dramatiser. «Le nul concédé à Zurich a suffi à tout remettre en question. Impossible d'évoluer dans la sérénité dans une telle atmosphère. L'équipe a besoin de calme, de confiance aussi pour s'épanouir. Plutôt que nous siffler ou nous fustiger, les gens devraient nous aider.» L'appel, solennel, est donc lancé. Reste le nœud principal du problème. Ne pas décevoir et flouer, une fois encore, ceux qui sont prêts à jouer le jeu. A chaun sa responsabilité...

FC SION EXPRESS

Hier: entraînement puis séance de photos. Aujourd'hui: entraînement à 16 heures.

Infirmier: Kombouaré et Vercruysse ne se sont pas entraînés. Le premier souffre d'une légère entorse du ménisque interne du genou droit et de douleurs abdominales et le second d'une petite contracture à une cuisse. Leur participation au match de samedi n'est cependant pas menacée selon le docteur Michel Frey. Idem pour Quentin, sur pied hier matin, et Sylvestre, pratiquement rétabli. Après deux matches satisfaisants avec les espoirs, Johann Lonfat a réintégré la première équipe, la Faculté lui ayant donné le feu vert. L'Octodurien se remet gentiment dans le rythme.

Suspension: aucune.

Rendez-vous: Sion - YB (11e journée) samedi soir à 20 heures. Mise au vert à l'hôtel des Vignes en fin de matinée.

ATHLÉTISME

Schweickhardt: 42^e titre

Mercredi soir, la FSG Mâche a organisé les championnats cantonaux du 10 000 m hommes et 5000 m dames.

La saison des courses de fond sur piste s'est ainsi achevée par un temps pluvieux.

Si la participation est restée assez maigre, le courage et le mérite des quinze participants est à relever. Les vingt-cinq tours de piste du 10 000 m et les douze tours et demi du 5000 m n'ont pas le même succès que les courses en ville ou en montagne. En fin de saison, ces épreuves sont prises comme une bonne transition pour les compétitions hivernales.



De gauche à droite: Charles-Albert Roh (2e), Stéphane Schweickhardt (champion valaisan), Michel Délèze (3e), et Jean-Pierre Carruzzo (1er vétérân).

5000 m à deux

Isabella Moretti et Anita Carruzzo du CA Sion se sont trouvées bien seules au départ du 5000 m. Deux concurrentes pour un championnat valaisan, c'est vraiment peu.

Au fil de l'épreuve, Moretti a produit un effort constant pour s'en aller vers la victoire et conclure en 17'41''92. Quant à Carruzzo, elle a battu son record personnel avec un temps de 18'23''22.

Bon test
pour Schweickhardt

Dès le départ du 10 000 m des hommes, trois coureurs du

CABV Martigny se sont détachés du peloton. Stéphane Schweickhardt, Charles-Albert Roh et Michel Délèze ont tout de suite annoncé la couleur. Après 3000 m de course, le classement final est déjà dessiné. Schweickhardt et Roh ont laissé Délèze seul en troisième position. Le Saxonin a peu à peu pris les commandes pour s'envoler vers son 42e titre cantonal. Avec un chrono de 30'36''28, Stéphane Schweickhardt a réalisé un très bon test en prévision du championnat du monde de semi-marathon. Au deuxième rang, Charles-Albert Roh a terminé en 31'10''58 devant Michel Délèze en 31'36''93. A relever la quatrième place de Jean-Pierre Carruzzo (CA Sion) en 33'18''48 (premier vétérân) et la cinquième du junior César Costa (CABV Martigny) en 34'04''76.

Viennent ensuite: 6. Victor Miguel (CA Sion), 34'10''06; 7. Alexandre Reynard (CA Sion), 34'56''04; 8. Nils Hansen (CA Sion), 35'23''80; 9. Jean-Victor Bagnoud (Chermignon), 36'19''58; 10. Firmin Moos (CA Sion), 36'32''72; 11. Erwin Pollmann (CA Sion), 38'00''15; 12. Guillermo Scherrer (CABV Martigny), 38'05''56. (gp)

AUTOMOBILISME

Damon Hill:
peut-être
la dernière chance...

Dimanche, le GP du Portugal.

Petites manies, objets fétiches, la superstition fait partie du quotidien des pilotes de formule 1. Ainsi, Damon Hill (Williams-Renault) espère sans doute que le chiffre treize lui portera bonheur, dimanche à Estoril, à l'occasion du grand prix du Portugal, troisième épreuve du championnat du monde.

A cinq étapes de la fin de la saison, le Britannique, distancé de quinze points par son rival Michael Schumacher (Benetton-Renault) dans la course au titre, sait que le rendez-vous portugais est une occasion à ne pas manquer. Peut-être la course de la dernière chance, un tournant probablement décisif. Car l'urgence se fait sentir. Hill doit à tout prix réduire l'écart sur l'Allemand avant le «sprint» du bout du monde pour ne pas abandonner l'espoir de lui subtiliser la couronne.

Après l'accrochage de Monza, qui succédait à celui de Silverstone, le Britannique

ne peut pas se permettre en effet de laisser Schumacher conserver son avantage... ou pire, l'augmenter. «Hill a perdu plus de points sur moi que ce que j'aurais pu gagner en terminant devant lui», indiquait d'ailleurs le champion du monde au soir de l'incident du grand prix d'Italie.

A Estoril, pour le énième épisode du duel, Hill et Schumacher seront sous surveillance. Sous le coup d'une menace de suspension, les deux rivaux devront se montrer «irréprochables», ne surtout pas commettre la moindre «erreur de conduite».

Comme depuis le début de la saison, sauf incident ou accrochage, Hill et Schumacher sont imbattables. Seuls sur le devant de la scène. Ce devrait être encore le cas cette fin de semaine au Portugal tant la «Renault connection», les Williams et les Benetton, s'annonce au-dessus du lot sur le sélectif tracé d'Estoril. (si)



MAGAZINE

ÉCRANS



«La Licorne» soutenue par Zingaro et la TSR...

TSR, 20 h 10

Marginaux au boulot
A Yverdon, en pleine zone industrielle, «La Licorne», un atelier de serrurerie pas comme les autres, ne manque pas de travail. Il faut dire que son patron, René, est un homme ouvert et dynamique. Serrurier et éducateur, il emploie dans son entreprise ceux qu'on nomme des «marginiaux». Une initiative que soutient l'association Le Relais. «La Licorne» monte les scènes de Montreux, Lyon ou du spectacle «Chimère». Le 28 septembre, Zingaro donne un coup de pouce au Relais. Les recettes de la soirée, avec des billets aux prix majorés, sont entièrement reversées au profit de l'association.

CLIN D'ŒIL

Vendredi 22 septembre, 265e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous aurez une année positive, suffisamment chanceuse pour échapper aux troubles physiques et aux angoisses diverses. Vous découvrirez une activité nouvelle qui va vous passionner. Côté cœur, vous serez un partenaire attentif. Les enfants nés ce jour: ils seront désireux de mener une vie tranquille, loin de l'agitation, de l'ambition des grandes villes. Amoureux de la nature, ils choisiront de vivre dans la verdure, avec des animaux. Un grand sens de la famille les caractérisera aussi. Et la passion de connaître le monde. (ap)

NOUS FÊTONS

Saint Maurice et ses compagnons, martyrs. Cette légion romaine, par une attention toute particulière de la bonté divine, nous a fait l'honneur de verser son sang pour le Christ, sur notre terre valaisanne. Toute une légion, recrutée dans le sud de l'Égypte, contrée des ermites et des anachorètes, a préféré la mort du martyr au service injuste d'un empereur despotique. Dès la déposition de leurs ossements, par l'évêque saint Théodule, vers 380, au pied de la falaise rocheuse où sourd une eau limpide, Agaune-Saint-Maurice devient un des pèlerinages importants de l'Occident. Sigismond y établit le monastère qui a traversé les siècles, gardien de la tradition et des reliques des martyrs thébéens.

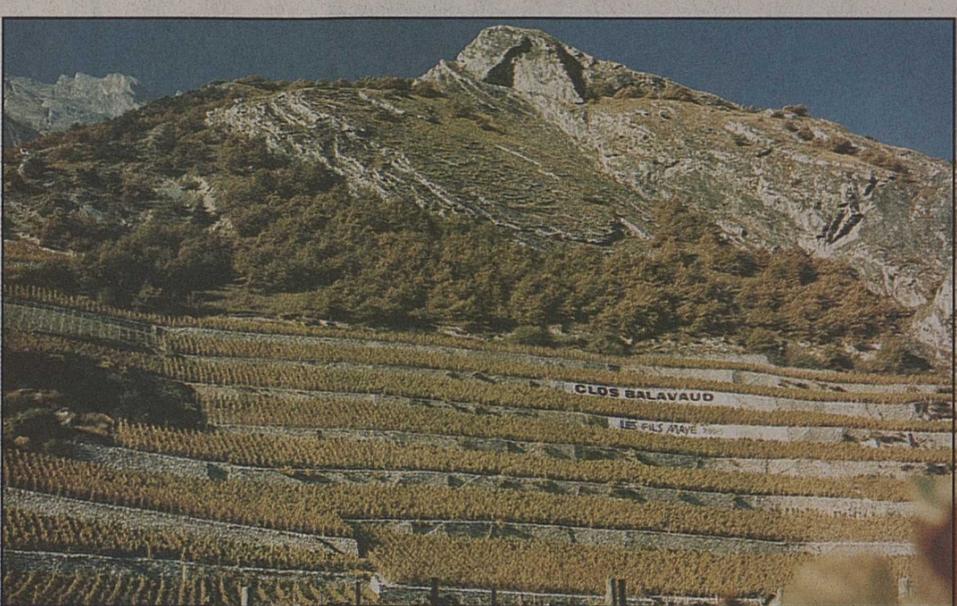
LA PENSÉE

«On peut peindre une fleur, mais qu'en devient l'odeur?» Proverbe italien

Petite arvine en tête

Reconnu comme un grand cru, parmi 1200 vins, le cépage valaisan s'impose dans le monde vinicole.

S'il est un cépage qui fait honneur au Valais, c'est bien la petite arvine. D'autant plus d'honneur lorsque cette dernière gagne des lauriers et se place en tête des vins du monde. C'est ce qui vient d'arriver lors de la grande dégustation du concours international des vins de l'Expovina. Rivalisant d'élégance parmi 1200 crus, la petite arvine «Jean-des-Crêtes» AOC 1994, des Fils Maye S.A. à Riddes, a obtenu 20 points sur 20. Un résultat confirmé par des dégustateurs reconnus et qui se traduit par l'absolu. A ses côtés, une magnifique syrah «Balmoral» d'Australie et juste derrière, le johannisberg «Saint-Martin», domaine du Mont d'Or, Pont-de-la-Morge qui récolte 19,5 points. La renommée de ce concours n'est plus à faire. Chaque année, la dégustation de Zurich couronne les efforts des vins des pays traditionnels européens, mais aussi des Etats-Unis, du Chili, de l'Australie, etc.



Une vigne de 25 ans pour l'obtention d'un grand cru.

d'argent. Un magnifique résultat qui traduit, une fois encore, les efforts méritoires accomplis par nos vigneronnes et encaveurs.

Modeste et efficace

Mais revenons donc à cette fameuse petite arvine. Distinguée également dans le «Millésime-Vin de passion» de Didier Joris et Raphy Mabillard, elle

permet de saluer la constance d'une entreprise et la grandeur d'un cépage. Légèrement douce, la petite arvine des Fils Maye offre au bouquet un pamplemousse affirmé, une complexité intense. En bouche, elle se révèle vive, marquée d'une jolie acidité, élégante, avec en prime une pointe d'amertume.

sant de rappeler l'intérêt de la petite arvine pour le Valais. Cépage indigène, pratiquement unique au monde, il offre la possibilité d'exprimer les grandes potentialités d'un vignoble gorgé de soleil, aux microclimats exceptionnels. Loin d'encourager le vigneron à planter tout et n'importe quoi, on peut se réjouir du regain d'intérêt apporté à ce raisin délicieux. D'autant plus délicieux que ce dernier présente un antagonisme curieux. N'est-il pas tout à la fois robuste, viril, délicat et empreint d'élégance?

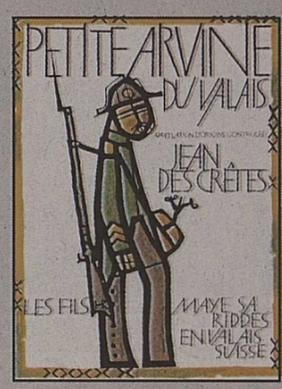
Le mérite d'une diversification de vinification est également un sérieux atout face à un monde de consommateurs de plus en plus exigeants, voire capricieux. En effet, comme le soulignent très justement Didier Joris et Raphy Mabillard, on trouve des vins traditionnels de quatre types: - fruité, fin, élégant, sec, - typé, racé, harmonieux et puissant, - surmaturé, confit et puissant, - légèrement doucereux.

La petite arvine se prête aussi particulièrement bien au fût de chêne. A condition toutefois que le vin réunisse toutes les conditions pour se marier au bois et ne pas se laisser, par un

manque de structure, totalement dominer. Nul doute que la popularité entourant la petite arvine ne peut qu'être bénéfique au Valais. Aujourd'hui, alors que l'ère du n'importe quoi est enfin révolue, que se multiplient les dégustations visant à la qualité des produits, on peut considérer l'avenir avec confiance. A condition de cultiver la sagesse, la rigueur au détriment des errances viti-vinicoles de naguère!

Ariane Manfrino

Héritier toujours!



Identifier un vin à son étiquette, voici qui devient de plus en plus difficile. Cédant à une mode répandue, les encaveurs diversifient leurs produits vinicoles, l'emprisonnent dans des bouteilles aux formes variées et multiplient les originalités de l'étiquette. Un bien sympathique mouvement qui peut toutefois se discuter sur un plan purement commercial. Il n'en va pas de même chez Les Fils Maye qui, en 1964 déjà, gagnaient une médaille d'or à l'Exposition nationale pour la confiance portée à Robert Héritier, nommé par notre confrère Yves Jault: le prince de l'étiquette. Ce «Saviésan de Tolochenaz», céramiste, a marqué son empreinte dans la gravure. Il a également inscrit son nom en lettres d'or sur la ligne des produits de la cave de Riddes. L'identification visuelle est ainsi parfaite. Qui dit Héritier, pense immédiatement Maye. Bravo!

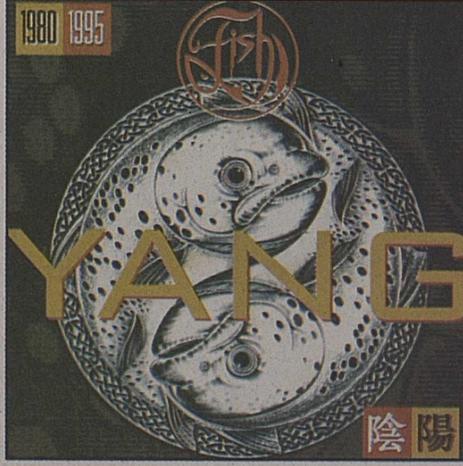


La petite arvine, un cépage exclusivement valaisan.

***** ROCK *****

Le «Yin» et le «Yang»

...ou le tour de Fish en vingt-six morceaux.



Le «Yin» et le «Yang» de Fish.

m. wilkinson/fish

C'était en 1982. Un groupe britannique du nom de Marillion cartonnait sur les scènes anglaises et européennes avec un rock gothique puissant et imaginatif.

Son chanteur, un géant écossais du nom de Derek William Dick, allait se faire connaître sous le sobriquet de Fish comme l'un des meilleurs compositeurs du moment et l'une des meilleures voix du rock d'outre-Manche.

Album après album, Marillion s'imposait comme le leader d'un style baroque élaboré par le Genesis des années «Trespass» et «Foxtro» et délivrait quelques perles comme «Script For A Jester's Tear», «Fugazi», «Misplaced Childhood» et «Clutching At Straws».

Passivité

En septembre 1988, à la surprise générale, Fish quitte un Marillion à la pointe du succès et se lance dans une carrière solo avec un premier album intitulé «Vigil In A Wilderness Of Mirrors». L'ancien bûcheron des Highlands obtient un succès mitigé, les fans de Marillion ne lui pardonnant que difficilement ce qu'ils considéraient comme une trahison.

Pourtant, la «patte» de Fish, reconnaissable entre mille, fait une nouvelle fois merveille et impose le bonhomme grâce à des compositions efficaces et des textes fouillés.

Suivront encore «Internal Exile» et «Songs From The Mirror», deux autres albums solos produit par Polydor Records, avant que le poisson ne fonde The Dick Bros Records, son propre label et ne produise «Yin» & «Yang».

Mouvement

Quinze ans de carrière en deux albums, et vingt-six morceaux, cela ressemble plutôt à un morceau de bravoure car le choix n'a pas dû être simple.

Les deux CD rassemblent des compositions de l'époque Marillion, des morceaux tirés des albums solos de Fish ainsi que des chansons inédites. Il serait ici fastidieux de donner la liste complète des titres qui forment

ce «Yin» et ce «Yang» mais certains d'entre eux se doivent d'être nommés. Alors, et dans le désordre, citons «Incommunicado», «Institution Waltz», «Time & A Word», «Incubus», «Boston Tea Party», «Raw Meat», «Lady Let It Lie», «Laverender», «Kayleigh», «Somebody Special», «Punch & Judy» et «Internal Exile».

Que dire de ces deux albums? Tout d'abord ils n'en forment bien évidemment qu'un et là se

pose une question. Pourquoi n'avoir pas sorti un double CD plutôt que deux galettes distinctes? J'entends déjà les petits mesquins évoquer des raisons basement matérielles. Pour ma part, les titres choisis pour les deux disques sont sans aucun doute la seule et valable raison de cette option.

Mais cela n'est que détail. Le choix des vingt-six morceaux qui composent ces deux CD peut être qualifié de judicieux car représentatifs d'une carrière longue et touffue. Les titres tirés des albums de Marillion ont été réenregistrés et remixés et retrouvent ainsi une nouvelle jeunesse parfois surprenante car moins grandiloquents. Les autres compositions extraites des albums solos n'ont rien perdu de leur vivacité et les inédits sont autant de bonnes surprises.

Avec ce «Yin» et ce «Yang», Fish a écrit le résumé de sa carrière, une espèce de testament musical de ces quinze dernières années où il s'est senti comme un poisson dans l'eau...

Distribution Musikvertrieb. Xavier Duroux

Vos cours de langues

Garantissez votre succès!

Sion 027 22 13 81
Martigny 026 22 72 71
Monthey 025 71 33 13

école-club migros

Anglais
Allemand
Français
Italien
Espagnol
Portugais
Russe
Schwyzertütsch
Arabe
Turc

◆ **Cours du soir**

Une fois par semaine
Deux fois par semaine

◆ **Cours intensifs**

Cours du jour
Stages
Examens internationaux
Cours pour entreprises

LOCATION

A louer au Bouveret

grands studios

meublés ou non

Place de parc ext. à disposition.

Loyers modérés

Pour visiter, appeler le (021) 964 47 85 heures des repas ou le (025) 72 24 72.

036-285286

A louer à Sion, dans petit immeuble résidentiel

très bel app.

3½ p.

100 m², avec cheminée, jardin d'hiver, carnotzet, sauna, place de parc. Fr. 1250.- charges comprises. Garage à disp. Libre le 1.12.95.

Tél. (027) 22 39 68.

036-289102

A louer à Sion à l'avenue de France 36,

app. 2½ pièces

loggia vitrée, cheminée, lave-sèche linge, place de parc dans garage souterrain. Fr. 950.- charges comprises, libre tout de suite. Tél. (027) 33 11 41.

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

SAWI

Centre suisse d'enseignement du marketing, de la publicité et de la communication
Rue Centrale 115 Est, Case postale 7002
CH-2500 Bière 7
Tél. 032-26 70 40, Fax 032-26 70 49

Cours de préparation au certificat SAWI de

Généraliste en marketing

Pour la troisième fois consécutive, le SAWI met sur pied à Lausanne un **Cours d'introduction au marketing (CIM)** permettant l'obtention d'un certificat du SAWI.

Cette formation englobe toutes les connaissances de base du marketing. Elle permet d'engager un plan de carrière à long terme dans les différents domaines de la commercialisation.

Animé par des professionnels expérimentés, ce cours comprend plus de 100 heures (soir et samedi) réparties entre novembre 1995 et mai 1996.

Le nombre de participants est limité. La documentation détaillée peut être obtenue à l'adresse ci-dessus ou directement par téléphone 032-26 70 40, Madame Florence Jordan.

VÉHICULES AUTOMOBILES

ROC Romandie Occasions Crissier

NOS 4x4

Marque et type	Année	Km
VW Golf II CL Syncro, 5 portes	1987	56 600
VW Passat Variant GT 115 CV Syncro	1992	47 650
Ford Cosworth 4x4 2.0i turbo	1990	72 500
Ford Sierra 4x4 2.9i	1989	87 150
Mazda 323 turbo 4WD	1992	111 350
Mitsubishi Pajero TDI 2.5	1993	43 200
Mitsubishi Pajero GLS TDI 2.8	1994	28 600
Subaru Legacy 4WD 2.2 automatique	1991	48 300
Subaru Justy 4WD	1990	55 800
Suzuki Vitara cabriolet	1993	25 550
Jeep Cherokee automatique	1990	63 100
Jeep Cherokee LTD automatique	1993	80 750
Land Rover Discovery	1991	42 550
Range Rover automatique	1990	47 850

CRÉDIT - LEASING - REPRISE

ROC SA

Route de l'Arc-en-Ciel
Tél. (021) 635 00 00/01

Ouvert de 8 h à 19 h non-stop, samedi de 8 h à 17 h

Côté VOYAGES MARTIGNY

Résultats tirage au sort inauguration «Côté Voyages» (14 septembre sous contrôle officiel)

1^{er} prix: Rouge Robert, Martigny

2^e au 9^e prix: Antunes Maria, Martigny; Corminboeuf Philippe, Saint-Maurice; Revaz Cédric, Vernayaz; Crettaz Gladys, Riddes; Blanc Danièle, Martigny; Besse Sa-toud, Martigny-Croix; Klaus André, Leytron; Denis Pierrette, Martigny.

Liste de tous les gagnants affichée à notre agence:

Rue du Rhône 3, 1920 Martigny

DEMANDES D'EMPLOI

Jeune cuisinière

qualifiée

cherche place de travail.

Saison ou extra.

Tél. (027) 65 17 74.

036-288317

Jeune homme,

29 ans, cherche place comme

comptable

avec possibilité de commencer le brevet.

Tél. (027) 22 87 03.

036-289071

LIFEDYNAMIC

INSTITUT DE PNL

Dirigé par R. Blumenthal
Licence™ Associé à Ingeborg Borst

- Formations PNL diplômées: (par le Dr Bandler cofondateur de la PNL) Praticien - Maître praticien - Enseignant
- Formations professionnelles spécialisées - Développement personnel et thérapie - Santé - Entreprise
- Séminaires à thèmes et nouvelles directions en PNL
- Entraînements spécifiques des comportements - du mental - des équipes

Pour réussir votre vie personnelle et professionnelle

Pour toute information contactez R. Blumenthal, Déleze 11, 1920 Martigny
Tél. (026) 23 33 55 - Fax (026) 23 30 31

Femmes - Rencontres - Travail

Vous vous trouvez à un carrefour important...
Vous souhaitez regagner confiance en vous...
Vous avez des solutions à trouver...

Participez à nos stages de formation à la reprise d'emploi

Tous les après-midi sauf le mercredi (pris en charge par l'office du chômage)

du 23 octobre au 24 novembre

Je désire de la documentation

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

NP/Localité: _____ Tél.: _____

Coupon à découper et à retourner: Secrétariat FRT, rue des Remparts 6, 1950 SION, tél. (027) 22 10 18, STAGE FRT.

36-288768

BAYA

JEAN-PAUL FORCLAZ & FILS
Route de la Gemmi 67 SIERRE
Tél. 027 / 56 26 36 Fax 56 60 29

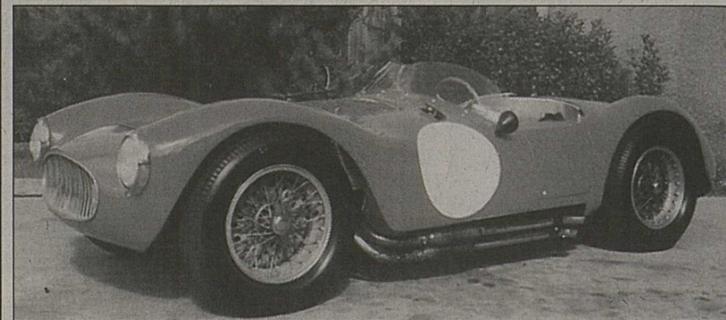
AUTO LOISIRS

Présente

Ciao Ragazzi

Samedi 23 septembre 1995 dès 9 h

UNE EXPOSITION «AUTO-MOTO» ITALIENNE



Venez faire tester la puissance de votre installation stéréo

Concours POWER CAR HI-FI

1^{er} prix: un bon d'achat de Fr. 500.-

LE MATIN EN DIRECT AVEC...

Radio Rhône

Grillades

Animation musicale

OFFRES SPÉCIALES NATEL C + D

(Valable durant l'exposition)

Panasonic G300S

Ericsson NH 237/GH 337



Fr. 690.-

+ TVA



Fr. 990.-

+ TVA

DIFFÉRENTS NATELS D'OCCASION
Dès Fr. 300.-

CARAUDIO Panasonic



Fr. 695.-

+ TVA

AUTO RADIO
4 X 22 WATTS
CHANGEUR
6 DISQUES

- Freins
- Echappements
- Embrayages
- Amortisseurs
- Batteries

- Auto Radios
- Natels C et D
- Alarmes
- Volants
- Porte-charge

- Jantes spéciales
- Kits de rabaissement
- Matériel compétition
- Tuyaux hydrauliques
- Etc...

10 TV couleurs Philips

état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.
Tél. (037) 64 17 89.
017-162486

Création d'abat-jour

tous styles.

Tissus, soie, peau, etc. Sur mesure.

Tél. (028) 27 45 67.
036-287261

A vendre plusieurs

appareils et machines

de tea-room.
Tél. (027) 22 22 32 ou (027) 22 84 23, privé.

036-288847

ANNONCES DIVERSES

Suite à la reprise à Riddes du Café du Téléphérique

M. et Mme Marc-René Amoos vous invitent à venir partager le verre de l'amitié

aujourd'hui
vendredi 22 septembre
à partir de 18 h

Soyez les bienvenus.

Soirée animée par José Marka



VÉHICULES AUTOMOBILES

GARAGE



L'AGENCE **NISSAN** POUR SION ET ENVIRONS



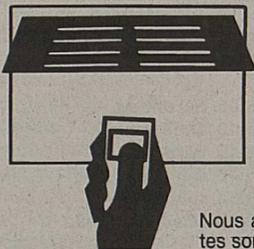
Jean-Philippe FUMEAUX a le plaisir de vous accueillir dans ses nouveaux locaux à la route de Riddes 27 1950 SION Tél. (027) 31 20 64

Vente, réparation de toutes automobiles.

Près de 20 ans d'expérience dans le monde automobile!

L'inauguration officielle aura lieu les 27, 28 et 29 octobre 1995

SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE, AUTOMATISEZ



VOTRE PORTE DE GARAGE POUR

Fr. 1431.-

(rendu, posé) avec un appareil fiable et sûr, garanti 2 ans.

Nous automatisons également toutes sortes de portes et portails.

Installation et service après-vente assurés par:

ANTILLE Christophe, serrurerie Sierre, val d'Anniviers	(077) 28 73 74
BARRAS Joël, serrurerie Montana-Crans	(027) 41 97 96
MORARD Bernard, serrurerie Ayent, Anzère	(027) 38 53 62
DARIOLY Paul, serrurerie Nendaz	(027) 88 16 61
CISA S.A. automatisation Sion, Genève	(027) 22 32 77 - (022) 348 29 89
LUGON François, serrurerie Martigny	(026) 22 99 22
POCHON Pierre-Alain, serrurerie Sembrancher	(026) 85 25 05

A vendre

BMW M3

année 1990, 76 000 km, cuir, climatisation, jantes de 16", carnet de service.

Tél. (066) 71 15 88.

165-733313

A vendre

Renault Espace TXE injection

1988, exp. 7 places, crochet remorque, radiok7.

Ø (025) 77 13 42.

036-288651

Devenez
donneur!
★
Donnez
de votre sang

Fr. 3000.- en cadeau. De toute façon.



Option: rembarde de pavillon, antibrouillards, jantes.



Si vous échangez votre voiture actuelle contre un Terrano II, nous vous offrons 3000 francs de plus pour votre voiture actuelle. Et si vous optez pour un Terrano II sans aucune reprise, nous vous offrons 3000 francs sous forme de climatisation. Quant au Terrano II FunSports, il peut être vôtre pour 29'850 francs net déjà. Demandez les clés à votre agent Nissan et faites un essai.

Agence régionale: Conthey: Garage du Camping SA, 027/36 23 23.

Agences locales: Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Chermignon: Garage de Chermignon, 027/43 21 45. Monthey: Garage Dubuis S., 025/71 36 90. Savièse: Garage Lazer SA, 027/25 31 31. Sion: Auto Consult, 027/31 20 64.

9a/95/1

Opel Corsa GSi

jantes spéciales, expertisée.

Fr. 7900.- ou Fr. 185.- par mois.

(037) 45 35 00.

017-162031

Mercedes 250 diesel

1989, options, expertisée.

Fr. 24 900.-, crédit.

(037) 45 35 00.

017-162032

Honda Jazz

expertisée.

Fr. 3900.- ou Fr. 91.- par mois.

(037) 45 35 00.

017-162030

A vendre

Opel Corsa Swing 1,4 I

11.1993, 25 000 km, gris mét., 3 portes, climatisation, ABS, vitres teintées, lave-glaces électriques.

Fr. 13 900.-.

Tél. (027) 86 11 75.

036-288663

A vendre

bus VW type II

double cabine. Embrayage neuf, pont alu, 1982.

Fr. 3500.-.

Tél. (026) 46 19 88.

036-289035

A vendre

Audi 80 2.0 E

1989, Fr. 11 000.-, roues été + hiver + RK7.

transporter Bucher TR1500

Fr. 9000.-.

Tél. (027) 86 48 78 ou 86 38 17.

036-288629

A vendre

Ford Scorpio GL 2.0

42 000 km, 1985, très bon état.

Prix à discuter.

Tél. (027) 22 42 83, le soir.

036-289083



Contrôle technique gratuit des véhicules

Le TCS section Valais, avec la collaboration de la police cantonale, offre un contrôle gratuit des phares, pneumatiques, indicateur de vitesse (sauf traction 4x4), etc. à tous les automobilistes.

SION, Pam du lundi 25 septembre au samedi 30 septembre

Horaires: le lundi de 14 h à 18 h du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h le samedi de 9 h à 12 h.

Si vous désirez adhérer au TCS suisse, section Valais et profiter des nombreux avantages offerts par le club, demandez un bulletin d'inscription au stand.

Nos petites voitures

en parfait état, expertisées. Crédit.

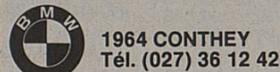
Toyota Chic
5 portes, blanche, 1980,
119 000 km,
Fr. 5200.-.

Toyota Tercel
5 portes, beige, 1984, 81 000 km,
Fr. 3200.-.

Peugeot 205 BTi
3 portes, bleue, 1989, 140 000 km,
Fr. 4800.-.
Garage Bel-Air, agent Toyota, Monthey.
Tél. (025) 71 26 63.

036-289032

GARAGE Edelweiss S.A.



Nos belles occasions sont garanties et expertisées

BMW 316i	1993	Fr. 26 500.-
BMW 318i	1984	Fr. 6 000.-
BMW 320i	1985	Fr. 6 500.-
BMW 325i Coupé	1992	Fr. 34 500.-
BMW 325iX	1989	Fr. 16 500.-
BMW 635 CSIA	1989	Fr. 26 500.-
BMW 735i	1991	Fr. 32 500.-
Nissan 100 NX	1992	Fr. 17 900.-
Opel Vectra	1990	Fr. 9 500.-
Toyota Carina GTi	1992	Fr. 18 900.-

BMW de direction Prix sur demande
EXPOSITION PERMANENTE 6 JOURS PAR SEMAINE
36-289055

Prière de ne pas stationner sur le trottoir



Ce n'est pas un mirage: la nouvelle Renault Clio Oasis 3 mois de financement offerts.



Voilà une offre qui laissera la concurrence sans voix. Si vous concluez un leasing pour une Oasis en septembre, nous vous offrons gratuitement les 3 premiers loyers. Durée minimum du contrat: 3 ans (33 loyers). La nouvelle Renault Clio Oasis est déjà disponible à partir de Fr. 18 250.- (TVA incl.). Equipée d'un moteur 1.4 I à injection ou d'un économique moteur Diesel 1.9 I, elle est aussi dotée de l'airbag, de la direction assistée et du verrouillage central des portières par commande infrarouge. L'élégance ne cède en rien à la technique: la sellerie, les pare-chocs dans les couleurs de la carrosserie et les phares antibrouillard lui confèrent la touche finale. Mieux encore: cette offre est actuellement valable pour toutes les Renault Clio et Twingo. Si vous avez encore l'impression qu'il s'agit d'un mirage, allez donc vous persuader du contraire chez votre agent Renault.

Sion: Garage du Nord S.A., avenue Ritz 35, (027) 22 34 13. **Martigny-Croix:** Garage du Mont-Blanc, Moulin S.A., (026) 22 11 81. **Monthey:** Garage du Stand S.A., avenue du Simplon, (025) 71 21 61.

Aigle: Garage R. Halli, 26 12 10. **Bex:** Garage Kohli S.A., 63 11 34. **Fully:** Garage P.-A. Fellay, 46 26 78. **Leytron:** C. Carruzzo, 86 24 70. **Martigny:** M. Fleury, 22 20 94. **Montana:** A. Bagnoud, 41 13 48. **Muraz:** Garage de Muraz S.A., 72 78 78. **Salquenen:** E. Brunner, 55 37 13. **Sierre:** A. Zwissig, 55 14 42. **Sion:** Carrosserie de Platta, 23 23 24. **Saint-Léonard:** H.-L. Farquet, 31 27 96. **Vollèges:** Garage TAG J. M. Joris, 85 22 85.

FABRIQUE PUBLIQUES PCB



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

► PROGRAMMES ◀

● TSR

- 8.05 Journal canadien
- 8.30 Une femme à aimer
- 8.45 Rosa
- 9.10 Top Models
- 9.30 Le grand chambardement
- 10.40 Ballade
- 10.55 Racines
- 11.10 Les feux de l'amour
- 11.50 Marc et Sophie
- 12.15 Le miracle de l'amour
- 12.45 TJ-midi
- 13.00 La vallée des poupées
- 13.20 Matlock
- 14.05 Drapeau rouge
- 15.45 Fame

Sur la DRS

- 16.10 Hippisme
- 16.40 Les six compagnons
- 16.55 Les Babibouchettes et le kangourou
- 17.05 Aladdin
- 17.35 Seaquest, le gardien de l'océan
- 18.25 Top Models
- 18.50 TJ-titres
- 18.55 TJ-régions
- 19.15 TéléTrésor
- 19.30 TJ-soir
- 20.00 Météo
- 20.10 Tell quel

Marginaux au boulot. Le secret de La Licorne.

► 20.40 Midnight Run

Film de Martin Best.
120' - USA - 1988
Avec Robert De Niro, Charles Grodin, Yaphet Kotto.
Un ex-flic devenu chasseur de primes est chargé de ramener un malfaiteur que beaucoup convoient.

Sur la DRS

- 22.20 Arena
Traduction français-allemand.
- 22.40 Ça colle et c'est piquant
Invité: Rolf Knie.
- 23.30 TJ-nuit
- 23.40 Nuage-paradis
Film de Nicolai Dostal.
77' - Russie - 1991
Avec Andriï Jigalov, Sergueï Batalov, Irina Rozanova, Alla Klioka.
Un dimanche comme les autres dans une banlieue ouvrière. Pour attirer l'attention sur lui, le jeune Kolia inventerait n'importe quoi. Un jour, il est pris au piège de son mensonge: un ami et un voyage...
- 0.55 Ça colle et c'est piquant
- 1.45 Télétexte

● TSI

- 6.30 Textivision 7.00 Euronews 9.50 Textivision 9.55 FAX 11.10 Piccola Cenerentola 12.00 Babar 12.25 L'economia 12.45 Telegiornale tredici 13.00 L'arca del Dottor Bayer 13.50 Wandin Valley 14.40 Un marito ideale 16.10 Textivision 16.15 Remington Steele - Mai dire si 17.00 Morning 17.25 Altre storie 17.30 Genitori in Blue Jeans 18.00 I Robinson 18.30 T et T 19.00 Telegiornale flash 19.10 Weekend 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Météo 20.40 L'homme-orchestre 22.10 Telegiornale flash 22.15 Sassi grossi 23.20 Telegiornale notte 23.40 The Third Man 1.20 Textivision

● ARD

- 5.00 Brisant 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Fit forever 10.03 Skizzen aus Spanien 10.50 100 Meisterwerke 11.04 Die Jungen Klosteraler - live 12.10 Danke, einfach danke 13.05 ARD-Mittagsmagazin 14.03 Höchstpersönlich 14.30 Abenteuer Überleben 15.03 Köstliches Italien 15.30 Alfredsimol 16.00 Tennis 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Grossstadtrevier 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Oscar - Vom Regen in die Traufe 22.00 Pro und Contra 22.30 Tagesthemen - Bericht aus Bonn - Sport 23.05 Begierde 1.00 Hallo, Schwester! 1.25 Die Clique 3.50 Beateclub

● TVE

- 6.00 Euronews 6.30 Bit a bit 7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 Programa didáctico 12.30 Noticias 13.00 Los hijos del frío 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Sólo por ti 15.00 Telediario 1 15.45 Ciclismo 17.00 Cifras y letras 17.30 De polo a polo 18.00 Noticias 18.35 ¿Cómo lo veis? 19.00 Bit a bit 19.30 Poor man's orange 20.30 Ciclismo 21.00 Telediario 2 21.40 Especial musical 23.00 Función de noche 1.15 Noticias 1.45 Despedida y cierre

● TF1

- 5.10 Histoires naturelles
- 6.00 Côté cœur
- 6.30 TF1 info
- 7.10 A tout' Spip
- 8.30 Télé shopping
- 9.00 Riviera
- 9.30 Chapeau melon et bottes de cuir
- 10.25 Le destin du docteur Calvet
- 10.55 Force de frappe
- 11.50 La roue de la fortune
- 12.20 Le juste prix
- 12.50 A vrai dire
- 13.00 Journal
- 13.35 Femmes
- 13.40 Les feux de l'amour
- 14.25 Dallas
- 15.25 La loi est la loi
- 16.15 Une famille en or
- 16.45 Club Dorothée
- 17.20 Premiers baisers
- 17.55 La philo selon Philippe
- 18.25 Héléne et les garçons
- 19.00 Alerte à Malibu
- 19.50 Les pourquoi de monsieur Pourquoi
- 20.00 Journal

► 20.45

Sandra, princesse rebelle

Avec Marie Verdi, David Soul, Jean-Pierre Kalfon, Bernard Yeries, Patrick Fiery.
Sandra et son fils prennent pied sur l'archipel des Kroënies. Venant à sa rencontre, le président est frappé et troublé par l'extraordinaire ressemblance de la jeune femme avec sa mère, qu'il a jadis passionnément aimée. Sandra reste sur ses gardes. Ne soupçonne-t-elle pas son hôte d'avoir trempé dans l'assassinat de ses parents, dont il était alors l'un des gardes du corps?

22.35 Ces femmes qui commandent aux hommes

Portraits croisés de femmes soldats. Elles sont chefs d'escadrille, lieutenants de section de combat ou encore sergents. Toutes ont choisi le métier de la guerre et sont prêtes à mourir pour leur patrie.

23.40 Formule foot

- 0.15 La nuit des clips
- 2.20 TF1 nuit
- 2.30 L'aventure des plantes
- 4.10 Côté cœur

● FR2

- 5.05 La chance aux chansons
- 6.05 Des jours et des vies
- 6.30 Télématin
- 8.35 Amoureuement vôtres
- 9.00 Amour, gloire et beauté
- 9.30 Matin bonheur
- 11.10 Motus
- 11.45 Pyramide
- 12.20 Les Z'amours
- 13.00 Journal
- 13.45 Derrick
- 14.50 Soko
- 15.45 La chance aux chansons
- 16.40 Des chiffres et des lettres
- 17.10 Les premières fois
- 17.40 Génération musique
- 18.05 Le prince de Bel Air
- 18.40 Que le meilleur gagne
- 19.15 Studio Gabriel
- 19.50 Bonne nuit les petits
- 20.00 Journal

► 20.55 Nestor Burma

Les cadavres de la plaine Monceau.
Téléfilm de Claude Grinberg. Avec Guy Marchand, Nathalie Presles, Nicolas Silberg, Sophie Broustal, Claude Brosset. Depuis son hôtel particulier de la plaine Monceau, Madame Désiris téléphone à Nestor Burma et lui demande de lui rendre visite sans lui donner plus d'explication. Serviable, Burma s'exécute, sonne, attend, pousse la porte et découvre Huguette, la servante, évanouie, et ses patrons morts, probablement suicidés. Burma appelle immédiatement la police. Fabre, trop content de pouvoir menotter son vieil ennemi, l'arrête. A son retour à l'agence, Burma se trouve face à face avec une nouvelle cliente, bien vivante celle-là, Noémie Nodier, une actrice qui lui demande de retrouver l'usurpatrice qui se fait passer pour elle et pose nue pour des photos pornographiques...

22.30 Bouillon de culture

Invités: Marcel Maréchal, Christian Clavier, Paul Fournel.

23.35 Géopolis

Conflit en ex-Yougoslavie: Les populations (2/2).

- 0.25 Journal
- 0.40 La 25e heure
- 1.45 O samba
- 2.45 24 heures d'infos
- 3.00 Envoyé spécial
- 4.35 Soko

● FR3

- 6.00 Euronews
- 7.15 Bonjour Babar
- 8.25 La redac
- 8.55 Un jour en France
- 9.45 Le père Dowling
- 10.35 Couleur pays: évasion
- 11.05 Montagne
- 11.35 La cuisine des mousquetaires
- 11.55 12/13
- 13.05 Tout en musique
- 13.35 Si vous parliez
- 14.50 Simon et Simon
- 15.45 Magnum
- 16.35 Les Minikeums
- 17.50 Les deux font la loi
- 18.20 Questions pour un champion
- 18.55 19/20
- 20.05 Fa si la chanter
- 20.35 Tout le sport

► 20.50 Thalassa

L'île aux peintres.
Une colonie de femmes-peintres en Chine. Au sud de Shanghai, l'archipel de Zhoushan émerge d'une mer exceptionnellement poissonneuse qui en fait le vivier de la Chine. La plupart des femmes de pêcheurs peignent des tableaux inspirés par la mer et agrémentés de créatures fantastiques, mi-hommes mi-poissons, crabes extravagants ou faces cauchemardesques. A travers ces images naïves c'est toute la vie des îles Zhoushan qui défilent sous nos yeux.

21.50 Faut pas rêver

Invitée: Bulle Ogier.
«Chili: Les ascenseurs de Valparaiso». Les maisons perchées tout en haut de multiples collines de Valparaiso sont accessibles grâce aux nombreux ascenseurs qui jalonnent la ville. «Inde: Maison de retraite pour déesse». En Inde, on ne mène pas les vaches sacrées à l'abattoir. Elles vieillissent paisiblement. «France: Le chasseur d'éclairs». Dans le Massif Central, un amateur averti d'éclairs et d'objets foudroyés consacre sa vie à la constitution d'une sorte de musée de la foudre.

- 22.55 Soir 3
- 23.20 Pégase
Départ pour les Antilles...
- 0.15 L'heure du golf
- 0.45 Dynastie
- 1.35 Musique graffiti

● LA 5^e

- 6.00 Inventer demain
- 6.30 Eurojournal
- 7.00 Rintintin
- 7.30 Croc malin
- 8.00 Le monde des animaux
- 8.30 Pas normal
- 9.00 Les écrans du savoir
- 11.00 Eurojournal
- 11.30 Qui vive
- 11.50 Sherlock Holmes
- 13.00 Les yeux de la découverte
- 13.30 Business humanum est
- 14.30 Un radeau sur la forêt
- 15.30 Qui vive
- 15.45 Allô la Terre
- 16.00 La preuve par cinq
- 16.30 Les merveilles de l'univers
- 17.00 Rintintin
- 17.30 Les enfants de John
- 18.00 Cinq sur cinq
- 18.15 L'amour en questions
- 18.30 Le monde des animaux
- 18.55 Le journal du temps

● M6

- 5.05 La croisière rouge
- 5.45 Boulevard des clips
- 9.05 M6 boutique
- 9.35 Boulevard des clips
- 11.10 Passé simple
- 11.20 Les années coup de cœur
- 12.00 Ma sorcière bien-aimée
- 12.30 La petite maison dans la prairie
- 13.25 Les rues de San Francisco
- 14.20 Wolff, police criminelle
- 15.15 Boulevard des clips
- 17.00 Hit machine
- 17.30 Classe mannequin
- 18.00 Highlander
- 19.00 Raven
- 20.00 Le grand zap
- 20.35 Décrochages info Capital 6
- 20.40 Un flic de cœur
Avec Jack Warden, Bonnie Bartlett, Gregg Henry, John Diaquino, Ben Marley.
Le sergent Joe Wilson a travaillé quarante ans durant à la division centrale de la police de Los Angeles. Ses chefs l'encouragent à partir en retraite et sa femme aussi.

● ARTE

- 19.00 Petite sœur lapin
- 19.20 Plein la vue
- 19.30 Le millionnaire et le roi des serpents
- 20.15 L'adieu au Népal
Un commerçant népalais tenté de s'opposer à la destruction des trésors culturels de son pays
- 20.30 8 1/2 Journal
- 20.40 Les complices
Avec Günter Lamprecht, Claudia Amm, Kurt Raab, Hilde Ziegler, Franz Boehm.
Responsable avec sa maîtresse d'un accident d'autocar dans lequel 21 enfants ont trouvé la mort, Joseph Lambert s'enfuit. La population réclame le coupable...
- 22.20 Les filles de Varga
Les plus belles des «pin-up».
La pin-up de l'illustrateur d'origine péruvienne Varga appartient à l'histoire de l'Amérique au même titre que la souris de Marilyn Monroe.
- 23.15 La Habanera
Avec Zarah Leander, Ferdinand Marian, Karl Martell, Boris Alekin, Paul Bildt.
Lassée par les neiges nordiques, la belle Astrée a quitté sa Suède natale pour goûter aux charmes exotiques de l'île de Porto-Rico.
- 0.50 Transit
- 22.30 Aux frontières du réel
Les vampires.
- 23.25 Capital 6
- 23.35 Sexy zap
- 0.05 Les professionnels
- 1.00 Boulevard des clips
- 3.00 Fanzine
- 3.25 Les playmates

● S4

- 6.00 Euronews
- 15.40 Cyclisme
- 16.45 Euronews
- 18.45 Genève région
- 19.30 Journal
- 20.00 Mission Eurêka
Plus haut vers les étoiles. L'accident spatial est tenu secret. Le manager de la mission Eurêka, Giovanna Waldegg, mariée au producteur de pétrole, Waldegg, est en même temps la maîtresse d'Altenburg.
- 20.45 Musiques, musiques!
David Oistrakh
Œuvres de Tchaïkovski, Beethoven, Freisler et Locatelli.
- 21.40 Météo régionale
Journal-Genève région
- 22.20 Best of Economie
(Français-allemand).
- 22.50 Santé!
La carie et la paradontose.
- 23.15 Euronews

● DRS

- 7.00 Wetterkanal 9.00 Abenteuer in der Pflanzenwelt 9.55 Vorschau 10.00 HalloTAF 10.05 Drei Damen vom Grill 10.30 Nachtschicht: Mega-Kick 11.30 TAFkarikatur 11.40 TAFvideo 11.50 TAFPuls 12.10 Paradise Beach 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFaktiv 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 Les Girls - Die Tänzerinnen 15.45 RätselTAF 16.10 Pferdesport 17.50 Tagesschau 17.55 Ein Schloss am Wörthersee 18.50 Telesgurd 19.00 Schweiz aktuell 19.15 Wahlen '95 19.30 Tagesschau 19.50 Météo 20.00 Herzbuße mit zwei Damen 20.30 Akte X - Die unheimlichen Fälle des FBI 21.20 Quer 21.50 10 vor 10 22.20 Arena 23.40 Blutwind 1.10 Nachtbulletin - Météo 1.15 Woodstock 2.15 Programmorschau

● ZDF

- 5.00 Länderjournal 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.00 Tagesschau 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Fit forever 10.00 Tagesschau 10.03 Skizzen aus Spanien 10.50 100 Meisterwerke 11.00 Tagesschau 11.04 Die Jungen Klosteraler - live 12.10 Danke, einfach danke 12.55 Presseschau 13.00 Tennis 16.00 Heute 16.05 Heartbreak High 16.55 Sport heute 17.00 Heute 17.08 Länderjournal 17.55 Zwei Münchner in Hamburg 19.00 Heute 19.25 Forsthaus Falkenau 20.15 Faust 21.15 Die Reportage 21.45 Heute-Journal 22.15 Aspekte 23.15 Willemsens Woche 0.15 Heute nacht 0.30 Verbotene Nächte 2.00 Text aktuell 2.10 Strassenfeger

● RTP

- 6.00 Remate 7.15 Telenovela 8.00 Em busca da memória 8.30 Os bonecos da bola 9.00 RTP1 Júnior 10.00 Falhas e fofas 11.30 Rotacoes 12.30 Nico d'Obra 13.00 Jornal da tarde 14.30 O rosto da Europa 15.00 Memória da TV 17.00 RTP1 Júnior 18.00 Ricardina e Marta 18.30 Sinais RTP1 19.30 A musica dos outros 20.00 Telegiornal 20.45 Telenovela 21.30 Roleta russa 22.30 Viagens na minha terra 23.00 Remate 23.15 Gente remota 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTP1 1.30 Jogos sem fronteiras 3.00 Um pais de florestas 3.30 Danças vivas 4.00 Sinais RTP1 5.00 Ricardina e Marta

● TV5 EUROPE

- 6.00 La maison Deschènes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 Sciences 5 10.15 Fa si la chanter 10.45 Faut pas rêver 11.45 Temps présent 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 La marche du siècle 15.05 Tell quel 15.30 La maison Deschènes 16.00 Infos TV 5 16.15 Maida 16.30 Bibi et ses amis 17.15 La chance aux chansons 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal RTBF 20.00 Montagne 20.30 Evasion 21.00 Au nom de la loi 22.00 Journal F 2 22.30 Taratata 23.50 Intérieur nuit 0.30 Journal F 3 1.00 Visions d'Amérique 1.15 La marche du siècle 2.50 Tell quel 3.15 Télétexte 4.00 Faut pas rêver

● ORF

- 6.00 Phantastische Geschichten 7.35 Am, dem, des 8.35 Familie Feuerstein 9.00 Immer wenn sie Krimis schrieb 9.50 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 10.30 Raumschiff Enterprise 11.20 Futureworld - Das Land von übermorgen 13.00 Die kleine Robbe Albert 14.05 «Am dem des» Show 14.30 Dschungelbuch 15.05 Familie Feuerstein 15.40 Raumschiff Enterprise 16.25 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 17.10 Eine schrecklich nette Familie 17.35 Golden Girls 18.05 Nicht von schlechten Eltern 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZIB - Kultur 20.15 Liebling, ich habe die Kinder geschimpft 21.45 Fussball am Freitag 21.55 Hitcher - Der Highwaykiller 23.35 Ein Jahr in der Hölle 1.50 Schiejk täglich

● BBW

- 5.10 The Labours of Eve 6.10 Esther 7.15 Dodge, Bonzo and the Rest 7.40 Sloggers 8.40 The Good Life 9.10 Ladies in Charge 10.05 Esther 11.05 Butting Moon 11.45 The O-Zone Archive 12.05 Give Us a Clue 12.35 Turnabout 13.05 Best of Pebble Mill 14.30 EastEnders 15.00 Howard's Way 16.00 Take Six Cooks 16.45 Dodge, Bonzo and the Rest 17.10 Sloggers 18.10 French Fields 18.40 All Creatures Great and Small 19.30 Top of the Tops 20.00 Hope It Rains 20.30 The Bill 21.00 Edge of Darkness 22.00 News 22.30 Kate and Allie 23.00 Later With Jools Holland 24.00 Executive Stress

● TMC

- 9.00 Les routiers 9.50 Le monde sauvage 10.15 Sud 11.50 Récré Kids 12.55 Formule 1 14.10 Télé-shopping 14.35 Boléro 15.35 H2O 16.10 Les routiers 17.00 Papa chien 17.10 Les nouvelles aventures de Lassie 17.30 Docteur Doggie 17.55 Clair de lune 18.45 Météo 18.55 Télé TV 19.25 Flash - Eurosud 19.30 Baby Boom 20.00 Marc et Sophie 20.25 Drôles d'histoires 20.35 Les années infernales 22.20 26' aux courses 22.50 Dites-nous tout... 23.40 La cinquième dimension 0.10 Formule 1 1.20 La semaine sur Jimmy

● RAI1

- 6.00 Euronews 6.15 TG 1 6.45 Uomattina 9.30 Pacific Station 9.55 Film da definire 11.35 Verde mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 14.00 Film da definire 16.15 Solletico 17.55 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.15 ALF 18.50 Estate al Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Quark autunno 22.00 Da definire 23.15 Ai confini dell'alldia 24.00 TG 1 0.25 Agenda - Zodiaco - Che tempo fa 0.30 Oggi al Parlamento 0.40 Videosapere

● TNT CARTOON

- 6.00 A Touch of Blue in the Stars 7.00 The Fruitties 8.00 Back to Bedrock 9.15 2 Stupid Dogs 10.00 Flintstone Kids 11.00 Kwicky Koala 12.00 Heathcliff 13.00 Top Cat 14.00 The Flintstones 15.00 Centurions 16.00 Down With Droopy D 16.30 Bugs and Dafy 17.00 2 Stupid Dogs 17.30 Little Dracula 18.00 Scooby Doo, Where Are You? 18.30 The Mask 19.00 Tom and Jerry 19.30 The Flintstones 19.55 Thème: Faut rigoler! 20.00 Où étiez-vous quand les lumières se sont éteintes? 22.00 Escadrille Panthère 24.00 Los amigos 1.35 Arsène Lupin détective 3.15 Le voyage en ballon

● RTL9

- 9.00 Télé-achat 9.30 C'est déjà demain 10.00 Cagney et Lacey 10.50 Générations 11.35 Médecin de campagne 12.25 La vie de famille 12.55 Femmes d'affaires et dames de cœur 13.15 Les bonnes affaires 13.30 F comme femme 14.25 L'ami des bêtes 15.25 Cagney et Lacey 16.15 Paradise Beach 16.40 Arnold et Willy 17.05 Le juge et le pilote 18.00 Double gagnant 18.30 Top Models 18.50 Jeu téléstar 19.00 Helena 19.30 Femmes d'affaires et dames de cœur 19.55 La vie de famille 20.25 Jeu téléstar 20.35 Kojak 21.30 Kojak 22.30 Tendre libertine 24.00 Jamais trop tard 0.30 Le juge et le pilote 1.25 Télé-achat

● RAI2

- 6.30 Nel regno della natura 7.00 Quante storie 8.45 Spazio libero 9.05 Paris Holiday 10.45 Saranno famosi 11.30 TG 2 - 33 11.45 TG 2 - Mattina 12.00 Quante storie - Flash 12.10 L'arca del Dottor Bayer 13.00 TG 2 - Giorno 13.30 Météo 2 13.40 Quante storie 14.15 Paradise Beach 14.45 Santa Barbara 15.30 TG 2 - Flash 15.35 Dingus: Quello sporco individuo 17.20 TG 2 - Flash 17.25 Un medico tra gli orsi 18.10 TGS - Sportsera 18.25 Météo 2 18.35 In viaggio con Sereno Variabile 18.45 Hunter 19.45 TG 2 20.15 TGS - Lo sport 20.20 Go-Cart 20.40 Vita da cani 23.30 TG 2 - Notte 24.00 Météo 2 0.05 Film della notte

● EUROSORTS

- 8.30 Tennis 9.00 Eurofun 9.30 Surf 10.00 Ski nautique 11.00 Rallycross 12.00 International Motorsports 12.55 Formule 1 14.05 Speedworld 14.30 Cyclisme 15.30 Cyclisme 17.00 Tennis 18.30 Formule 1: Pole position 19.30 Eurosportsnews 1 20.00 Tennis 20.30 Tennis 22.00 Formule 1: Pole position 23.00 Catch 24.00 Aventure 1.00 Eurosportsnews 2

● LA PREMIÈRE

- 5.00 Le 5-9 9.10 Les petits-déjeuners de Patrick Ferla 10.05 Comédie: La vie quotidienne au féminin. De Martine Galand 11.05 Les diocédurs. Un jeu de Patrick Nordmann. Invité: Bertrand Jayet 12.05 Salut les p'tits loup de Bernard Pichon 12.30 Le 12.30 12.45 Interactif. Vos questions en direct 13.00 Zapp'monde de Jean Charles et Frank Musy. Bons baisers de chez moi 14.05 Le monde à vos pieds 15.05 Le monde en tête de Francis Parel, Consultant Gérard Blanc 16.05 La tête ailleurs - Magazine par Geneviève Bridel 18.00 Journal du soir 18.20 L'invité politique du vendredi. Production: Pascal décaillet et Beat Grossenbacher 19.05 Journal des sports. 19.10 La tête ailleurs - Magazine 21.05 La tête ailleurs - Magazine 0.05 Programme de nuit.

● RADIO RHÔNE

- 6.10 Côté soleil 6.30 Info Rhône 6.50 Bernard c'est fou 7.15 Les potins 7.30 Info Rhône, sports, revue de la presse 8.20 Le carnet de deuil 8.45 L'actualité cinéma 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Mémento 11.00 Flash info 11.15 Côté verger, côté jardin: les conserves 11.45 Chaud devant! 12.00 Le jeu de midi 12.10 Le billet du jour 12.15 Info Rhône 13.00 Mi-fugue miraison 13.30 La rubrique-à-brac 14.10 Radio sur scène 16.00 Transit 16.30 Flash info 17.00 Vynil 18.20 Info Rhône 18.40 Vendredi sports 19.10 Enfantilage 19.30 Bonssoir chez vous, avec l'écrivain Germain Varone 22.00 FM et Cie

● CANAL 9

- 20.00 Minijournal, coup d'œil sur l'actualité de votre région 20.30 Art-promotions 20.40 Fotum Santé. La mémoire en question. Yvan Christen et Benoît Roby animeront cette nouvelle rubrique médicale axée sur la prévention. Pour ce premier volet, c'est la mémoire qui sera mise sous la loupe, avec la contribution de divers spécialistes, comme les docteurs Antoine Perrig, neurologue, Chantal Andenmatten neurologue logopédiste

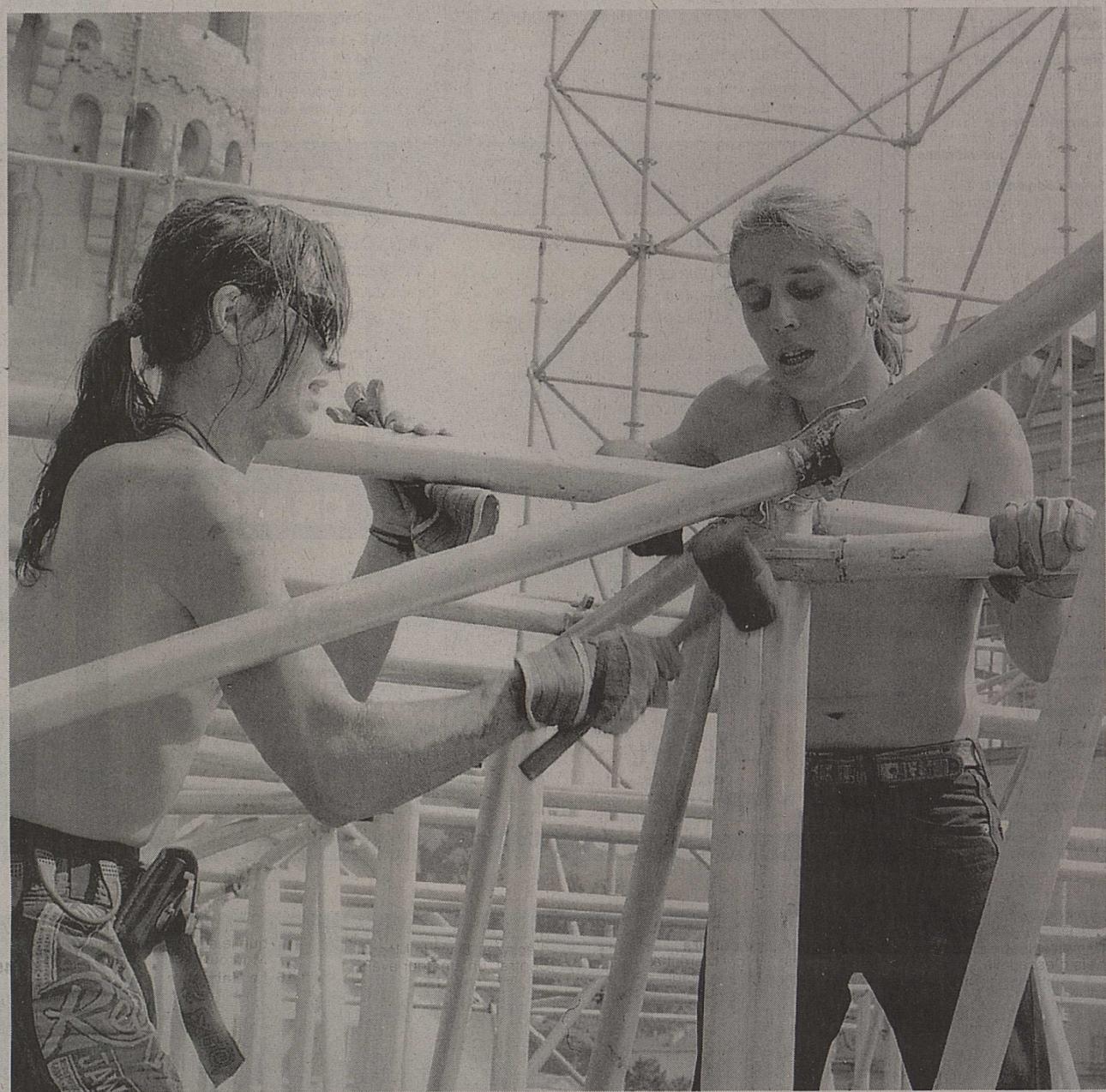
▶ TÉLÉVISION ◀

Corne d'abondance

● TSR, 20 h 10 ● «Le secret de la Licorne», un reportage de «Tell quel» sur une physique réinsertion ● Des marginaux quittent la zone et montent les scènes de Montreux, de Nyon ou du Festival de la Cité.

René inspecte la course des pinceaux sur les tubulures. «Même si cela a l'air con, je veux que cela soit bien fait. Parce que c'est la touche finale, c'est là que le public passe...», recommande-t-il. Faux bourru, la mâchoire carrée, René se démène. Son atelier La Licorne doit galoper à travers la Suisse romande. René, éducateur et serrurier, engage des exclus. Treize personnes au total. «Les ouvriers ont vécu la zone, la dope, l'alcool, la tôle. A un moment, ils ont décidé de renverser la vapeur. Ils ont appris qu'on existait, ils sont venus d'eux-mêmes chez nous...», commente René.

«Mauvais pas»
Au canton de Vaud, le Relais assume la réinsertion des «démunis». Cette association gère La Licorne. Une corne d'abondance humaine bien plus que financière. «Le but, chez nous, ce n'est pas de gagner des sous mais de se sortir d'un mauvais pas», appuie René. Torse nu, ceinturés par un harnais, gantés, les ouvriers manient les tubulures sous un soleil de plomb. Six mois par an, ils assemblent les scènes des festivals d'été... Ils jouent aux hommes ou aux femmes araignées. Perchés à douze mètres, Christian, Michel, Roméo, Marie-Louise manient le maillet, le pinceau. Sueur promise, horaires lourds assurés, vigilance de René garantie. «Il y a des règles strictes. On ne boit pas d'alcool, il n'y a pas de consommation de drogues ou de «deal». Je suis intransigeant. Quelqu'un à moitié péte ne peut monter à cinq ou six mètres. Un faux pas, il est en bas. Le gars doit tenir pendant huit heures. Il purifie son corps. Il a besoin



d'une structure où il ne se sente pas en danger...» Ceux qui s'engagent à La Licorne ne laissent pas passer l'opportunité de se remettre en selle. «Pour moi, c'était un choix de vie plus qu'essentiel, primordial. J'étais assez dans la galère. Je n'ai pas travaillé pendant deux ans. J'avais des problèmes de toxicomanie. J'ai commencé une cure de méthadone, ce qui me permet d'avoir la pêche. Sans continuer avec ce produit qui m'a bousillé la tête et la vie... L'occupation me manquait, je suis content d'être ici...», témoigne l'un d'entre eux.

Le 28 septembre, Zingaro verse la recette de «Chimère» à l'association Le Relais. Il reste des places...
«Taper aux portes»
La Licorne et René comprennent les problèmes liés à la désintoxication. Chaque ouvrier est une personnalité, pas un numéro anonyme. «Ces gars-là, je les aime. Toute la force qu'ils utilisaient pour se détruire, ils la mettent désormais pour vivre. Je les admire beaucoup», poursuit René. L'éducateur-serrurier «paye de sa personne», il stimule, il s'intègre dans leur chaîne. Avec les soucis d'un patron en sus. «Je vais taper aux portes, je fais des offres. Si je n'ai pas de boulot, il y aura des gens qui se demanderont à quoi sert La Licorne si elle n'occupe personne...» Son atelier de serrurerie apporte une formation, un métier. «Ils apprennent puis ils transmettent leur savoir à d'autres. C'est extrêmement valorisant...»

Joël Cerutti

R A D I O B A N D E D E D E S S I N É E R A P I D O

ENCEINTE
Pour «Comédie» (La Première, 10 h 05), Blaise Angel cesse de raconter les femmes de sa vie. Sa nouvelle chronique porte le titre d'«Enceinte-stéréo». Le texte ne s'attarde pas sur les vertus techniques de l'hi-fi. Blaise Angel interroge ses interlocutrices sur leurs maternités passées, présentes et futures.

PERFORMANTS
Bertrand Jayet traverse son dernier jour aux «Dicodeurs» (La Première, 11 h 05). Surpassera-t-il le score de Michel Buhler, invité aux neurones très performants?

RARES
«Quartier livre» (La Première, 20 h 05) se met aux chapitres de «Rendez-vous» (Ed. Plomb). Il s'agit d'une des (trop) rares émissions littéraires qui nous guident dans la faune des nouveautés.

ENFERMÉE
La vie de Stéphane Crappelli toujours enfermée dans les neuf chapitres du «Violon de nuance». «Le conteur jazz» (La Première, 22 h 40) arrive au quatrième volet.

Frank Miller: brutal, direct et magnifique

● Rentrée française en force pour un scénariste et dessinateur américain des plus remarqué.

► «Sin City», la ville du péché... Une cité bourrée de flics pourris, de privés tordus, de truands sadiques et de femmes aux charmes mortels. «Sin City», c'est un monde glauque conçu par le scénariste et dessinateur Frank Miller. Cette bande dessinée peut se lire comme un tribut au roman noir, un croisement pernicieux entre Chandler et Ellroy. «J'ai tué pour elle» (Ed. Rackham/Vertige Graphic) poursuit le filon du premier album. Ava, une garce de premier ordre, y manipule Dwight, pour éliminer un mari encombrant. Jadis roi du surdépouillage des planches, Miller revient ici à de superbes compositions «basiques», proches de Jack Kirby. Une efficace utilisation du noir et blanc sublime l'esthétisme de chaque case. C'est brutal, direct, magnifique.



ce). Ce premier album, sur une série de cinq, poursuit les quatre tomes de «Give me liberty». Miller et le dessinateur anglais Dave Gibbons transcendent une vision terrifiante de l'Amérique du XXIe siècle. Le président est un avatar sénile de Ronald Reagan maintenu en vie dans un bocal. Les autorités parquent les minorités ethniques dans des ghettos ravagés par les radiations. Martha Washington, jeune Noire,

s'engage au sein des forces de la P.A.X. Miller et Gibbons passent ici la surmultipliée. Explosions et rebondissements à l'envi ponctuent le destin de Martha. Dans les quatre prochains épisodes, l'intrigue vire au «space opera». Le coloriste Angus McKie y exploite toutes les possibilités de son ordinateur, les programmes ayant depuis longtemps remplacé la gouache. Les dessins de Gibbons prennent une dimension inégalée, le Macintosh renforçant, soulignant les reliefs.

Optique dévastatrice
Miller, dernière nouveauté: «The Big Guy and Rusty the boy Robot» (Ed. Delcourt, dès octobre). Miller reste au poste de scénariste et continue sa collaboration avec Goef Darrow («Hard Boiled»). Il s'agit ici d'un clin d'œil poussé aux séries d'horreur des années cinquante. Les monstres envahissent une cité japonaise, prétexte à pulvériser, avec force détails graphiques, des quartiers entiers. L'optique dévastatrice, poussée jusqu'à la caricature, tourne en dérision les conventions du genre. (joc)

PRIMES
Avant qu'il ne passe sur M6, la TSR s'empresse de nous caser «Midnight Run» (20 h 40)... Le chasseur de primes Jack Walsh (De Niro) cherche à crocher l'escroc Mardukas (Charles Grodin, mémorable!) Une comédie policière enlevée par le réalisateur du «Flic de Beverly Hills». Cet été, vous avez vu débarquer dans vos clubs vidéo un «Midnight Run II et III».

Ces deux téléfilms reprennent Jack Walsh comme héros. Sans Robert De Niro... Restons dans les limites d'un vocabulaire châtié: épargnez 16 francs pour leur location! (idd)

CAUSTIQUE
«Ça colle et c'est piquant» (TSR, 22 h 45) fournit un encadrement caustique aux toiles de Rolf Knie. Sinon, RAS sur cette rentrée. Hormis la nouvelle chroniqueuse mondaine... très parfaite.

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Maytain, Conthey, (027) 36 39 49, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Gay-Crosier, 31 70 01.
Vallée de Bagnes: Dr Bruchez, 36 22 23.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Sun Store, 55 60 96.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie Internationale, 41 24 18.
Sion: Machoud, 22 12 34.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: Pharmacie Lauber, (026) 22 20 05.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, 65 30 75.
Monthey: Raboud, 71 33 11.
Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Midi, Aigle, (021) 944 11 49.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf St-Léonard) 55 17 17.
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, (026) 220 144.
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage de Champsec, 1950 Sion, 31 39 17, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours séduois, 23 19 19.

Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Germano Pierre, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40.
Saint-Maurice: Auto-dépannage aigaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.



Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.



Divers

La main tendue: 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.
Sages-femmes: Service VS, tél. 111.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.
Monthey, Arche de Noé: accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. (025) 72 18 04 seulement en cas d'urgence.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

LANCELOT
 Ce soir vendredi à 20 h 30 (samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30) - 12 ans
 Avec Sean Connery, Richard Gere et Julia Ormond. Troisième semaine.

PLAZA (025) 71 22 61

U.S.S. ALABAMA
 Ce soir vendredi à 19 h (samedi à 19 h, dimanche à 17 h, dernières séances).

LA MUTANTE (Species)
 Ce soir vendredi à 21 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 14 ans
 Dix fois plus fort qu'«Alien»! Avec Ben Kingsley («Gandhi»).

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

L'AMOUR A TOUT PRIX
 Ce soir vendredi à 20 h 30 - 12 ans
 Une comédie romantique, étonnante... craquante... pétillante...
 Avec Sandra Bullock et Bill Pullman.

CORSO (026) 22 26 22

Attention! Changement de salle
LANCELOT - Le premier chevalier
 Ce soir vendredi à 20 h 30 - 12 ans
 Sean Connery et Richard Gere.
 Une histoire d'amour et d'aventure au temps des Chevaliers de la table ronde.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

CONGO
 Ce soir vendredi à 20 h 30 - 12 ans
 De Frank Marshall, d'après le best-seller de l'auteur de «Jurassic Park».

CASINO (027) 55 14 60

LANCELOT - Le premier chevalier
 Ce soir vendredi à 20 h - 12 ans
 De Jerry Zucker, avec Sean Connery, Richard Gere, Julia Ormond.

L'ÂME DES GUERRIERS
 Ce soir vendredi à 22 h 15 - 16 ans
 De Lee Tamahori, avec Rena Owen.
 (V.o. str. fr.-all.)

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

LE HUSSARD SUR LE TOIT
 Ce soir vendredi à 18 h et 20 h 30 - 12 ans
 De Jean-Paul Rappeneau, d'après un roman de Jean Giono.

Après «Cyrano de Bergerac», un hussard romantique, une grande aventure, une superbe histoire d'amour, porté par la fougue d'Olivier Martinez et la douceur de Juliette Binoche, un grand film, étincelles en vue...

CAPITOLE (027) 22 32 42

L'ÂME DES GUERRIERS
 Ce soir vendredi à 18 h 15 et 20 h 15 - 16 ans
 De Lee Tamahori (Nouvelle-Zélande), avec Rena Owen.

Un drame familial entre une mère énergique et un mari violent et alcoolique.
 Une mise en scène électrisante, un coup de cœur dans le cœur, poignant et intense.

LUX (027) 22 15 45

LANCELOT
 Ce soir vendredi à 20 h - 12 ans
 De Jerry Zucker, avec Richard Gere, Sean Connery et Julia Ormond.
 Duels, batailles, amours compliquées.
 Le message de Lancelot: des amours et des armures.

ROMEO IS BLEEDING
 Ce soir vendredi à 22 h 30 - 16 ans
 De Peter Medak, avec Gary Oldman, Lena Olin.

CRANS

CINÉCRAN (027) 41 11 12

LA BELLE AU BOIS DORMANT
 Aujourd'hui vendredi à 17 h

ONCE WERE WARRIORS (L'âme des guerriers)
 Ce soir vendredi à 18 h 30 - 14 ans
 De Lee Tamahori, avec Rena Owen, Temuera Morrison.

UNDER SIEGE 2 (Piège à grande vitesse)
 Ce soir vendredi à 21 h - 14 ans
 De Geoff Murphy, avec Steven Seagal, Katherine Heigl.



L'amour à tout prix
 (While You Were Sleeping)



PUBLIC



LE CONFORT ET LES PERFORMANCES D'UNE LIMOUSINE. LE VOLUME ET LA POLYVALENCE D'UN MONOSPACÉ. NOUVEAU SHUTTLE 2.2i DE HONDA: À PARTIR DE FR. 38'900.-.

Le nouveau Shuttle 2.2i est un véhicule d'un genre nouveau: il allie la polyvalence d'un monospace à l'élégance d'une limousine

bien née aux performances insoupçonnées. Chaque détail du Shuttle reflète cette double personnalité. Ainsi, le châssis abaissé permet de monter à bord sans faire d'acrobaties. Confortablement installés dans des sièges à accoudoirs, les passagers jouissent d'une visibilité panoramique, même à l'arrière. Mais le Shuttle sait également faire preuve de caractère: ses 150 ch, sa direction assistée, l'ABS avec répartiteur de freinage et la nouvelle boîte automatique à 4 rapports de sécurité lui permettent de faire la nique à bien des limousines. Et si les 2 airbags, le siège du conducteur réglable électriquement en hauteur et le toit ouvrant sont indispensables à votre sens du confort, testez le Shuttle 2.2i ES à Fr. 43'500.-! Vous verrez: sa dualité va bien à ceux qui mettent des bouchées doubles dans la vie!



HONDA
 FEEL IT! TEST IT!

Vos agents Honda: **Aigle:** Honda Automobiles Aigle, Garage du Golf SA, Route Industrielle 14, Tél. 025/26 44 42. **Collombey-le-Grand:** Garage-Carrosserie du Rovra, Boverly C., Tél. 025/72 70 77. **Martigny:** Garage du Centre, Rue du Simplon 57, Tél. 026/23 26 00. **Sierre:** Bruttin Frères SA, Rte de Sion 79, Tél. 027/55 07 20. **Sion:** Garage T. Micheloud, Rte de Riddes 54, Tél. 027/31 36 68.

LE GANG DES PRIX!
FAILLE-HIT

2 DERNIERS JOURS!

Du 20 au 23 septembre
 De 9 h à 19 h non-stop
 Samedi de 9 h - 17 h

CHARRAT

REPRISE de votre
ANCIEN SALON Fr. 2000.-

Sac de
POMMES DE TERRE
 du pays 10 kg = Fr. 5.-

Tambours lessive 4kg Fr. 6.-

Radiocassette voiture Fr. 50.-

SALON CUIR Fr. 1900.-

Dans le magasin des
MEUBLES DU BATTOIR
 Au bord de la route Cantonale
 Tél. (026) 46 10 71

PULLOVER Fr. 20.- **SOULIERS CUIR** Fr. 20.-

Ça va faire mal!

Livraisons - Cartes de crédit, chèques postaux acceptés
 Organisation: Daniel Bettex, 1438 Mathod

Nuits de Chine, nuits câlines...

Nuits de Chine, nuits câlines la la la... Cet air-là, votre grand-mère le chantait déjà...

Nuits câlines, mais voilà, c'était pas toujours ça. Et le devoir, ma fille! Sa mère le lui avait dit, le devoir passait par là. Encore plus que l'amour le devoir étant sacré pour elle, jamais elle ne se serait permis d'"avoir la migraine" dans ces moments-là.

De savoir qu'un jour, un bataillon de femmes de tous pays s'en irait vers la Chine, effrayer les Chinois; ses sourcils se seraient froncés, elle déjà si effrayée par le péril jaune.

Nuits câlines, aujourd'hui, la la la...

C'est pas toujours ça!

Je l'ai lu dans les statistiques, chez les couples à ce qu'on dit: côté cœur ou côté sexe, c'est pas le pied.

Avec le stress et les problèmes du moment.

Après le boulot quand il y en a, la télé comme passage obligé.

Après «La marche du siècle», «Arte», «Tell quel» et «Faut pas rêver», les esprits ne sont pas à la bagatelle et les couples fatigués s'endorment dans les bras de Morphée.

Nuits de Chine, nuits câlines... A Pékin.

Des milliers de femmes ont décidé: «Plus question de devoir ni de migraine, nous voulons choisir nos nuits câlines.» Ainsi, après des siècles de devoir sacré, y aurait-il un jour un vrai pouvoir des femmes, ancré en elles depuis la nuit des temps?

Après le pouvoir d'aimer, de séduire, celui de choisir ou de décider.

Oh! voilà le grand péril de l'an 2000. **Thérèse Cretton**

Toison d'or

● Colorer les cheveux, c'est facile, même à la maison. A condition de bien choisir le produit.

La grisaille automnale donne des envies de coureur. Et pourquoi ne pas raviver ou modifier celle de nos cheveux? Ce n'est pas le choix qui manque dans les rayons cosmétiques des petits et grands magasins. Un choix presque embarrassant: sur les emballages, on nous parle de teinture, couleur, coloration douce ou intensive, mousse colorante ou encore de rinçage colorant.

Pour éclaircir les idées (avant les cheveux), quelques définitions...

Teinture

Une véritable teinture pénètre dans les cheveux, les colorant de façon permanente. Pour ce faire, les cheveux doivent préalablement être gonflés au moyen d'alcali, afin que les molécules de colorant puissent pénétrer à l'intérieur de la structure capillaire. Un procédé relativement agressif, donc. On reconnaît ce type de produit au fait qu'il faut mélanger oxydant et colorant.

Colorer et décolorer

Les colorations ne contiennent qu'un seul composant. Le produit se dépose à la surface du cheveu sans pénétrer dans les fibres et n'a donc qu'une durée de vie limitée: après huit lavages environ la coloration disparaît. Les colorations se présentent sous forme de gels, de mousse ou de crème.

Une nouvelle gamme, appelée coloration intensive, (ou encore soft-color), se situe entre la teinture et la coloration. Moins agressive que la teinture



Une coloration bien réussie donne éclat et lumière aux cheveux.

véritable, elle tient aussi moins longtemps, tout en étant plus durable que la simple coloration. La décoloration, à l'instar de la teinture, agresse le che

veu: là aussi, il faut détendre le cheveu par de l'alcali, pour que l'oxydant puisse pénétrer dans la structure, et détruire la mélanine.

Nature ou chimie ?

Les colorations, à l'exception de celles dites intensives, peuvent être à base de produits naturels, ou chimiques. Dans les naturelles, on connaît bien le henné, mais il en existe d'autres, permettant des teintes différentes du classique rouge henné.

Quelques trucs

Réussir une coloration n'est pas très difficile. Encore faut-il ne pas vouloir des choses impossibles, et savoir prendre son temps.

Les colorants, qu'ils soient synthétiques ou végétaux, ne peuvent éclaircir les cheveux. Une teinte éloignée de deux ou trois tons de votre couleur naturelle donnera le meilleur résultat.

Attention aux cheveux gris: jusqu'à 25 ou 30 %, on peut les colorer. Au-delà, une véritable teinture s'impose. Et l'expérience montre que leur taux est souvent sous-estimé...

Évitez les shampoings traitants ou les «Deux en un» avant une coloration: elle prendrait mal.

La chaleur intensifie l'action des colorants. Emballez-vous les cheveux dans un linge (usagé ou foncé en raison des taches) pendant que le produit agit.

Et si vous souhaitez en savoir plus sur les qualités et défauts des principaux produits du commerce, vous trouverez un excellent test sur le sujet, intitulé «Teintures capillaires au peigne fin» dans le «J'achète mieux» de septembre 1995.

(cb)

RECETTE

Canard aux olives en sauce

Ingrédients pour quatre personnes: 1 canard d'environ 1 kg 500; 1 cuillerée à soupe de moutarde de Dijon forte; 1 brin de romarin et de sauge; 1 cuillerée à soupe de vin blanc; poivre, sel; 3/4 l de bouillon de poule, en cubes; 1 gousse d'ail; 1 petit oignon; 200 g de grosses olives vertes; 1 cuillerée à soupe de purée de tomates; 1 cuillerée à soupe d'huile.

Préparation: bien sécher le canard avec du papier de cuisine. Faire une marinade avec moutarde, herbes hachées, vin blanc et un peu de poivre du moulin. Badigeonner le canard à l'intérieur et à l'extérieur. Porter à ébullition un demi-litre de bouillon avec l'ail, l'oignon et le romarin, ajouter les olives bien rincées (afin qu'elles ne soient pas trop salées) et mijoter une demi-heure. Incorporer la purée de tomates et cuire doucement encore quinze minutes. Bien préchauffer le four. Donner l'huile dans la forme et y déposer le canard le dos en l'air. Dorer pendant soixante minutes environ à 220° C. Après vingt minutes, dégraisser, puis mouiller de temps à autre avec environ 2,5 dl de bouillon de poule. Saler légèrement. Après quarante-cinq minutes de cuisson, retourner le canard. Le sortir de la forme et dégraisser encore le jus au besoin. Ajouter la sauce aux olives (retirer éventuellement l'oignon et l'ail), rectifier l'assaisonnement et dresser dans la forme. Servir avec du riz créole ou des pommes de terre.

Thomy + Franck

LETTRES VALAISANNES

En terre agaunoise

Le sanctuaire des martyrs d'Agaune sous la loupe à l'occasion de la Saint-Maurice.

Au lieu dit Vérolliez, le «verus locus martyrii», un sanctuaire veille sur la terre de silence des martyrs thébains de ceux qui moururent pour le Christ sans un seul murmure et nulle plainte, afin que leur chant de victoire emplisse les siècles. La boue noire des alluvions de ce torrent si souvent en révolte du Mauvoisin s'est refermée sur le dernier regard d'un père jeté à ses enfants vers la Thèbes égyptienne; un époux a embrassé d'un dernier amour sa femme sur le tranchant de glaive du bourreau; un fils a étreint dans ses bras un père, une mère, des frères, des sœurs, avant qu'il s'étende en croix sur ce sol détrempé par le sang de ses frères d'armes; un

jeune soldat a joint ses mains sur celles de sa fiancée en serrant la garde de son épée fichée en terre. Toutes ces têtes de rudes soldats sont tombées chacune dans cet acte d'amour qui couronne tout sacrifice chrétien. Cette goutte de sang parvenue jusqu'en chacun d'eux, depuis la création des premiers êtres humains à travers le mystère des générations, s'est arrêtée là dans les veines de ces valeureux aux marches des terres valaisannes, mais voici qu'ont germé des floraisons d'âmes en de luxuriantes moissons. Parce qu'ils ont accepté de ne plus revoir leur terre mortelle au nom de Celui qui en donne d'éternelles, ils ont sanctifié celle qui s'est refermée sur la

foi de leur cœur et ainsi a surgi le sanctuaire béni du souvenir.

La chapelle accueillant les pèlerins d'aujourd'hui à Vérolliez date du XVIIIe siècle. Le chapitre de l'abbaye décidait en juillet 1736 de restaurer le bâtiment et, ce n'est que dix ans plus tard, le 9 mai 1746 que fut bénite la nouvelle chapelle, dans laquelle désormais pouvaient trouver place quelques malades venus de tous les horizons pour explorer leur guérison.

Un portique d'importance avec un fronton qui supportent deux colonnes a été édifié en 1744. En entrant dans la chapelle, le pèlerin s'arrête auprès d'un monument de toute simplicité.

Des colonnes de granit supportent une grosse pierre à quelques mètres de hauteur. Cette sorte de dolmen aurait servi à fixer l'emplacement du martyr de saint Maurice et de ses compagnons.

Faute de moyens et par prudence aussi en face des persécutions toujours possibles, on a marqué en hâte l'endroit du martyr thébain en érigeant cette pierre dressée et destinée à rappeler le souvenir d'un événement important. Alexandre le Grand dressa une stèle aux rives de l'Indus. Le patriarche Jacob érigea lui aussi une stèle après le songe de Béthel où Dieu lui avait manifesté sa présence. Cette pierre sera le témoin qu'une onction d'huile consacra et deviendra l'origine d'un sanctuaire. Les grands explorateurs jalonnèrent leurs hautes routes de stèles pour marquer une sorte de prise de possession des lieux. En ce qui concerne cette lourde pierre suspendue à une arma-

ture métallique à la chapelle de Vérolliez, la piété populaire, selon la tradition, en a fait le billet sur lequel saint Maurice fut exécuté. Si la grande réalité du massacre des Thébains s'est retranchée sous le voile de l'anonymat, quelques noms des martyrs sont restés en mémoire à travers les siècles, alors que l'on ne sait rien de ceux qui écrivirent de leur sang le texte de cette unique épopée de sainteté dans l'histoire de l'Eglise. Une simple pierre, comme un cairn sur les hautes routes de la foi, a marqué le lieu du martyre sur les glorieuses terres d'Agaune, butoir à l'entrée du Valais afin que nul véhicule d'erreur ne puisse y pénétrer. Pierre issue de la serpentine du glacier que rien ne pourra jamais corrodé parce que sanctifiée par le sang des martyrs. Pierre sainte sur laquelle est gravé l'héroïsme d'intrépides légionnaires qui auraient pu se défendre victorieusement comme ils l'avaient fait dans de rudes batailles à travers l'empire romain, mais qui acceptèrent de donner le suprême témoignage à la face du monde présent et à venir. Pierre irréprochable qui n'a jamais failli à l'angle des murs de forteresse de ceux qui choisirent le Christ en méprisant tous les biens de la terre.

Ils sont venus à nous à travers les plus grandes tribulations en lavant leur tunique dans le sang de l'agneau et jamais leur mémoire ne s'effacera de la prière des hommes. La solidité seule de la foi chrétienne des saints et des martyrs permettra que l'Europe de ce siècle survive face à tous les dangers de l'installation dans la jouissance totale

où l'individu exige tout pour lui, pour ses aises, ne laissant à Dieu que le mépris ou quelque portion congrue. Le chatuant, l'oiseau de la mort qui promène le matérialisme à travers tous les continents viendra à bout de chaque nation dont l'idéal ne semble être que l'enlèvement dans la boue, à moins que les cœurs ne se retournent vers l'heure de Dieu.

Terre d'Agaune, glorieuse

d'entre toutes les terres, te voilà revêtu pour l'éternité du sang de tes martyrs. Fleuve Rhône, Rhodane Flumen, fleuve sacré qui épousa le sang des martyrs, tu es sanctifié à jamais par l'onction sanglante en continuant de baigner cet ossuaire sacré dont se souviendront toutes les générations en chrétienté!

Marcel Michellod

Texte tiré du livre de Marcel Michellod «Saint Maurice primicier de Dieu».



La chapelle de Vérolliez, terre de silence des martyrs thébains.



L'autel de Vérolliez après sa restauration.

Terrible collision

Deux morts et deux blessés
entre Saint-Léonard et Granges.

SAINT-LÉONARD. - Un accident mortel de la circulation s'est produit hier après-midi sur la route cantonale entre Saint-Léonard et Granges, à proximité du motel du Soleil. La passagère de l'un des véhicules est décédée sur place, un autre passager est décédé peu après à l'hôpital. Trois autres personnes ont été blessées, dont deux grièvement.

L'accident s'est produit aux environs de 15 heures. L'un des véhicules, une Mercedes portant plaques valaisannes et occupée par trois personnes, circulait de Granges-Gare en direction de Saint-Léonard. A proximité du motel du Soleil, pour une raison indéterminée, il s'est déporté sur la gauche avant d'entrer en collision frontale avec une voiture Ford Escort roulant en sens inverse.

Une passagère de ce dernier véhicule, une dame domiciliée à Réchy et âgée de 69 ans, a été tuée sur le coup, tandis que la conductrice, grièvement blessée, était transportée par hélicoptère à l'hôpital. Dans le véhicule roulant en direction de Sion, les trois occupants ont été blessés. Nous apprenions hier soir que le conducteur, domicilié à Loèche-les-Bains, était décédé peu après son arrivée à l'hôpital.

Route fermée

Trois véhicules et une douzaine de pompiers de Sion ont été rapidement sur place pour désincarcérer les occupants de la Ford. Une équipe de spécialistes de la Maison du sauvetage est également intervenue avec un hélicoptère d'Air-Glaciers.

Cet accident a nécessité la fermeture de la route cantonale jusqu'à 17 h 15.

Tous les membres des familles concernées n'ayant pu être avertis du drame, les identités des victimes n'ont pu être communiquées à l'heure où nous écrivons. Le NF adresse aux proches son témoignage de sympathie.

Appel aux témoins

Afin d'établir les circonstances exactes de cet accident, la police cantonale prie tout témoin de s'annoncer dès que possible au numéro de téléphone (027) 60 56 56 (commandement de la police cantonale à Sion), ou au poste de police le plus proche.

(clwy)



La Ford Escort a été complètement démolie.

†
EN SOUVENIR DE
Germain CARRAUX



1994 - Septembre - 1995

Si le temps apaise la douleur, le cœur n'oublie pas.

Ton épouse
et toute ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Muraz, le mardi 26 septembre 1995, à 19 h 30.

†

La classe 1938
de Conthey-Haut

a le regret de faire part du décès de

Madame
Marie
TRIDONDANE

maman d'André, son contemporain et ami.

†

Marie et Henri MICHELOUD-CHEVRIER, leurs enfants et petits-enfants, à Bramois;
Michèle et Jean-Paul JODRY-CHEVRIER, leurs enfants et petite-fille, à Monthey;
Noëlle et Paul BUGNON-CHEVRIER et leurs enfants, à Thoune;
Emmanuel et Félicité CHEVRIER-FAVRE, leurs enfants et petit-fils, à Bramois;
Valentine CHEVRIER-PYTHON, ses enfants et petits-fils, à Bramois;
Nicole CHEVRIER, à Genève;
Raphy CHEVRIER, à Bramois;
Régine et Arthur FANKHAUSER-CHEVRIER, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Jean
CHEVRIER

1930

endormi paisiblement à son domicile à Bramois.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Bramois, le samedi 23 septembre 1995, à 10 h 30.

Jean repose à la chapelle du centre funéraire de Platta, à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 22 septembre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Une présence, un silence partagé, une parole de réconfort, un don, un message de sympathie, pour tout ce qui nous a réchauffé le cœur, la famille de

Madame

Gisèle BENDER-DENIER

vous dit simplement merci.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Leytron, septembre 1995.

036-289339

†

La famille de Charlotte QUARROZ-DÉLÈZE, à Salins;

a le grand regret de faire part du décès de

Monsieur
Candide
QUARROZ

survenu le 19 septembre 1995, dans sa 79^e année, après une longue maladie chrétiennement supportée.

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille, le 21 septembre 1995, au centre funéraire de Platta, à Sion.

Une messe sera célébrée à l'église de Salins vendredi 29 septembre, à 19 heures.

Les dons recueillis seront versés en faveur de l'église de Salins.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'hôtel des Bains de Saillon
et la Société des bains de Saillon

ont le regret de faire part du décès de leur ami

Walter BENTLI

doyen de la commune de Saillon.

036-289316

†

La Société des tireurs
de la Borgne

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jean CHEVRIER

membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le chœur mixte
La Sainte-Famille d'Erde

a le regret de faire part du décès de

Madame

Marie
TRIDONDANE

mère et belle-mère de nos membres André, porte-drapeau, et Laurette.

†

Madame

Marie TRIDONDANE-
MENG

1899

s'est endormie dans la paix du Seigneur le mercredi 20 septembre 1995.

Font part de leur peine:

Ses enfants:

Monsieur et Madame Henri et Ursule TRIDONDANE-VOUILLAMOZ, à Chamason, leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Yvonne et Angelin DUBUIS-TRIDONDANE, à Savièse, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils;

Madame Alice PRODUIT-TRIDONDANE, à Neuchâtel, et ses enfants;

Madame Odile TRIDONDANE, à Genève, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Lydie et Angelin REYNARD-TRIDONDANE, à Savièse, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame René et Bernadette TRIDONDANE-LÉGER, à Savièse, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame André et Laurette TRIDONDANE-ROH, à Premplaz, Erde, et leurs enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Les obsèques auront lieu à l'église de Savièse, le samedi 23 septembre 1995, à 10 h 30.

La défunte reposera à la crypte de Saint-Germain, dès aujourd'hui vendredi 22 septembre 1995, à 17 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à la chapelle Notre-Dame-de-Sainte-Marguerite ou à une œuvre de votre choix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Madame Yvonne OREILLER-MARTIN, à Yverdon;
Monsieur et Madame Claude et Marie-Joséphine OREILLER-LE GUEN, Elodie et Cindy, à Yverdon;

Madame Marie-Jeanne GEIGER-MABILLARD, à Ardon, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur Charles-Henri MABILLARD, à Moudon, et ses enfants;

Madame Hélène PERRUCHOUD-MARTIN, à Chalais, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Charles et Blanche MARTIN-DEVANTHÉRY, à Montreux, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Emma MARTIN-PERRUCHOUD, à Montreux, ses enfants et petits-enfants;

Madame Marie COLOMBO-BAGNOUD, à Corsier-sur-Vevey, ses enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu Françoise BAGNOUD, à Icogne;

Mademoiselle Irène EGGER, à Vuarmarens;

Monsieur Blaise CLARET, à Ardon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Joseph OREILLER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin et ami enlevé à leur tendre affection le 20 septembre 1995, dans sa 76^e année.

Messe à l'église Saint-Pierre d'Yverdon, le lundi 25 septembre 1995, à 10 heures.

Honneurs à 10 h 30.

L'incinération suivra sans cérémonie.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'hôpital de Chamblon, c.c.p. 10-4214-0.

Domicile de la famille: rue Neuve 7, 1400 Yverdon-les-Bains.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie, la famille de

Madame

Léa GERMANIER

remercie tous ceux et celles qui, par leur présence, leur pensée, leurs fleurs ou dons, ont partagé sa peine.

Un merci particulier:

- au frère Jean-Pierre Babey;
- à la chorale de Saint-Séverin;
- au docteur Meytain, à Conthey;
- à Marie-Laurence et M^{me} Masserey du service médico-social de Conthey-Vétroz;
- aux pompes funèbres Voefray et à M. Léon Vergères.

Conthey, septembre 1995.

036-289081



Te voir souffrir et ne pouvoir t'aider a été notre plus grande peine.

Nous avons le chagrin de faire part du décès de

Madame Aimée RAPILLARD

née BENGUEREL
1912



notre chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, marraine, survenu le 19 septembre 1995, au foyer Saint-Joseph, à Sierre.

Font part de leur chagrin:

Son époux:
Frédéric RAPILLARD, à Sierre;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Madame et Monsieur Huguette et Gérard LOUTAN-RAPILLARD, à La Tour-de-Peilz;
Madame et Monsieur Arlette et Farouk CHOUDHURY-RAPILLARD et leur fille Shama, à Londres;
Madame et Monsieur Patricia et Jean ÉCHENARD et leurs enfants Michael et Carole, à La Tour-de-Peilz;
Monsieur et Madame Philippe LOUTAN et leurs enfants Quentin, Thibaud et Robin, à Genève;
Monsieur Jacques LOUTAN et son amie Estelle SAVARY et leur fils Valentin, à Corseaux;

Les descendants de feu Marie-Louise et Marcelin PUTALLAZ-BENGUEREL, à Genève et Martigny;

Sa belle-sœur:
Madame Charlotte RAPILLARD, à Magnot, ses enfants et petits-enfants, à Magnot, Vétroz et Ardon;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement, suivie de l'incinération, a été célébrée dans l'intimité de la famille, le 21 septembre 1995.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs ni couronnes.



Je vous reverrai, promet-il, et votre cœur se réjouira, et personne ne vous ravira cette joie, et ce jour-là, vous ne m'interrogerez plus sur rien.

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur

Raphy BRUCHEZ

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons de messes, vos messages de condoléances, vos envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Saint-Pierre-de-Clages, septembre 1995.



EN SOUVENIR DE Anastasie SALAMOLARD-DAYER



1985 - Septembre - 1995

Voici dix ans que tu es partie.

Grâce au souvenir, tu revis au cœur du silence, signe de ta présence.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Guérin, à Sion, le samedi 23 septembre 1995, à 17 h 30.



EN SOUVENIR DE Luigi EPIFANI



1992 - 22 septembre - 1995

Peu importent les années qui passent car tu es toujours présent! L'important c'est le souvenir de ceux qui parfois pensent à toi.

Ta famille.

P.F.V. POMPES FUNÈBRES J. VOEFFRAY & FILS
SION - Mayennets 12 - Tél. 22 28 30



Après quelques mois de maladie

Monsieur

Bernard NICOLET

1933

nous a quittés le 20 septembre 1995.

Font part de leur peine:

Son épouse:
Madame Marie-Geo NICOLET-BIGOT, à Sierre;

Ses enfants et petits-enfants:
Laurence NICOLET et son ami Patrick, Aurélien et Ianis, à Lausanne;
Muriel NICOLET et son ami Stève, Colas, à Daviaz;

Sa sœur et son beau-frère:
Madame et Monsieur Micheline et Bernard VISQUENEL-NICOLET, en France;

Louis BIGOT et famille;
Simone SUTTER-NICOLET et famille;
Kattia KÖNIG et famille;
GRAND André, Pépé et Dédé, ses fidèles amis;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le samedi 23 septembre 1995, à 10 h 30.

En lieu et place de fleurs et couronnes, ayez un geste pour une œuvre de votre choix.

Au revoir, papy.
Aurélien, Ianis et Colas.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'Association de la fête folklorique de la mi-été de Crans-sur-Sierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Bernard NICOLET

membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société des arts et métiers d'intérêt général de Crans-sur-Sierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Bernard NICOLET

horloger

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par votre présence, vos messages de sympathie, vos envois de dons, la famille de

Monsieur

René BRIGUET

vous remercie de tout cœur du réconfort, de la gentillesse et de l'amitié que vous avez eus à son égard.

- Un merci tout particulier:
- au docteur Nicolas Barras;
 - à l'hôpital de Sion, service de médecine H;
 - au cœur mixte La Davidica;
 - aux curés de Nendaz;
 - aux classes 1933 et 1961;
 - à la Chanson de la montagne;
 - à la Société de secours mutuels de Nendaz;
 - à la direction et au personnel de VIP Veysonnaz;
 - à la direction et au personnel de l'entreprise de maçonnerie Georges Rossini, à Haute-Nendaz;
 - au conseil d'administration et au personnel de Videsa S.A. à Sion et à Martigny;
 - à Georgy Praz, pompes funèbres Barras.

Nendaz, septembre 1995.



Lorsque je vous entends, maintenant, ma voix répète en tremblant vos paroles, charmants souvenirs, et mon cœur doucement soupire.

Son petit-fils:
Christophe PERRET et son amie Sylvie REVAZ, à Choëx;

Son beau-fils:
Roland PERRET, Nadia, Othmane et Karim, à Choëx;

Son beau-frère, sa belle-sœur:
La famille de feu Ernest FÜGER;
Madeleine VIGLINO, à Martigny, et famille;
Ricardo TOBLER-VIGLINO, à Monthey;

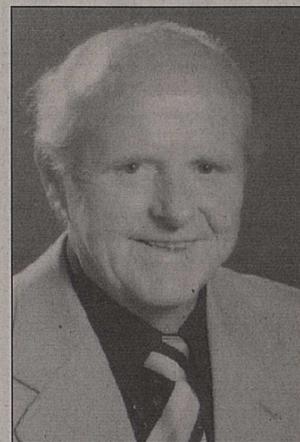
Ses nièce et neveu:
Eliane et Jacques RABOUD-RYFFEL, et famille, à Monthey et Vérossaz;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Albert FÜGER

boulangier retraité



survenu subitement à son domicile à Monthey, à l'âge de 83 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à la chapelle du home Les Tilleuls à Monthey, le samedi 23 septembre 1995, à 9 heures.

Domicile mortuaire:
hôpital de Monthey.

Domicile de la famille:
Roland Perret, café de la Nouvelle-Poste, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Je lève les yeux vers les montagnes D'où me viendra le secours.

Son époux:
Orlando BEDESCHI, à Martigny;

Les familles de feu Aimé CORNAMUSAZ-ÉCUYER;
Les familles de feu Joseph PFAMMATTER-CORNAMUSAZ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Méri BEDESCHI

née CORNAMUSAZ

qui s'est endormie dans la paix du Seigneur, à l'hôpital de Martigny, le mercredi 20 septembre 1995, dans sa 79^e année.

Le culte sera célébré à la chapelle protestante de Martigny, rue d'Oche, le samedi 23 septembre 1995, à 14 heures.

Méri repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où sa famille sera présente aujourd'hui vendredi 22 septembre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Pour vos paroles de réconfort, vos messages de soutien, vos envois de fleurs, vos dons, votre présence et vos prières, la famille de

Monsieur

Jean-Claude LAMON

vous exprime sa profonde gratitude pour tous ces témoignages d'amitié et de sympathie.

Crans, Lens, septembre 1995.



Profondément touchée par les nombreuses marques d'affection et de sympathie reçues lors du décès de

Monsieur

Henri GILLIÉRON

la famille remercie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leur amitié et leurs dons.

- Un merci particulier:
- au docteur Gilbert Bruchez;
 - au personnel soignant de l'hôpital de Martigny;
 - au chanoine Jean Allet;
 - à tous ses amis.

Le Levron, septembre 1995.

Pour vos avis mortuaires:

De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 29 51 51
De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 29 75 11

Nouvelliste

Cela s'est passé un 23 septembre:

1994 - Décès de Madeleine Renaud, 94 ans, l'une des plus grandes dames du théâtre français, veuve de Jean-Louis Barrault.
 1993 - La ville australienne de Sydney est désignée par le CIO pour organiser les JO de l'an 2000.

Il était un jour

1978 - Le président Anouar el Sadate est accueilli en héros à son retour au Caire, après la signature des accords de Camp David.
 1973 - L'ancien dictateur Juan Peron est à nouveau porté au pouvoir en Argentine.
 1914 - Düsseldorf est la première cible de l'aviation anglaise, pendant la Grande guerre.
 1817 - L'Espagne signe un traité avec l'Angleterre pour mettre fin au commerce des esclaves.

Ils sont nés un 23 septembre:

- Le premier empereur romain Auguste (63 av. J.-C. -14 ap. J.-C.).
 - Le comédien américain Mickey Rooney (1922).
 - Le chanteur-compositeur américain Ray Charles (1932).
 - L'actrice autrichienne Romy Schneider (1938-1982). (ap)

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
 Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666
2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

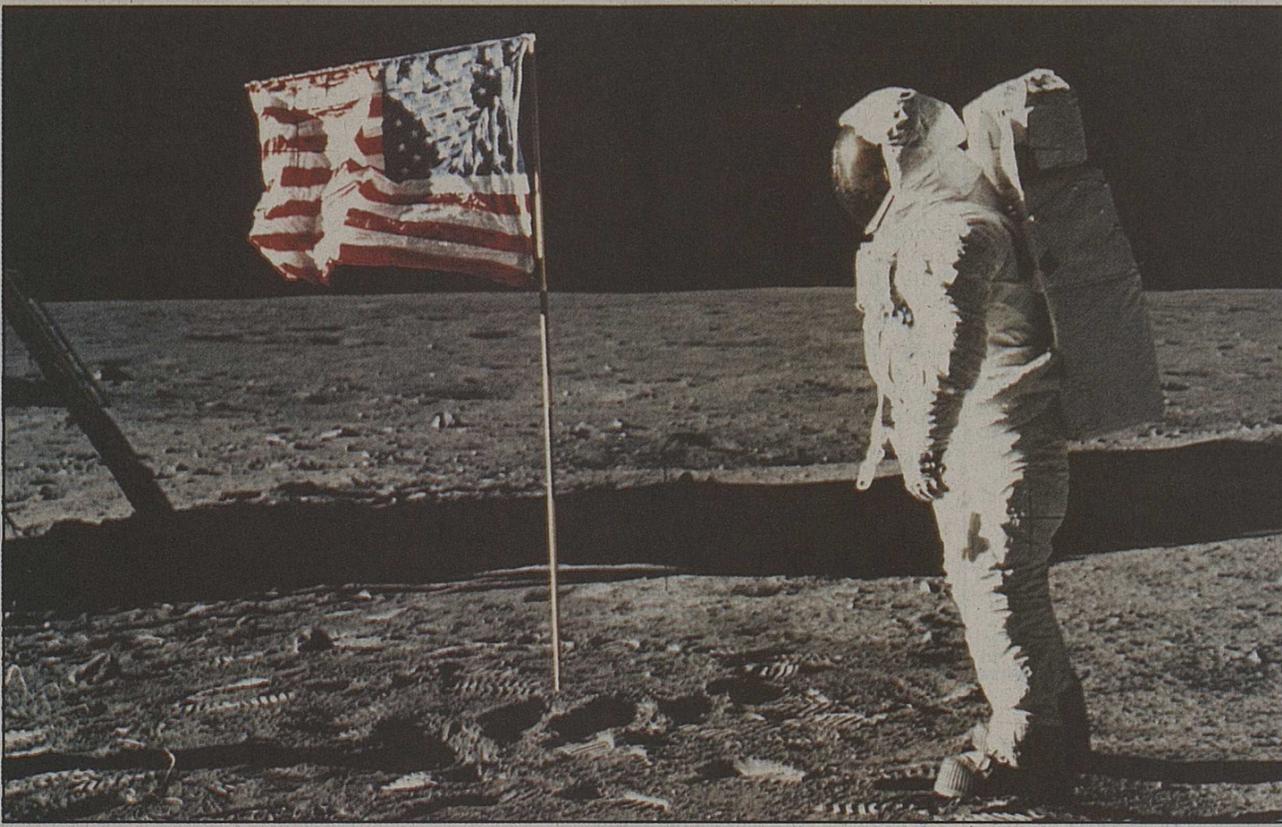
Par Denis Moine

Horizontalement: 1. Illico presto! 2. Etoile de mer - Singe alémanique. 3. Le moi intime - Ejecta. 4. Reine-des-près - Passé détendu. 5. Note - Pour dormir, doublez ça! - Mort de roi. 6. Pour poser des conditions - Terre en herbe. 7. On y donne bien du fil à retordre. 8. Particule de base - Abréviations. 9. On le ronge sans l'avaler - Oui de l'est - Conjonction. 10. Africaine.
Verticalement: 1. Mûrissement. 2. Le meilleur des meilleurs - Bandeau - Légèrement coloré. 3. Unité de base - Sou asiatique. 4. On en tire une image - Totalise toujours 21 points. 5. Nombre - Fleuve allemand. 6. Une reine a ça très à cœur - Une manière de battre en retraite. 7. Neige éternelle - Un temps de pouvoir. 8. Assommer. 9. Conta - Un peu de miel, un peu de fiel. 10. Faux-jeton.

Solution du jeu précédent
Horizontalement: 1. Obturateur. 2. Martinet. 3. Nié. Tags. 4. Issu. Pilot. 5. Sessions. 6. Crainte. Or. 7. Une. Uno. 8. Esterlin. 9. Nue. Tirant. 10. Terre-neuve.
Verticalement: 1. Omniscient. 2. Baiser. Sue. 3. Tressauter. 4. Ut. Usine. 5. Ris. Inerte. 6. An. Pot. Lin. 7. Tétine. Ire. 8. Etals. Unau. 9. Go. On. Nv. 10. Restoroute.

La montre de la lune

La conquête spatiale au rythme suisse.



Une grande aventure rythmée par une montre suisse.

La lune, il en est beaucoup question ces jours à travers un livre (voir NF du 19 septembre) et un film consacrés à la mission américaine Apollo 13. Il en est aussi question grâce à un ouvrage au titre évocateur «The moon watch - la première et unique montre portée sur la lune», édité par la maison Omega.

En quelque 150 pages, la firme de Bienne fait revivre les gran-

des étapes de la conquête de l'espace et principalement de la lune. Ceci par le biais de l'histoire d'une montre. L'Omega Speedmaster, qui fut retenue après des tests très sévères par la Nasa. Et, le 23 mars 1965, McDivitt et de White décollèrent à bord de la capsule Gemini IV avec la montre suisse à leur poignet. C'était le début d'un «mariage» qui d'ailleurs dure toujours et qui trouva son point culmi-

nant un certain 21 juillet 1969 lorsque Neil Armstrong posa le pied sur la lune. Certifiée par la Nasa en 1965, la montre fut à nouveau soumise à toute une série de tests en 1978, dont elle sortit gagnante. Elle devint le chronographe officiel du programme Shuttle. Durant une année, pas moins de 35 Speedmaster séjournèrent à bord de la station russe Mir, subissant des épreuves en situation de gravité

zéro. Une fois encore avec succès. Tout récemment, lors du rendez-vous spatial entre Atlantis et Mir, le 29 juin dernier, l'heure suisse était elle aussi au rendez-vous. Ce sont toutes ces aventures que l'ouvrage richement illustré nous fait revivre. Il nous raconte également, dans ses grandes lignes, l'histoire d'une marque qui demeure toujours l'un des fleurons de l'industrie horlogère suisse. (gr)

INSOLITE

L'épargne produit l'aisance
 Les douaniers de l'aéroport Kennedy, à New York, intrigués par la nervosité d'un passager colombien, ont eu la surprise de découvrir qu'il transportait une fortune dans son estomac. Il avait avalé pas moins de 27 préservatifs contenant 189 billets de 100 dollars, soit 18 900 dollars. «Nous voyons cela fréquemment pour la cocaïne et l'héroïne, mais ce n'est pas la méthode utilisée normalement par les trafiquants de devises», a expliqué un responsable douanier de l'aéroport. Carlos Trujillo transportait en outre, lors de son interpellation, plus de 60 000 dollars cachés dans le sac à dos d'une poupée à l'effigie de Mickey et quelque 10 400 dollars dans ses poches. Après avoir attendu trente-six heures le travail de la nature, les douaniers ont récupéré ainsi en tout la somme de près de 89 400 dollars. Ils s'efforcent maintenant de déterminer l'origine de l'argent et de savoir en particulier s'il provient du trafic de la drogue. Carlos Trujillo a été incarcéré. Il risque une peine de prison de dix ans et une amende de 250 000 dollars. (ats/afp)

HUMEUR

C'est un hôtel de catégorie A, en plein cœur des quartiers historiques de Saint-Petersbourg. Contre une modique somme équivalant à 400 francs suisses, on daigne vous y laisser passer la nuit. On vous offre même, en prime, l'accès au buffet du petit déjeuner. Byzance, quoi. Généreux comme pas permis, on vous permet encore de vous prélasser dans la somptueuse mezzanine ou le piano bar, en sirotant une vodka glacée.

LE TEMPS AUJOURD'HUI

☀️ 07.12 - 19.25
 🌙 04.40 - 18.06
 🌡️ 0° 2800 m

Situation générale
 L'anticyclone des Açores (AA), surnommé parfois l'abonné absent ou le paresseux, fera tout juste l'effort nécessaire pour nous offrir une fin de semaine bien ensoleillée.
Aujourd'hui
 Le temps sera en général ensoleillé, mais une petite bise rafraîchira l'atmosphère. Des vents du nord-est modérés en altitude.

Evolution
 Demain et dimanche: un temps en général ensoleillé et jusqu'à 20 degrés en plaine. Lundi et mardi: rapide retour des nuages et malheureusement aussi des précipitations.
Statistique
 En août, Ulrichen a eu 160 heures de soleil, Zermatt 156, Saint-Gall 153, l'hospice du Grand-Saint-Bernard 148, Lucerne 136.



Demain

Après-demain

19 **Températures** 9

Les jeans, non, les putains, oui

Descendue dans cet établissement fort au-dessus de mes moyens par le hasard d'une invitation, j'entendais bien en goûter tous les services. Diantre, ce n'est pas tous les jours que je goûte au luxe. J'avisai donc le bureau de change, histoire de convertir quelques dollars en roubles. Déjà là, j'aurais dû avoir des doutes. Quand le garde de service, la méfiance aiguës sans doute par mon T-shirt et mes jeans, a demandé à voir la clé de ma chambre avant de me laisser pénétrer dans le saint des saints, comment n'ai-je pas flairé l'embrouille? Mais le lendemain, ayant déjà oublié l'incident, je poussai la porte du grand restaurant de l'hôtel. Oh, folle audace! La préposée à l'accueil me congédia d'un peu amène «les jeans ne sont pas autorisés ici». L'oreille basse, je songeai un instant à y retourner vêtue du seul peignoir de bain mis à disposition dans ma chambre. Je me retins cependant, estimant que les Leningradois avaient déjà vu suffisamment d'horreurs durant le siège de leur ville par les nazis. Je partis chercher refuge au bar. Deux filles de (très) petite vertu s'y entretenaient justement avec des clients potentiels. Il est vrai qu'elles étaient fort correctement vêtues, elles. Elles portaient des jupettes extra-mini et supermoulées, ne cachant rien de leur anatomie. Ce qui est évidemment plus décent qu'une paire de jeans. **Manuela Giroud**

Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures

Vouvry	très n. 16	La Sage	très n. 6	Genève	très n. 16	Bâle	très n. 13	Paris	très n. 17	Rome	peu n. 23
Fey	peu n. 13	Crans-Montana	très n. 7	Neuchâtel	très n. 15	Zurich	très n. 13	Nice	peu n. 21	Londres	peu n. 18
Sion	peu n. 16	Zermatt	très n. 8	Berne	peu n. 13	Locarno	très n. 19	Munich	pluie 12	Athènes	peu n. 27

Pierre Maye Fleuriste Sion
 LE DÉCOR FLORAL
 Rue du Rhône 14 - 1950 Sion - Tél. (027) 22 03 10 - Fax (027) 22 04 24
En promotion: plantes vertes et fleuries de producteurs suisses

Environnement

Températures hier, (min./max)

Massongex: 400 m	11	16
Agettes: 1060 m	8	12
Turtmann: 620 m	11	17

Ozone (O₃) maximum
 Valeur limite horaire: 120 µg/m³

59
58
60

0 30 60 90 120 150 180

Sion-Région

SUPPLEMENT HEBDOMADAIRE

NOUVELLISTE

Distribué
le vendredi
aux abonnés
des districts
de Sion-Hérens-Contthey

Tirage 15'700 exemplaires

Saint-Guérin en fête

Les paroissiens invités à la manifestation patronale.

SION. – La fête promet d'être belle à la paroisse de Saint-Guérin ce dimanche. Adultes et enfants devraient apprécier ces moments de détente. La rencontre débutera à 10 heures par l'office religieux; l'occasion aussi pour les couples fêtant 20, 25, 30, 40, 50 ou 60 ans de vie en commun de s'annoncer à la cure de la paroisse au 23 22 23.

Une couleur spéciale

La messe de cette année aura une couleur particulière: le rédacteur en chef et éditorialiste de l'«ECHO Illustré», Albert Longchamp, prêchera l'homélie.

Les participants partageront ensuite le verre de l'amitié sur la place du Parvis, dès 11 heures. Des spécialités italiennes, espagnoles et valaisannes composeront ensuite le repas de midi.

Animations variées

Avant la traditionnelle partie festive, des animations diverses devraient distraire adultes et enfants. Deux séances de contes sont d'ailleurs prévues sous l'église, l'une à 14 h 30 et l'autre à 15 h 30. A ne manquer sous aucun prétexte.

(sav/c)

L'église de Saint-Guérin fête dimanche sa traditionnelle manifestation patronale.

PIROUETTE

Ombres infantiles

C'est l'histoire d'une jeune femme de 18 ans. Laure vivait dans sa famille depuis sa naissance. Elle chérissait ses parents sans contrainte et avait beaucoup de tendresse pour ses deux frères. A l'âge de 5 ans, elle décida de devenir infirmière, comme sa maman. Elle grandit toujours avec cette pensée. La petite enfant devint une jeune fille brillante à l'avenir prometteur.

Pourtant, elle ne se sentait pas comme les autres. Certes, elle avait des amis. Mais, ils ne lui ressemblaient en rien ou plutôt leur passé était fort différent. Ils n'avaient rien en commun. Laure avait l'impression d'être exclue. Etrangement, l'amour qui ne lui avait jamais manqué pendant son enfance la desservait aujourd'hui.

Ses camarades de classe étaient déchirés entre deux familles, celle de leur père et celle de leur mère. Divorces et remariages jalonnaient leur période infantile. D'autres souffraient secrètement, sans trop pouvoir l'expliquer. Ou sans oser raconter leurs soirées en famille si pesantes où l'homme exigeait le silence, le respect, les baisers de ses enfants qu'il croyait aimer.

Laure ne comprenait pas. Chez elle, pas de disputes, pas de larmes entre ses parents, pas de gifles. La vie se déroulait, comme un fleuve tranquille. Et elle, elle se sentait désespérée devant tant de souffrances morales. On ne lui avait pas dit que le monde pouvait être aussi cruel. Et qu'il était désormais anormal d'avoir une enfance sans blessure. Christine Savioz

En avant la musique

L'ECHO du Vieux-Bisse de Savièse organise la 13e Amicale cantonale valaisanne des sociétés d'accordéonistes.

SAVIÈSE. – A Savièse aura lieu ce week-end la 13e Amicale cantonale valaisanne des sociétés d'accordéonistes.

L'ECHO du Vieux-Bisse, la société organisatrice, a mijoté depuis quelques mois un délicieux programme. Un point d'honneur est mis sur la jeunesse en invitant le groupe «Subject to change», le samedi soir, suivi d'un grand bal avec l'orchestre du jeune et talentueux Eric Lovey.

Le dimanche, l'accent se portera sur la rencontre de ces musiciens passionnés du piano à bretelles.

Cette fête débutera par un cortège dans le village de Saint-Germain et se poursuivra avec les productions des sociétés valaisannes dans la halle des fêtes. L'ambiance se promet d'être chaleureuse, portée par une musique tantôt

classique, tantôt populaire, musette et même traditionnelle.

«Subject to change»

Formé de Jean-Pierre Lugon

au saxophone, de Pascal Walpen à la trompette et au bugle, de Stéphanie Kuffer au piano, de Thierry Debons à la batterie et de Gérard Ebener à la basse électrique, le quintette «Subject to change» puise son

inspiration et son énergie à travers les divers courants musicaux de cette fin de siècle, passant du jazz au funk, et s'inspirant au passage des mélanges qui sont dans l'air du temps.

«Subject to change», comme son nom l'indique, se garde la liberté de tout changer suivant la sensibilité ou l'humeur du moment, sans barrière ni étiquette. Alors, tout peut arriver!

(c)



Un week-end sous le signe de l'accordéon.

ldd

Programme

Samedi 23 septembre: à 20 heures, concert de jazz avec «Subject to change».

A 22 heures, grand bal avec l'orchestre Eric Lovey.

Dimanche 24 septembre: à 13 heures, rassemblement des sociétés et morceaux d'ensemble.

A 13 h 45, grand cortège.

A 14 h 30, production des sociétés à la halle des fêtes.

A 19 heures, société champêtre avec l'orchestre The Blue Butterfly.

La gym des petits

Dynamisme, gaieté et bonne humeur.



SION. - Sion-Jeunes organise tous les mercredis de 14 heures à 15 h 30 des cours de gym pour les petits appelés gym enfantine.

Ces cours adressés aux petits de 4 à 6 ans se déroulent à la salle de gymnastique de l'école des Collines de Sion. Leurs buts sont de travailler chez l'enfant l'équilibre physique, de développer harmonieusement le corps, le sens de l'effort et l'esprit de camaraderie. En trois mots, le dynamisme, la gaieté et la bonne humeur sont les ingrédients principaux de ces mercredis après-midi.

Les parents intéressés par ces cours peuvent contacter Françoise Boand, rue de Clodevis, 1967 Bramois, au (027) 31 45 50 ou Marie-Claire Guida, rue Hermann Geiger 2, 1950 Sion, au (027) 22 07 78. (c)

Ça n'en a pas l'air, mais ça vit et ça bouge à la gym enfantine. ldd

Gymnastique et tchouk-ball

SION. - Sion-Culture physique informe les intéressés de la reprise de la gymnastique mère et enfants.

Les cours auront lieu à la salle de rythmique de la Planta à Sion chaque mercredi de 10 à 11 heures et chaque vendredi de 9 h 30 à 10 h 30, ainsi qu'à la salle de la Bruyère à Champsec chaque vendredi de 14 h 45 à 15 h 30.

Pour tous renseignements les monitrices suivantes sont

prêtes à vous aider: Karin Praz (22 78 88), Elisabeth Pierroz (22 16 16) et Béatrice Ruchet (31 38 40).

Tchouk-ball

Les entraînements de tchouk-ball pour les jeunes de 10 à 16 ans auront lieu chaque jeudi à la salle de gymnastique de la Planta de 17 heures à 18 h 30. Pour tous renseignements contactez Joël Charvet, moniteur, au 23 51 78. (c)

Les aînés en sortie

A la découverte du val d'Hérens.

Pro Senectute informe que les randonnées pédestres organisées pour les aînés du val d'Hérens reprendront tous les mercredis dès le 4 octobre.

L'itinéraire prévu pour cette première sortie automnale est le suivant: Praperoz - La Planie - Les Masses - Hérérence. Départ avec le car horaire de Vex à 12 h 30, des Prasses à 12 h 35, d'Hérérence à 12 h 40 et de Mâche à 12 h 45.

Alors, si vous avez 55 ans et plus, si vous aimez la marche

ou si vous voulez préparer votre condition physique pour le ski de fond, venez nous rejoindre. N'oubliez pas de vous munir de bonnes chaussures et de prendre la carte d'identité ou l'abonnement demi-tarif pour le transport en car postal.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de G. Pitteloud (27 33 21), B. Sierro (81 15 69) ou M. Daye (81 12 96). (c)

Le rythme dans le sang

Jazz et rock avec Sion-Fémima.



Un bon moyen de se dévouer, danser le rock. ldd

SION. - Vous ressentez une envie de bouger sur des airs entraînants? Alors précipitez-vous le mercredi de 19 à 20 heures à la salle Saint-Guérin I. Anne-Brigitte Vaquin, que vous pouvez atteindre au 31 18 16, vous propose de vous défouler dans son cours de jazz. Pour y participer deux choses sont indispensables: avoir 16 ans révolus et le rythme dans la peau.

Pour ceux qui préfèrent le rock, le cours pour adultes débutants a lieu tous les vendredis de 19 à 20 heures à la salle Saint-Guérin I. Stéphane Witschard (36 61 30) se réjouit d'y accueillir «tous les rockers de la ville» pour des leçons endiablées. Avis à ceux qui n'ont pas peur de se donner sans compter pour leur sport favori, n'oubliez pas votre partenaire! La seule condition est en effet de venir en couple.

Pour tout autre renseignement concernant ces deux cours ou toute autre activité de la société contactez Denise Roux, présidente, au 38 23 66. (c)

Belle cueillette!

Andréane et Doris ne se sont pas promenées en forêt pour rien. Du côté de Savièse, elles ont mis la main sur d'impres-

sionnants champignons: trois bolets-cèpes et une aile d'épervier.

Bon appétit! (c)



Andréane et Doris exhibent leurs découvertes. mam

PUBLICITÉ

Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouveliste» des districts de

SION
9000 ex. = 59%
des ménages

HÉRENS
2200 ex. = 75%
des ménages

CONTHEY
4500 ex. = 63%
des ménages

**LES 20.10 - 24.11 - 15.12
DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES
DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS
27 000 EXEMPLAIRES**

**Prochaine parution: vendredi 29 septembre 1995
Dernier délai: lundi 25 septembre 1995**

Le tél. à votre service

**publi
REGIONS**
département spécialisé de Publicitas Sion

(027) 295 284

**POUR VOTRE INFORMATION
Vendredi 29 septembre: PRÉSENTATION ARBAZ
+ LE CŒUR DE SION**

ANNONCES DIVERSES

 Av. de la Gare 33
Sion
Tél. (027) 22 60 34

SAISON DE LA CHASSE Menu de saison

La salade tiède aux champignons de la forêt
Le suprême de faisan aux pommes et figues fraîches
Le filet de chevreuil au sabayon de poivre vert
Le chariot des fromages
Le bavarois aux myrtilles sur coulis de fruits rouges
Fermé le dimanche

A louer à En Roumaz / Savièse, Le Bisse

SPACIEUX APPARTEMENTS DE 4 1/2 PIÈCES

dans petit immeuble récent.
- Très spacieux, tout confort
- Grand balcon
Loyer subventionné, dès Fr. 843.-, plus charges, particulièrement avantageux pour familles et rentiers AI.
Les deux premiers mois de loyer sont gratuits.
Libres tout de suite ou pour date à convenir.
Pour visites: Mme Pralong, tél. (027) 22 41 21. 17-161720

geramasz Gérance de sociétés et de biens immobiliers
Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44



Grâce à vos dons, des professionnels de la santé sont au chevet des plus démunis, dans le monde entier.
Chaque geste compte!

Case postale 6090 - 1211 Genève 6
CCP 12-1808-1

VILLAGES D'ENFANTS SOS

Amis suisses des Villages d'enfants SOS
Viktoriastrasse 34, 3084 Wabern

Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____
NPA/Lieu: _____

Envoyez-moi, svp.:
 du matériel d'information
 des renseignements sur vos parrainages

**D'un même pas vers l'avenir
Parrainez un village, un enfant**

MÉMENTO

Culture et manifestations

Vendredi 22 septembre
Théâtre: «Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Arsenal de Prati-fori, à 20 h 15. Vente Billetel, office du tourisme. Programme CMA.

Jazz: Les vendredis du jazz. Patrick Saussois Quartet. Cave de Valère, à 20 h 30. Vente SBS Ticker Corner.

Musique: Thomas Friedli. Petit-théâtre à 20 h 30. Ve Schubertiade de musique de chambre. Réservations Petit-théâtre et office du tourisme. Musique: apéritifs musicaux, salle Supersaxo, à 11 h 30.

Samedi 23 septembre
Théâtre: «Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Arsenal de Prati-fori, à 20 h 15. Vente Billetel, office du tourisme. Programme CMA.

Spectacle: Henri Dès. Salle polyvalente de Conthey, à 18 heures. Vente SBS Ticker Corner.

Musique: «Quatuor No 1 avec piano», de Faure. Petit-théâtre, à 20 h 30. Ve Schubertiade de musique de chambre. Réservations Petit-théâtre et office du tourisme.

Dimanche 24 septembre
Théâtre: «Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Arsenal de Prati-fori, à 17 h. Vente Billetel, office du tourisme. Programme CMA.

Challenge: Intervalle VTT 95 (Neuchâtel, Genève, Lausanne, Sion). Course VTT de quatre heures par équipes en ville.

Loto: FC Bramois, salle de gymnastique de Bramois, à 20 h.

Musique: Quatuor Modigliani. Petit-théâtre, à 11 h. Ve Schubertiade de musique de chambre. Réservations Petit-théâtre et office du tourisme.

Lundi 25 septembre
Littérature: «Poétique du voyage», M. Olivier Pot, professeur à l'Université de Genève. Unipop à 20 h.

Mardi 26 septembre
Psychologie: «Résolution de conflits: trois approches pour une même solution». M. Maurice Dirren, psychologue. Organisation: Unipop. Galeries séduisantes, à 20 h.

Mercredi 27 septembre
«Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Arsenal de Prati-fori, à 17 h. Vente Billetel, office du tourisme. Programme CMA. Conférence: autour de Nicolas de Staël. Par M. Radu Stern, historien de l'art. Aula FXB, à 20 h. Organisation: Unipop.

Jeudi 28 septembre
Théâtre: «Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Arsenal de Prati-fori, à 20 h 15. Vente Billetel, office du tourisme. Programme CMA.

Théâtre: «Batailles». Pièce de Jean-Michel Ribes et Roland Topor. Galerie de la Diète, rue des Châteaux, à 20 h 30. Vente SBS Ticker Corner.

Communiquer: formation Gordon à la communication. Se parler, s'écouter, se comprendre, par Mme Christiane Raboud. Unipop, à 19 h 30. Conférence: «L'astronomie en Valais», par M. Alain Kohler, à l'aula FXB, à 19 h 30 et Big Bang et genèse de l'univers, par M. Eric Jeannet, à 20 h. Entrée libre.

Vendredi 29 septembre
Théâtre: «Déjeuner chez Wittgenstein», de Thomas Bernhard. Arsenal de Prati-fori, à 20 h 15. Vente Billetel, office du tourisme. Programme CMA.

Rencontre: visite de l'atelier de Mme Lou Schmidt, céramiste à Grimisuat. Organisation: Unipop.

Soirée népalaise au centre RLC, dès 18 h 30.

Théâtre: «Batailles». Pièce de Jean-Michel Ribes et Roland Topor. Galerie de la Diète, rue des Châteaux, à 20 h 30. Vente SBS Ticket Corner.

Conférence: «L'astronomie en Valais», par M. Alain Kohler, à l'aula FXB, à 19 h 30 et Big Bang et genèse de l'univers, par M. Eric Jeannet, à 20 h. Entrée libre.

Douanier pendant la guerre

Portrait d'un retraité, en poste à la frontière du Locle de 1940 à 1945.



Urbain Crittin, dans les années quarante.

Ils ont déménagé neuf fois, Urbain Crittin et sa femme Mathilde, en quarante-cinq ans de service aux douanes, et passé leur vie entre la frontière et Vétroz. Après trente années dans le Jura, le Chamosard a terminé adjudant en chef du secteur du Lac à Lausanne. «Pour surveiller les poissons!», plaisante-t-il. Aujourd'hui il vit une paisible retraite à Vétroz, le village natal de sa femme, entouré de quinze neveux et nièces et de toute une ribambelle de petits-neveux et nièces. Une retraite un peu trop tranquille à son goût, après les aventures qu'il a connues tout au long de sa carrière de douanier.

Au col des Roches, de 1940 à 1945

Urbain Crittin garde des souvenirs très précis de l'époque où il était en poste au Locle, durant la Seconde Guerre mondiale. En 1940, ce sont plus de deux mille soldats français ainsi que des civils frontaliers de la région de Besançon et Morteau qui, sous la pression allemande, ont fui leur pays. «On les remettait à l'armée suisse qui les répartissait ensuite dans des camps d'internés en Suisse alémanique surtout», raconte Urbain Crittin. En 1944, c'est au tour des Allemands de franchir la frontière suisse, au même endroit. «Ils avaient les Américains à leurs trousses», poursuit le douanier retraité. Curieux retour de l'histoire.

Et les juifs? «On les arrêtait quand ils tentaient de passer clandestinement par les forêts. En fait, ils étaient bien contents de tomber entre nos mains plutôt que dans celles des Allemands. Nous les remettions ensuite à l'armée. Quant aux tampons J sur les passeports, nous-mêmes nous n'en n'avons jamais posé. Et vous savez, pendant la guerre, on n'avait aucune idée de ce qu'il se passait réellement, ni ici, ni dans les camps de concentrations», affirme Urbain Crittin.

Peur d'une invasion?

Malgré les liens d'amitié noués avec les douaniers allemands durant les longues gardes nocturnes, la crainte d'une invasion était présente dans les esprits. «De toute façon, les Allemands se vantaient que, pour eux, la Suisse c'était «le dessert», poursuit le

Chamosard. Mais nous faisons confiance aux troupes suisses et surtout au général Guisan.»

«On avait assez!»

Dès 1940, tout était rationné en Suisse: le bois, les vêtements et la nourriture, bien sûr. Mais le couple Crittin

semble avoir plutôt bien supporté cette contrainte. «Trois œufs et 200 grammes de farine par mois et par personne, ce n'était pas beaucoup. Mais on a eu de tout, modérément, mais on a eu de tout!», commente sagement Mathilde.

C'est tout ce qu'ils ont à déclarer... Anna Ifkovits



Juin 1940. Français, Polonais et spahis débarquent au col des Roches.

Un visa pour l'avenir

Des séjours linguistiques à l'étranger et un aperçu de la vie active, c'est ce que Visa-Centre propose aux jeunes.

SION. - «Aider les jeunes, leur faciliter l'accès à un tas de choses et faire en sorte qu'ils se rendent mutuellement service», voilà quelques-unes des motivations d'Anik Lathion, l'instigatrice et responsable de Visa-Centre, un organisme soutenu par les anciens élèves des deux collèges et de l'école de commerce de Sion. Ce bureau, qui fête ses dix ans d'existence l'année prochaine, a déjà rendu de sérieux coups de main à bon nombre d'élèves à la recherche d'un job d'été ou de bonnes adresses d'écoles de langues à l'étranger. Pour l'heure, Anik Lathion dresse le bilan, au terme de la saison estivale.

105 places occupées

Si les entreprises sont devenues moins friandes en main-d'œuvre estudiantine avec la récession économique, Visa-Centre a tout de même réussi le tour de force d'offrir, cette année, de petits boulots à 105 jeunes, soit à peu près le même nombre que par le passé. «Les services publics, les administrations communales occupent, depuis deux, trois ans, de plus en plus de chômeurs et les autres employeurs tendent à s'organiser avec leur personnel, de manière à ne pas engager une personne de plus. C'est surtout le cas des grands magasins qui ont nettement limité leur demande d'étudiants», précise Anik Lathion qui - il faut le souligner - œuvre seule et bénévolement au bureau de placement.

Pour une modique participation aux frais de 7 francs, les jeunes, dès 15 ans, peuvent poser leur candidature à

Visa-Centre qui agira comme intermédiaire entre l'élève et le monde du travail. Aux jeunes ensuite de négocier personnellement les conditions de leur engagement. «L'idée étant d'aider les élèves, mais sans en faire des assistés», précise Anik Lathion.

148 élèves partis

L'autre type d'offre que propose Visa-Centre concerne les séjours linguistiques. Des renseignements, des conseils et des adresses soigneusement sélectionnées peuvent être obtenus auprès du bureau établi au chemin des Collines 54, à Sion.

Sur 410 demandes de renseignements, 148 jeunes ont concrétisé leur désir d'évasion. Des jeunes de toute la Suisse romande ont pris la direction de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis et de l'Allemagne, surtout. «Par les commentaires et les évaluations tant des élèves que des



Anik Lathion dans son bureau, au chemin des collines.

écoles d'accueil, je peux me faire une idée des adresses à recommander et de celles à abandonner», précise la responsable de Visa-Centre.

Enthousiasmée par la fougue spontanée de la jeunesse,

Anik Lathion cherche sans cesse à améliorer la qualité des services de Visa-Centre, parce qu'elle a envie «que l'on comprenne les jeunes et surtout qu'on ne les abuse pas!». (ani)

L'Octuor vocal tend ses cordes

Des étoiles valaisannes brillent au festival «Tout pour la musique!»

RUEYRES-LES-PRÉS. - La Fondation Gianadda, à Martigny, l'a récemment accueilli, à l'occasion des festivités marquant le 30e anniversaire de Magro Distribution. Devant un impressionnant parterre, L'Octuor vocal de Sion a «tendu ses cordes (vocales bien entendu!)» jusqu'à l'extrême. Liturgie orthodoxe, romantique allemand, negro spiritual et thème «jazzy» composèrent un minirécital reflétant le vaste répertoire de l'ensemble séduisant. Pour certains, la découverte s'avéra des plus étonnantes et des plus heureuses. Pour d'autres, ce fut la confirmation d'une conjugaison de talents qui s'affirment depuis... presque vingt ans (en 1996).

«Tout pour la musique!»

La notoriété de l'Octuor vocal de Sion dépasse nos frontières. Dans un ordre décroissant (normal pour un chan-



L'Octuor vocal de Sion s'est taillé un franc succès au récent festival «Tout pour la musique!», à Rueyres-les-Prés.

teur!), l'Amérique du Nord, l'Europe et l'Helvétie se partagent les «temps de passage» de l'octuor. Au début de ce mois de septembre, le compositeur, arrangeur, interprète et chef de pupitre, Pierre Huwiler, a convié les «ouailles» de F.-X. Amherdt à se manifester et à se produire sur la scène du festival «Tout pour la musique!» qui a eu lieu à Rueyres-les-Prés, entre Estavayer et Payerne. Trois jours durant, ce fut, vraiment, la grande fête au village. Au fil des heures... diurnes et nocturnes, chœurs d'ici et d'ailleurs (Upsilon, bulgare et orthodoxe russe), musiques du Kosovo, virtuoses de l'accordéon, musiciens de jazz, ambassadeurs du folklore international, œuvres classiques et liturgiques, ensemble de cuivres, orchestres latino-américains, etc. ont composé une affiche unique en son genre. Et à l'applaudimètre, L'Octuor vocal de Sion décrocha une timbale encore tremblante d'émotion. (raph)

Clavien au fil des jours

L'écrivain valaisan à l'heure de l'interview.

Germain Clavien a déjà à son actif treize tomes des Lettres à l'imaginaire, huit de poésie et deux pièces de théâtre. A 62 ans, il sort un nouveau livre intitulé «Tandis que nos jours s'envolent». L'occasion de rencontrer cet écrivain valaisan.

- Est-ce un livre comme vous en rêviez depuis longtemps?

- En fait, je rêve de tous les livres que j'ai écrits. On les porte pendant longtemps en soi. Cela ne naît pas du jour au lendemain; on a cela en nous et un jour, il y a quelque chose quelque part qui s'ouvre, comme une vanne. On ne sait pas en fait pourquoi on écrit un livre.

Depuis longtemps, je voulais écrire un livre sur le thème du temps et d'un homme confronté à son destin, soit celui de mourir un jour. Tous les personnages du livre sont confrontés au temps: tout ce qu'ils vivent prend encore plus d'acuité, rend les choses plus intenses.

- Vous aviez besoin d'écrire des poèmes?

- J'ai toujours écrit en fait de la prose et des poèmes, mais depuis sept-huit ans, je n'avais plus composé de poèmes. J'ai donc décidé d'abandonner pour un moment «Les lettres à l'imaginaire».

- D'où vous vient votre inspiration?

- Les poèmes sont des sentiments, des émotions. Alors, comment ça naît? Il y a des moments dans la vie où une odeur provoque toute une série d'émotions vécues dans le passé, dans l'enfance notamment. Cela peut être l'odeur du foin, de la campagne, etc. Cela donne l'intensité au poème; par la même occasion, on mesure le temps qui est passé; cela nous fait prendre conscience de notre condition humaine. L'émotion sera décuplée par le fait qu'on mesure la distance du temps qui s'est passé. Le poème est donc le résultat du passé et du temps qui s'est déroulé depuis.

- Un peu comme la Madeleine de Proust?

- Oui, un peu. En général, le poème est la résurrection de quelque chose; il donne plus d'intensité au présent. C'est difficilement explicable.

- Quand écrivez-vous? En période d'euphorie ou plutôt de tristesse?

- C'est vrai qu'il y a une période dans le temps où l'on écrit plus facilement qu'à d'autres. L'été m'inspire davantage par exemple, mais l'automne aussi.

Chez moi, la période de fécondité est précédée d'une certaine tristesse, d'une angoisse; peut-être parce que je n'écris pas un certain temps,

alors j'angoisse. Je suis triste de ne pas écrire, je déprime et à un moment donné, cela se remet en marche. La période pendant laquelle j'écris est toujours une période heureuse, car on peut dire quelque chose, communiquer avec les autres. Après, c'est la retombe, on revient sur terre.

- Pour vous, l'écriture provoque donc de vrais instants de bonheur?

- Quand j'écris, j'ai l'impression de transcender le temps, d'échapper à cet espace de mouvement qui nous mène vers le terme. L'acte d'écrire est une manière d'oublier à un moment qu'on est mortel. Les périodes de création sont des moments où l'on se sent éternel.

- Vous avez peur de la mort?

- Non, elle a une grande signification pour moi; elle donne un sens à ce que je fais. La mort est un passage, car je suis persuadé que notre vie se prolongera d'une façon ou d'une autre. Une vie où tout finirait avec la mort n'aurait aucun sens. C'est l'espérance d'une autre vie qui donne son vrai sens à notre vie.

- Qu'est-ce qui vous touche dans la vie?

- La vie elle-même, quand elle s'exprime de manière spontanée. Quand je vois ma gamine me dire certaines choses,

avec spontanéité, cela me touche bien sûr.

Tout ce que m'apportent les élèves et les sentiments qui nous lient aux êtres chers me touchent aussi. La nature m'émeut, parce qu'elle me console de la frime.

- Encore faut-il savoir regarder...

- On vit une vie où l'on perd un peu le contact avec la nature. A Paris, je ne l'avais plus; j'apprécie cela d'autant plus aujourd'hui.

- Pour Germain Clavien, un bon livre, c'est...

- Celui qui apporte quelque chose au lecteur, qui le prend.

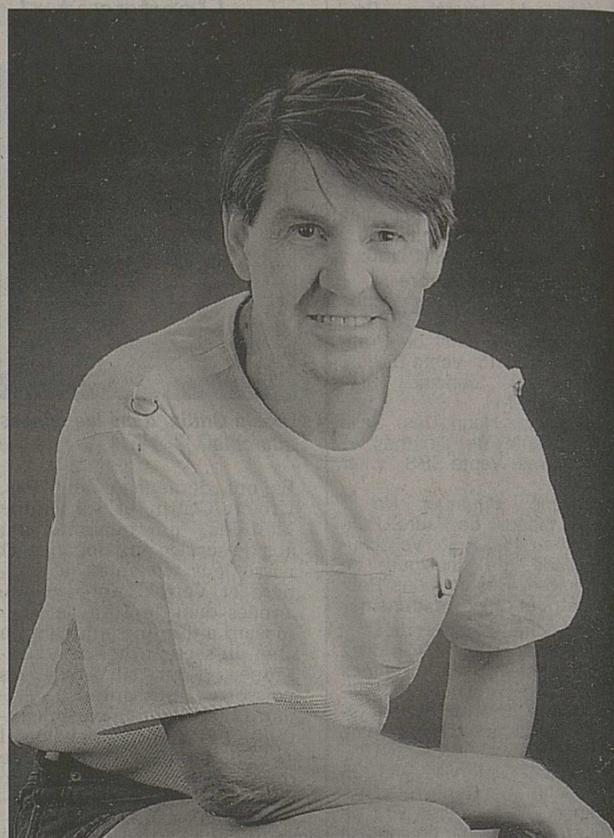
- Quels sont votre qualité principale et votre défaut majeur?

- La qualité: je dis la vérité quoi qu'il en coûte; parfois, cela blesse. Ma qualité serait donc aussi mon défaut: on peut blesser de dire ce que l'on pense.

- Vous avez beaucoup changé depuis le début de votre carrière d'écrivain?

- J'ai perdu beaucoup d'illusions sur le métier et sur d'autres choses. Mais le fond du bonhomme reste le même; je sais mieux appréhender la vie aujourd'hui; je vis plus intensément que lorsque j'avais 17 ans. Je suis plus conscient de la précarité des choses et je les apprécie mieux.

Entretien Christine Savioz



«Aujourd'hui, je vis plus intensément l'instant présent.» bonnardot

A la découverte de soi

Anne-Marie Gross propose des cours de communication.

SION. - L'art de communiquer est le b.a. ba de toutes relations humaines. Souvent pourtant, les malentendus surgissent, coupant court à toute possibilité de dialogue. Un nouveau groupe d'activités de développement personnel, proposé cette année dans le cadre de l'école des parents, peut résoudre certains problèmes concrets. Anne-Marie Gross organise des cours de communication, «afin d'aider les gens à se comprendre eux-mêmes».

La base est la métapsychologie, une science qui unifie l'expérience mentale et l'expérience physique. C'est une étude de la personne, de ses aptitudes et de ses expériences telles qu'elles sont vues depuis son propre point de vue. Le but est de comprendre diverses situations équivoques par des exercices simples.

Par exemple, les cours permettent de saisir les raisons de cette humiliation ressentie par une personne lorsqu'on



«J'ai envie de vivre avec le verbe être et non pas avec le verbe avoir.» nf

lui coupe la parole. «Ou alors pourquoi un enfant ne range pas ses jouets, alors que sa mère le lui a demandé pour la Xe fois», ajoute Mme Gross. Les exercices proposés permettent à chaque personne de s'éclaircir elle-même afin de se comprendre. «Il est plus facile de se changer soi-même que de changer l'autre.»

Formation

Anne-Marie Gross a trouvé en cette méthode un moyen efficace de se comprendre et d'aider concrètement les autres. Elle a découvert ce type de cours en suivant des stages dans le Midi de la France sur le thème de la «réduction de stress». Aujourd'hui, elle continue sa formation en méta psychologie. «Le meilleur moyen de mettre en pratique ce que j'ai appris, c'est de le redonner.» Elle a donc décidé

d'organiser ces cours de communication à Sion, une première étape certainement.

Les cours débuteront le 21 octobre. Ils se dérouleront les samedis matin de 8 à 12 heures, soit par cycles de dix séances de deux heures. Mme Gross envisage d'organiser plusieurs séries de cours; la personne qui suit trois cycles paie le prix complet pour le premier, puis demi-tarif pour le second et rien pour le dernier. Toute personne, dès l'âge de 18 ans, peut s'inscrire. Chaque cycle accueille un maximum de douze personnes. «Je suis également ouverte à la discussion; si une personne connaît des difficultés financières ou serait au chômage, il est toujours possible de s'arranger», conclut Mme Gross. Inscriptions obligatoires et renseignements au (027) 23 70 07. (sav)

Balade en «coups de vent»

SION-HERENS-CONTHEY.

- L'attente fut longue. On se résigna à différer des rendez-vous qui alimentèrent nos agendas respectifs. Il faut dire que dame Météo éprouve un malin plaisir à souffler le chaud et le froid en cette fin de période estivale. Dans le ciel, les nuages se débattent (o)rageusement. Les ondes en profitent pour déverser leurs flots de mauvaise humeur. Sur le tarmac de l'aéroport de Sion, pilotes - ceux du groupe de vol à voile - et passagers maugréent contre ces masses blanches qui tourbillonnent, s'étirent, se déchirent et s'entre-déchirent... Un semblant d'accalmie venu, le motoplaneur s'aventure timidement sur ce sentier du ciel séduisant.

Du Mont-Calme au Simplon

Autonome par définition, le motoplaneur du groupe de vol à voile de Sion profite, d'emblée, de sa «suffisance» pour remonter une piste de l'Ours qui s'apprête à recevoir (au rythme où vont les «choses»)

les premiers skieurs. A tire-d'aile, Bernard Gillioz et son compagnon de tournée filent sur le val d'Hérens en esquissant un salut entendu aux touristes qui rêvent d'ascensions, de Dent-Blanche, de Maya, de Grande-Dixence, de Petit-Cervin ou autres pigne d'Arolla. Puis, entre Anniviers et la vallée de Tourtemagne, la Bella-Tola nous si-



La Maya, cette tour rocheuse qui attire le touriste d'altitude, nous rappelle étrangement le relief montagneux du Mexique. nf

gnale majestueusement que son observatoire ne fait pas que de la figuration. Au Simplon, l'aigle de pierre qui porte la «griffe» bonapartiste nous invite à survoler, tout moteur éteint, le légendaire hospice.

Liberté silencieuse

Le motoplaneur, cette «fourmi

des airs», a le don et le pouvoir de sonder toutes les vallées, de pénétrer dans tous les interstices du relief alpestre. Proche de la nature, il sait, effectivement, la «serrer de près», tout en la respectant dans un silence d'ange. En Valais, le planeur doit une fière chandelle à un ressortissant allemand, M. Max Kaspar, ingénieur en aéronautique de son état. Celui-ci, avec la complicité de quelques amis, procéda à l'acquisition du premier «oiseau mécanique» nommé «Zögling», auprès de M. Hermann Schreiber, et ce pour le montant de 800 francs. Ce dernier initia, ensuite, les H. Geiger, H. Nicolas, F. Schwartz et O. Titzé au pilotage de ce planeur qui marque les débuts du vol à voile dans notre canton. Interloquée et subjuguée par les évolutions du Zögling, la population séduisante fut invitée à participer à une journée de l'aviation, le 31 mai 1936 (Réf.: «L'Histoire de l'aviation en Valais», d'André Biollaz). Il y aura donc, bientôt, soixante ans que le planeur évolue au-dessus de nos têtes. (raph)

11^e Nuit du volleyball

Du nouveau à Ayent.

AYENT. - Depuis 1985, le dernier week-end de septembre, Ayent se colorie en volleyball pour sa traditionnelle nuit. Désireux d'innover pour marquer le passage dans la dizaine supérieure, le VBC Ayent se lance un défi de plus, intégrer les sociétés locales dans cette manifestation avec le challenge intersociétés de la commune d'Ayent. Ce trophée sera gagné par la société qui terminera en tête d'un gymkana en salle avec une formule tant sportive qu'humoristique. Les sociétés d'Ayent et la Municipalité jouent le jeu pour participer à cette première du club de volleyball et perpétuer ce challenge lors d'un rendez-vous annuel organisé dans le cadre d'une manifestation de l'une d'entre elles. Une nouvelle idée pour raffermir les liens entre les membres des nombreuses sociétés culturelles et sportives. Trois membres défendront les couleurs dans la salle de gymnastique de Saint-Romain, dès 20 heures et seront soutenus par les différents fans-clubs ayentots qui les aideront à remporter ce challenge.

Le VBC Ayent représente la Fédération suisse de volleyball pour fêter les 100 ans de ce sport, inventé aux Etats-Unis en 1895. Pour marquer cet anniversaire, en plus de son tournoi populaire qui se déroulera dans les salles de Botyre et de Saint-Romain, il organise un tournoi de mini-volleyball dans la salle d'Arbaz fraîchement inaugurée. Les tournois débuteront à midi et se termineront par les finales dès 20 heures à la salle de Botyre. Après une douche bien méritée, tout le monde se retrouvera au préau de Saint-Romain pour la distribution des prix des différents tournois et pour passer une soirée rock n'roll avec le groupe qui monte, Cherry Sunburst.

Tout est prévu pour que le passage de l'heure d'été à celle d'hiver se fasse dans les meilleures conditions. Régler vos montres sur le programme du VBC Ayent, vous ne serez pas déçus et vous soutiendrez ainsi les huit équipes du club local qui débuteront en fête leur dix-septième saison de championnat. (c)



Le groupe Cherry Sunburst qui va vous faire danser les folles années du rock n'roll. lds

Gravures

Patrick Jännin-Oms et Alexis Gorodine présentent leurs œuvres jusqu'au 28 octobre à l'Espace Ambuel. L'édition de leurs gravures en nombre limité désacralise la création artistique pour la rendre accessible à tous.

L'art de Patrick Jännin-Oms immobilise le mouvement et suspend l'harmonie inter-espace. Sa conception de la gravure est musicale, cérébrale, laissant ouvert le

champ de l'imagination et du rêve.

Alexis Gorodine se rapproche du primitivisme, de la sensation brute, du retour aux origines. C'est une création frondeuse libérée des carcans.

Mémoire et présent associés aux marges de la figuration et de l'abstraction.

Espace Ambuel, du mardi au vendredi de 14 à 18 heures et le samedi de 10 heures à midi et de 14 à 17 heures. (c)

« Un café, m'sieu dames! »

Côté pile, Rali

Côté face, Noémi

Rali et Noémi sont tous deux serveurs dans la région sédu-noise. L'un est connu des fervents amateurs du bar Le Stop à Bramois; l'autre sert la clientèle sédu-noise du Ticino. Pas toujours facile, leur métier a des côtés intéressants. Toujours souriants et de bonne humeur, les deux serveurs dévoilent les atouts et les inconvénients de leur activité.

Entretien Christine Savioz

- Que pensez-vous des femmes serveuses?

- C'est un métier plus difficile pour un homme. La plupart du temps, les gens viennent pour voir une jolie fille derrière le bar. Mais c'est vrai que, psychologiquement, c'est plus dur pour les femmes. Pour moi, ce n'était pas évident au début, à cause de mon accent du sud de la France: les gens ne me comprenaient pas et vice versa...

- Vous vous voyez encore serveur dans quelques années?

- Ce n'est pas évident. Cela fait déjà près de dix ans que je fais cela en Suisse. Je me vois gagner au loto et avoir une vie paisible.

- Votre plus grand rêve?

- Avoir une grande maison et y inviter tous les gens que j'aime.

- Quels sont vos loisirs?

- Je fais beaucoup de football; j'ai joué trois ans au FC Bramois, trois ans à Hérérence; maintenant, j'appartiens au FC Nax, comme milieu de terrain. On va aussi au cinéma de temps en temps. Il y a encore la moto et le restaurant.

- Quels sont votre qualité et votre défaut majeur?

- C'est difficile à dire. La qualité est d'être sociable; le défaut, mmh... Ne pas parler quand je me lève; il me faut toujours un certain temps pour bien me réveiller.

- Racontez-nous une anecdote d'un fait passé dans votre café...

- Il est arrivé des tas de choses. Par exemple, un jour, un chat a commencé à vivre au Stop. Tous les clients l'appréciaient; ils l'appelaient «Galinette». C'était un peu la mascotte du coin. Malheureusement, il s'est fait écraser.

- Depuis quand êtes-vous serveuse?

- Cela va faire bientôt sept ans.

- Comment avez-vous eu l'idée de faire ce métier?

- Quand je suis arrivée en Suisse, c'était un des métiers où l'on cherchait le plus de monde. Cela s'est passé comme ça. De plus, lorsqu'on est étranger au bénéfice d'un permis, c'est le métier le plus accessible.

- Depuis combien de temps êtes-vous au Ticino à Sion?

- Depuis près d'un an. Avant, j'étais à Martigny.

- Quelles qualités faut-il avoir pour être une bonne serveuse?

- Beaucoup de patience. Être souriante, toujours de bonne humeur.

- Quels sont les avantages et les inconvénients du métier?

- Les avantages: c'est un métier qui favorise le contact avec les gens; on fait rapidement de nombreuses connaissances. Quant aux désavantages, ce sont les horaires. On travaille souvent quand les autres ont congé et vice versa. C'est un métier aussi très fatigant, surtout pour les jambes.

- Quelle est la profession dont vous rêvez?

- J'aurais toujours aimé faire quelque chose en rapport avec les enfants. Je suis persuadée qu'un jour je vais pouvoir réaliser ce souhait. Je ne peux pas faire sommelière toute ma vie. Il y a un stade où l'on n'apprend plus rien dans ce métier; cela devient de la routine. J'ai déjà travaillé dans un hôtel, un restaurant, une pizzeria, et actuellement dans un bar. Je n'ai plus beaucoup de domaines à découvrir.

- Quels sont vos loisirs?



« Dans ce métier, les horaires sont un grand inconvénient. »

- La lecture, cela m'a beaucoup aidé pour apprendre le français; le fitness, quand j'ai le temps. Autrement, j'aime bien rester à la maison; je me repose, pour profiter au maximum de mes jours de congé.

- Pensez-vous que ce métier est plus difficile pour les hommes serveurs?

- Non, c'est plus difficile pour les femmes, parce que j'ai l'impression que les hommes se permettent plus de choses avec des serveuses femmes que des hommes. Il devrait y avoir plus d'hommes d'ailleurs dans les bars; per-

sonnellement, je préfère être servie par un homme...

- Quels sont votre qualité principale et votre défaut majeur?

- Mon défaut: j'ai du mal à faire un sourire, tous mes patrons me le disent; quant à la qualité, c'est cette facilité de contact avec les gens; je m'adapte tout de suite.

- Votre plus grand rêve?

- Pouvoir un jour travailler pour moi. Le plus important pour moi est ma vie professionnelle: je voudrais faire quelque chose qui me plaise vraiment.



« J'aime bien l'ambiance de ce bar: les gens sont plus que des clients, ce sont des collègues. »

- Depuis quand êtes-vous serveur?

- Depuis 1986.

- Comment vous est venue l'envie de faire ce métier?

- Par hasard. Mon frère Gérard était en Suisse depuis quelque temps, et il m'a envoyé une carte postale m'invitant à venir; je croyais que c'était pour une semaine, puis je suis resté plus longtemps. Je suis retourné en France, revenu en Suisse, sans cesse. Je me suis marié avec une Suisse et j'ai fondé ma famille ici, ensuite. Le métier de serveur était l'un des boulots ac-

cessibles pour les étrangers; cela s'est donc fait comme ça.

- Quelles qualités faut-il avoir pour être un bon serveur?

- Il faut être psychologue, parce qu'on rencontre toutes sortes de personnes. Souriant, calme et aimer le contact.

- Quels en sont les avantages et les inconvénients?

- Le grand avantage est justement ce contact avec les gens; quant aux inconvénients, c'est surtout le stress des clients; ils ont l'habitude d'être servis vite et de repartir tout aussi vite.

Les arts martiaux ont le « mors aux dans »

Un nouveau club de karaté déploie son tatami.

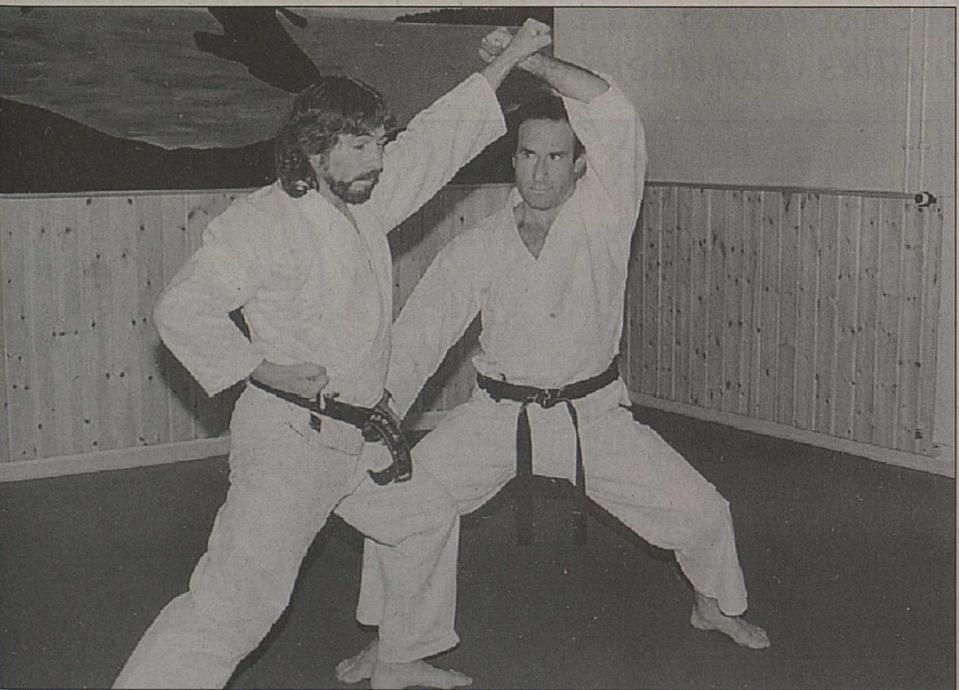
SION. - Les arts martiaux sont des techniques de combat à mains nues, ou armées, principalement originaires d'Extrême-Orient (du Japon essentiellement). Mais leur

objet dépasse souvent le simple plan physique et la connaissance anatomique, ainsi que physiologique, du corps humain. Leurs fondateurs y ont toujours associé la morale,

parfois même la religion. Cependant, l'universalisation d'un certain nombre d'arts martiaux asiatiques n'a pas toujours permis de conserver cette dualité.

Ceintures noires au cœur de Sion

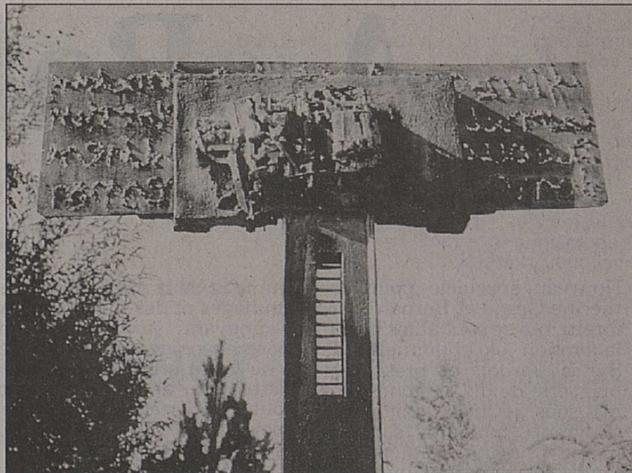
En Valais, et à Sion en l'occurrence, les arts martiaux ont, depuis quelques années déjà, pris le « mors aux dans ». La preuve nous est fournie, une fois de plus, par l'ouverture d'un nouveau club de karaté sis à l'école de danse Catherine Kamerzin, au cœur de la capitale. Pour la petite histoire, le karaté est, après le judo, le plus célèbre des sports de combat. Originaires d'Okinawa, il s'est d'abord répandu (au cours des années vingt et quarante) dans les grandes îles du Japon, puis dans le monde entier. Forts de leurs ceintures noires, Lorenzo Lisanti et Georgy Jacquemet mettent, dorénavant, leur expérience et leur savoir au service des enfants (dès 6 ans), des adolescents et des adultes de Sion et environs. Pour les plus jeunes, « l'étude de la compétition » figure au menu hebdomadaire. Quant aux adultes, ils peuvent se familiariser avec « l'approche martiale ». Dès la rentrée, des stages seront, en outre, organisés et placés sous la direction d'experts en la matière. Horaire: les mercredis, de 14 h 30 à 15 h 30, enfants débutants; de 15 h 30 à 16 h 30, enfants moyens et avancés. Les lundis et vendredis, de 19 h 15 à 20 h 30, adultes. (raph)



Dorénavant, Georgy Jacquemet (à gauche) et Lorenzo Lisanti (ceintures noires) inculquent leur savoir martial à la jeunesse sédu-noise et d'alentour.

Sculptures à l'affiche

Lou Schmidt expose ses œuvres à Grimisuat et Sion.

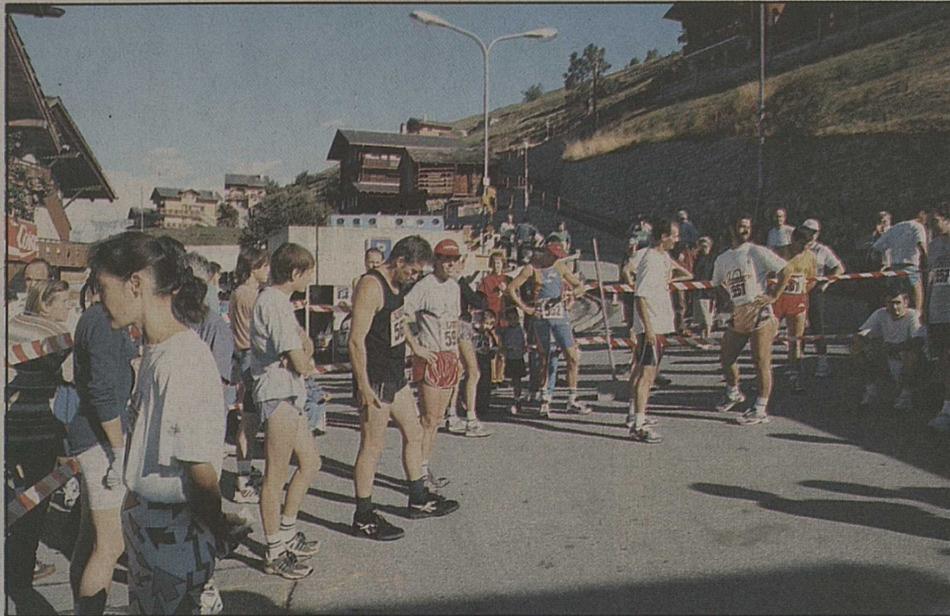


Une des œuvres de l'artiste.

GRIMISUAT. - Elle travaille surtout le métal et la terre cuite. Des formes archaïques caractérisent la démarche créative de Lou Schmidt. Cette artiste à la réputation internationale expose ssses œuvres dans son jardin à Grimisuat et dans la galerie Grande-Fontaine à Sion, jusqu'au 30 septembre prochain.

A voir à Sion, jusqu'au 23 septembre, du mardi au vendredi de 14 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 14 h 30 à 17 h 30; à Grimisuat, du mardi au samedi de 14 h 30 à 19 heures; visites guidées tous les dimanches à 10 h 30. (sav)

Sion-Région
Une rédaction à votre service
 ☎ (027) 297 561
 ☎ (027) 297 511

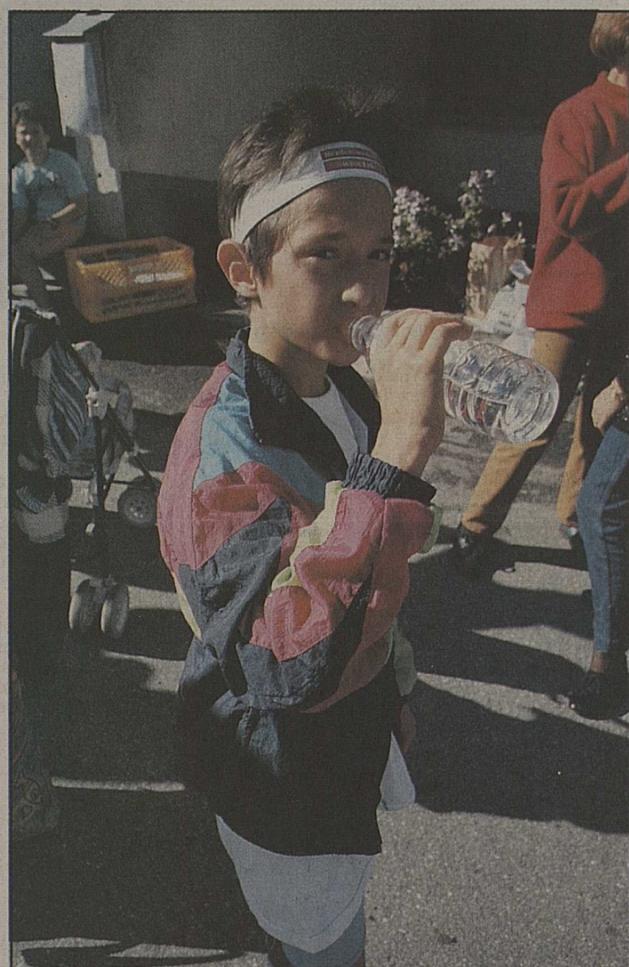


Dans l'aire de départ, l'heure est à la concentration.



Les jeunes sportifs de 8 à 12 ans, à quelques minutes du départ.

Quand Vernamiège «trotte»...



Une petite soif à étancher au terme de la course.

Petits et grands, amateurs et sportifs confirmés, tous s'en sont donné à cœur joie.

VERNAMIÈGE. - Il y avait la catégorie «touristes», regroupant ceux qui préfèrent la promenade de santé à la course effrénée vers la banderole d'arrivée... Il y avait aussi «l'élite», avec ces sportifs de haut niveau, entraînés et ne craignant pas l'effort physique, pour qui le chrono compte encore plus que le décor... Il y avait enfin et surtout ces gosses de la région, ces «forces de demain», tricotant des bras et des jambes pour faire le tour du village en un temps record...

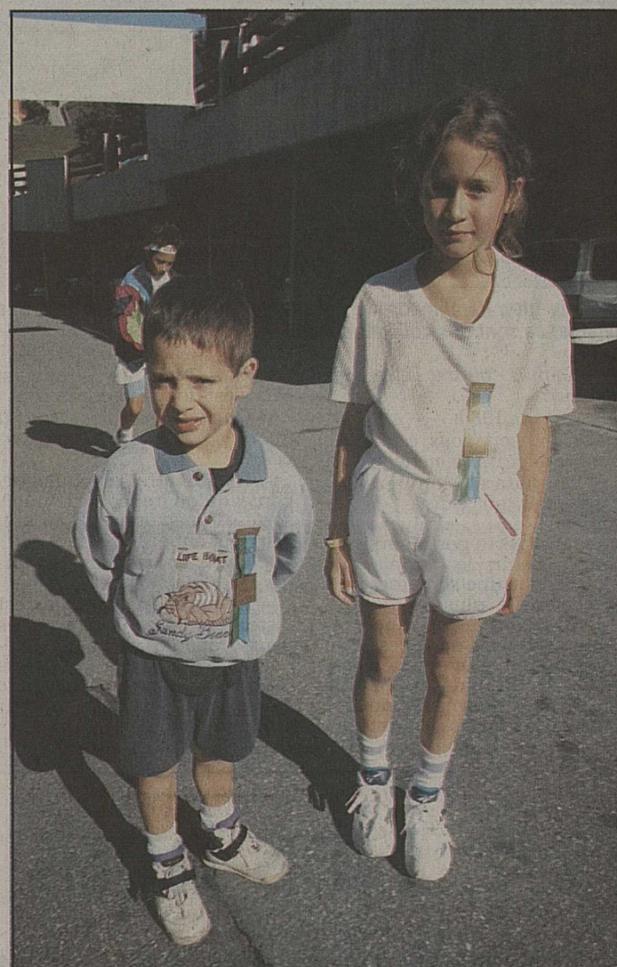
Sportifs ou touristes, jeunes ou vieux, ils ont vécu un dimanche à l'enseigne de la Petite Trotte de Vernamiège, un rendez-vous sportif et de détente organisé par la société de développement locale.

Durant l'après-midi, la fête s'est poursuivie au couvert de Prarion, dans une chaleureuse ambiance. On s'est bien promis de revenir l'an prochain. Quelques photos de l'événement pour l'album souvenir...

(wy)



Les «forces de demain», de 4 à 7 ans. On «trotte» à tout âge.



Tous fiers d'être «médaillés».

A «Batailles» humaines

Deux comédiens de qualité mettent en scène, sur un air de dérision, l'absurdité de nos brouilles quotidiennes.

Nouveau spectacle pour Catherine Grand et Bernard Sartoretti, qui se sont alliés la collaboration exceptionnelle de Sylvia Fardel, et présentent une série de dix sketches réunis sous le titre «Batailles». Œuvrant toujours sur un même principe, celui de défendre et de promouvoir un théâtre populaire, à caractère humoristique, les deux comédiens s'expliquent sur leur intention. «Nous avons décidé de faire cohabiter deux genres de narration, l'un à partir de textes existants de Jean-Michel Ribes et Roland Topor et l'autre sur le thème de «Batailles», à partir de nos propres luttes et conflits.» Cette mise en commun originale débouche ainsi sur une succession d'émotions, subtilement restituées. Ainsi, toute la démarche entourant le texte fait appel à des techniques et à des manières habituelles inhérentes à ce genre de production. Alors que l'apport personnel des artistes se traduit par des chorégraphies, du

mime et de la pantomime, des bruitages et des fonds sonores s'appuyant sur divers supports, sans recours au texte. Une façon originale de capter l'attention, de divertir et surtout d'apporter des contrastes bienvenus.

Une projection bienvenue

S'exprimant sur le choix du thème «Batailles», Catherine Grand et Bernard Sartoretti rendent hommage aux auteurs sur leur sens de la projection. «Comme tout dans notre vie n'est que lutte, conflit, dispute, rivalité, concurrence, querelle, attaque, brouille, fâcherie, bisbille, grabuge, animosité, prise de bec, rixe, discorde, litige, éclat, désaccord, controverse ou polémique, nous n'avons pas pu passer éternellement à côté du principal ressort des récits imaginaires. L'homme aime les guerres, on va lui en faire voir.»

C'est effectivement cette ci-

tation piquante, et combien réaliste, qui a donné l'impulsion aux deux comédiens de relancer leur enthousiasme et de réaliser un réel tour de force. En effet, non contents de prendre la peau d'une multitude de personnages, Catherine Grand et Bernard Sartoretti assurent, encore, le rôle de metteur en scène, de décorateurs et de costumiers.

Il en résulte des scènes cocasses et dynamiques, traduisant la volonté d'innover en matière de théâtre et surtout permettant de toucher du doigt la réalité du travail de comédien. Cet engagement méritoire, reconnu par une présence affirmée du public lors des précédentes interventions en terre valaisanne, augure d'heureux jours pour ce rendez-vous théâtral.

Ce spectacle est donné les 28, 29, 30 septembre et 5, 6 et 7 octobre, à 20 h 30, à la galerie de la Diète, à Sion. La location est ouverte chez Ticket Corner-SBS.

(am)



Réflexion et rires assurés.